

**KINH BIỂU!**

ĐẾN QUÝ VỊ  
Bảo Biểu Phát Hành  
Đầu Tháng tại NY-NJ-CT  
\* Niềm Vui của Mọi Người \*

# NGƯỜI ĐẸP

Vietnamese Monthly Magazine

TM

NGUOI DEP MAGAZINE, INC., P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010 | USA  
Cell: (917) 636-2199 | Tel: (718) 343-4580 | Email: nguoidemagazine@yahoo.com

**JUL 2023**



Hoàng Vân



Đan Nguyễn



MC Giáng Ngọc



Thu Thảo



MC Quỳnh Giang



Nguyễn Cường



Thanh Hương



Kim Thanh



Minh Phương



Hùng Nam



Nhật Minh

## Hội Chợ HÈ YÊU THƯƠNG

Vé Vào Cửa

**Tự Do**

Sponsor Table

\$1,200

Dinner Included



The Jam BAND

SUN. AUGUST 06, 2023 12:00 PM - 08:00 PM

Có Đủ Các  
Món Ăn Thực  
Thuần Tụy  
Văn Hóa Việt.

**Three Saint Cultural Center**  
**464 Outwater Ln**  
**Garfield, NJ 07026**



# 聯美保險公司 C & A Insurance Agency, Inc.

Established in 1985



**Robert Y. Luong**  
President

## Một Số Công Ty Đại Diện

- Travelers
- Country-Wide Insurance Co.
- Progressive
- MAPFRE Insurance Company
- Associated Mutual Insurance Co.
- LIG
- Seneca Insurance Co.
- AIG
- AmTrust Group Financial Services, Inc
- MetLife
- Oxford - A UnitedHealthcare Co.
- Empire BlueCross BlueShield

## Chuyên Bán Các Loại Bảo Hiểm



Homeowners - Nhà Ở



Automobile - Xe Hơi



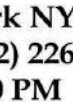
Restaurant - Nhà Hàng



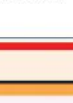
Life Insurance - Nhân Thọ



Group Health Insurance



Business Insurance - Thương Mại



Dry-Cleaners, Laundromats



Home Improvement Contractors



Mortgage Protection

### ĐẶC BIỆT:

Nhận bán Wage Payment Surety Bond  
cho tiệm nail

41 Elizabeth Street, Suite 300 New York NY 10013

Tel: (212) 431-8101 | Fax: (212) 226-1215

Mon - Fri 10:00 AM - 6:30 PM



## TRUNG TÂM GIẢI PHẪU THẨM MỸ SHINJI LEE SHINJI LEE Plastic Surgery Ctr



**SHINJI LEE M.D.**

- \* MIT
- \* NYU School of Medicine
- \* SUNY
- \* Eastern Virginia Medical School  
Microsurgery Fellowship
- \* SUNY Health Science Center
- \* Board Certified by the American  
Board of Plastic Surgery

**PHỤ NỮ PHỤC VỤ PHỤ NỮ**  
Là Phụ Nữ Chúng Tôi Biết  
Những Gì Cần Thiết Cho Bạn

### ĐẶC BIỆT:

Chuyên Giải Phẫu Thẩm Mỹ  
Cho Người Châu Á

866 2nd Avenue, New York, NY 10017

- **Bác Sĩ SHINJI LEE**, trên 30 năm kinh nghiệm,  
rất nổi tiếng trong cộng đồng Hàn Quốc,  
Nhật Bản, Trung Hoa, và Việt Nam
- **Bác Sĩ SHINJI LEE** là một bác sĩ rất tận tâm  
và giàu kinh nghiệm
- **Quý Vị chắc chắn sẽ hài lòng** khi đến với  
Bác Sĩ SHINJI LEE

**Bác Sĩ SHINJI LEE được bình chọn là BÁC SĨ SỐ 1**  
trong cộng đồng Hàn Quốc ở NY về Nâng Ngực Nội Soi



## KHÔNG CẦN PHẪU THUẬT - AN TOÀN !!!

NHANH CHÓNG ĐƯỢC SINH HOẠT BÌNH THƯỜNG, KHÔNG BỊ MẤT THỜI GIAN

### CÓ NHÂN VIÊN VIỆT NAM

Xin Liên Lạc: (917) 716-6934

### PHỤC VỤ 24/24

Trưởng Hợp Khẩn Cấp Xin Gọi: (212) 575-8091

## THAM KHẢO MIỄN PHÍ !!!

### MANHATTAN

Cell: 917-716-6934  
212-838-7231

866 2nd Ave. (at 46th St.)  
Có Nhân Viên NGƯỜI VIỆT

### NEW JERSEY

201-227-1952

61 Glenwood Rd.  
Englewood, NJ 07631

### FLUSHING

718-939-9123

141-25 Northern Blvd., 1/FL  
Flushing, NY 11354



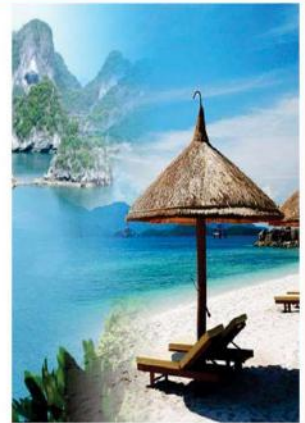
# 勝記旅遊公司

Công Ty Du Lịch

## NAT

Travel and Tours, Inc.

265 Canal Street, #513, New York, NY 10013  
Tel: (212) 343-2712 | Fax: (212) 343-2714



### NATNewYork

265 CANAL STREET, RM 513  
NEW YORK, NY 10013  
TEL: (212) 343-2712  
Fax: (212) 343-2714  
Email: [Nattravel@gmail.com](mailto:Nattravel@gmail.com)



### NATVietnam

IBC Building - Floor 2  
1A Cong Truong Me Linh, District 1, HCM, Việt Nam  
USA DIRECT: (917) 512-2269  
VN TEL: 37 500-4858 & 90 968-8283  
Email: [Natvietnam@gmail.com](mailto:Natvietnam@gmail.com)

**Làm Việc: Thứ Hai đến Thứ Năm & Thứ Bảy: 11am-5pm | Thứ Sáu & Chủ Nhật: Nghỉ**



China Airlines

Eva Airways

Cathay Pacific

Korean Airlines

Japan Airlines

All Nippon



United Airlines

Continental

Delta Airlines

American Airlines

China Eastern

Air China



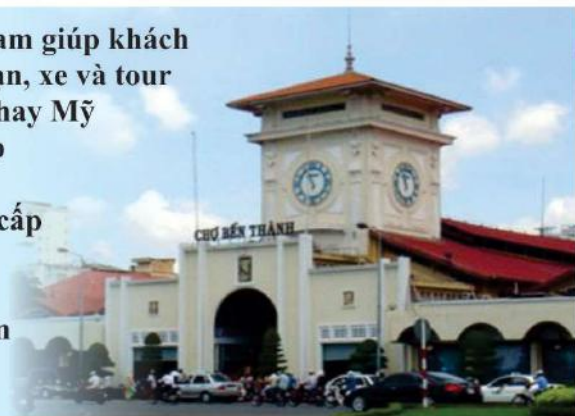
## Bán Vé Máy Bay



## Nội Địa và Quốc Tế



- Có văn phòng tại New York, Orlando, Việt Nam giúp khách re-confirm vé máy bay, đặt khách sạn, xe và tour
- Mua vé máy bay có thể trả tiền tại Việt Nam hay Mỹ
- Làm Việt Nam Visa và Chinese Visa khẩn cấp
- Làm Re-Entry Permit
- Đổi Passport Mỹ và hộ chiếu Việt Nam khẩn cấp
- Đổi thẻ xanh
- Làm công hàm độc thân
- Có nhân viên giúp đỡ tại phi trường Việt Nam
- Xin giấy phép nhập cảnh hải cẩu
- Cruise



**NAT Travel** trân trọng kính mời



# VĂN PHÒNG LUẬT SƯ PARK & NGUYEN



## VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN ĐẢM TRÁCH:

### LUẬT BỒI THƯỜNG THIẾT HẠI

- Tai nạn lưu thông
- Thương tích cá nhân
- Tai Nạn Xây Dựng
- Trượt té
- \* Chúng tôi sẽ đến gặp Quý Vị nếu Quý Vị không đến gặp chúng tôi được

### LUẬT PHÁ SẢN

- Khai phá sản chương 7 và 13
- Chặn đứng Ngân Hàng kéo nhà, kéo xe
- Ngưng các thư từ, điện thoại của các chủ nợ lập tức



**TRÊN 30 NĂM  
Kinh Nghiệm**

### LUẬT ĐỊA ỐC

- Thảo hợp đồng mua, bán nhà và cơ sở thương mại
- Sang tiệm, sang tên nhà
- Kết thúc hồ sơ mua, bán nhà hay cơ sở thương mại (closing)
- Phân chia đất đai, và khu vực

### LUẬT GIA ĐÌNH

- Ly thân, ly dị
- Lập chúc thư, thi hành chúc thư

### BRONX, NY

1809 Paulding Ave, Bronx, NY 10462  
**Tel: (718) 892-9500**  
**Fax: (718) 892-4666**  
**Email: info@parknguyenlaw.com**

**TẬN TÂM  
KÍNH ĐÁO**



**Tham Khảo  
Điện Thoại  
MIỄN PHÍ**

### NEWARK, NJ

9 Commerce Street  
 Newark, NJ 07102  
**Tel/Fax: (973) 622-1113**  
**Email: info@parknguyenlaw.com**

121 Baxter Street  
 Chinatown  
 New York, NY 10013  
**Tel: (212) 941-7118**  
**(917) 626-3538**

## THẨM MỸ VIỆN HIỆN ĐẠI MỸ CORINA BEAUTY CENTER

**Tiếng VIỆT, Xin Gọi: THÔNG (917) 992-3312**

### HƯỚNG DẪN ĐỊA ĐIỂM



### HiFu Ultrasound Skin Lifting

*Phóng tia nhiệt vào 3 tầng da*

- Căng da, nâng cơ, an toàn
- Không đau, sưng
- Không cần giải phẫu
- Cải thiện da mặt, cổ chảy xệ, chùng nhão
- Giảm độ sâu rãnh ở mũi, má
- Làm da săn chắc, mịn màng
- Trẻ lại từ 5-10 tuổi



### Winter Facial For Whitening & Hydration

**20% OFF**



### MICROBLADING



### PERMANENT MAKE-UP

- Nét đẹp tự nhiên - Màu xăm không phai - Không đau
- Có license - Chuyên gia thẩm mỹ về ngành xăm tại New York
- Quý vị sẽ hoàn toàn hài lòng sau khi đến Thẩm Mỹ Viện HIỆN ĐẠI MỸ

lipline môi | eyeline mí mắt | eyebrow chân mày

### Intense Pulsed Light System DÙNG HỆ THỐNG CƯỜNG QUANG



Nám, mụn, nét nhân, tàn nhang, không để sẹo. Làm trắng da, chắc thịt da mặt, thu nhỏ lỗ chân lông.

### CHUYÊN TRỊ LIỆU

da mặt, mụn, rỗ, nám, tẩy nốt ruồi bằng các loại máy siêu âm hiện đại tân tiến, Chúng tôi sẽ đem lại sắc đẹp cho quý khách.

Làm Việc 7 Ngày Trong Tuần: Mon-Fri: 10:00am-7:30pm, Sat-Sun: 9:30am-7:00pm | **CORINA BEAUTY CENTER Kinh Mòi**



# NHÀ THUỐC TÂY



Nhà Thuốc Tây **BÁC ÁI** được thành lập từ Năm 1984  
Nổi Tiếng Tận Tâm -- Kinh Nghiệm -- Uy Tín Nhất

## BÁC ÁI PHARMACY

博愛西藥房

216 Canal Street, New York, NY 10013  
Tel: (212) 513-1344 hoặc (212) 964-1828  
Fax: (212) 962-5415

## MINH PHARMACY

博愛西藥房 (分店)

207 Grand Street, New York, NY 10013  
Tel: (212) 343-1252

### CÓ NHẬN MEDICAID và BẢO HIỂM

CÓ BÁN ĐỦ LOẠI MỸ PHẨM NỔI TIẾNG:  
**PHÁP - NHẬT - MỸ - TRUNG HOA, V.V..**

**ĐẶC BIỆT** CÓ ĐẦY ĐỦ DƯỢC PHẨM TRUNG HOA THÔNG DỤNG  
CÓ BÁN **LOTTERY**, CÓ NHẬN THỊ THỰC CHỮ KÝ (**NOTARY PUBLIC**)

Mở Cửa 7 Ngày Trong Tuần từ 10:00am đến 8:00pm  
**CHÚ NHẬN TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI**

## CÔNG TY BẢO HIỂM CÓ UY TÍN NHẤT

**Chúng Tôi**  
có phụ trách cho  
**CONSOLIDATED LOAN**  
cho những sinh viên  
mới ra trường

75 Mulberry Street, Lầu 2, Chinatown, New York, NY 10013  
(Kế bên nhà hàng Phở Thanh Hoài)

Tel: (212) 385-0336 • Fax: (212) 385-0309



# TRUNG TÍN BẢO HIỂM

### CHUYÊN BẢO HIỂM VỀ:

THƯƠNG MẠI - NHÀ CỬA

### BESS FAN C.P.A.

**NHÂN VIÊN NHIỀU KINH NGHIỆM PHỤC VỤ  
NHANH CHÓNG CHÍNH XÁC TRONG VIỆC:**

- Khai Thuế Lợi Tức Cá Nhân và Tiểu Thương
- Văn Phòng Kế Toán
- Hồ Sơ Thuế Vụ (all States)

**(CÓ BẰNG C.P.A.)**

### NGOÀI RA, CHÚNG TÔI CÒN ĐẢM TRÁCH:

- Khai Thuế Cá Nhân, Thương Mại, Hùn Hạp, Công Ty (Vụ Lợi & Hữu Hạn & Vô Vụ Lợi)  
*Tax for Individual, Business, Partnership, and Corporation (Profit, LLC, and Non-Profit)*
- Giữ Sổ Sách, Sổ Lương, Thuế Nhân Viên, Thuế Thương Vụ, Thuế Thương Mại  
*Bookkeeping, Payroll Service, Payroll Report & Employment Taxes, Sale Tax, Business Tax*
- Nhận Đại Diện Thân Chủ Trong Mọi Trường Hợp Bị Kiểm Thuế  
*Represent Client in tax audits (Income Tax, Payroll Tax, Sale Tax, Business Tax)*
- Nhận Thành Lập & Cố Vấn Công Ty (Vụ Lợi & Hữu Hạn & Vô Vụ Lợi)  
*Incorporation Services (Profit, LLC, and Non-Profit)*
- Nhận Cố Vấn Tài Chính Cho Cá Nhân, Thương Mại & Thừa Kế Gia Sản  
*Financial Planning: Personal & Business & Trust*
- Nhận Thiết Lập Chương Trình Hưu Bổng Cho Cá Nhân, Thương Mại & Công Ty  
*Pension & Retirement Services for Personal, Business & Corporation*

**LÀM VIỆC**

Mon-Fri: 9:30am 6pm | Sat-Sun: 10am-4pm

Xin Liên Lạc: **PHILLIP TRƯƠNG** (Đảm Trách)  
Tel: (212) 385-0336 | Fax: (212) 385-0309

Để công việc thuận tiện & mau chóng,  
xin Quý Khách vui lòng lấy hẹn trước

"Đôi khi sự kỳ thị còn hơn cả bệnh dịch, cô có thấy vậy không. Bệnh dịch, nhanh hay chậm, sớm hay muộn, một lúc nào đó người ta sẽ tìm được cách để kiểm soát và triệt tiêu đi. Còn sự kỳ thị thì không."

\*\*\*

## Chương 1

Cứ như một thói quen đã thành lịch trình, trước khi đến bệnh viện cho ca trực đêm, Đan Anh sẽ ghé ngang nhà chú Tư Cảnh bán tạp hóa ở đầu đường. Không phải cô cần mua gì mà suốt hơn một năm nay, từ khi bà Hai mẹ chú Tư, nằm một chỗ vì dù thử bệnh của người già, cô đã nhận lời mỗi ngày qua nhà để chăm sóc ông thông tiểu cũng như theo dõi những chỉ số sinh tồn như mạch và huyết áp. Khoảng mấy tháng nay, bà lại có thêm vài vết loét ở lưng do bất động lâu ngày, Đan Anh lại kiểm luôn việc rửa và thay băng.

- Hôm nay mọi thứ của bà vẫn ổn hả?

Chú Tư hỏi khi vẫn ngồi trên chiếc ghế nhựa ở hàng hiên, mắt vẫn không rời chiếc điện thoại di động. Hình như chú đang theo dõi tin tức về dịch bệnh đang được cập nhật hàng giờ.

- Vết loét cũng gom lại, khó mà lành được như ban đầu, nhưng chắc thế này thì không nhiễm trùng thêm đâu ạ. Mọi thứ khác vẫn ổn nha chú.

Đan Anh nói rồi cười mỉm, như thói quen giao tiếp bắt buộc trong công việc của mình. Nhưng rồi cô chợt nhận ra, mình vừa làm một động tác thừa vì vốn dĩ người đang trò chuyện không hề nhìn mặt cô. Cô thở hắt ra một cái rồi thu dọn những dụng cụ mình vừa dùng. Cô nói vài câu với bà Hai như thông lệ. Mắt bà long lanh hơn mọi hôm, cũng có chút sức sống hơn tuần trước. Lần này Đan Anh tự tin nó một nụ cười, vì biết, người nằm đó đang chăm chú nhìn mình.

Khí Đan Anh đi vào bồn rửa tay phía sau thì ngang qua chỗ thím Tư Cảnh đang ngồi xem tivi. Tin tức trên đài truyền hình cũng là những thông tin về tình hình dịch bệnh ngày một phức tạp hơn ở Trung Quốc. Kết thúc bản tin, phát thanh viên gửi đến khán giả một bản tổng kết những ca đã mắc trên toàn thế giới, thống kê theo quốc gia. Ở Việt nam đã chạm ngưỡng con số 9.

- Bệnh dịch gì ghê quá.

Thím Tư nói. Đan Anh tháo đồng hồ đeo tay ra và bắt đầu rửa tay. Vừa rửa, cô vừa trấn an:

- Bệnh dịch này nguy hiểm thật nhưng ở Việt Nam chưa có người chết, những ca mắc đều đã được cách ly và điều trị. Phần nào, như báo đài cũng nói, tình hình ở mình vẫn kiểm soát được. Chỉ cần tuân thủ những khuyến cáo, như đeo khẩu trang, rửa tay, hạn chế đến chỗ đông người, thì sẽ không sao. Chú thím cần trọng nhưng cũng đừng hoang mang quá.

- Kiểm soát? Thật không con, vậy thím cũng đỡ lo. Chú Tư mày đọc trên mạng mấy cái tin gì mà nghe thấy báo nhiều người bị rồi chết nữa, ở Việt Nam mình luôn chứ.

- Một số nguồn tin sai sự thật, phóng

# BỆNH DỊCH

Thụy Phiên Nguyễn Phúc

đại, câu like, thôi. Mình nên nghe tin của mấy kênh chính thống thôi.

Thím Tư gạt đầu ra về hiểu biết. Chợt như Đan Anh thấy trong ánh mắt của người phụ nữ này nhìn mình có gì khác lạ. Nhưng vì đã đến giờ làm, nên cô đành gác cảm giác đó lại và nói lời chào.

Đan Anh vừa lên xe, mở máy và đi được chừng năm mét thì nhớ ra mình bỏ quên cái đồng hồ. Không quý giá hay hàng hiệu gì, nhưng công việc của cô, việc không có đồng hồ là điều cấm kỵ. Cô quay đầu xe trở lại tiệm tạp hóa.

Chú Tư Cảnh đã không còn ở chiếc ghế nhựa chỗ hàng hiên. Đan Anh dựng xe và bước vào thì vừa nghe thấy tiếng chuyện trò. Giọng của Thím Tư:

- Con bé ấy, nó làm trong bệnh viện, không biết có lấy nhiệm vụ không?

- Cái bà này! - Giọng chú Tư ra chiều phật ý khiến Đan Anh tưởng tượng khuôn mặt chú đang nhàu mày - Đan Anh làm điều dưỡng trong một bệnh viện chuyên khoa về mạch máu não, khoa thần kinh gì đó, bà không nghe thấy là những người mắc bệnh dịch ấy sẽ vào khoa nhiễm hoặc bệnh viện Nhiệt Đới sao?

- Nói thì nói vậy. Nhưng nghe đến bệnh viện là tui thấy sợ rồi, chẳng biết được đâu, tốt nhất cũng nên hạn chế. Hay từ mai ông bảo nó khỏi qua.

- Con bé có lòng, cả năm nay, giúp cho má mình như vậy, mà có lấy đồng xu nào, thỉnh thoảng nó mua đồ tui không lấy liền, nó còn không chịu. Giờ bà nói vậy, sao được... Huống chi chuyện chăm sóc má...

- Tui sẽ tự làm. Chắc sẽ khó khăn, còn hơn, con bé cứ gieo rắc vì trùng lung tung, lỡ lây bệnh gì đó, rồi lăn ra chết mà không hiểu tại sao. Cần tác vô ấy này!

- Tui đến một với bà... ờ, Đan Anh...

Chú Tư Cảnh quay ra thấy cô đã đứng đó từ lúc nào. Đan Anh định nở một nụ cười để khiến cho mọi người không phải khó xử sau tất cả những lời vừa rồi. Nhưng cô thấy, trên tay thím Tư lúc này là một bình xịt, kiểu giống như bình xịt khử khuẩn trong bệnh viện có hay dùng. Hình như thím Tư vừa xịt quanh bồn rửa tay. Cô đành thu nụ cười lại - lần thứ hai trong một buổi chiều - chép miệng rồi nói:

- Con bỏ quên đồng hồ!

## Chương 2

Ca trực đêm không yên bình.

Hai trường hợp mới nhập vào khoa cần theo dõi sát, cùng với một trường hợp cũ trở nặng, khiến Đan

Anh gần như không đặt mình xuống ghế được, chứ đừng nói chỉ đến chuyện chọn mắt. Sáng ra, cô còn phải ngồi lại thêm hơn ba mươi phút để hoàn tất những hồ sơ hành chính mà tối qua mình làm không kịp. Dù đã quen với công việc từ nhiều năm, nhưng những đêm trực kiểu này vẫn vất kiệt sức cô.

Thông thường, sau giờ làm đêm, sáng hôm sau cô vẫn sẽ chạy xe về nhà. Nhưng hôm nay, Đan Anh cảm thấy không được thoải mái trong người. Cô hóng có hơi khô, chắc tại lúc tối cô làm không kịp thở nên không có thời gian uống nước. Đầu óc cô cũng nhưng đang đánh đu, có gì đó không được tinh táo. Vậy nên cô quyết định sẽ gọi xe từ một hãng xe ôm công nghệ. Nhưng loay hoay một lúc trước cổng bệnh viện, Đan Anh vẫn chưa tìm được tài xế nhận chuyển từ hệ thống. Đang lúc mệt mỏi nhất thì chợt có một chiếc xe tay ga kiểu nữ, khá thời trang, trở tới. Người lái mặc một chiếc áo trẻ cô, quần jean lưng cao bó sát phần thân dưới. Khi chiếc xe dừng lại hẳn, chủ nhân của nó kéo chiếc khẩu trang đang đeo xuống và gọi:

- Chị Đan! Mới ra trực hả chị!

Khi nhìn chiếc xe và vẻ phục sức bên của người lái, Đan Anh đã đoán được cô gái này là ai. Thêm cách gọi có như vậy, thì cả thành phố này chỉ đúng có mỗi người đó thôi.

- Cát đó à? Tối qua em cũng làm đêm à?

Cô vô hồn, dù biết gần như cả tuần cô bé này luôn làm đêm chứ không xen kẽ ngày đêm như cô. Cát là một cô gái có nhan sắc. Làn da trắng bắt mắt, cùng với những đường nét thanh tú trên khuôn mặt luôn khiến cho người khác phải phải chú ý. Thân hình Cát mảnh khảnh nhưng cũng đủ vừa những đường cong gợi lên sự quyến rũ. Cát nhỏ hơn Đan Anh chừng ba tuổi. Cả hai có thời gian sống gần như ở một vùng ngoại ô trước khi chuyển vào trung tâm thành phố vì việc học rồi đi làm như bây giờ. Vậy nên, Cát biết cái tên gọi thơ ầu mà bạn bè hay chọc Đan Anh.

- Chị Đan về nhà luôn phải không? Hình như chị không đi xe thì phải? Em cũng về nè, em chờ chị luôn.

Thông thường chắc Đan Anh sẽ từ chối. Nhưng hôm nay sự uể oải của cơ thể khiến cô tạm gác những thành kiến của mình lại.

Cô không có thiện cảm với Cát. Nếu không muốn nói là có phần khinh thị với những câu chuyện cô nghe râm rạn quanh Cát. Cát làm lễ

tân trong một khách sạn gần bệnh viện của Đan Anh. Loại khách sạn mà bây giờ người ta gọi là "khách sạn giờ" hay "khách sạn tình yêu". Đan Anh cũng nghe vài ba tin đồn không hay rằng Cát không chỉ đơn thuần làm một cô lễ tân, trước khi tận mắt chứng kiến cô bé để một người đàn ông đặt tay lên chỗ nhạy cảm của mình trước cửa khách sạn.

Vậy nên dù có nhiều mối liên hệ, nhưng Đan Anh gần như không bắt chuyện, thậm chí né tránh Cát, và trước mặt người khác thì tỏ vẻ không quen với cô bé dù căn nhà nhỏ của cô nằm ngay cạnh dãy phòng trọ mà Cát đang ở.

Trên đường về, hình như Cát nói rất nhiều thứ, loay quanh chuyện bệnh dịch, rồi không quên ôn lại chuyện ở vùng ngoại ô lúc trước. Đan Anh ậm ừ cho qua chuyện. Phần vì không thích Cát, phần khác vì đầu óc cô thật sự trống rỗng, cứ như có cái gì đó quay quao bên trong chứ không phải vô vọng của cô thường khi.

Cho đến lúc, Đan Anh chợt thấy khô cổ và ho lên vài tiếng.

- Chị không khỏe hả chị Đan!

- À không, chị khát nước thôi, mà em đang nói gì nhi?

- À, em vừa nói về gã đàn ông thuê căn phòng sát vách nhà chị ấy.

Theo Cát, người đàn ông đó tên Khai, chắc khoảng hai mươi mấy tuổi và là một gã trai bạo. Đan Anh tiếp tục nghe Cát nói về gã băng thứ ngôn ngữ suông sã và nhiều câu chuyện khó nghe. Kiểu như khi Cát làm lễ tân trong khách sạn, cô đã thấy Khai vào đó cùng với một quý bà chắc không dưới năm mươi. Mà cách gã vuốt ve và nói những lời âu yếm khiến Cát muốn nôn tháo.

- Cho chị xuống đây!

Đan Anh khều vai Cát khi cô bé vẫn đang huyền thuyên về Khai. Chỗ hai cô gái đang đứng lại cách tiệm tạp hóa của chú Tư Cảnh chừng mười mét, nghĩa là cũng còn một đoạn mới đến nhà của Đan Anh.

- Cảm ơn nhé Cát, chị ghé mua chút đồ, em về trước đi.

Cát cười rồi nói lời tạm biệt, dường như không hề nghĩ suy một chút nào về hành động của Đan Anh. Dù thật ra, điều Đan Anh muốn là không để ai thấy cô về chung một cô gái mà chính bản thân cô cho là không ra gì. Và cả khu phố này cũng có ý nghĩ đó về Cát.

Nhưng chừng khoảng hai phút sau thì Đan Anh thấy Cát quay đầu xe lại. Cô hơi giật mình khi thoáng thấy phần mặt không bị che bởi khẩu trang đang đẩy về khó chịu của Cát. Nhưng khi thấy Đan Anh, ánh mắt cô bé lại dịu hẳn đi, cứ như là đang cười.

- Em gặp gã trai bạo đang đứng ở đầu ngõ. Em không muốn bị gã ám hết cả ngày của em. Em sẽ đi một vòng cho thanh lọc không khí đi.

Cát nói rồi kéo khẩu trang lên, cúi chào Đan Anh rồi vịn tay ga đi mắt. Đan Anh cảm thấy Cát rất ghét gã đàn ông tên Khai kia. Cũng giống như một sự kỳ thị.

(Tiếp tục trang 71)

# Mục Lục JUL 2023

## TRONG SỐ NÀY

Bệnh Dịch ( <i>Thuy Phiển Nguyễn Phúc</i> )	2, 71-73
8 Kiểu Người Sẽ Bị Xã Hội Đào Thái	
Nếu Không Chịu Thay Đổi	5, 74
Chờ Yêu ( <i>Du Phong Vân, tiếp theo Jun 2023 và kết thúc</i> )	6, 62-70
4 Kiểu Người Hướng Nội Phở Biến	11
Bạn Trai Cũ Lâu Năm Ghé Thăm,	
Cách Cư Xứ của Chồng Khiến Tôi Thất Vọng ( <i>Lê Giang</i> )	14
Diễn Hành Văn Hóa Quốc Tế Lần Thứ 36	
Tại Thành Phố New York ( <i>Hoàng Kỳ Đông</i> )	20-21
Dạ Tiệc Tri Ân Nhân Ngày	
Diễn Hành Văn Hóa Quốc Tế ( <i>Hoàng Kỳ Đông</i> )	22
Cuộc Sống Mới ( <i>Chuchi</i> )	24-25
Mùa Hè Đặc Biệt của Cô ( <i>Minh Nguyệt</i> )	26-28
Tường Thuật Diễn Hành Văn Hóa Quốc Tế	
Tổ Chức tại New York năm thứ 24, June 10, 2023 ( <i>Trần Quán Niệm</i> )	41
Nghịệp Là Gì?	48
Truyện / Bài Rất Ngắn	29, 31, 36

## TIN TỨC - NEWS

Tin Tức Quốc Tế - World News	8-13, 77
Tin Tức Hoa Kỳ Quốc Tế - USA World News	16-19
Tin Tức Việt Nam - Vietnam News	34-37, 75-77
Việt Nam Hải Ngoại	44-46, 64-72

## MỤC HÀNG THÁNG

Di Trú - Immigration	30, 70
Mái Trường - Family & Education	42
Từ Vi Đông Phương ( <i>Trích từ Phongthuyso.vn, Quý Mão 2023</i> )	58, 60

## TRANG ĐẸP/VĂN NGHỆ/NGHỆ SĨ/DU LỊCH

Thời Trang (Fashion)	Cover 06
Người Đẹp Đó Đây	Cover 07
Vườn Thơ	37

**ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO và RAO VẬT XIN QUÝ VỊ HÃY GỌI:**

**Philip: (917) 636-2199 (Cell) tiếng Việt & Anh**

**Ngươi Đẹp Magazine, Inc., P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010**

Philip: (917) 636-2199 (Cell) tiếng Việt & Anh | Tel: (718) 343-4580 leave message

Email: [nguoidepmagazine@yahoo.com](mailto:nguoidepmagazine@yahoo.com) | Website: [www.nguoidepmagazine.media](http://www.nguoidepmagazine.media)

Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tận Nhà, xin Quý Vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone và cell ghi trên hoặc email: [nguoidepmagazine@yahoo.com](mailto:nguoidepmagazine@yahoo.com). Xin cảm ơn!!!

Lưu Ý: Người Đẹp Magazine sẽ không chịu trách nhiệm những nội dung sai sót, đặc biệt là số phone, cho những quảng cáo RAO VẬT lấy qua phone. Để tránh sự sai sót, xin Quý Vị hãy gửi cho chúng tôi nội dung quảng cáo RAO VẬT qua thư để nhận trước ngày 15 mỗi tháng (đừng chờ tới ngày hạn chót 18) để kịp đăng cho kỳ tới. Sau vài ngày gửi thư xin Quý Vị gọi cho chúng tôi để xác minh chúng tôi có nhận được hay không, vì thỉnh thoảng cũng có vài thư đi lạc và không đến tay chúng tôi. - NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE Chân Thành Kính Báo

**NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE**

**P.O. Box 10**

**Floral Park, NY 11002-0010**

Cell: (917) 636-2199

Tel: (718) 343-4580

Email: [nguoidepmagazine@yahoo.com](mailto:nguoidepmagazine@yahoo.com)

Website: [www.nguoidepmagazine.media](http://www.nguoidepmagazine.media)



## BÁO THÁNG

Phát Hành 3,000 Cuốn Mỗi Đầu Tháng  
NY - NJ - CT

**Free Magazine, Not For Sales**

Chủ Bút: *Quỳnh Vân*

Quảng Cáo: *Philip, Duke  
anh Như*

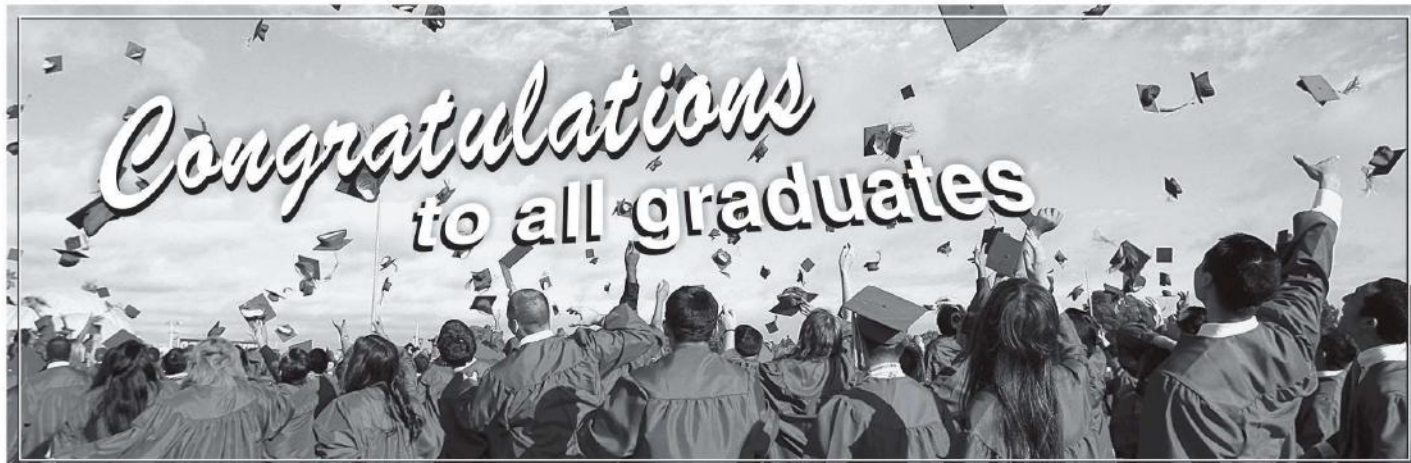
Design Layouts: *Người Đẹp Magazine  
Graphic Designers*

Ấn Loát: *Nhà In Đông Nam*

Mọi Chi Tiết Đăng Quảng Cáo  
Xin Liên Lạc: **(917) 636-2199**

Ngươi Đẹp Magazine will not be responsible for the contents of any advertisements in this magazine. Ngươi Đẹp Magazine also has the rights to edit any wordings of ads, news, stories, poems,.... to serve better for all readers. (Người Đẹp Magazine sẽ không chịu trách nhiệm những lời & nội dung đăng quảng cáo của quý vị. Người Đẹp Magazine cũng có quyền sửa lời văn của quảng cáo, tin tức, bài vở, thơ,.... để đem lại sự dễ đọc cho mọi độc giả.)

Một số tài liệu bài vở được sử dụng nhằm mục đích giúp cho người đồng hương biết thêm những vấn đề mới lạ chung quanh cuộc sống và nâng cao đạo đức.





# Văn Phòng Luật Sư

LAW OFFICES OF BRYAN BARENBAUM



**Luật Sư  
HUY (TOM) LÊ**

- Văn Phòng có sự cộng tác của luật sư với trên 45 năm kinh nghiệm
- Chỉ nhận thù lao sau khi có kết quả
- Nếu cần thiết chúng tôi sẽ đến gặp quý vị tại nhà
- Nói nhiều ngôn ngữ (Việt và Tây Ban Nha)

(ATTORNEY ADVERTISING)

## TAI NẠN & THƯƠNG TÍCH

- TAI NẠN LƯU THÔNG (Automobile Accidents);
- TRƯỢT TẾ (Premises Liability/Slip & Fall);
- TAI NẠN Ở NƠI CÔNG TRƯỜNG XÂY DỰNG (Construction Site Accidents);
- VIỆC LÀM TÀN BẠO CỦA CẢNH SÁT (Police Brutality);
- SAI SÓT SẢN PHẨM (Product Liability);
- SÁCH NHIỀU TÌNH DỤC (Sexual Harassment)

## NHỮNG SỰ THẮNG KIẾN ĐÁNG KỂ:

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| \$ 1,700,000—tai nạn xe cộ;               | \$ 600,000—tai nạn xe cộ; |
| \$ 1,100,000—cảnh sát đánh người sai lầm; | \$ 550,000—tai nạn xe cộ; |
| \$ 815,000—tai nạn xe cộ;                 | \$ 550,000—tai nạn xe cộ; |
| \$ 750,000—tai nạn xe cộ;                 | \$ 500,000—tai nạn xe cộ; |

*(Mọi sự kiện khác nhau – Kết quả dựa theo sự kiện)*

**Xin Liên Lạc: Luật Sư HUY (TOM) LÊ**  
**2060 Eastern Parkway, Brooklyn, NY 11207**  
**Cell: (646) 537-5282 \* Tel: (718) 421-1111**



"Trong thế kỷ 21 này, thành công không phải là bạn vượt qua bao nhiêu người mà là bạn giúp đỡ bao nhiêu người, kẻ địch lớn nhất không phải là người khác mà là chính mình, thành công là biết phát huy được ưu điểm, thất bại lại tổng hợp của khuyết điểm."

\*\*\*

**1. Người không học hỏi thêm ngoài thời gian làm việc.** Khác biệt trong công việc giữa người với người là cách sử dụng thời gian ngoài thời gian làm việc. Khoảng thời gian ngoài 8 tiếng làm việc quyết định hiện tại và tương lai của bạn.

Có học tập thì mới có quyền lựa chọn, không có tri thức thì không có thương thức. Vì vậy muốn có thương thức thì bạn phải bước vào phòng học. Không phải xã hội phát triển quá nhanh, mà là tư duy của chúng ta quá chậm. Tại sao chúng ta tư duy chậm? Là do chúng ta không chịu học thêm.

Hai đầu thương lớn của đời người là: Thành vợ chồng rồi thì không yêu nữa, tốt nghiệp xong thì không học nữa. Cự tuyệt học tập chính là cự tuyệt phát triển, phụ huynh không học tập sẽ bị con cái bỏ xa làm khoảng cách giữa hai thế hệ ngày càng lớn.

Người học tập giống như một cây cao lớn, tự nhiên sẽ có những bụi cây cao mọc xung quanh. Một người không học sẽ tách rời với xã hội, không theo kịp tiến độ của thời đại, như người sống ở thế kỷ 21 nhưng tư

# 8 KIỂU NGƯỜI SẼ BỊ XÃ HỘI ĐÀO THẢI NẾU KHÔNG CHỊU THAY ĐỔI

tưởng lại ở thế kỷ 20.

Vậy rốt cuộc là phải học cái gì? Tư cộng thức thành cộng tìm ra điểm yếu của mình rồi khắc phục nó:

Thành công = 40% quan niệm tư tưởng + 40% quan hệ xã hội + 20% năng lực chuyên môn.

Bạn cần có hai mảnh đất, một mảnh để bạn ngày no bụng, một mảnh để buổi tối trông rọt cho tương lai.

**2. Người không chịu tiếp thu cái mới.** Một ý tưởng mới, một phát minh mới nào đó đều có vai trò quan trọng trong sự phát triển của xã hội. Thế nhưng, nếu một cái mới vừa ra đời lại bị hoài nghi cự tuyệt thì không thể đưa đến xu thế phát triển.

Vậy nên xu thế không thể dùng con mắt để nhìn mà phải dùng nhãn quan để phán đoán. Ai nắm bắt được xu thế sẽ nắm bắt được tương lai, không nên lấy suy luận làm kết luận, chỉ sử dụng những cái mình biết để phán đoán tương lai. Người mắt điếc tai ngơ trước cái mới nhất định sẽ bị xã hội đào thải.

**3. Người chỉ dựa vào mình đơn**

**đả độc đấu.** Thế kỷ 21 là thời đại anh hùng thoái vị tập thể lên ngôi, nơi nào xây dựng được tập thể tốt thì nơi đó sẽ chiếm được thị trường.

Bạn nên biết 1+1=2 là toán học, còn 1+1=11 là kinh tế học. Bạn dễ dàng bẻ gãy 1 chiếc đũa nhưng 10 đôi đũa bỏ lại thì bạn không thể bẻ gãy.

**4. Người có tâm lý yếu ớt dễ bị tổn thương.** Phát sinh sự việc to nhỏ không quan trọng, cách nghĩ và cách nhìn của bạn mới là quan trọng.

Bản thân sự việc không làm tổn thương bạn, mà chính cách nghĩ của bạn khiến bạn tổn thương. Trong cuộc sống luôn có những chuyện không như ý xảy đến với bạn, nếu tâm lý của bạn yếu đuối dễ bị tổn thương, bạn sẽ rất dễ bị xã hội đào thải.

**5. Người chỉ có một nghề, không có năng khiếu nào khác.** Các chuyên gia kinh tế dự đoán rằng năm mới sẽ có nhiều ngành nghề bị đào thải.

Không có nguy cơ chính là nguy cơ lớn nhất, thỏa mãn với hiện tại là cái bẫy không lối. Khi đặc ý nhất nên tìm đường lui cho mình, đừng đợi

đến lúc không được như ý mới tìm đường lui.

**6. Người thiên cận toàn so đo tính toán những chuyện trước mắt.** So bì tị nạnh những việc nhỏ nhặt trước mắt sẽ đánh mất đi tương lai, so đo món tiền nhỏ sẽ đánh mất món tiền lớn, không có tầm nhìn xa trông rộng sẽ dẫn đến hẹp hòi.

Một loại đầu tư tốt nhất trên thế giới và không có rủi ro chính là đầu tư vào học tập, học tập có thể giúp người ta có tầm nhìn xa, học mới thấy được xu thế của tương lai.

**7. Người có khả năng thương lượng kém.** Cổ nhân nói chuyện nhỏ không nhân, hay nói câu, không thể mưu sự chuyện lớn. Chỉ số thông minh cao có thể tìm được một công việc tốt, người biết thương lượng trong hoàn cảnh khó khăn là người có thể đạt tới đỉnh cao. Trên thế giới, người gặp phải khó khăn liền trốn tránh trách nhiệm chiếm đến 80%, người gặp phải chuyện khó khăn có thể giải quyết một cách dễ dàng chiếm 15% là những người thành công, 5% còn lại dù có đốt đèn lồng đi tìm cũng khó thấy chính là những con người sẽ trở thành những nhân vật đỉnh cao.

Các nhà tâm lý học đã tổng hợp ra 4 trường hợp sau:

*Người có năng lực nhưng nóng tính* → có tài nhưng không gặp thời;

*Người có năng lực mà không nóng tính* → sự nghiệp phát triển thuận lợi;

(Tiếp tục trang 74)



Tận Tâm,  
Có Uy Tín,  
Kín Đáo,  
Nhanh Chóng,  
Giá Cả  
Vừa Phải

## N.T. ENTERPRISES

**Điều Hành: Ô. BÙI MINH NGỌC**

Với sự hợp tác về Kế Toán Thuế Vụ của  
**MINH THU BUI, Master of Accounting**

**VĂN PHÒNG DI TRÚ - XÃ HỘI - PHÁP LÝ**

1 Clarke Avenue, 1st Floor, Jersey City, NJ 07304 | **Tel: (201) 920-5120**

Chân Thành Cảm Ơn  
Quý Đồng Hương  
Đã Ủng Hộ và Tín Nhiệm  
Trong Suốt 36 năm qua

### KHAI THUẾ

- ◆ Khai thuế kế toán cho tất cả các tiểu bang
- ◆ EFILE: Chính xác, Refund mau chóng
- ◆ PAYROLL, ra check cho thợ, công nhân, ra mẫu 1099 cho tiệm Nail, Partnership, Corporation
- ◆ Có dịch các văn kiện

**NOTARY PUBLIC**

### BẢO TRỢ 36 NĂM KINH NGHIỆM

- ◆ ĐẶC BIỆT CHUYÊN MÔN: lập các hồ sơ bảo trợ hôn phu, hôn thê cha mẹ, anh em, vợ chồng, vợ và con cái (*cho các điện tử nạn, thẻ xanh, Công Dân Mỹ*) từ Việt Nam hay các nước khác. Bảo đảm nhanh chóng.
- ◆ Khiếu nại các hồ sơ bị đình trệ quá lâu. Kết quả nhanh chóng.
- ◆ Xin Công-Hàm Ngoại-Giao chứng nhận độc thân.
- ◆ ĐẶC BIỆT đã thành công tốt đẹp rất nhiều hồ sơ xin thẻ xanh cho điện DU HỌC, DU LỊCH, Visa J-1 lập gia đình với công dân Mỹ.
- ◆ Tất cả các dịch vụ di trú: Vào công dân, du lịch, du học, Xin thẻ xanh 10 năm, xin SSI, retirement.
- ◆ Thông dịch, thi công dân Mỹ, XIN DU HỌC TỰ TỨC có thân nhân bảo lãnh dành cho trung học và đại học.

**CHỦ TRƯỞNG: Tận Tâm, Có Uy Tín, Kín Đáo, Nhanh Chóng, Giá Cả Vừa Phải**

## Chương 4 (4/5)

Chạy vội về phòng, Vinh thấy Thơ đang ngồi thất thần trên giường nệm, trên má là hai hàng nước mắt đang chảy dài. Tai cô đeo phone, còn mắt thì lại nhìn chăm chăm ra biển. Bất giác Vinh đau lòng không thôi, anh không biết phải làm cái gì, hay là nói cái gì để Thơ thôi đau lòng...

Anh biết chắc rằng cô đã nghe được những lời của hai tên cận bã đó, nói cho cùng cũng là người cô đã từng yêu thì đau lòng là không tránh khỏi.

Đi nhẹ nhàng lại chỗ Thơ, anh cẩn thận ngồi xôm xuống nền đất, nhìn cô chăm chăm không dám hành động bừa bãi.

- Thơ, anh... anh...

Bỗng dưng Thơ vùng lên, hai tay cô cầm loạn xạ vào người anh. Vừa đầm vừa khóc lại vừa gào lên:

- Tại sao vậy? Tại sao anh lừa tôi? Tại sao anh phản bội tôi??? Tại sao vậy????

Nước mắt của Thơ thi nhau rơi xuống, cô đầm rất mạnh, như muốn đắm văng đi những đau đớn những sự không khổ trong lòng mình.

Vinh không ngăn Thơ lại, anh vẫn ngồi vũng đê cho cô trút giận. Thấy được cô chịu mở lòng mình, anh mới bình tâm trở lại. Thì cứ cứ đánh cứ đánh, bao nhiêu anh cũng chịu đựng được. Chứ cô mà im im lặng lặng, anh sẽ dày vò đến chết mất.

Đánh đầm một hồi như thỏa nỗi lòng, Thơ nhìn Vinh chăm chăm, cô hỏi:

- Anh có sao không? Em xin lỗi....

Vinh lau đi những giọt nước mắt còn vương lại trên mặt cô, dịu dàng ôn nhu nói:

- Không sao, anh không có vấn đề gì cả. Thấy em chịu nói giận anh yên tâm lắm, anh cứ sợ em chịu không nổi...

Thơ cười đau lòng:

- Chịu không nổi em cũng đã chịu được rồi. 3 năm qua, xem như là em có mất như mù đi, đem lòng yêu thương một kẻ hền hạ. Nhưng cũng còn may cho em lắm, vẫn còn may mắn lắm.

Vinh nhìn cô, anh có lời muốn nói nhưng cứ ngập ngừng mãi không thôi.

- Anh muốn nói cái gì, anh nói đi? Nếu an ủi em thì không cần, vì em đã chẳng còn đau đớn gì nữa rồi.

Vinh nhìn Thơ, anh phải hít biết bao nhiêu hơi mới nói ra được những điều anh đã giấu trong lòng:

- Thơ, là anh sai, là lỗi của anh cả...

Thơ ngạc nhiên nhìn anh, cô thật sự không hiểu anh đang nói gì.

- Nếu như 4 năm trước, anh mạnh dạn nói yêu em thì em đã không phải yêu cái thằng hền hạ đó. Suốt 4 năm qua, anh vẫn luôn dối thơ em, nhưng anh chưa bao giờ có ý nghĩ sẽ để em không được hạnh phúc... anh... anh... không biết nói làm sao... nhưng anh là anh... anh... anh yêu em!

Nói xong rồi, Vinh lại cảm thấy hối hận, lại do anh bồng bột rồi. Thơ rõ vẫn còn đau khổ vì tình mà anh bây giờ lại đi thổ lộ tình yêu?

- À anh nói vậy thôi chứ anh



# Chờ Yêu

Du Phong Vân  
(Trần Phan Trúc Giang)  
Tiếp theo Jun 2023

không.. không...

Thơ lúc nghe Vinh nói thích mình, cô có chút không kịp tiếp thu, nhưng sau khi thấy được sự lung tung ngày ngợ của Vinh, lòng cô bỗng chốc được an ủi phần nào. Cô vẫn không ngờ được là Vinh thật sự yêu cô, cô luôn nghĩ với bộ dáng điển trai phong lưu của anh thì anh cần gì phải yêu một cô gái nhan sắc bình thường như cô. Nếu nói thích thú thì nghe cô về chân thật hơn nhiều.

Nhưng mà cái không thể ngờ nhất trên đời này đó chính là tình yêu. Khi yêu ai thì những rào cản đẹp xấu giàu nghèo đã không còn ngăn cản được nữa. Vinh yêu cô nhưng giờ đây cô nào có tâm tư giành cho anh.... haizz, sao 4 năm trước anh lại không mở lời!?

Cô nhìn anh, vợ cất ngang lời anh nói:

- Em hiểu rồi, nhưng anh... anh... để em suy nghĩ sau được không? Bây giờ em... em không có tâm tư để nghĩ....

Cô chưa kịp nói hết, đã bị Vinh chen ngen. Anh nắm lấy tay cô, mừng mừng nói:

- Được, được. Em muốn suy nghĩ đến khi nào cũng được, miễn sao em chịu suy nghĩ là được. Một tháng, một năm hay mười năm anh cũng đợi được.

Thơ cười mỉm, cô hỏi:

- Em tin được anh không?

Vinh gạt đầu lia lịa, anh nói chắc nịch:

- Trên đời này em có thể không tin được ai, nhưng nhất định phải tin được anh. 4 năm qua là 4 năm dày vò nhất anh còn chịu được thì 10 năm nữa đã là vấn đề gì.

Thơ nhìn anh, cô tin anh, nhưng chỉ tin được 50 thôi. Anh nói 4 năm qua anh chờ, nhưng bên cạnh anh vẫn có thiếu đàn bà đâu. Haizz nhưng chuyện đó để khi nào có bỏ được hết quá khứ đau lòng này rồi tính tiếp. Cô không gieo hy vọng cũng không dập tắt ước vọng của anh nhưng được hay không cô hiện giờ không muốn quan tới!

Tôi đó, hai người bọn cô đi về lại SG. Nhân chứng vật chứng đều có đủ cả, cô không thể nào ở lại xem họ ân ái thêm được nữa. Càng nhìn càng nghe họ nói lừa giỡn trong lòng cô càng bùng phát. Cô sợ cứ nghe tiếp, cô sẽ nhin không được mà cầm dao đi giết người mất.

Vinh đưa cô về lại chung cư, tiễn cô vào trong, anh hỏi:

- Mai em có đi làm không?

Cô lắc đầu, nói:

- Không đâu, ngày mốt em sẽ đi

làm lại.

Vinh cũng không nói gì nhiều, chỉ bảo cô vào tắm rửa rồi đi ngủ sớm. Đoạn ghi âm anh sẽ đem về nhờ người chỉnh sửa tạp âm, cùng làm cho cô một bài trình chiếu đẹp mắt.

Vào trong phòng, việc đầu tiên Thơ làm là gọi điện thoại cho Vũ, cô muốn anh mời thêm cả ba mẹ của Đinh. Cô muốn cho họ phải bề mặt vì những suy nghĩ đáng sợ của họ.

Đình lừa dối cô, anh ta hèn hạ nhưng bà mẹ anh ta biết anh ta lừa dối cô mà ông bà vẫn một lòng che giấu thì gọi là gì?

Hay gọi là gia đình cực phẩm????

Họ biết Thảo qua lại với Đình, họ cũng biết Thảo là bạn thân cô nhưng họ xem như là không biết. Lại còn mượn nước đẩy thuyền, ngầm chấp nhận cho con Thảo lên lút cùng con trai mình. Ôi cái xã hội gì đáng sợ vậy?

Đã yêu tiền của bà mẹ cô như vậy, cô sẽ cho họ một cái kết đẹp mắt để đời!

2 tuần trôi qua....

Hôm nay vừa tròn là ngày tổ chức tiệc Tinh bạn của cô và con Thảo.

Sáng sớm con Thảo đã qua nhà lời kéo cô đi làm tóc trang điểm, dĩ nhiên người qua đón cô là hai người bạn họ. Đình nói với cô, do Thảo ở nhà ngoài chung đường với hẳn nên hẳn đón Thảo trước rồi mới qua cô.

Thơ không nói gì, cô chỉ cười vui vẻ như mọi khi. Nhưng tin hay không à?

Haha chung đường hay là tôi qua chung giường???

2 tuần qua, cô luôn tìm cách tránh mặt hai người bạn họ. Nhưng để họ không sinh nghi, cô viện lý do bị thủy đậu sợ sẽ lây nên không cho họ đến thăm.

Mà vui thật, ngoài gọi điện thoại hỏi sức khỏe cô ra thì không ai là đến thăm cô. Ngay cả Đình "chồng sắp cưới" của cô có đến thăm cô, nhưng anh ta cũng chỉ đứng ngoài cửa không vào. Và cái lý do anh ta đưa ra rất hợp lý: đó là anh ta chưa chắc ngừa thủy đậu nên sợ bị nhiễm!

Haha.... chồng yêu cô như mạng dây, bạn thân máu mủ đây!!!!

Công tác chuẩn bị buổi tiệc đã có đấm bạn cô lo, còn Đình cũng sẽ đến giúp một tay với bọn họ. Riêng cô và con Thảo sẽ được chị Nhà đưa đi trang điểm làm tóc để cho thật lộng lẫy.

Cô và con Thảo may chung một màu đầm công chúa trắng hồng. Nhưng sáng nay cô đã đổi bộ khác, lại viện cớ là do bộ váy đó hở lưng mà cô lại vừa bị nổi mụn nước xong nên sẽ không thể mặc được. Con

Thảo không hề phản đối, trái lại nó càng khuyến khích cô mặc bộ khác. Nào là lo cho cô mặc không được đẹp, lại lo cho cô bệnh vừa hết... Nụ cười, chứ không phải do nó muốn được lộng lẫy nổi bật nhất trong buổi tiệc hay sao?!

Đã thế, tối nay nó nhất định sẽ được nổi bật nhất!

7 giờ tối, bạn bè cô, bạn bè con Thảo, người nhà của nó cùng ba mẹ Đình đều đã tới. Thật ra bạn bè cô cũng chỉ có đám người trong nhóm nhảy, còn ngoài ra đều là bạn Đình cùng bạn Thảo. Mà ý tưởng tổ chức tiệc kỷ niệm này là do con Thảo nghĩ ra sau khi nó đi dự tiệc của bạn nó về. Nhưng ngộ ở chỗ là muốn được vui nhưng tiền lại không bỏ. Mà khi đó Thơ vì thương bạn nên cũng chẳng ngần ngại gì, vì cô nghĩ dù sao cũng là chị em mà kinh tế cô lại khá hơn nó. Nên có làm một buổi tiệc nhỏ đôi lại cô và nó cùng vui thì cũng không tiếc.

8 giờ, Vinh một bộ dạng đẹp trai ngút trời cũng đã tới. Anh từ đâu có quen với Vũ, nhưng sự quen biết này là do vô tình hay sự cố tình thì chỉ có Vinh là hiểu được.

Đình nhìn Vinh, hẳn đi đến kéo tay Thơ, hỏi hỏi:

- Cậu ta là ai vậy em? Sao anh nhìn trông quen thế?

Thơ cười cười nói khẽ vào tai hẳn ta:

- Là bạn anh Vũ, hôm nay anh ấy đến làm trình chiếu giúp cho em.

Nói rồi cô đi lại chỗ Vinh, mặc cho Đình đứng đây cùng bao nhiêu sự ngỡ ngàng.

- Anh đến trễ nhé?

Vinh nhìn Thơ, môi anh tự giác cười thật đẹp:

- Là anh có chút việc thôi, tiệc bắt đầu được chưa?

Thơ gật đầu, sau đó rời đi.

Vinh nhìn theo bóng lưng cô, hôm nay cô mặc một chiếc váy xòe màu trắng rất đẹp, cổ váy không quá hở, tay váy làm bằng ren đi xuống đến ngang khuỷu tay. Da cô vốn trắng nên mặc váy trắng càng thêm đáng yêu động lòng người.

- Vinh, nhìn em gái tao dữ vậy?

Vũ đi đến, đập vai anh, nói vui. Vinh cũng không rời mắt, anh nhếch môi cười nhẹ:

- Thơ đẹp quá!

Vũ cũng nhìn theo hướng mắt của Vinh, anh khẽ lắc đầu tiếc nuối:

- Nhưng người ta có chậu rồi, muốn cướp cũng cướp không được đâu.

Vinh lại nhìn Vũ, anh cười nói:

- Chưa chắc, mà có khi không?

Ngay lúc ấy Thơ cũng quay lại nhìn Vinh, cô đang nắm tay con Thảo, khẽ gạt gạt ra hiệu cho Vinh chuẩn bị bắt đầu.

Vinh cũng gạt lại xem như đã hiểu, sau đó anh vỗ vai Vũ rời đi đến bên dưới cái sân khấu nhỏ.

Vũ hết nhìn Vinh lại nhìn Thơ, anh vẫn không hiểu chuyện gì đang xảy ra. Nhưng dự cảm cho anh biết được rằng, sẽ có chuyện gì đó rất nghiêm trọng sẽ diễn ra....

(Tiếp tục trang 62)

# ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC CHUYÊN NGHIỆP & CHUẨN XÁC



## REALTY & PROPERTY MANAGEMENT COMPANY



**Katherine Tran**  
**Absolute Mortgage & Lending**  
 NMLS #2066147  
 Loan Officer uy tín, tận tâm  
**(714) 933-6320**  
 Katherine.tran@absoluteml.com

- Đa dạng các chương trình vay tiền cho residential và commercial
- Conventional, FHA, VA, USDA, DSCR
- Mua nhà không chứng minh thu nhập, đi bank statement, DSCR, no income check
- Construction, Fix & Flip
- Đầu tư mua đất, mua tiệm nail, etc...
- Đầu tư cho người nước ngoài
- Với lãi suất cạnh tranh, thủ tục dễ dàng, nhanh chóng



256 Englewood Avenue, Teaneck, NJ 07666  
 Office: (973) 607-7726 | M-F: 9am-5pm



**QUÂN JACOB NGUYỄN**  
 DUAL REAL ESTATE LICENSED NJ & NY  
 BROKER / OWNER

☎ (551)-208-1848  
 ☎ (973)-607-7726  
 ✉ jnguyen@nernm.com  
 Follow us on Instagram: @nermm\_llc

**Công ty chúng tôi đại diện uy tín để huy động vốn cho các dự án bất động sản ở New Jersey với giấy tờ luật sự thể chấp. Hiện có gói đáo hạn 6 tháng hoặc 1 năm, phần lãi 9% hoặc 10%. Xin liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.**



342 N Haledon Ave, North Haledon, NJ 07058 – GSMLS 3832912 – Giá mới giảm \$619,000. Nhà single family style split level, 2100 sqft. Có 2 bếp riêng, basement hoàn chỉnh. Đất rộng 0.85 acre. Public sewer, well water and gas. It nhà có được đất rộng như vậy trong trung tâm thành phố. Đừng bỏ lỡ cơ hội.



79 Malone Ave, Belleville, NJ 07109 – Giá \$425,000. Nhà 3 phòng ngủ, rộng khoảng 1,500 sqft. living space nằm trên khu đất 50ft x 100ft. Nhà trong khu vực 2 families zoning. Đã có sẵn bán về để đổi sang 2 families. Hiện cho thuê giá \$2,300/m. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



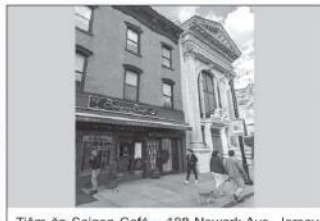
11 Cayuga Ave, Rockaway, NJ 07866 - Giá \$425,000. Nhà 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, public sewer, public water and gas. Rộng khoảng 1,600 sqft living space, đất 50ft x 100ft nằm trong khu vực lake community. Hiện đang cho thuê với giá \$3,000/m. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



93 Park Ave, Englewood, NJ 07631 – GSMLS 3818230 – Giá bán \$450,000. Nhà foreclosed style split level, rộng 2,380 sqft in Englewood, 5 phòng ngủ, 2 phòng tắm, đất vuông vắn 70ft x 100ft với garage biệt lập. Phù hợp cho handyman sửa và bán lại. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



Tiệm ăn PHỞ 57 – 1885 NJ Rte 57, Hackensack, NJ 07840 – Giá bán \$330,000. Tiệm rộng khoảng 3,000 sqft với sức chứa 70 người, xây năm 2000, nằm trong Mansfield Shopping Mall, kiểu drive-thru và eat in. Lease còn 7 năm, giá thuê \$7,500 triple nets. Xin liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



Tiệm ăn Saigon Café – 188 Newark Ave, Jersey City, NJ 07302 – Giá bán (optional liquor license) \$499,000. Tiệm rộng khoảng 2000 sqft ở phố đi bộ Jersey City 07302, đã hoạt động 24 năm, khách ở đây rất sang và lưỡng lập nập. Có thể để 6 bàn ngoài trời. Rent thấp. Cảnh tiệm có 2 khách sạn lớn đang chuẩn bị xây. Quý vị mua với hoặc không liquor license. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.



Tiệm nail salon – Luxe Nail & Spa – 434 US Rte 46, South Hackensack, NJ 07606 – Giá bán \$155,000. Tiệm rộng rãi tiện nghi với 8 bàn nails, 6 ghế pedicures, máy giặt sấy có sẵn. 24 chỗ đậu xe rộng rãi, nằm cạnh tiệm ăn và vũ sexy flamingo luôn tập nập khách walk-in. Liên lạc ngay để biết thêm chi tiết.

**Công Ty đang tuyển Handyman full-time and/or part-time**

**Công Ty chúng tôi mua nhà trong bất cứ tình trạng, trả cash nhanh lẹ**

**Cảm ơn Quý Đồng Hương đã ủng hộ Quân Jacob Nguyễn và công ty trong nhiều năm qua !!!**



## Thủ Lĩnh Wagner Nói Linh Đánh Thuê Nga Rút Lui Là Để Tránh Đổ Máu:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 25/6. Các chiến binh đánh thuê Nga nói loạn tiến quân tới Mạc Tư Khoa giờ đã đồng ý quay trở lại để tránh đổ máu, lãnh đạo của họ cho biết ngày thứ Bảy, trong một bước đi giảm leo thang cuộc khủng hoảng mà đã trở thành một thách thức lớn đối với quyền lực của Tổng thống Vladimir Putin.



(REUTERS: Người dân tập trung trên một con phố khi các chiến binh của đoàn quân lính đánh thuê tư nhân Wagner được khai triển gần trụ sở của Quân khu Nam bộ ở thành phố Rostov trên sông Don, Nga, ngày 24 tháng 6 năm 2023.)

Các chiến binh của đạo quân tư nhân Wagner do cựu đồng minh của ông Putin là Yevgeny Prigozhin điều hành đã tiến hơn nửa chặng đường đến thủ đô, sau khi chiếm được thành phố Rostov trên sông Don và bắt đầu hành trình 1.100 cây số tới Mạc Tư Khoa.

Trong một thông điệp bằng âm thanh, ông Prigozhin cho biết các chiến binh sẽ quay trở lại căn cứ vì nguy cơ đổ máu.

Một thủ thuật ngăn chặn các chiến binh Wagner tiến xa hơn nữa khắp nước Nga để đòi lấy sự bảo đảm an toàn cho quân nổi loạn đã được Tổng thống Belarus Alexander Lukashenko làm trung gian điều giải.

Trước đó, ông Prigozhin cho biết lính của ông đang "hành quân vì công lý" để loại bỏ các chỉ huy Nga những lạm và bắt tài mà ông cho là đã làm hỏng cuộc chiến ở Ukraine.

Trong bài diễn văn trên truyền hình từ Điện Cẩm Linh, ông Putin nói rằng sự tồn tại của nước Nga đang bị đe dọa.

"Chúng ta đang chiến đấu vì sinh mạng và an ninh của người dân, vì chủ quyền và độc lập, vì quyền được tồn tại, một quốc gia có lịch sử hàng ngàn năm", ông nói.

"Tất cả những kẻ cố tình bước vào con đường phản bội, những kẻ chuẩn bị nổi dậy vũ trang, những kẻ đi theo con đường tổng tiền và các phương thức khủng bố, sẽ chịu hình phạt không thể tránh khỏi, sẽ phải trả lời trước pháp luật và nhân dân chúng ta".

Ông Putin sau đó đã ký một đạo luật siết chặt các quy định đối việc vi phạm thiết quân luật ở những nơi mà luật này đã được áp đặt, hãng thông tấn RIA cho biết.

**Trung Quốc Ủng Hộ Nga Duy Trì Ổn Định Quốc Gia:** Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/

Reuters - 25/6. Trung Quốc ủng hộ Nga duy trì sự ổn định quốc gia, Bộ Ngoại giao Trung Quốc cho biết hôm 25/6/2023, một ngày sau cuộc binh biến của nhóm lính đánh thuê Wagner được vũ trang hùng hậu.

Thứ trưởng Ngoại giao Nga Andrei Rudenko đã có cuộc hội đàm tại Bắc Kinh về các vấn đề "quốc tế" hôm 25/6 sau thách thức nghiêm trọng nhất đối với quyền lực của Tổng thống Vladimir Putin kể từ khi Nga xâm lược Ukraine vào tháng 2 năm 2022.

"Phía Trung Quốc bày tỏ sự ủng hộ đối với các nỗ lực của giới lãnh đạo Liên bang Nga nhằm ổn định tình hình trong nước liên quan đến các sự kiện ngày 24 tháng 6 và khẳng định mỗi quan tâm trong việc tăng cường sự gắn kết và thịnh vượng hơn nữa của Nga", Bộ Ngoại giao Nga nói.

Bộ Ngoại giao Trung Quốc ban đầu chỉ nói rằng ông Rudenko đã trao đổi quan điểm với Bộ trưởng Ngoại giao Trung Quốc Tần Cương về quan hệ Trung -Nga cũng như "các vấn đề quốc tế và khu vực cùng quan tâm".

Sau đó, Bộ này nói rằng Trung Quốc ủng hộ Nga trong việc duy trì sự ổn định quốc gia và sự leo thang căng thẳng gần đây ở Nga là "công việc nội bộ" của Nga.



(AP: Lực lượng an ninh chặn đường cao tốc vào thủ đô Mạc Tư Khoa của Nga hôm 24/6/23.)

Hiện chưa rõ ông Rudenko đến Bắc Kinh khi nào, hay liệu chuyến thăm của ông tới Trung Quốc, một đồng minh chủ chốt của Nga, có phải là vì cuộc nổi dậy của nhóm lính đánh thuê của thủ lĩnh Yevgeny Prigozhin.

Cuộc nổi loạn đã bị hủy bỏ hôm 24/6 trong một thỏa thuận giúp ông Prigozhin và những người lính đánh thuê của ông không phải đối mặt với các cáo buộc hình sự, và đổi lại ông Prigozhin đưa các chiến binh của ông trở lại căn cứ và chuyển đến Belarus.

**Vụ Wagner Nổi Loạn: Tổng Thống Ukraine Kêu Gọi Quốc Tế Trừng Phạt Nga Vì Tài Trợ Khủng Bố:** Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) -

29/6. Thông báo về việc tập đoàn bán quân sự Nga Wagner chuyển sang đóng quân tại Belarus khiến nhiều quốc gia lân cận tỏ ra lo lắng, chẳng hạn như Ba Lan hay các nước vùng Baltic. Mặc dù vậy hôm 28/6/2023, Tổng thống Ukraine, ông Volodymyr Zelensky, tỏ ra bình thản trước thông báo nói trên. Lãnh đạo Ukraine cũng kêu gọi cộng đồng quốc tế trừng phạt Nga về tội tài trợ khủng bố.

Từ thủ đô Kyiv của Ukraine, thông tin viên Stéphane Siohan của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) cho biết cụ thể:

*Thông báo về việc lực lượng Wagner chuyển sang Belarus không làm cho ông Volodymyr Zelensky ngạc nhiên. Trong cuộc họp báo chung với đồng nhiệm Ba Lan và Lithuania hôm 28/6, ông nói rằng việc các đơn vị Wagner đến Belarus không phải là mối đe dọa lớn đối với Ukraine.*

*Theo ông Zelensky, đội quân đánh thuê đó không quan trọng đến như thế, bởi quân đội Ukraine đã làm suy yếu lực lượng Wagner ở Bakhmut. Ở Kyiv, các cuộc tấn công từ miền Bắc được coi là rất khó xảy ra.*

*Hôm 28/6, Bộ Tài chính Ukraine kêu gọi cộng đồng quốc tế công nhận Liên Bang Nga là một quốc gia có rủi ro cao và đưa ra các khuyến cáo tới các thị trường tài chính để ngăn chặn việc Mạc Tư Khoa tài trợ cho khủng bố và tội phạm có tổ chức.*

*Yếu cầu này là hợp lý bởi các thị trường tài chính và các nhà đầu tư ở Nga phải nộp thuế cho Nhà nước Nga, và như vậy góp phần tài trợ cho một định chế đã bị một số quốc gia, nhất là Quốc hội Pháp xếp vào danh sách các tổ chức khủng bố.*

## Lithuania Mua Hệ Thống Phòng Không NASAMS Cho Ukraine:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 28/6. Thông tấn xã Reuters dẫn thông tin từ Bộ Quốc phòng Lithuania cho biết hôm 28/6/2023 rằng Lithuania đặt mua 2 hệ thống phòng phi đạn phòng không NASAMS trị giá 9,8 triệu Euro (10,7 triệu Mỹ kim) và sẽ giao cho Ukraine trong vòng 3 tháng.

Bộ Ngoại giao Lithuania cho biết trong một tuyên bố rằng Lithuania đáp lại yêu cầu khẩn cấp của Ukraine về việc giúp tăng cường khả năng phòng không trước các cuộc tấn công của Nga nhằm vào các mục tiêu quân sự và dân sự.

Na Uy sẽ cung cấp thiết bị bảo trì cho các bộ phận phi đạn theo thỏa

thuận này.

Bộ trưởng Quốc phòng Lithuania, ông Arvydas Anusauskas cho biết: "Chúng tôi đang mua các hệ thống phòng phi đạn NASAMS được nâng cấp, và được chuẩn bị đầy đủ cho quân đội Ukraine trang bị cho các đơn vị phòng không của họ. Các khí tài này sẽ tăng thêm số hệ thống NASAMS đã được Ukraine sử dụng do Na Uy và Hoa Kỳ tài trợ".



(Hình: Bộ phận phi đạn NASAMS.)

Lithuania sẽ giao các hệ thống NASAMS cho Ukraine cùng với khoản tài trợ 10 xe bọc thép quân sự M113 bao gồm trong gói đặt hàng này.

Nhà sản xuất Lithuania và Na Uy Kongsberg Gruppen ký hợp đồng cung cấp các hệ thống phòng không này hôm 27/6.

## Tổng Thống Putin Thừa Nhận Nhà Nước Nga Tài Trợ Wagner:

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 28/6. Lần đầu tiên Tổng thống Vladimir Putin chính thức khẳng định Nhà nước Nga đã tài trợ cho công ty lính đánh thuê của Yevgeny Prigozhin.

Trong bài diễn văn ngày 27/6/2023 trước đông đảo đại diện của quân đội, các lực lượng an ninh và Vệ binh Quốc gia được mời đến Điện Cẩm Linh, nguyên thủ Nga cũng khẳng định riêng Yevgeny Prigozhin, ông chủ Wagner, còn nhận thêm 80 tỉ rúp (khoảng 850 triệu Euro) từ hợp đồng cung cấp thực phẩm giữa công ty Concord và quân đội. Thông tin viên Anissa El Jabri của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) tại Mạc Tư Khoa tường thuật:

*"Ngồi bên bàn làm việc, thịnh soạn liếc vào một tờ giấy, Tổng thống Nga "tinh sảo" trên truyền hình và khoản thống kê rất đặc biệt: Đó là số tiền mà Nhà nước Nga tài trợ cho Wagner. Chưa hết, ông Vladimir Putin chỉ đưa ra con số thống kê của 12 tháng.*

*Ông cho biết từ tháng 5/2022 đến tháng 5/2023, công ty lính đánh thuê này đã lĩnh trực tiếp tổng cộng 86.262 tỉ rúp, tương đương với gần 1 tỉ Euro, trực tiếp từ Nhà nước và Bộ Quốc phòng. Tổng thống Vladimir Putin đã thừa nhận điều mà ông luôn bác bỏ: Đó là Nhà nước tài trợ hoàn toàn tập đoàn Wagner. Tổng thống Nga nói: "Tôi hy vọng là trong suốt những chiến dịch đó, không ai ăn cắp hoặc là "ăn bớt". Đương nhiên là chúng tôi sẽ kiểm tra việc đó".*

*Như vậy, ông Putin cho thấy là ông chưa chấm dứt với Wagner, mà (Tiếp tục trang 10)*

- Nhận đặt bánh Sinh Nhật, Đám Cưới, Tiệc, Chúc Thọ
- Đặc Biệt: Bánh Bao kiểu VN, đặc sắc
- Đủ các loại bánh ngọt
- Điểm tâm các loại bánh ngon: Xiu Mại, Há Cảo, Bánh Cuốn Tôm / Bò
- Các loại giải khát
- Cà Phê đặc sắc
- Cơm phần

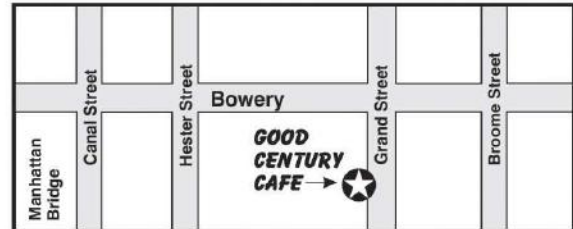
Good

Tiệm Bánh Đầu Tiên của Người Việt

好世紀大餅屋

Century Cafe

243 Grand Street, New York, NY 10002  
Tel: (212) 334-1313 | Fax: (212) 334-1314



Mở Cửa 7 Ngày từ 6:30am - 8:30pm



**BẢO HIỂM SỨC KHỎE (Health)**

Đại diện các hãng bảo hiểm lớn như: Blue Cross & Blue Shield, Aetna, Oxford, Emblem Health.



**BẢO HIỂM NHÂN THỌ (Life)**

Đại diện các hãng Bảo Hiểm nổi tiếng có uy tín như: National Life, MetLife, US Life, Transamerica Life, John Hancock.



**ĐẦU TƯ (Investment)**

Mutual Fund, Annuity, IRA  
• Quỹ hưu trí  
• Quỹ giáo dục  
Đặc tính: có lãi suất cao và bảo hiểm.



**BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI, NHÀ CỬA, TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG, ...**

## ĐA NĂNG DỊCH VỤ TRUNG TÂM

ALL FORMS OF INSURANCE

**Văn Phòng: MANHATTAN**

103 Mott Street, Suite 202  
New York, NY 10013

Tel: (917) 579-5829 / (212) 966-4703

**Văn Phòng: QUEENS**

39-15 Main Street, Suite 500  
Flushing, NY 11354

Tel: (917) 579-5829 / (212) 966-4703

\*\*\* Giờ Làm Việc: Theo Hẹn (By Appointment Only) \*\*\*

**CHUYÊN các loại BẢO HIỂM tại NEW YORK & PHỤ CẬN**



National Life Group®

**Lập kế hoạch hôm nay – Bảo vệ ngày mai.  
Quyền lợi bảo hiểm có thể sử dụng khi bạn còn sống.**

Bạn chỉ cần một kế hoạch bảo hiểm nhân thọ và được hưởng những quyền lợi mà bạn chưa nghĩ tới sau đây hoàn toàn miễn phí:

- Được lãnh tiền bồi thường khi lâm bệnh mãn tính, bệnh nan trị, bệnh ở giai đoạn cuối cùng.
- Được hưởng bảo hiểm tàn phế dài hạn.
- Được hưởng bảo hiểm chăm sóc dài hạn.

Nếu bạn đang lo nghĩ làm cách nào để chuẩn bị tốt nhất cho tương lai, hãy gọi Nancy Mai hôm nay để thảo luận xem chương trình bảo hiểm nào có thể bảo vệ chính bản thân bạn lúc còn sống và người nhà thân yêu của bạn.

Nancy Mai với hơn 20 năm kinh nghiệm trong ngành bảo hiểm sẽ giúp bạn có được một kế hoạch bảo hiểm đáp ứng với nhu cầu riêng của từng cá nhân hoặc gia đình.

Ngoài các chương trình bảo hiểm nhân thọ, Đa Năng Dịch Vụ Trung Tâm còn có những phục vụ tài chính khác như:

- \* Estate Planning (Hoạch Định Tài Sản)
- \* College Funding (Quỹ Giáo Dục)
- \* Mortgage Protection (Bảo Vệ Nợ Nhà)
- \* Guaranteed Lifetime Income (Bảo Vệ Lợi Tức Trọn Đời)
- \* Retirement Plan (Quỹ Hưu Trí: IRA, 401K, Annuity)

**NANCY MAI Kính Mời**

**KINH NGHIỆM. TẬN TÂM, UY TÍN**

ngược lại, mọi việc mới chỉ bắt đầu. Trong lúc đó, ông khen thưởng và vũ trang cho những lực lượng trung thành với ông, đứng đầu là Lực lượng Vệ binh Quốc gia (Rosgvardia), được thành lập năm 2018. Một trong những cựu vệ sĩ của ông Putin là Viktor Zolotov hôm nay (28/06) thông báo các nhóm của ông này được trang bị nhiều thiết bị mới, xe tăng và vũ khí hạng nặng tầm xa".

Theo thông tin xã AFP, việc "chuyển giao" vũ khí hạng nặng của Wagner cho quân đội chính quy đang trong quá trình chuẩn bị. Trước khi xảy ra cuộc xung đột ở Ukraine, Điện Cẩm Linh luôn bác bỏ mọi mối liên hệ với tập đoàn lính đánh thuê được Yevgeny Prigozhin thành lập năm 2014, sau đó can dự vào cuộc chiến ở Syria. Chỉ đến tháng 9/2022, Prigozhin mới chính thức thừa nhận đứng đầu Wagner và tuyên tù nhân đi chiến đấu ở Ukraine. Lúc đó, Mạc Tư Khoa cũng thừa nhận có liên hệ với tập đoàn bán quân sự. Bộ Quốc phòng cung cấp cho Wagner thiết bị quân sự, doanh trại và trại huấn luyện.

Theo Ngoại trưởng Nga, hoạt động của Wagner ở Phi Châu vẫn được duy trì. Ngày 27/6, phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao Mỹ Matthew Miller cho biết Hoa Kỳ sẽ "có thêm nhiều biện pháp" chống tập đoàn bán quân sự Nga tại Phi Châu nhưng không nêu rõ chi tiết.

**Nam Hàn Áp Lệnh Trưng Phạt Công Dân Nga Liên Quan Đến Chương Trình Vũ Khí của Bắc Hàn:**

**Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 28/6.** Theo tin của thông tấn xã Reuters, hôm 28/6/2023, Bộ Ngoại giao Nam Hàn cho biết Hàn Thành vừa ra các lệnh trừng phạt đối với hai cá nhân và hai pháp nhân bị cáo buộc liên quan đến các chương trình vũ khí của Bắc Hàn.

Các lệnh trừng phạt này nhằm vào ông Choi Chon Gon, một cựu công dân Nam Hàn đã đổi sang quốc tịch Nga, hai công ty mà ông Choi sở hữu và một người Bắc Hàn đã hỗ trợ ông Choi, Bộ Ngoại giao Nam Hàn cho biết.

Ông Choi bị cáo buộc đã giúp cho các hoạt động tài chính bất hợp pháp của Bắc Hàn, vi phạm lệnh trừng phạt của Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc sau khi ông nhập tịch quốc tịch Nga.

"Đây là lần đầu tiên chính phủ của chúng tôi áp các biện pháp trừng phạt đơn phương đối với một cá nhân gốc Bắc Hàn", Bộ Ngoại giao Nam Hàn cho biết trong một tuyên bố.

Thông tấn xã Reuters không thể liên lạc ngay với ông Choi để đưa ra bình luận.

Bắc Hàn có vũ khí nguyên tử đã và đang thử nghiệm nhiều loại vũ khí khác nhau, bao gồm cả phi đạn-dạn

đạo xuyên lục địa lớn nhất của nước này, làm gia tăng căng thẳng với Hàn Thành và đồng minh chính của Nam Hàn là Hoa Kỳ.

**NATO Tuyên Bố Sẵn Sàng Bảo Vệ Các Nước Đồng Minh Trước Mọi Đe Dọa Từ Nga Hay Từ Belarus:**

**Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 28/6.** Tuyên bố với báo chí hôm 27/6/2023, tại The Hague (Hòa Lan), Tổng Thư ký Liên minh Phòng thủ Bắc Đại Tây Dương (NATO) tuyên bố là khối quân sự này sẵn sàng bảo vệ các nước đồng minh trước mọi đe dọa "từ Mạc Tư Khoa hay từ Minsk". Lãnh đạo NATO phát biểu như trên ngay sau khi Belarus thông báo đón tiếp Evgeni Prigogine, chủ nhân tập đoàn lính đánh thuê Wagner.

Theo lời Tổng Thư ký khối NATO, được hãng tin AFP trích dẫn, trong cuộc họp thượng đỉnh vào giữa tháng 7 ở Litva, khối quân sự này sẽ tăng cường các hệ thống phòng thủ để bảo vệ các nước thành viên, nhất là những quốc gia có biên giới chung với Nga và Belarus.

Sau một buổi ăn tối với 7 vị nguyên thủ quốc gia và lãnh đạo chính phủ của khối NATO, ông Stoltenberg còn nhấn mạnh là phương Tây "không nên đánh giá

thấp nước Nga", cho dù đã xảy ra những rối loạn trong cuối tuần qua. Về phần Thủ tướng Mark Rutte của nước Hòa Lan chủ nhà, ông bác bỏ cáo buộc của Tổng thống Vladimir Putin rằng "phương Tây muốn người Nga chém giết nhau".

Cũng hôm 27/6, Ngoại trưởng Pháp Catherine Colonna đã tiếp các đồng nhiệm ba nước vùng Baltic tại Paris và đây cũng đã là dịp để bàn về tình hình nước Nga sau cuộc nổi loạn bất thành của lãnh đạo lực lượng Wagner. Những sự kiện này tác động như thế nào đến các nước vùng Baltic, Ngoại trưởng và cũng là Tổng thống tương lai của Latvia, ông Edgars Rinkēvičs giải thích:

"Chúng tôi xem đó là chuyển nội bộ của Nga. Theo quan điểm của chúng tôi, đó là cái ác này chống lại cái ác kia, nhưng chúng tôi không biết là tình hình sẽ diễn tiến như thế nào trong những ngày tới và những tuần tới.

Chúng tôi cần có thời gian để đánh giá tác động của sự kiện này đối với tình hình nội bộ của Nga, cũng như đối với an ninh khu vực, bởi vì chúng tôi đã chú ý lắng nghe và phân tích tuyên bố của ông Putin rằng một số binh lính của Wagner có thể tự do đi vào lãnh thổ Belarus. Nếu đúng như thế, cần phải đánh giá lại biện pháp này về mặt quốc phòng và an ninh. Ai cũng biết khả năng của lực lượng lính đánh thuê này là

Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty




**Laura D. Nguyen**  
Broker/Owner  
**(646) 529-2875**

# CÔNG TY ĐỊA ỐC

## Nguyen's Realty

978 East Gunhill Road, Bronx, NY 10469  
Main: (718) 430-0043 | Cell: (646) 529-2875  
Email: laura@nguyensrealtycorp.com  
Website: www.nguyensrealtycorp.com



VAY MƯỢN

BÁN ĐẤT

QUẢN LÝ

CHO THUÊ NHÀ CỬA

BÁN BUILDING

NHÀ BI BANK TÍCH THU

CO-OP & CONDO

**APARTMENTS FOR RENT AVAILABLES IN THE BRONX SECTION**

\*Pelham Parkway North or South Area – Morris Park – Castle Hill. Call for any area in BRONX section\*

Studio – (\$1,000)  
1 Br's apt – (\$1,200 - \$1,400)  
2 Br's apt – (\$1,700 - \$1,800)  
3 Br's apt – (\$1,900 - \$2,200)  
also 3 Br's duplex apartment

Attn: Tenant(s) requirements document proof of income such as Income Tax, Pay-Stub, Credit Check, etc.  
Call 646-529-2875 for detail & viewing.

ALL PRICE RENT AMOUNT CHANGE CALL IN FOR MORE DETAIL

---

**CHỦ NHÀ APTS XIN HÃY GHI LIST DANH SÁCH VỚI CHÚNG TÔI**

Chúng tôi cung cấp các dịch vụ "Bằng chứng về thu nhập từ người thuê nhà, kiểm tra lý lịch công việc và lý lịch chủ nhà hiện tại, kiểm tra tín dụng và trực xuất hình sự, sao hình ID, bộ hợp đồng về lease, chụp hình căn hộ, ... Xin gọi (646) 529-2875 để biết thêm chi tiết.



**2317 BRONXWOOD AVE**  
GIÁ BÁN: \$750K

Bronxwood Ave (Pelham Parkway North) – Nhà gạch đẹp, nửa tách rời, 2 gia đình, mới sửa, apartment 3 phòng ngủ duplex, 1.5 bath-room nằm trên apartment 1 phòng ngủ cộng với Garage & Driveway, hiện phía trong đẹp và sau vườn. Giá bán: \$750K.



**NHÀ 2 GIA ĐÌNH, GẠCH**

Pelham Manor Area (Ropes Avenue) – Nhà 2 gia đình bằng gạch đẹp, nửa tách rời, bố trí apt 3 phòng ngủ nằm trên apt 2 phòng ngủ. Garage và Drive-way. Hệ thống 2 bồn nước nóng. Đi bộ gần shopping mall B.J's bên kia đường. Giá bán: \$650K.



**1633 MACE AVE**  
GIÁ BÁN: \$615K

Mace Avenue (Pelham Garden Area) – Nhà lớn đẹp, nửa tách rời, 1 gia đình, apartment 3 phòng ngủ duplex nằm trên căn hộ walk-out hoàn tất, 1 phòng ngủ. Sau vườn và Driveway. Giá bán: \$615K.

Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty
Nguyen's Realty

như thế nào.

Tôi nghĩ là với cuộc họp thượng đỉnh sắp tới của NATO, với những cuộc thảo luận về sự cần thiết bảo vệ sườn phía Đông, của Âu Châu, chúng ta phải rất quan tâm đến những sự di chuyển như vậy (của lực lượng Wagner)".

Theo hãng tin AFP, hôm 27/6, Tổng thống Belarus, ông Alexander Lukashenko đã gián tiếp chỉ trích Tổng thống Putin, khi cho rằng vụ nổi loạn của Prigogine là hậu quả của việc không quản lý tốt mối hiểm khích giữa Wagner và quân đội Nga. Lukashenko cũng khẳng định chính ông đã báo Tổng thống Putin đứng giết lãnh đạo Wagner.

**Liên Hiệp Âu Châu Chuẩn Bị Phát Hành Tiền Euro Điện Tử:**

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 28/6. Ngày 28/6/2023, Liên Hiệp Âu Châu giới thiệu bộ khung pháp lý cho đồng Euro điện tử tương lai. Dự án nghiên cứu được khởi động vào tháng 07/2021 với mục đích cung cấp tiền xu và tiền giấy dưới dạng điện tử kể từ năm 2027 hoặc 2028. Tuy nhiên, dự án sẽ còn phải được thảo luận trong vòng nhiều tháng với các nước thành viên Liên Hiệp Âu Châu và Nghị Viện Âu Châu.

Ngân hàng Trung ương Âu Châu

(BCE) giải thích dự án này xuất phát từ việc thanh toán không dùng tiền mặt ngày càng gia tăng, đặc biệt là với sự phát triển của thương mại trực tuyến, nên cần phải tạo ra đồng Euro điện tử và trong bối cảnh đồng tiền chung Âu Châu ngày càng bị tiền ảo và tiền điện tử ngoại quốc cạnh tranh.

Tiền điện tử sẽ chỉ là một phương thức thanh toán bổ sung và tùy chọn cùng với tiền mặt. Tiền Euro điện tử được tích trên thẻ thanh toán hoặc điện thoại di động, có thể thanh toán mà không cần kết nối internet và không tiết lộ danh tính người sử dụng.

Một số người cho rằng tiền Euro điện tử là biện pháp thừa do đã có thẻ tín dụng. Tuy nhiên, những người ủng hộ nhấn mạnh đến tính chất phổ cập, miễn phí của tiền Euro điện tử, đặc biệt là khoảng 4 triệu người dân Âu Châu hiện không có tài khoản ngân hàng, trong khi việc thanh toán trực tuyến hiện trở thành nhu cầu cơ bản.

Nhiều người sử dụng internet bình luận trên các mạng xã hội rằng đây là phương pháp để dân xóa bỏ tiền mặt nhằm theo dõi người dân qua việc kiểm tra việc mua bán và giao dịch tài chính. Trước đó, Trung Quốc đã thử nghiệm thành công đồng nhân dân tệ điện tử trên quy mô lớn. Mỹ và Anh cũng tính đến việc này.

**Trung Quốc Ủng Hộ "Hợp Tác" Kinh Tế Với Phương Tây:**

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 28/6. Trung Quốc kêu gọi các nước phương Tây hợp tác về phát triển kinh tế thế giới. Ngày 27/6/2023, trong bài diễn văn khai mạc Diễn đàn Kinh tế Thế giới (WEF) kéo dài đến ngày 29/6, Thủ tướng Trung Quốc Lý Cường nhấn mạnh hợp tác là con đường duy nhất để thúc đẩy phát triển và thịnh vượng.

Đối với ông Lý Cường, hợp tác là điều bắt buộc "để giải quyết hàng loạt vấn đề lớn mà nhân loại đang phải đối mặt", như "biến đổi khí hậu, rủi ro nợ, tăng trưởng sụt giảm, khoảng cách giữa các nước giàu và nghèo". Do đó, việc "một số người ở phương Tây lên tiếng kêu gọi giảm phụ thuộc vào Trung Quốc, loại trừ rủi ro" là "một đề xuất sai lạc" bởi vì "nền kinh tế thế giới đã trở thành một cộng đồng nơi mọi người hòa quyện vào nhau".

Để trấn an cộng đồng quốc tế, Thủ tướng Lý Cường nhấn mạnh Bắc Kinh "hy vọng có thể đạt mục tiêu" tăng trưởng "khoảng 5%" và quá trình phục hồi kinh tế Trung Quốc "đang đi đúng đường". Diễn đàn Kinh tế Thế giới Thiên Tân diễn ra vào lúc môi trường kinh doanh trở nên xấu đi đối với doanh nghiệp ngoại quốc tại Trung Quốc. Trước

đó, Thủ tướng Lý Cường đã công du hai nước Âu Châu, Pháp và Đức, để trấn an các đối tác là Trung Quốc sẵn sàng mở cửa.

Tuy nhiên, theo thông tấn xã AFP, mối quan hệ Mỹ-Trung, vốn đã căng thẳng, có thể tăng thêm một bậc vì Hoa Thịnh Đốn dự kiến ban hành những biện pháp hạn chế mới đối với việc xuất cảng chip điện tử sử dụng trí thông minh nhân tạo sang Trung Quốc. Ngày 27/6, nhật báo Wall Street Journal trích dẫn một số nguồn tin nắm rõ hồ sơ cho biết ngay từ tháng 7, Bộ Thương mại Mỹ sẽ ngừng giao chip điện tử của Nvidia và nhiều doanh nghiệp khác (Micron, AMD...) cho Trung Quốc.

Ngoài ra, trong số những biện pháp hạn chế mới cũng được Bộ Thương mại Mỹ tính đến, có thể có việc cấm bán cả chip A800 nếu không có giấy phép xuất cảng đặc biệt của Mỹ.

**Vụ Wagner Nổi Loạn: Trung Quốc Lo Ngại Quyền Lực của Putin Bị Suy Yếu:**

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 28/6. Không chỉ có các nước phương Tây mà cả Trung Quốc trong những ngày qua cũng đã lo lắng theo dõi diễn biến cuộc nổi loạn bất thành của chủ nhân tập đoàn lính đánh thuê Wagner.

(Tiếp tục trang 12)

# 4 KIỂU NGƯỜI HƯỚNG NỘI PHỔ BIẾN

Nhắc đến người hướng nội, nhiều người thường cho rằng đó là người nhút nhát, sống khép mình và ít nói. Tuy nhiên, không phải tất cả những người hướng nội đều giống nhau.

Người hướng nội thường là người ưu tiên cho môi trường yên tĩnh, sống nội tâm, để mất năng lượng với những tương tác xã hội, cô đơn nhưng đồng thời cũng là người nhạy cảm, sáng tạo và có óc nghệ thuật.

Theo bác sĩ tâm thần Carl Jung, hướng nội là một thuật ngữ rất rộng và nó không giới hạn ở một kiểu. Có 4 kiểu hướng nội: hướng nội xã hội, hướng nội suy nghĩ, hướng nội lo lắng và hướng nội kiểm chế. Tùy thuộc vào bạn thuộc loại nào, điều đó sẽ nói lên rất nhiều điều về con người bạn, tính cách của bạn và cách bạn nhìn thế giới này.

**Hướng nội xã hội**

Người hướng nội xã hội vừa là người hướng ngoại nhất, vừa là người kín đáo nhất trong 4 kiểu hướng nội. Những người này không cảm thấy ngại ngùng hay lo lắng về môi trường xã hội, mà thậm chí có phần thích thú với việc tương tác, giao tiếp. Tuy nhiên, họ sẽ cảm thấy kiệt quệ về mặt cảm xúc và tinh thần nếu ở ngoài quá lâu.

Người hướng nội xã hội cũng thích có một vài người bạn thân và thích có một nhóm nhỏ. Nhiều người khi mới tiếp xúc với họ có thể nhầm tưởng họ là người hướng ngoại nếu thấy

họ đang đi chơi cùng bạn thân. Tuy nhiên, những người hướng nội xã hội sẽ không chia sẻ nhiều về bản thân với bất kỳ ai khác ngoài bạn thân nhất của họ.

**Hướng nội suy nghĩ**

Những người hướng nội suy nghĩ thường dành khá nhiều thời gian ở một mình để suy nghĩ. Họ thường chìm đắm trong thế giới của riêng mình. Những người thuộc kiểu hướng nội này thường hay mơ mộng và có phần xa cách với người khác.

Họ sống nội tâm, sáng tạo, nhạy cảm nhưng gặp khó khăn trong việc kết nối với người khác. Họ thích dành thời gian để nghĩ ngợi và không muốn tốn năng lượng của mình để giải thích điều đó với người khác.

**Hướng nội lo lắng**

Những người thuộc kiểu hướng nội lo lắng là người khá nhút nhát, rụt rè. Họ luôn cảm thấy cô đơn ngay cả khi ở bên cạnh những người thân thiết nhất của mình. Những người này cực kỳ không thoải mái với các tình huống xã hội bất ngờ.

Họ thường suy nghĩ về hành vi của bản thân, phát lại những cuộc gặp gỡ xã hội trong đầu và nghĩ về những gì họ đã nói hoặc làm và những gì họ có thể làm khác đi. Những người này thường tự mình lại, tìm kiếm sự cô độc vì họ cảm thấy xấu hổ, tự ti về bản thân.

**Hướng nội kiểm chế**

Những người hướng nội kiểm chế là kiểu người hay suy nghĩ và không thích sự thay đổi. Họ thường luôn đặt ra kế hoạch trước khi bắt đầu làm một điều gì đó. Những người này thích thư giãn một mình, say sưa với các chương trình truyền hình yêu thích, đọc một quyển sách hoặc tập yoga. Họ tìm kiếm sự thoải mái trong những thói quen thường ngày.

Những người này có xu hướng suy nghĩ quá nhiều, thường dành một khoảng thời gian đáng kể để cân nhắc và đưa ra quyết định trước khi làm bất cứ điều gì. (DT, 26/10/22, theo phumvietnam.vn) ■



Bắc Kinh cũng hoàn toàn không muốn nhìn thấy kịch bản một cuộc xung đột giữa lực lượng bán quân sự với quân đội dẫn đến hỗn loạn khiến không còn ai có thể kiểm soát được nước Nga.

Theo nhận định của chuyên gia Pascal Boniface, Giám đốc Viện Quan hệ Quốc tế và Chiến lược (IRIS), viết trên trang web của viện này hôm 27/6/2023, cho dù đối địch với nhau, Trung Quốc cũng như phương Tây đều muốn thấy nước Nga suy yếu đi, nhưng không ai muốn quốc gia rộng lớn với hơn 6.000 vũ khí nguyên tử này sụp đổ hoàn toàn. Sau vụ binh biến, Trung Quốc đã tái khẳng định sự ủng hộ đối với Tổng thống Putin, nhưng vẫn không ngớt lo ngại về tình hình nước Nga, một đối tác có tính chất chiến lược của Bắc Kinh trong cuộc đối đầu với phương Tây.

Tuy bị đặt vào tình thế khó xử kể từ khi Putin phát động cuộc chiến tranh Ukraine vào tháng 2/2022, Bắc Kinh vẫn duy trì sự ủng hộ về ngoại giao và chính trị đối với Mạc Tư Khoa, đang bị phương Tây trừng phạt nặng nề và gần như bị cô lập trên trường quốc tế. Cho đến nay, Bắc Kinh vẫn không lên án cuộc xâm lược của Nga, tuy vẫn kêu gọi tôn trọng toàn vẹn lãnh thổ của các nước, kể cả của Ukraine. Tháng 3 vừa qua, Chủ tịch Trung Quốc Tập

Cận Bình đã đến Mạc Tư Khoa và khi gặp Tổng thống Vladimir Putin, ông đã tuyên bố quan hệ Nga-Trung "bước vào một thời kỳ mới".

Chỉ đến sau khi chấm dứt hoàn toàn vụ nổi loạn của Wagner mà họ xem là "chuyện nội bộ" của nước Nga, Chủ Nhật 25/6, Bắc Kinh mới ra tuyên bố ủng hộ mọi nỗ lực của Mạc Tư Khoa để "bảo vệ sự ổn định" của đất nước. Theo các nhà phân tích được hãng tin AFP trích dẫn ngày 26/6, Trung Quốc đã chọn một cách tiếp cận thận trọng như vậy vì họ hiểu rằng vụ nổi loạn của Wagner đã làm lộ rõ những rạn nứt trong quyền lực của Tổng thống Putin. Bà Susan Thornton, cựu Phụ tá Ngoại trưởng Mỹ về Đông Á-Thái Bình Dương dưới thời Donald Trump, nhận định với thông tin xã AFP: "Trung Quốc đã rất ngạc nhiên về kết quả rất kém của quân đội Nga ở Ukraine. Vụ binh biến này rất có thể sẽ bị xem là một dấu chỉ mới về sự suy yếu của Mạc Tư Khoa".

Theo lời ông Victor Shih, chuyên gia về chính trị Trung Quốc tại Đại học San Diego, Hoa Kỳ, trước khi xảy ra vụ nổi loạn của Wagner, rất có thể Trung Quốc tin rằng Putin là lãnh đạo có uy quyền tuyệt đối ở Nga. Nhưng sau vụ nổi loạn, Bắc Kinh sẽ phải xem xét lại đánh giá đó. Björn Alexander Duben, một chuyên gia về quan hệ Nga-Trung tại trường Đại học Cát Lâm (Jilin), Trung Quốc,

nhận định với thông tin xã AFP: "Rất có thể đây đã là một cú sốc đối với Bắc Kinh, và nhất là đối với Tập Cận Bình, khi thấy rằng hệ thống phòng thủ của Nga đã thất bại như vậy".

Theo vị chuyên gia này, chắc chắn là chế độ Bắc Kinh sẽ rút ra những bài học từ vụ này. Cho tới nay, các lãnh đạo Trung Quốc vẫn cho rằng sự sụp đổ của Liên Xô và tình trạng bất ổn sau đó cho thấy là cần phải có một bộ máy quyền lực thật mạnh. Dấu sao thì ở Trung Quốc không thể có chuyện một lực lượng bán quân sự như Wagner tự tung tự tác như vậy, mà Đảng Cộng sản chỉ chấp một lãnh đạo duy nhất, đó là Tập Cận Bình.

Theo thông tin xã AFP, một số nhà phân tích cho rằng vụ nổi loạn của Wagner có thể sẽ thúc đẩy Bắc Kinh gia tăng hoạt động trung gian hòa giải nhằm sớm chấm dứt chiến tranh Ukraine, để nước Nga không bị suy yếu hơn. Và phải chăng Trung Quốc vừa tung ra một quả bóng thám dò theo hướng này? Trả lời phỏng vấn nhiều cơ quan truyền thông hôm 27/6, ông Phó Thông (Fu Cong), Đại sứ Trung Quốc tại Liên Hiệp Âu Châu, đã tuyên bố rằng không có lý do gì Bắc Kinh chống lại việc Ukraine thu hồi toàn bộ lãnh thổ như vào thời giành độc lập năm 1991, kể cả bán đảo Crimea đã bị sáp nhập vào Nga năm 2014.

**Tổng Thống Nga Cáo Buộc Phương Tây Muốn Người Nga "Chém Giết Nhau":** Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 27/6. Hôm 26/6/2023, Tổng thống Nga có bài phát biểu đầu tiên kể từ khi nhóm binh sĩ Wagner rút lui. Ông cáo buộc Ukraine và các nước đồng minh phương Tây muốn người Nga "chém giết nhau" trong cuộc nổi loạn cuối tuần qua.

Trong bài diễn văn truyền hình ngắn, Tổng thống Vladimir Putin khẳng định là đã "trực tiếp" đưa ra những biện pháp ngay từ đầu xảy ra biến cố, nhằm tránh "một cuộc đổ máu huynh đệ tương tàn" quy mô lớn. Theo ông, đây chính là điều mà "kẻ thù của Nga" - những kẻ tân phát xít ở Kyiv và các nước bảo trợ phương Tây - rất muốn nhìn thấy, muốn "người Nga chém giết nhau".

Nguyên thủ Nga ca ngợi tinh thần đoàn kết, tình liên đới của người dân và cảm ơn các viên chức an ninh đã hoàn thành công việc trong một cuộc họp với giới chức an ninh, có sự hiện diện của Bộ trưởng Quốc phòng Serguei Choigu.

Ông Putin đưa ra ba lối thoát cho các chiến binh Wagner: Hoặc ký hợp đồng, gia nhập quân đội Nga, hoặc sang Belarus hoặc trở về nhà.

Trả lời đài RFI, chuyên gia Cyrill Bret, Viện Jacques Delors, nhận

# Phòng Mạch

## NHA KH A BROADWAY



139 Centre St., Lầu 2, #206, Chinatown, NY 10013

Tel: (212) 226-6262



### Bác Sĩ Nha Khoa LƯƠNG GIA THÁI, D.D.S.

- Tốt nghiệp tại trường Đại Học Nha Khoa New York University
- Nguyên là Bác Sĩ Nha Khoa điều trị tại bệnh viện Long Island College Hospital, là Giảng Viên tại Trường Đại Học Nha Khoa New York University

### BROADWAY DENTAL CARE, P.C. NHA KHOA TỔNG QUÁT - THẨM MỸ

Dùng phương pháp khử trùng theo đúng tiêu chuẩn của Hội Đồng Nha Khoa Hoa Kỳ (ADA)

**Phục Vụ TẬN TÂM - CHU ĐÁO**

**Mở Cửa 5 Ngày Trong Tuần:**  
Từ 10:30 sáng đến 6:30 chiều

**Nghỉ:**  
Thứ Ba & Thứ Sáu

*Xin Quý Vị vui lòng điện thoại lấy hẹn*  
**Tel: (212) 226-6262**



định, đề xuất này của Tổng thống Putin muốn cơ cấu lại, đặt dấu chấm hết cho cách thức tổ chức, lãnh đạo nhóm vũ trang Wagner như hiện nay. Ông phân tích:

"Đây là hồi kết của Wagner theo cách tổ chức linh đánh thuê được thành lập hồi năm 2014. Bài phát biểu của Tổng thống Nga đã đánh dấu rõ số mệnh của chiến binh của Wagner: Bất kể họ được khai triển ở mặt trận nào, hay họ được mang tên là gì đi nữa, số nhân sự này phải được hội nhập vào lực lượng vũ trang đặt dưới sự chỉ huy chính quy, như thông lệ, của quân đội Nga.

Họ vẫn sẽ tiếp tục phục vụ lợi ích của Nga tại Phi Châu hay ở những nơi khác. Vladimir Putin hiểu rằng tôn ti trật tự trong bộ máy quân sự hùng mạnh đã không thể duy trì được nữa và trở thành một mối họa.

Điều này đã được triết gia Machiavel hiểu rõ khi ông nhắc lại rằng số mệnh tất yếu của các nhóm lính đánh thuê là cuối cùng, chúng sẽ chống lại kẻ chỉ huy. Tôi nghĩ rằng Vladimir Putin giờ đã rút ra các bài học. Ông ấy cho sáp nhập tất cả các lực lượng vũ trang vào cùng một hệ thống chỉ huy dưới sự chỉ đạo và quyền lực của ông".

**Cháy Rừng Tại Gia Nã Đại: Khói Bất Đầu Bay Đến**

**Pháp:** Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 26/6. Bùng mạnh lên từ tháng 5 vừa qua, các đám cháy rừng vẫn hoành hoành dữ dội tại Gia Nã Đại. Theo số liệu của trung tâm theo dõi nạn cháy rừng Gia Nã Đại, được hãng tin Pháp AFP ngày 25/6/2023 công bố, hiện quốc gia Bắc Mỹ này vẫn bị 470 đám cháy, trong đó có 244 đám đã vượt khỏi tầm kiểm soát.

Tính chất nghiêm trọng của các vụ hỏa hoạn tại Gia Nã Đại vừa được giới quan sát nêu bật khi dự báo là khói của các đám cháy tại Gia Nã Đại đang vượt Đại Tây Dương để đến Âu Châu và có khả năng đến Pháp vào ngày hôm 26/6.

Theo ông Mark Parrington, Giám đốc khoa học tại cơ quan giám sát khí quyển Copernicus, khói của các đám cháy rừng tại Gia Nã Đại có thể đến các vùng bờ biển Tây Âu ngay từ thứ Hai 26/6, ảnh hưởng đến hai nước Anh và Ai Nhĩ Lan cũng như "một phần" nước Pháp.

Còn theo kênh dự báo thời tiết La Chaîne Météo, một nguồn tin trên mạng cho biết thêm là khói từ các đám cháy lớn ở Gia Nã Đại "sẽ bị gió tây thổi qua Đại Tây Dương và sẽ đến một phần nước Pháp trong tuần này".

Thông tin từ kênh thời tiết Météo Média của Gia Nã Đại cũng xác định rằng "những đám khói ở Gia Nã Đại sẽ bay sang Âu Châu và làm tối bầu trời Ai Nhĩ Lan và Anh trong ngày

Chủ Nhật 25 và thứ Hai 26/06".

Tuy nhiên, kênh này đã trấn an, giải thích rằng "khói chủ yếu sẽ ở trên cao", cho dù một phần "có thể rơi xuống gần mặt đất hơn và do đó ảnh hưởng đến chất lượng không khí".

Tại Gia Nã Đại, tình trạng ô nhiễm không khí vì khói từ các đám cháy càng lúc càng nặng nề hơn. Hôm 25/6, thành phố Montréal tỉnh Quebec trở thành thành phố ô nhiễm nhất thế giới vì bị chìm trong đám khói của các vụ cháy rừng

Tỉnh Quebec, nơi có thành phố Montréal, hiện vẫn bị 81 vụ cháy rừng, trong đó có 27 vụ ngoài tầm kiểm soát.

**Liên Hiệp Quốc Báo Động Nạn Sản Xuất Ma Túy Tổng Hợp Lan Rộng Trên Thế Giới:**

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 26/6. Hôm Chủ Nhật (25/6/2023), Liên Hiệp Quốc cảnh báo việc sản xuất ma túy tổng hợp với "giá rẻ, nhanh chóng và dễ dàng" đã "làm biến đổi sâu sắc nhiều thị trường trên thế giới" và chỉ ra "những hậu quả thể thảm".

Ghada Waly, Giám đốc điều hành của UNODC, Cơ quan có trụ sở tại thủ đô Vienna của Áo, lưu ý thế giới phải thúc đẩy cuộc chiến chống những kẻ buôn lậu lợi dụng xung đột và khủng hoảng toàn cầu để mở rộng sản xuất chất gây nghiện, đặc biệt là

các loại ma túy tổng hợp.

Theo thông tấn xã AFP, trong thông cáo kèm theo báo cáo thường niên, Cơ quan của Liên Hiệp Quốc về Chống Ma túy và Tội phạm (UNODC) cho biết Fentanyl, một loại ma túy tổng hợp mạnh gấp 50 lần heroin, "đã làm thay đổi hoàn toàn việc tiêu thụ chất gây nghiện ở Bắc Mỹ". Trong năm 2021, đa phần các ca tử vong do dùng thuốc quá liều ở khu vực này là do ma túy tổng hợp fentanyl gây ra.

Cơ quan Liên Hiệp Quốc về chống ma túy và tội phạm cảnh báo việc sản xuất các chất ma túy tổng hợp có nguy cơ gia tăng. Chẳng hạn, ở A Phú Hãn, việc trồng cây thuốc phiện có thể sẽ giảm do lệnh cấm của chính quyền Taliban, dẫn đến khả năng chuyển sang sản xuất chất kích thích gây nghiện methamphetamine, loại ma túy tổng hợp được sản xuất bất hợp pháp nhiều nhất trên thế giới và hiện giờ đã được sản xuất rất nhiều ở A Phú Hãn.

UNODC cũng cảnh báo về hậu quả của nền kinh tế ma túy đối với môi trường. Ở lưu vực sông Amazon, việc trồng cây coca, mà hiện giờ "nguồn cung vẫn ở mức kỷ lục" và "các mạng lưới ngày càng khôn khéo" đang "làm nghiêm trọng thêm các hoạt động tội phạm", như phá rừng bất hợp pháp và buôn bán động vật hoang dã.

(Tiếp tục trang 77)



# CÔNG TY ĐỊA ỐC

## CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC

VÙNG MIDDLESEX, GARDEN STATE, & MONMOUTH, NJ

51 Arthur Street, Suite H, East Brunswick, NJ 08816

Bus: (732) 254-3750 ext. 124 | Cell: (732) 371-9777 | Fax: (862) 345-2653

Websites: [www.marysitu.com](http://www.marysitu.com) & [www.cbworldwide.com](http://www.cbworldwide.com) | Email: [situmary@gmail.com](mailto:situmary@gmail.com)

**Nói tiếng VIỆT và tiếng ANH**




**COLDWELL BANKER**

**RESIDENTIAL BROKERAGE and COMMERCIAL NRT**



- Phục vụ và hướng dẫn quý vị trong lãnh vực về mua bán nhà cửa, đất đai, và khu thương mại.
- Có đầy đủ danh sách nhà bán trên thị trường của tất cả các công ty địa ốc trong vùng New Jersey qua hệ thống MLS.
- Giúp định giá căn nhà chính xác trước khi dự định bán và được phát rộng gấp 3 lần qua 3 hệ thống MLS.
- Hướng dẫn thân chủ lựa chọn các chương trình tài trợ địa ốc và quyền lợi của người mua bán nhà (Direct Lender Home Mortgage Services).
- Đây là thời điểm tốt để bán căn nhà lớn và mua căn nhà nhỏ, hoặc bán căn nhà nhỏ sau rồi mua căn nhà lớn.

**MLS #2004739:** Nhà đẹp 1 gia đình, loại Colonial, 2 tầng, mặt bằng gạch, xây năm 2002, ở Kara Court, Highpointe Estates, Matawan, NJ, khắp nhà là sàn gỗ mới, và A/C mới, sưởi ấm, cửa... có 4 phòng ngủ rộng rãi, 2.5 phòng tắm, phòng ngủ chính có phòng tắm. Phòng ăn lớn ở trong bếp, mặt bàn đá granite và cửa trượt ra sân sau. Phòng khách có lò sưởi. Garage cho 2 xe. Vị trí tuyệt vời gần trường học, chợ, xe bus và xe lửa đến NYC. Giá bán \$573,000.




**MLS #1921130:** Nhà một gia đình, 2 tầng, ngoài bằng gạch, xây năm 1982, ở Amherst Street, Middlesex, East Brunswick, NJ, rất thuận lợi về giao thông, gần xe bus đến NYC, trường học, chợ, có 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, garage cho 2 xe. Sân trước và sau đẹp, phòng khách và phòng ăn kết hợp, nhà bếp có chỗ ăn. Sân gỗ ở tầng 2. Tầng 1 có 1 phòng ngủ, phòng khách (có lò sưởi), phòng tắm, và phòng khác. Giá bán \$420,000.




# BẠN TRAI CŨ LÂU NĂM GHÉ THĂM, CÁCH CƯ XỬ CỦA CHỒNG KHIẾN TÔI THẤT VỌNG

Lê Giang



Tôi và bạn trai cũ đang nói chuyện vui về thi chồng tôi về. Tuy tôi không nói rõ, chồng tôi rất nhạy cảm, đoán ngay ra vị khách ở nhà mình là ai.

Năm 17 tuổi, tôi có một mối tình đầu lãng mạn. Hồi đó, ở quê, chỉ cần ai để ý ai, ai có tình ý với ai đều trở thành chủ đề bàn tán, trêu ghẹo của những người ở trong làng.

Việc anh mời tôi đến ngồi "mọc rễ" ở nhà tôi cùng xem tivi, những ngày mùa đi gặt giúp gia đình tôi đã trở nên quen thuộc.

Anh hơn tôi 4 tuổi, thuộc túp trai ngoan trong làng. Vì hoàn cảnh gia đình khó khăn, sau khi trượt đại học, anh đi học lái xe rồi làm cho một doanh nghiệp tại địa phương.

Tôi và anh đã có những tình cảm trong sáng, thơ mộng. Là những cái nắm tay ngại ngùng, những cái ôm chưa kịp ấm đã vội vã buông nhau vì sợ ai đó bắt gặp. Lối ngõ nhà tôi là nơi chứng kiến những phút giây bịn rịn chia tay mỗi khi anh đến chơi nhà.

Rồi tôi đỗ đại học, xa quê lên thành phố bắt đầu cuộc sống sinh viên. Cuộc sống mới đầy lạ lẫm và náo nhiệt chốn đô thành như cuốn tôi đi.

Những lá thư thưa thớt dần, những kết nối như ít lại. Ngày đó tôi còn ít tuổi, còn nhiều vui vẻ, mộng mơ, thực sự không biết anh đã nghĩ những gì, lo lắng và tự ti về bản thân như thế nào.

Một dịp lễ, tôi được nghỉ học về quê. Tối đó, anh đến nhà, tặng tôi một cuốn sổ tay. Trong cuốn sổ ấy, anh mở đầu bằng chữ cái đầu tên anh và tên tôi được lồng vào nhau tỉ mỉ, cẩn thận.

Cũng tối hôm đó, nơi góc đình vắng cuối làng, anh nói chia tay tôi để rời quê đi xa làm ăn. Anh ôm tôi, đặt lên môi tôi một nụ hôn.

Nụ hôn của chúng tôi khiến cơ thể thanh xuân của tôi rạo rực. Bàn tay anh tham lam bắt đầu di chuyển khắp cơ thể tôi. Và tôi không cách nào khiến nó dừng lại được.

Đêm đó, tôi trao đời con gái cho anh. Dư vị của nụ hôn, của lần đầu tiên "làm chuyện ấy" khiến tôi quay quắt nhớ anh nhiều những ngày đầu xa cách.

Trong một lá thư nào đó gửi tôi, anh có viết rằng: "Tương lai của em sau này chắc chắn sẽ sáng tươi, rộng mở và có lẽ không còn chỗ cho anh".

Tôi hiểu anh nói gì, nhưng tôi không nghĩ hay buồn nhiều. Cuộc sống mới có nhiều bận rộn và vui tươi. "Xa mặt cách lòng", chia tay một cuộc tình với tôi lúc đó không quá buồn khổ.

Thời gian thấm thoát qua đi, tôi tốt nghiệp ra trường, đi làm rồi kết hôn. Cuộc sống vợ chồng có lúc nọ lúc kia, nhưng cơ bản vẫn ấm êm.

Trước khi cưới, tôi thành thật kể với chồng tôi từng đi qua một mối tình. Và đêm tân hôn, chồng tôi biết vợ mình đã trao "cái ngàn vàng" cho mối tình đầu ấy.

Đĩ nhiên, điều đó khiến anh khó chịu, ghen tuông. Nhất là sau một lần anh phát hiện trong vali sách của tôi có cuốn sổ "người cũ" tặng ghi tên hai người và một bức ảnh của người cũ kẹp trong đó.

Để anh khỏi nghĩ ngợi, tôi đã đốt bỏ những thứ đó. Nhưng thỉnh thoảng, anh vẫn nói những câu móc mỉa tôi về chuyện quá khứ. Mặc dù đối với tôi, cuộc tình đầu tiên đã hoàn toàn trở thành nét chấm mờ trong kỷ niệm.

Vài hôm trước, tôi bất ngờ nhận được một cuộc điện thoại. Người gọi chính là mối tình đầu. Anh nói anh vừa về quê đưa mẹ lên thành phố khám bệnh. Anh có gặp mẹ tôi, biết tình hình cuộc sống của tôi.

Mẹ cho anh số điện thoại để nếu cần thì liên lạc. Anh nói: "Nhiều năm rồi không gặp, giờ muốn gặp em nhưng sợ rằng không tiện nhỉ?"

Tôi bảo bệnh viện anh đưa mẹ đến khám, thật trùng hợp lại gần chỗ tôi ở. Nếu anh không ngại, mời anh tới nhà chơi cho biết. Tôi mời thật lòng và anh cũng đến thật.

Phải đến 7- 8 năm rồi tôi mới gặp lại anh. Tuy cả hai từng có kỷ niệm khó quên, nhưng thời gian và những bận bịu cuộc sống thường ngày đã làm mờ phai tất cả. Trò chuyện với anh, tôi mới biết rằng, anh vẫn chưa lấy vợ. Chuyện tế nhị tôi cũng không muốn hỏi nhiều.

Tôi và anh đang nói chuyện vui về thi chồng tôi về. Tôi giới thiệu anh với chồng, cả hai bắt tay nhau. Tuy tôi không nói rõ, chồng tôi rất nhạy cảm đoán ra vị khách ở nhà mình là ai.

Chồng tôi ngồi xuống, rót chén trà mới cho anh, rồi nhìn anh hỏi:

- Anh là mối tình đầu của vợ tôi thì phải?  
- Chuyện cũng lâu rồi, giờ chỉ là bạn bè thôi anh. Anh đừng bận tâm nhé.

- Chỉ là bạn bè thôi, nhưng thứ quan trọng đáng giá nhất của vợ tôi thì anh lại lấy mất rồi.

Lời nói của chồng khiến tôi và anh bất ngờ, bối rối, xấu hổ. Nhận thấy chồng tôi có vẻ không thoải mái, anh nhanh chóng đứng dậy chào ra về.

Tôi tiễn anh ra cửa, khi quay lại đã thấy mặt chồng tôi đỏ bừng. Anh nhìn tôi, giọng có vẻ cố gắng để không giận dữ: "Người ta nói 'tình cũ không rừ cũng tới'. Em giỏi thật, dám đưa cả người yêu cũ về nhà. Em không nghĩ đến cảm giác của anh à? Hay em không coi anh ra gì?"

Chỉ là một người bạn cũ đến thăm, có gì đâu mà chồng tôi phải tức giận, âm ỉ như vậy. Khi nghe tôi nói câu đó, anh liền nắm chặt chiếc cốc trong tay: "Bạn cũ từng yêu nhau, từng ngủ với nhau à?"

Anh không nói, không thẳng đàn ông nào cảm thấy vui về khi gặp người cũ của vợ không? Đằng này em còn rừ người ta đến nhà. Hôm nay gặp nhau ở nhà, ngày mai sẽ gặp nhau ở đâu?"

Thái độ và cả những lời nói của chồng khiến tôi kinh ngạc và thất vọng. Không ngờ chồng tôi lại có thể thốt ra những lời như thế, nghĩ về vợ mình như thế sau bao năm sống chung.

Quá khứ tôi không hề giấu anh, tôi cũng chẳng lừa gạt để lấy anh. Sao giờ anh lại có thể nói ra những điều xúc phạm tôi như vậy?

Hai hôm rồi, vợ chồng tôi "chiến tranh lạnh" với nhau. Chồng tôi giận tôi, cho rằng tôi không tôn trọng anh. Ngược lại, tôi cũng thấy chồng mình không tôn trọng mình. Tôi thấy mình chẳng làm gì sai cả.

Người cũ lo lắng nhắn tin cho tôi: "Xin lỗi vì đã gây phiền toái cho em. Đáng ra anh không nên đến".

Tôi bảo anh rằng tôi không sao, mọi thứ đều ổn, anh đừng lo. Nghĩ đến lúc anh vội vã rời khỏi nhà tôi như chạy vì biết ở lại sẽ khiến mọi người khó xử thêm, tự nhiên lại thấy thương anh quá. (Lê Giang, DT, 31/05/23) ■

**DỊCH VỤ CHĂM SÓC NGƯỜI LỚN TUỔI TẠI NHÀ  
CỦA NGƯỜI VIỆT ĐẦU TIÊN Ở NEW YORK**

# **INFINICARE**

## **安康護理公司**

### **HOME CARE SERVICE**

90-92 Bowery Street, #305  
New York, NY 10013

**(646) 701-1618**

**Chú LÂM** 粤语, 国语, 潮州, 福州

**English (347) 387-0968**

*Làm Việc 5 Ngày Trong Tuần  
Thứ Hai đến Thứ Sáu:  
9:00am - 5:00pm*



## **PHỤC VỤ TỐT NHẤT CHO NGƯỜI GIÀ**

### **CẦN ĐẠI LƯỢNG NHÂN VIÊN BIẾT TIẾNG VIỆT**

*Phúc Lợi Tốt – Tiền Lương Cao*

## Wall Street Journal: Khí Cầu Do Thám Của Trung Quốc Dùng Kỹ Thuật Mỹ Để Do Thám Người Mỹ:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 30/6. Khí cầu do thám của Trung Quốc bay qua Hoa Kỳ hồi đầu năm nay đã sử dụng kỹ thuật của Hoa Kỳ giúp nó thu thập thông tin âm thanh-hình ảnh, báo Wall Street Journal (WSJ) đưa tin hôm thứ Tư (28/6/2023), trích dẫn những kết quả sơ bộ của một cuộc điều tra ít người biết.



(Hình REUTERS: Mỹ bắn khí cầu do thám của Trung Quốc, tháng 2/2023.)

Phân tích của một số cơ quan quốc phòng và tình báo Hoa Kỳ thấy rằng khí cầu mang theo thiết bị của Mỹ được bán trên thị trường, cùng với các cảm biến chuyên dụng hơn của Trung Quốc và các thiết bị khác để thu thập ảnh, video và thông tin khác để truyền về Trung Quốc, báo WSJ dẫn lời các viên chức Hoa Kỳ cho hay.

Bài tường thuật của báo WSJ cho biết những phát giác này củng cố cho kết luận rằng khí cầu này được thiết kế để do thám chứ không phải để theo dõi thời tiết như Trung Quốc đã tuyên bố.

Tuy nhiên, khí cầu dường như đã không gửi dữ liệu từ hành trình bay kéo dài 8 ngày qua Alaska, Gia Nã Đại và một số tiểu bang tiếp giáp khác của Hoa Kỳ về Trung Quốc, báo WSJ cho biết.

Tòa Bạch Ốc và Cục Điều tra Liên bang (FBI) không trả lời ngay khi được đề nghị đưa ra bình luận.

Hồi tháng 2, Hoa Kỳ đã bắn hạ khí cầu - nó đã bay qua các địa điểm quân sự nhạy cảm - gây ra một cuộc khủng hoảng ngoại giao.

## Bắc Hàn Tổ Chức Mít-Tinh Lên Ấn Mỹ, Cảnh Báo Chiến Tranh Nguyên Tử:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 26/6. Thông tấn xã Reuters dẫn truyền thông nhà nước Bắc Hàn đưa tin hôm 26/6/2023 cho hay Bắc Hàn vừa tổ chức các cuộc mít tinh quy mô lớn ở Bình Nhưỡng, nơi mọi người hô vang các khẩu hiệu quyết sẽ tiến hành "cuộc chiến trả thù" để hủy diệt Hoa Kỳ, nhân dịp kỷ niệm 73 năm bùng nổ Chiến tranh Triều Tiên.

Khoảng 120.000 người lao động và sinh viên tham gia các cuộc biểu tình được tổ chức trên khắp thủ đô vào Chủ Nhật (25/6), hãng thông tấn nhà nước KCNA đưa tin.

Những bức ảnh do truyền thông nhà nước công bố cho thấy một sân vận động chật kín người cầm những

tấm bảng có nội dung "Toàn bộ lực địa Hoa Kỳ nằm trong tầm bắn của chúng tôi" và "Đế quốc Hoa Kỳ là kẻ hủy diệt hòa bình".

Lễ kỷ niệm hôm Chủ Nhật diễn ra trong bối cảnh lo ngại Bình Nhưỡng có thể sớm tiến hành một vụ phóng vệ tinh do thám quân sự đầu tiên khác để tăng cường giám sát các hoạt động quân sự của Mỹ sau nỗ lực đầu tiên thất bại vào ngày 31/5.

KCNA cho biết Bắc Hàn hiện có "vũ khí tuyệt đối mạnh nhất để trừng phạt đế quốc Mỹ" và "những kẻ báo thù trên mảnh đất này đang hừng hực ý chí bất khuất để trả thù kẻ thù".

Bắc Hàn đã thử nghiệm nhiều loại vũ khí khác nhau bao gồm phi đạn-đạn đạo xuyên lục địa lớn nhất của nước này, làm gia tăng căng thẳng với Nam Hàn và Hoa Kỳ, đồng minh chính của Nam Hàn.

Trong một báo cáo riêng của Bộ Ngoại giao, Bắc Hàn cho biết Mỹ đang "thực hiện những nỗ lực tuyệt vọng để kích động một cuộc chiến tranh nguyên tử", cáo buộc Hoa Thịnh Đốn gửi vũ khí chiến lược đến khu vực.

## Thi Thử Dương Như Của Người, Mảnh Vỡ Của Tàu Lặn Titan Được Đưa Lên Bờ:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 29/6. Lực lượng Tuần duyên Hoa Kỳ cho biết các phần thi thể được cho là của con người và các mảnh vỡ của tàu lặn du lịch bị ép nát vụn trong lòng biển - khiến cả 5 người trên tàu thiệt mạng - đã được vớt lên từ đáy đại dương và đưa vào đất liền của Gia Nã Đại hôm thứ Tư (28/6/2023).



Các phần thi thể nhiều khả năng của con người và các mảnh vụn của tàu lặn Titan, đã bị phá hủy trong khi lặn xuống xem xác tàu Titanic nằm dưới biển hơn 1 thế kỷ, đã được tàu Horizon Arctic treo ở Gia Nã Đại đưa đến St. John, Newfoundland, cách địa điểm xảy ra tai nạn khoảng 650 cây số về phía Bắc, theo Lực lượng Tuần duyên.

Các bằng chứng này sẽ được vận chuyển bằng tàu của Lực lượng Tuần duyên đến một cảng của Hoa Kỳ để một ban điều tra hàng hải phân tích và xét nghiệm. Ban này do Lực lượng Tuần duyên lập ra trong tuần này để điều tra chính thức về việc tàu Titan gặp nạn, cơ quan Tuần duyên cho hay.

Các chuyên gia y tế Hoa Kỳ cũng "sẽ tiến hành phân tích chính thức những phần thi thể được cho là của con người đã được thu nhặt cẩn thận từ xác tàu lặn, tại địa điểm xảy ra sự việc", tuyên bố của Lực lượng Tuần duyên cho biết thêm.

Việc khám nghiệm các mảnh vỡ được kỳ vọng sẽ làm sáng tỏ thêm nguyên nhân của vụ tàu Titan bị ép vỡ tan một cách thảm khốc, xảy ra trong thời gian trước đây của tháng này khi chiếc tàu dài 6,6 mét chỡ 5 người lặn xuống xem xác tàu Titanic ở Bắc Đại Tây Dương.

Ủy ban An toàn Giao thông-Vận tải Gia Nã Đại (TSB), hiện tiến hành điều tra riêng rẽ, cho biết các điều tra viên của họ đã hoàn thành các cuộc phỏng vấn sơ bộ với thủy thủ đoàn của tàu Polar Prince ở trên mặt biển treo ở Gia Nã Đại, là tàu hỗ trợ cho tàu lặn Titan, và họ đã thu giữ máy ghi dữ liệu hành trình của chiếc tàu đó.

TSB cũng cho biết họ đã "kiểm tra, lập hồ sơ và lập danh mục" tất cả các vật liệu được thu hồi từ hiện trường vụ tai nạn trước khi chúng được chuyển giao cho nhà chức trách Hoa Kỳ.

Tàu lặn mất liên lạc với Polar Prince ở thời điểm được khoảng 1 tiếng 45 phút trong tổng hành trình lặn kéo dài 2 tiếng hôm 18/6. Sau 4 ngày, người ta tìm thấy các mảnh vỡ của tàu lặn nằm rải rác dưới đáy biển ở độ sâu hơn 3 cây số và cách mũi tàu Titanic khoảng 488 mét.

Những người thiệt mạng bao gồm Stockton Rush, điều khiển tàu lặn và cũng là Giám đốc điều hành của hãng OceanGate Expeditions có trụ sở tại Hoa Kỳ, là hãng sở hữu và vận hành tàu Titan; 1 phụ nữ người Anh Hamish Harding (58 tuổi); doanh nhân gốc Pakistan Shahzada Dawood (48 tuổi) và con trai 19 tuổi Suleman; và nhà Hải dương học người Pháp (77 tuổi) Paul-Henri Nargeolet.

## Các Viên Chức Hoa Kỳ Đồng Ý Rằng Ông Tập Cận Bình Là Một Nhà Độc Tài:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA) - 26/6. Vài ngày trước, Tổng thống Hoa Kỳ Joe Biden phát biểu rằng Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình là một nhà độc tài và hôm Chủ Nhật (25/6/2023), Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken cho biết ông đồng tình với nhận định này, VOA News đưa tin.

Ông Blinken, người gần đây đã gặp ông Tập và các nhà lãnh đạo Trung Quốc khác ở Bắc Kinh để thảo luận về mối quan hệ gây tranh cãi của đất nước với Hoa Kỳ, nói với chương trình "Face the Nation" của đài CBS: "Tổng thống luận nói thẳng thắn; ông ấy nói trực tiếp. Ông ấy nói rõ ràng, và ông ấy nói thay cho tất cả chúng ta".

Ông Biden gọi ông Tập là một nhà độc tài tại một buổi gây quỹ chính trị vào tuần trước và Trung Quốc đã nhanh chóng đáp trả, nói rằng nhận xét đó là "một sự khiêu khích chính trị trắng trợn".

"Trung Quốc bày tỏ sự không hài lòng và phản đối mạnh mẽ", bà Mao Ninh, phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao Trung Quốc, cho biết trong một cuộc họp báo thường kỳ vào tuần trước. "Nhận xét của Hoa Kỳ là vô cùng vô lý và vô trách nhiệm".

Nhận xét của ông Biden được đưa ra chỉ vài ngày sau khi ông Blinken trở về từ Bắc Kinh, nơi ông và các viên chức Trung Quốc đã thảo luận về quan hệ thương mại, khí cầu do thám Trung Quốc bay qua Mỹ vào tháng 2 trước khi Biden ra lệnh bắn hạ nó, hành trình hàng hải qua eo biển Đài Loan và các vấn đề khác.



(Hình AP: Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình tiếp Ngoại trưởng Mỹ Antony Blinken ngày 21/6/2023.)

"Mục đích chính [của chuyến đi đó] là mang lại sự ổn định hơn cho mối quan hệ", ông Blinken nói. "Chúng ta có nghĩa vụ và tôi nghĩ Trung Quốc có nghĩa vụ quản lý mối quan hệ đó một cách có trách nhiệm, để bảo đảm rằng những khác biệt sâu sắc mà chúng ta có không dẫn đến xung đột".

"Nhưng một trong những điều mà tôi đã nói với những người đồng cấp Trung Quốc [của tôi] trong chuyến đi này là chúng tôi sẽ tiếp tục làm những việc và nói những điều mà các bạn không thích, cũng như chắc chắn rằng các bạn sẽ tiếp tục làm và nói những điều mà chúng tôi không thích", ông Blinken nói với đài CBS.

## Ngoại Trưởng Blinken: Tình Trạng Hỗn Loạn ở Nga Có Thể Chưa Kết Thúc:

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA)/Reuters - 25/6. Hôm 25/6/2023, Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken nói rằng tình trạng hỗn loạn vì thách thức chưa từng có của các chiến binh Wagner đối với sự nắm quyền của Tổng thống Vladimir Putin có thể chưa kết thúc và có thể còn kéo dài vài tuần hoặc vài tháng.

Trong một loạt các cuộc phỏng vấn trên truyền hình, ông Blinken nói rằng những căng thẳng dẫn đến cuộc binh biến của lực lượng do ông Yevgeny Prigozhin dẫn đầu đã gia tăng trong nhiều tháng và tình trạng hỗn loạn có thể ảnh hưởng đến khả năng của Mạc Tư Khoa ở Ukraine.

"Trọng tâm của chúng tôi là hoàn toàn tập trung vào Ukraine, bảo đảm rằng nước này có những thứ cần thiết

(Tiếp tục trang 18)

# TIMOTHY WONG MD Bác Sĩ HUỖNH-TỬ-ĐẠT

Gastroenterology & Hepatology  
Board Certified in Gastroenterology  
Board Certified in Internal Medicine

Bác Sĩ điều trị các bệnh bộ tiêu hóa và bệnh gan mật tại DOWNTOWN hospital và BETH ISRAEL MEDICAL CENTER.



**CHUYÊN TRỊ:** • Thực quản trào ngược, loét tá tràng, nhiễm trùng Helicobacter Pylori

- Tràn khí màng bụng, tiêu chảy, táo bón, khối u đường ruột, xuất huyết dạ dày
- Ung thư thực quản, ung thư dạ dày, ung thư ruột, cấp tính viêm ruột, bệnh trĩ, tuyến tụy và bệnh túi mật.
- Viêm gan A, viêm gan B, viêm gan C, sung gan, gan nhiễm mỡ, xơ gan, ung thư gan
- Nội soi đường-ruột và dạ dày tại phòng khám
- Nhận nhiều loại bảo hiểm, giá đặc biệt nếu không có bảo hiểm



*Xin vui lòng gọi trước để lấy hẹn*

77 Bowery, 7th Floor, New York, NY 10002 --- Phone: 212-775-8388 Fax: 212-775-8383

**Giờ làm việc:** Thứ Hai, Ba, Tư, Năm, Sáu..... từ 9 AM đến 6PM  
Thứ Bảy..... từ 9 AM đến 4PM  
Chủ Nhật nghỉ

[www.AdvancedGI-NY.com](http://www.AdvancedGI-NY.com)



**NEW YORK  
EYE & LASER**

## Bác Sĩ KỶ VĂN LỆ (Willy Ky, MD)

37-12 Prince Street, Suite 6A  
Flushing, NY 11354  
Tel: (718) 939-2020

**THÔNG BÁO:**  
Chúng tôi có chuyên tới  
phòng mới cùng Building  
từ cuối April 2023



- Tốt nghiệp Y Khoa tại trường Y học The Mount Sinai School of Medicine.
- Residency in Ophthalmology and Executive Chief Resident - NYU School of Medicine.
- Fellowship in Pediatric Ophthalmology - Washington Univ. School of Medicine.
- Board Certified Ophthalmologist.
- Clinical Assistant Professor in Ophthalmology - NYU School of Medicine.
- Clinical Assistant Professor in Ophthalmology - North Shore LIJ University Hospital.

- Hơn 20 năm kinh nghiệm chuyên trị các chứng bệnh nhãn khoa của người lớn và trẻ em.
- Hiện là Giảng Viên giải phẫu mắt hột cườm (đục thủy tinh thể) cao cấp tại NYU School of Medicine and North Shore / Northwell School of Medicine.
- Xứ dụng kỹ thuật vi tính tối tân & hiện đại theo đúng tiêu chuẩn của cơ quan FDA giúp cho quá trình giải phẫu mắt không đau đớn và giới hạn vết mổ.
- Là Bác Sĩ Nhân Khoa Trẻ Em duy nhất ở New York cung cấp dịch vụ CRT.
- Tốt nghiệp Pediatric Ophthalmology fellowship training (chỉ giới hạn 45 người được công nhận hàng năm trên cả nước Mỹ).

### CHUYÊN TRỊ:

- ▶ Người lớn và trẻ em khám mắt toàn diện.
- ▶ Phẫu thuật điều chỉnh độ nhìn bằng tia laser qua phương pháp LASIK & PRK.
- ▶ Điều trị cận thị & loạn thị không cần giải phẫu bằng cách mang CRT lenses ban đêm.
- ▶ Phẫu thuật chữa trị mắt hột cườm (đục thủy tinh thể) bằng tia laser.
- ▶ Ống kính nhìn gần & xa (multifocal intraocular lens).
- ▶ Bệnh tăng nhãn áp, khô mắt và các bệnh về mắt khác nhau.
- ▶ Bệnh về mắt do ảnh hưởng của bệnh tiểu đường.
- ▶ Chuyên trị cho người lớn & trẻ em trên các triệu chứng về mắt lười biếng, nhìn đôi, mắt lác, cận thị, viễn thị, loạn thị.

**NHẬN HỮU HẾT  
CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

**GIÁ ĐẶC BIỆT  
CHO BỆNH NHÂN  
KHÔNG CÓ BẢO HIỂM**

**PHÒNG MẠCH  
Có Nhân Viên  
Nói Tiếng VIỆT  
và HOA**

đề tự vệ và lấy lại lãnh thổ mà Nga đã chiếm giữ”, ông Blinken nói trên chương trình “Meet the Press” của NBC.



(Hình REUTERS: Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken.)

Ông nói với chương trình “This Week” của ABC: “Nếu người Nga bị phân tâm và chia rẽ, điều đó có thể khiến hành động xâm lược Ukraine của họ trở nên khó khăn hơn”.

Ông Blinken nói rằng tư thế nguyên tử của cả Mỹ và Nga đều không thay đổi do hậu quả của cuộc khủng hoảng.

**Mỹ Trưng Phạt Các Công Ty Khai Thác Vàng Bị Nghi Tài Trợ Cho Wagner:**

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 29/6. Hôm 27/6/2023, Bộ Tài chính Hoa Kỳ đã thông báo ban hành các biện pháp trừng phạt nhằm vào các công ty bị cáo buộc tham gia vào các giao dịch vàng bất hợp pháp để tài trợ cho lực lượng lính

đánh thuê Wagner của Nga. Tổng cộng có bốn công ty bị nhắm tới.

Từ thủ đô Hoa Thịnh Đốn của Hoa Kỳ, thông tin viên Guillaume Naudin của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) tường trình:

*“Tập đoàn bán quân sự Wagner của Nga vẫn nằm trong tầm ngắm của chính quyền Mỹ, do các hoạt động vũ trang cũng như ảnh hưởng chính trị của họ và mong muốn khai thác nguồn tài nguyên thiên nhiên tại những quốc gia mà họ cảm thấy dễ bị tổn thương.”*

*Tại Cộng hòa Trung Phi, các tài sản từ giao dịch vàng bất hợp pháp bị Bộ Tài chính Mỹ phong tỏa. Hai công ty có trụ sở tại quốc gia này đang bị nhắm tới: công ty khai thác Midas có liên quan tới lãnh đạo tập đoàn Wagner Yevgeny Prigozhin và công ty Diamville, cũng dính líu tới thủ lĩnh bán quân sự hiện đã sang sống lưu vong ở Belarus sau cuộc nổi loạn bất thành. Những công ty khác dính líu đến việc khai thác vàng ở Trung Phi và chuyển đổi vàng thành Mỹ kim cũng nằm trong danh sách bị phong tỏa tài sản, gồm một công ty có trụ sở tại Nga và một công ty ở Dubai.*

*Hoa Kỳ cũng không quên sự can dự của Wagner ở Mali. Tài sản của Andrei Nikolayevich Ivanov bị phong tỏa. Nhân vật thân cận này của Prigozhin, thông qua công ty*

*Africa Polityology, bị cáo buộc tham gia buôn bán vũ khí, khai thác mỏ với các viên chức cấp cao của chính phủ Mali. Ông bị cấm nhập cảnh vào Hoa Kỳ.”*

Vấn về Wagner, các cơ quan truyền thông Ả Rập và phương Tây đưa tin hôm qua 28/6 rằng quân đội Nga và lực lượng chính phủ Syria đã tiến hành bắt giữ viên chỉ huy và một số thành viên của nhóm lính đánh thuê hoạt động ở Syria.

**Hoa Thịnh Đốn: Không Có Bằng Chứng Covid-19 Được Tạo Ra Từ Phòng Thí Nghiệm của Trung Quốc:**

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 25/6. Trong một báo cáo công bố hôm 23/6/2023, tình báo Mỹ khẳng định không có một bằng chứng nào cho thấy Covid-19 đã được chế tạo từ phòng thí nghiệm ở Trung Quốc. Báo cáo này xem như giải quyết dứt điểm về nguồn gốc đại dịch.

Bản báo cáo của Cơ quan điều phối các cơ quan tình báo Mỹ (ODNI) được giải mật, xác nhận các nhà khoa học tại phòng thí nghiệm ở Vũ Hán có thực hiện các thao tác về gen trên loài virus corona gần với chủng Covid-19. Tuy nhiên, Hoa Kỳ “không có một

thông tin nào” cho phép khẳng định các nhà khoa học đó đã tạo ra chủng virus Covid-19 (SARS-CoV-2) hay một chủng nào khác gần với chúng.

Báo cáo này ghi rõ những loài virus corona được nghiên cứu tại phòng thí nghiệm Vũ Hán, cùng với quân đội Trung Quốc còn “quá xa để tham gia vào việc chế tạo chủng SARS-CoV-2” và bác bỏ hoàn toàn giả thuyết đây là một loại vũ khí sinh học.

Tuy nhiên, ODNI thừa nhận các cơ quan tình báo khác nhau bị chia rẽ giữa hai giả thuyết và vẫn chưa dứt khoát: Sự xuất hiện tự nhiên của đại dịch, chẳng hạn thông qua lây nhiễm từ động vật và Tai nạn rò rỉ từ phòng thí nghiệm.

Cuối cùng, bản báo cáo tổng hợp này cho biết không có thông tin nào để bảo vệ khẳng định được đưa ra gần đây, theo đó, ba trong số các nhà khoa học làm việc ở Vũ Hán nằm trong số những người đầu tiên nhiễm Covid-19. Một vài người đã bị bệnh vào mùa Thu năm 2019, số khác thì không. Vì vậy, giới tình báo “tiếp tục cho rằng thông tin này không xác nhận, cũng không hủy một giả thuyết nào về nguồn gốc đại dịch, do các triệu chứng bệnh của những nhà khoa học đó có thể là do nhiều bệnh lý khác gây ra”.

Thông tấn xã AFP cho biết, việc công bố báo cáo dành cho Quốc hội,



**CÔNG TY ĐỊA ỐC**  
**COLDWELL BANKER REALTY**

40 Middlesex Avenue, Metuchen, NJ 08840  
Main: (732) 494-7700 | E-Fax: (973) 387-3669  
Email: nga.ngo@cbmoves.com  
Website: <http://viviannjrealtor.com>



**Nga “Vivian” Ngô**  
Broker-Associate


**Để được tham khảo Miễn Phí và được giúp đỡ tận tình trước khi Mua hoặc Bán nhà cửa và đất đai, xin vui lòng liên lạc:**

**NGA VIVIAN**  
**(732) 690-0516**


**Chuyên Viên vùng Central Jersey, Garden State & Monmouth, NJ**

- Hướng dẫn, hỗ trợ người bán và người mua trong mua bán bất động sản với mức giá hợp lý và điều khoản có lợi nhất.
- Xác định nhu cầu và khả năng tài chính của khách hàng để đề xuất giải pháp phù hợp.
- Làm trung gian trong quá trình đàm phán, tư vấn, về tình hình thị trường, giá, thế chấp, các yêu cầu pháp lý và vấn đề liên quan, đảm bảo giao dịch trung thực và hợp pháp...
- Hợp tác với nhân viên thẩm định, các công ty ký quỹ, bên cho vay và thanh tra nhà ở.
- Xây dựng mạng lưới và hợp tác với luật sư, bên cho vay thế chấp và nhà thầu.
- Liên tục cập nhật kiến thức về thị trường bất động sản và thủ tục tốt nhất.


**TẬN TÂM, NHIỆT TÌNH, VUI VẺ TƯ VẤN MIỄN PHÍ**



**MLS #2301061R:** 1 Zaydee Dr, Edison, NJ. Giá \$674,900, xây năm 1966, nhà lầu 2 tầng, 4 phòng ngủ rộng rãi, 2,5 phòng tắm, 2 nhà xe, có tầng hầm hoàn tất. Khu vực tốt, tiện lợi gần trường học, chợ, khu mua sắm, ga xe lửa đến NYC.



**MLS #2304998R:** 12 Kate Ln, Metuchen, NJ. Khu nhà phố 2 tầng, giá bán \$365,000, 3 phòng ngủ, 2 nhà tắm, tầng hầm hoàn tất. Thuận tiện đến ga xe lửa, mua sắm, tiệm, nhà hàng...



**MLS #2212720R:** 135 Frank Ct, South Plainfield, NJ. Giá bán \$350,000, xây năm 1990, chung cư 2 phòng ngủ, 2 phòng tắm, phòng ngủ chính có phòng tắm và tủ quần áo lớn có thể đi vô được. Rất thuận lợi đi xe lửa đến NYC và giao thông, chợ phố...



**MLS #2301578R:** 33 South Heathcote Ave, Edison, NJ. Giá \$499,000, xây năm 1963, nhà phân chia cấp, 3 phòng ngủ, 1,5 phòng tắm, tầng hầm hoàn tất. Gần khu phố thương mại Costco, Walmart, Sam Club, Golf, LA Fitness. Ga xe lửa tiện đi đến NYC.

## Tin Tức Hoa Kỳ Quốc Tế

(Tiếp theo trang 18)

diễn ra ba tháng sau khi nhiều Nghị sĩ Mỹ đã yêu cầu cung cấp nhiều thông tin hơn về những gì mà tình báo Mỹ thu thập được về nguồn gốc dịch Covid-19, xuất hiện tại Trung Quốc cuối năm 2019.

### Đấu Khẩu Mỹ-Trung Tiếp Diễn Sau Vụ Biden Gọi Tập Cận Bình Là "Nhà Độc Tài"

**Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 22/6.** Ngay sau khi Bắc Kinh lên tiếng cực lực đã kích việc Tổng thống Mỹ Joe Biden gọi Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình là nhà độc tài, cho đây là một hành động "vô trách nhiệm", bộ Ngoại Giao Mỹ đã lên tiếng bác bỏ cáo buộc của Trung Quốc.

Theo hãng tin Mỹ AP, phát biểu với các nhà báo, phát ngôn viên bộ Ngoại Giao Mỹ Vedant Patel khẳng định Tổng thống Mỹ Biden, cũng như Ngoại trưởng Blinken, đều đã nói rõ rằng Hoa Kỳ "sẽ tiếp tục quản lý quan hệ với Trung Quốc một cách có trách nhiệm, duy trì các đường dây liên lạc cởi mở với CHND Trung Hoa (tên chính thức của Trung Quốc)".

Tuy nhiên, phát ngôn viên Mỹ nói tiếp: "Điều đó tất nhiên không có nghĩa là Hoa Kỳ sẽ không nói

thẳng thắn về những khác biệt", kể cả những khác biệt giữa các nền dân chủ và chế độ chuyên chế.

Theo hãng thông tấn AP, nhận xét trên hàm ý nhắc đến việc Tổng thống Mỹ Biden ngày 20/6 gọi Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình là nhà độc tài, đồng thời báo hiệu rằng Biden không có ý định rút lại các bình luận của ông.

Nhưng hôm qua Tòa Bạch Ốc đã tìm cách làm dịu căng thẳng khi tuyên bố Ngoại trưởng Blinken "đã đạt được một số tiến bộ" trong chuyến đi thăm Trung Quốc và Hoa Thịnh Đốn vẫn hy vọng phát huy được tiến bộ đó.

Theo hãng tin Anh Reuters, ông Biden, với tư cách là Tổng thống Mỹ, đã từng đánh giá Trung Quốc "về cơ bản" là một chế độ độc tài và là "nơi dành cho kẻ chuyên quyền, kẻ độc tài". Tuy nhiên, những nhận xét hôm thứ Ba về nhà lãnh đạo Trung Quốc là một trong những nhận xét trực tiếp nhất của ông.

Tuy nhiên, giới phân tích chính trị cho rằng tuyên bố đó sẽ không ảnh hưởng gì nhiều đến quan hệ Mỹ - Trung vì Bắc Kinh sẽ tránh thời phùng sự việc, đặc biệt trong bối cảnh hai ông Joe Biden và Tập Cận Bình có thể họp song phương nhân thượng đỉnh APEC vào tháng 11/2023 tại Hoa Kỳ. ■

# TRI HVAC

## CONSTRUCTION LLC

General Contractor | Full License & Insured NY & NJ



### • Build & Remodeling for Home & Businesses

(Xây dựng & làm mới nhà & các cơ sở thương mại)



### • Design, fix, replace and install all kind of Heat & Air Conditioning Systems: Central Air, Mini Split, Boiler, Water Heaters...

(Thiết kế, lắp ráp, sửa chữa các hệ thống máy lạnh, máy sưởi, máy nước nóng...)



### • Special design ventilation systems for Nails Salon & Restaurants...

(Thiết kế hệ thống hút hơi cho Tiệm Nails & Nhà Hàng...)

Call / Xin Liên Lạc:

**(718) 683-0748**

**(917) 530-9948**

Email: Trileny11@yahoo.com

28 Franko Avenue  
Piscataway, NJ 08854

200-54 39th Avenue  
Bayside, NY 11361

**CẦN THỢ CONSTRUCTION !!!**

# PHỞ HOÀI BAYRIDGE

Đến Ăn Phở Hoài  
Để Nhớ Hoài



## Vietnamese Restaurant

Authentic Vietnamese Cuisine

**ĐẶC BIỆT ở Phở Hoài Bayridge có các món ăn thuần túy Việt Nam:**

- Chả Giò
- Gỏi Cuồn
- Bánh Cuồn
- Bánh Xèo
- Gỏi Tôm hoặc Gà
- Mực Chiên Dòn
- Bún Bò Huế
- Bánh Hời Bò Lụi
- Bánh Hời Chảo Tôm
- Canh Chua Cá - Tôm
- Cá Kho Tộ
- Cua Lột
- Bò Lúc Lắc
- Cá Hồng Xốt Cà
- Cá Lưỡi Thân Chiên Dòn

Khung Cảnh Đẹp, Lịch Sự, Sạch Sẽ, Tiếp Đãi Ân Cần Vui Vẻ Với Hàng Trăm Món Ăn Đặc Sắc Thuần Tuyền

**HƯƠNG VỊ QUÊ HƯƠNG**

**Mở Cửa 7 Ngày Trong Tuần: 11am-10:30pm**

**TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI**

### Địa Điểm 1

1906 Avenue U

(Between E. 19 & E. 20 St.)

Brooklyn, NY 11229

Tel: (718) 616-1233



Phở Xe Lửa



Gỏi Cuồn

### Địa Điểm 2

8616 4th Avenue

Brooklyn, NY 11209

Tel: (718) 745-1640

**WE ARE  
HIRING  
CẦN NGƯỜI**

# DIỄN HÀNH VĂN HÓA QUỐC TẾ Lần Thứ 36 tại Thành Phố NEW YORK

**T**hứ Bảy, ngày 10 tháng 6 năm 2023, tại 6th Avenue (Avenue of America) cuộc Diễn Hành Văn Hóa Quốc Tế lần thứ 36 đã diễn ra vô cùng ngoạn mục và tốt đẹp với sự tham dự của nhiều quốc gia trên thế giới và riêng đối với Việt Nam thì có đến hàng trăm bà con đồng hương trên nhiều tiểu bang của Hoa Kỳ đã hớn hở vui mừng tham dự.

Thành phần Ban Tổ chức của Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia New York hùng hậu hơn bao giờ hết. Cái bất ngờ là thành phần nhân sự vừa trẻ lại vừa tài.

Có đến ba Luật sư, một Dược sĩ, một Tiến sĩ và một Thạc sĩ cùng chung vai gánh vác trách nhiệm Cộng Đồng. Họ chỉ mang một hoài bão là làm sao để lá Quốc kỳ VNCH mãi mãi tung bay trên thành phố New York yêu thương.

Trong niềm xúc động và hân diện, Hoàng Kỳ Đông xin gửi đến đồng hương tỵ nạn những hình ảnh tuyệt vời trong sự kiện trọng đại vừa qua và xin nhiệt liệt chào mừng Tân Ban chấp hành Cộng Đồng người Việt Quốc Gia NEW YORK. ■







# ĐẠ TIỆC TRI ÂN NHÂN NGÀY DIỄN HÀNH VĂN HÓA QUỐC TẾ

Sau cuộc diễn hành, Dạ tiệc tri ân tổ chức tại nhà hàng Seng Seafood Restaurant một cách hoành tráng nhưng vô cùng ấm cúng thân mật giữa những người đứng chung dưới một lá cờ, đã thành công một cách ngoạn mục ngoài dự kiến của Ban tổ chức.

Hoàng Kỳ Đông ghi nhận hai sự kiện đề tường trình đến Bà con Đồng hương vắng mặt, đó là:

Một: Chai rượu nho có chữ ký của Tướng Lương Xuân Việt và Khoa học gia Dương Nguyệt Ánh được bán đấu giá lên đến 11.000 đô la.

Hai: Chủ đề của Diễn hành là Hai Bà Trưng phát cờ khởi nghĩa và chiếc Áo dài Việt Nam.

Bài nói chuyện của Khoa học gia Dương Nguyệt Ánh về chủ đề Hai Bà Trưng, đã làm chúng tôi quên rằng Bà là một “bomb lady” hay là một “Công dân Ngoại hạng” của nước Mỹ

mà Bà còn là một sử gia chuyên nghiệp chuyên nghiên cứu về các Anh hùng dân tộc Việt Nam trong cuộc chiến chống xâm lược phương Bắc.

Chúng tôi vỗ tay ngợi khen Bà vì Bà đã cho chúng tôi một cái nhìn rõ nét và vĩ đại hơn về Hai Bà Trưng mà chúng tôi được học trong sách vở.

Riêng về chiếc Áo dài Việt Nam, chúng tôi xin mượn câu thơ sau đây để tặng cho những người đã mặc áo dài trong ngày Diễn Hành Văn Hóa Quốc Tế vừa qua.

“Có tự lúc nào? Bắc, Trung, Nam.  
Dịu dàng, duyên dáng... đến lạ lùng.  
Mê hồn, gợi cảm... Kiều sa quá.  
Quyến rũ, đoan trang... Đẹp nào nùng.” ■



## BIO-MR 2

Mắm sữa  
gạo lứt  
sản phẩm  
dinh dưỡng  
cho sức khỏe  
hệ tương lai



Cung cấp chất dinh dưỡng cần thiết cho các tế bào và giải trừ độc tố. Tăng cường trí nhớ và tập trung tinh thần. Hỗ trợ sức khỏe cho tế bào tái sinh. Tăng cường hệ tiêu hóa...

# Viễn Đông New York

109 Lafayette St., #504, New York, NY 10013

**(212) 226-9499 & (212) 966-8284**

Email: Viendongny@yahoo.com

Mở Cửa 7 Ngày Trong Tuần: 10:30am-7:30pm

**DVD - SHIPPING - CHUYỂN TIỀN - VÔ ĐIỆN THOẠI PINLESS**



## GỬI HÀNG Giao Tận Nhà

• **DỊCH VỤ GIAO HÀNG TẬN NHÀ:** Giao hàng tận tay người nhận. Người nhận không bao giờ phải ra bưu điện hoặc bất cứ chi nhánh giao dịch nào để nhận hàng. Người nhận không phải trả thêm bất kỳ lệ phí nào khác khi nhận hàng.

• **DỊCH VỤ LÃNH HÀNG TẠI PHI TRƯỜNG:** Người nhận sẽ lãnh hàng tại các phi trường chính ở Việt Nam như Tân Sơn Nhất, Đà Nẵng, Nội Bài trong vòng 5 đến 10 ngày. Giao giấy tờ lãnh hàng tại nhà.

• **VIỆT KIỂU KHI VỀ VIỆT NAM THĂM THÂN NHÂN** không muốn xách hàng cồng kềnh hoặc phải trả thêm tiền phạt quá nhiều cho các hãng máy bay, chúng tôi vận chuyển hàng của quý vị về cùng ngày hoặc mấy ngày sau khi quý vị về đến Việt Nam.

• **HÀNG VẬN CHUYỂN TRONG NỘI ĐỊA NƯỚC MỸ VỚI GIÁ CẢ THẬT RẺ** mà lại có tracking number và bảo hiểm để quý vị có thể an tâm theo dõi đường vận chuyển của hàng hóa.



**New New New !!!**  
Tại Đây có bán Hộp Cable box để coi 87 đài Việt Nam: Tin tức, phim, hài kịch, ca nhạc, cải lương, thể thao toàn bộ là tiếng Việt.

**DỊCH VỤ 4 MÙA**  
Hoa Quả cho Sinh Nhật, Lễ Tình Nhân, Lễ Mẹ, ...  
Hoa Tươi cho Tang Lễ Trong & Ngoài Nước

**Samhealthyskin®**  
Công ty Dược mỹ phẩm Samhealthyskin® sản xuất đầu tiên tại Hoa Kỳ mỹ phẩm bao gồm nhiều chức năng đặc biệt tất cả các thành phần phù hợp với Sở Y tế Mỹ: Sản phẩm giúp tăng tốc độ tái tạo tế bào da giữ ẩm tự nhiên, làm sáng da, trị nám an toàn trong thời gian ngắn không lột da không bào mòn da. Serum vàng siêu tinh khiết, kem nhân sâm chống lão hóa. Sữa rửa mặt rong biển cho nám trị mụn, giảm nếp nhăn, làm mềm da se khít lỗ chân lông.

Made in USA

**CHUYỂN TIỀN**  
Nhanh & Uy Tín  
Giá Đặc Biệt Cho Khách  
Gửi Dưới \$1000 (Nhận Tiền Đò)

\$100.....\$5	\$300.....\$10
\$200.....\$8	\$400.....\$13

**ĐẶC BIỆT CÓ GỬI:**  
Sữa ENSURE và Dầu Gió Xanh CON Ó  
**GIAO TẬN NHÀ**

**CORDY 950**  
Làm giảm quá trình lão hóa, tăng cường sức đề kháng cho cơ thể, giúp cải thiện chức năng gan thận, giảm cảm giác mệt mỏi.

**THUỐC NGHỆ**  
Ngừa viêm loét da dầy, các bệnh tiêu hóa, làm lành những vết sẹo, chống ô xy hóa.

**THUỐC GIẢM CÂN BEAUTIFUL SLIM & ENERGIZER**  
Bảo vệ gan, lọc sạch độc tố trong cơ thể, trị hen suyễn, ngăn ngừa ung thư, tăng cường sinh lực, giúp cho làn da tươi trẻ mịn.

**NĂM LINH CHI**  
Tăng cường, hệ thống miễn nhiễm của cơ thể, ngăn ngừa ung thư, điều hòa áp huyết tim mạch, bổ thận.

**ĐÔNG TRÙNG HẠ THẢO**  
Tăng cường, hệ thống miễn nhiễm của cơ thể, ngăn ngừa ung thư, điều hòa áp huyết tim mạch, bổ thận.

**NGỌC TOÀN KHANG**  
Kích thích sản sinh tế bào mới non trẻ, tăng cường hệ miễn nhiễm, giúp đau nhức xương khớp, điều hòa khí huyết, ngủ ngon.

**TỬ QUÍ ĐẠI BỔ**  
Tiếp sức mạnh phục hồi cho bệnh nhân ung thư, cường tráng cho nam giới, nhuận sắc cho nữ giới, giúp người cao tuổi đẩy lùi bệnh tật.

**Tổng Đại Lý ở NY - BÁN SỈ & LẺ**

**C**hợt mở mắt mọi thứ sao khác quá chỗ mình ngồi rõ ràng không có cửa sổ mà. Nhưng sao lại im ắng đến vậy? không có tiếng máy may hay tiếng ồn ào nói chuyện. Rồi dần dần nhận ra mình vẫn đang nằm trên chiếc giường êm ái trong ngôi nhà thân thuộc của mình. Những ngày đầu đi làm chưa đầy điều mới lạ đến nỗi trong vô thức đã không thể phân biệt được đâu là nhà đâu là xưởng làm việc.

Vậy là mình đã đi làm trở thành người lao động, kiếm được tiền không còn là một đứa trẻ ngày ngày đến trường học, phụ thuộc vào người lớn nữa. Mới hôm nào thôi còn vô tư bên bạn bè, miệt mài bên đồng sách vở vậy mà giờ đây những thứ đó sẽ không còn trong cuộc sống của mình. Thi xong, lễ bế giảng kết thúc tiếp theo không còn là một mùa hè sôi động được tự do vui chơi tạm thời quên đi đồng sách vở bài tập. Mười hai năm học khiến cho một đứa trẻ ngây thơ thay đổi rất nhiều, quãng đường gần bó kéo dài tưởng như mãi mãi cũng có lúc phải dừng lại, trường học đã ôm ấp uốn nắn những đứa trẻ để trở thành một người lớn.

Học sinh ở quê tôi đều có chung một hướng đi khi tốt nghiệp cấp ba, như một con đường đã trải ra sẵn chỉ đợi mình bước vào, nhiều công ty mở ra tạo cơ hội cho rất nhiều người lấy nông nghiệp là nguồn

# Cuộc Sống Mới

Chuchi, [www.truyenngan.com.vn](http://www.truyenngan.com.vn)

thu nhập chính có nguồn thu nhập ổn định hơn. Làm công nhân là công việc đơn giản nhất mà ai cũng có thể làm không cần phải bằng cấp học thức hay trí thông minh lao động bằng tay chân cuối tháng được trả lương. Ngày đi tuyển dụng giống như đi nhập học tại một ngôi trường mới mọi người cũng theo thứ tự làm thủ tục giấy tờ và được hướng dẫn. Đầu tiên được làm quen với máy móc, một chút lạ lẫm một chút khó khăn. Mọi người vào vị trí cố định của mình có người chỉ dẫn và quản lý ra vào đúng thời gian quy định khá giống với đi học ở trường chỉ khác là mình phải làm việc hết 8 tiếng đồng hồ mới được đi về và mỗi ngày được trả lương thay vì phải đóng học phí.

Làm công nhân chẳng vẻ vang hay đáng tự hào chút nào đó là một công việc bình thường và đơn giản nhất. Ngày trước khi đứng nhìn dòng người tấp nập ở cổng các công ty ồn ào và lộn xộn tôi đã nghĩ

cuộc sống như vậy thật là chán. Làm suốt ngày đến tối mệt mỏi về tôi đã sợ mình chẳng thích nghi được và chẳng thể làm được công việc ở đó. Thế rồi dòng thời gian cũng chạy theo đúng quy luật của nó ai cũng phải trưởng thành. Là học sinh tôi đã vô tư thoải mái miệt mài ôn bài và phấn đấu đạt thành tích, ba năm cấp 3 qua nhanh vội vã mỗi đứa đều phải tự lựa chọn cho mình một hướng đi riêng, đưa lên đại học đưa thi học nghề hoặc đi làm luôn. Chẳng ai giống ai trước kia có thể có nhiều đam mê hoài bão lắm nhưng giờ đây còn phải nhìn vào một thứ quan trọng hơn: thực tế cuộc sống. Công ty rộng lớn dòng người đông nghịt hồi hả và mình từ lúc nào cũng đã lặn vào trong đám người đó. Sáng dậy đi làm không cần phải cầm sách vở bước vào phân xưởng, làm công việc được giao. Ở đây tôi đã học được nhiều điều thì biết thêm được nhiều thứ. Làm công nhân không

hề nhàm chán và vô vị như tôi vẫn nghĩ chẳng phải là những con robot được gán những mã số riêng, làm việc suốt 8 tiếng đồng hồ rồi đi về. Ở đây cũng có bạn bè nhiều người đáng tuổi cha mẹ mình nhiều người cùng tuổi còn vụng về và thiếu kiên nhẫn. Mọi người cùng chia sẻ công việc và giúp đỡ lẫn nhau, mỗi người một việc riêng để cùng tạo nên một sản phẩm chung. Tôi đã biết được quá trình để tạo ra một chiếc áo là như thế nào, không quá khó để tạo ra nó, chỉ cần quen tay làm sai rồi sửa dần dần mọi việc cũng trở nên dễ dàng.

Khi trời sầm tối ánh điện sáng trưng từ những cột đèn thấp lên mới là lúc ra khỏi công ty, tăng ca liên tục, thời rảnh dường như chẳng có. Nếu như trước đây mỗi buổi chiều đều được thoải mái ở nhà chuẩn bị cơm nước thì giờ đây khi tắt cả các ngôi nhà đều lên đèn trời tìm biếc và ánh sao sáng rực bắt đầu một buổi tối của mình. Nhận tháng lương đầu tiên mới biết làm ra đồng tiền không hề dễ dàng chút nào.

Tôi vẫn sống không phải ở giây phút nghỉ ngơi mà ở ngay lúc làm việc. Minh đâu có bán thời gian và sức lao động của cuộc đời để đổi lấy tiền. Mỗi công việc đều có ý nghĩa riêng của nó mặc cho nó không phải là việc làm lý tưởng, đáng tự hào.

Teena Thuy Nguyen  
**TAX ACCOUNTANT**  
Business Owners Support Services LLC.  
(BOSS Long Island)



**Main:**  
631-606-0082

**Fax:**  
631-699-2152

**Address:**  
775 Park Ave, Suite 380  
Huntington, NY 11743

**Email:**  
[Teena@bosslongisland.com](mailto:Teena@bosslongisland.com)

- FULL-SERVICE Payroll Set Up
- Business Bookkeeping
- Multi-State Sales Tax
- Corporate and Personal Tax Preparation
- New Business & Non-Profit Consultation and Formation
- New Corporation/LLC Forming

Visit Us Online:  
[www.bosslongisland.com](http://www.bosslongisland.com)

## Nguyen Law, PLLC.



Full-Service Law Practice with a  
Concentration in  
**IMMIGRATION**

- Family Petition
- Non-immigrant Visa
- Deportation

*We Speak Your  
Language:*  
Vietnamese  
Spanish  
Korean



**Direct:**  
917-747-8338

**Email:**  
[KNguyenESQ@gmail.com](mailto:KNguyenESQ@gmail.com)

**Mail:**  
775 Park Ave, Suite 380  
Huntington, NY 11743

Ngày ngày trôi qua quen dần với mọi người, với việc mình làm biết thêm nhiều bạn mới. Chẳng nhớ đã bao lâu chưa làm một bài toán bao lâu chưa viết một bài văn. Suốt ngày làm việc trong xưởng cũng chẳng biết cái lạnh đã tràn về lúc nào. Con mưa phùn đầu mùa càng làm cho không khí thêm lạnh công, buốt giá. Giờ này năm trước còn háo hức cùng đám bạn đan khăn len mũ len rồi vội vã bên đồng sách vở cần học thuộc đến phát ngán cho kỳ thi. Mọi thứ thay đổi thật nhanh, suốt 12 năm bên cây bút quyền vở đầu để nào quên, vẫn muốn lại được làm học sinh hồn nhiên không lo nghĩ không áp lực. Nhưng cuộc đời học sinh đẹp để đó phải để cho nó thành kỷ niệm, cất sang một bên và tiếp tục với cuộc sống mới của riêng mình là một người trưởng thành lao động từ chính công sức của mình. Làm công nhân chẳng bao giờ là ước mơ đẹp đã cả, đó là thực tế. Dù không hào nhoáng rực rỡ nhưng thực tế sẽ luôn đẹp hơn giấc mơ. Công việc gì đâu quan trọng quan trọng là mình làm tốt việc và yêu lấy việc mình là biết được việc mình làm cũng tạo ra một điều ý nghĩa.

Lại một buổi sáng sớm tinh mơ không cần phải bận tâm đến bài vở, bước ra khỏi nhà đến nơi làm việc.

Từng giây phút làm việc là từng giây phút được sống hòa nhập cùng mọi người và cái thiện bản thân tạo ra thành quả tốt nhất. Làm công nhân đi sớm về muộn nhưng đâu có nghĩa là lãng phí thanh xuân. Công việc đầu đời để tiến đến hành trình trưởng thành hơn, để những ngày thơ vụng về dần đẩy về đẩy về phía sau để phía trước có bao khó khăn mệt mỏi vẫn sẽ luôn mỉm cười đón nhận. Sau một ngày dài đi làm, khi về nhà đường phố vẫn đông đông vui vui và nhộn nhịp, bóng tối càng làm cho những căn nhà thêm ấm áp bởi ánh điện sáng trưng. Hương vị của chiều tối của bầu trời quang đãng sau một ngày dài ở trong nhà làm việc mới được cảm nhận thật tuyệt vời biết bao. Mình phải sống khác đi, sẽ không còn có nhiều thời gian để xây dựng những ước mơ ngày trước nhưng hi vọng vẫn luôn tràn ngập, nắng chiều vẫn rất đẹp ngay cả khi mình ra ngoài khi mặt trời đã lặn. Cuộc sống mới của tôi đã đến từ khi nào mình đã làm quen với nó ra sao tôi không còn nhớ rõ chỉ biết rằng mình sẽ sống khác và sẽ không ngừng cố gắng. ■

**Chuchi**

Ngày đăng: 20/12/2018

Người đăng: Bùi Phương Linh  
www.truyenngan.com.vn

**KP**



**ACCOUNTING, INC.**

**Văn Phòng Khai Thuế**

- **Chuyên Khai Thuế Cá Nhân, Công Ty & Hùn Hạp**  
(Tax For Individual, Sole Proprietorship, Corporation & Partnership)
- **Xin Giấy Phép Lập Môn Bài Cho Công Ty Mới**  
(Sole Proprietorship & Incorporation Services)
- **Giữ Sổ Sách** (Bookkeeping)
- **Thuế Thương Vụ** (Sales Tax)
- **Thuế Nhân Viên** (Payroll Tax, W-2 & 1099-misc)
- **Di Trú, Du Lịch, Du Học**



**Xin liên lạc Accountant:**

**KATHY PHẠM (VÂN)**

**Tel: (201) 895-3039 - Fax: (877) 483-3088**

**Phục Vụ Nhanh Chóng, Tận Tâm & Uy Tín**

(Tùng Là Nhân Viên Của Công Ty Khai Thuế Lớn H&R Block)

**CANAL CLINIC**

86 Bowery, 8th Floor, New York, NY 10013

**(212) 226-1161**

**Làm Việc: Thứ Hai – Thứ Tư – Thứ Sáu – Chủ Nhật**

**PHẪU THUẬT VÀ BỆNH LÂY TRUYỀN  
QUA ĐƯỜNG TÌNH DỤC**

**Bác sĩ VICTOR XP YIN, MD**

- **Phẫu thuật:** Chuyên dùng để phẫu thuật khối da, khối vú, cắt bao quy đầu cho trẻ em và người lớn. Giảm tĩnh mạch thoát vị, nhiễm trùng móng và cắt bỏ.
- **Chấn thương và vết thương:** Xử trí cấp cứu chấn thương. Vết thương khâu. Thương tật tại nơi làm việc hoặc tại nhà.
- **Vết thương:** Quản lý tất cả các vết thương bao gồm cả vết thương không lành.
- **Chảy máu và đau hậu môn:** U máu và lỗ rò hậu môn hoặc vết nứt.
- **Các bệnh lây truyền qua đường tình dục cho nam và nữ:** Kiểm tra và điều trị HIV, giang mai, mụn rộp, condyloma, acuminata, HPV, lậu, chlamydia.
- **Rối loạn chức năng tình dục:** Bất lực, xuất tinh sớm, ham muốn tình dục thấp.
- **Nhiễm trùng dài bao quy đầu và hẹp bẩm sinh của lỗ bao quy đầu.**
- **Vô sinh:** Tình trạng bất thường, số lượng tinh trùng ít.

**TÂM THẦN HỌC  
VÀ LIỆU PHÁP TÂM LÝ**

**Bác sĩ PAGE YIN, MD**

*Chứng nhận của hội đồng quản trị  
(Board Certified Psychiatrist)*

- Bây giờ làm việc với tư cách là một bác sĩ chăm sóc tại NYU và bệnh viện khác.
- Chuyên điều trị các chứng như trầm cảm, lo âu, tâm thần phân liệt, rối loạn lưỡng cực, mất ngủ, rối loạn ám ảnh cưỡng chế. ADHD, PTSD, nghiện ngập, chấn thương, rối loạn nhân cách, ...
- Chúng tôi cung cấp điều trị theo các phương thức như liệu pháp hành vi nhận thức, liệu pháp hành vi biện chứng, liệu pháp hôn nhân / vợ chồng, liệu pháp cha mẹ và con cái. Quản lý thuốc, ...
- Chúng tôi cung cấp tài liệu cho bệnh nhân của chúng tôi cho các mục đích pháp lý.

**QUẢN LÝ CHỐNG LÃO HÓA  
VÀ GIỮ GÌN SỨC KHỎE**

**Botulinum tocin  
trẻ hóa da mặt**

**Điều trị bằng  
chất độn làm đầy**

**Truyền tĩnh mạch  
để giữ gìn sức khỏe:**  
Truyền tất cả các loại nước đường dung dịch glucose, axit amin, vitamin B12 và vitamin C

# Mùa Hè Đặc Biệt của Cô

Minh Nguyệt

*Gửi tặng con – cậu bé khiến cô cảm thấy mùa hè lần đầu tiên đẹp đến thế.*

*Gửi tặng con – chàng trai nhỏ khiến cô cảm thấy mùa hè lần đầu tiên ý nghĩa đến thế.*

*Gửi tặng con – người khiến cô nhận ra rằng mùa hè là mùa duy nhất có những giọt nắng vàng tươi mới*

*Gửi tặng con – thiên thần đẹp trai à, cảm ơn con đã giúp cô yêu mùa hè và cảm ơn con vì con đã nở nụ cười!*

Cho đến thời điểm gặp cậu bé ấy, tôi vẫn đang là sinh viên – một sinh viên vừa qua năm ba và bước vào kỳ nghỉ hè chuẩn bị sang năm cuối đại học, đồng nghĩa với việc tôi chưa từng có kinh nghiệm gì trong nghề nghiệp.

\*\*\*

Tôi là sinh viên của khoa Giáo dục Đặc biệt – trường Đại học Sư phạm Hà Nội. Sự yêu thích và đam mê đối với ngành học đã khiến tôi quyết định ở lại thành phố để xin đi làm trợ giảng cho một trung tâm dạy trẻ đặc biệt thay vì lựa chọn về quê nghỉ hè.

Vào một buổi chiều chiều sáu, bầu trời thả những đợt nắng rất. Chuông điện thoại của tôi reo lên từng hồi:

– Chiều nay lớp kỹ năng xã hội sẽ có một học sinh mới. Em đến sớm đón trẻ và tổ chức trò chơi nhé! – Giọng anh Sếp nhẹ nhàng.

Tôi nhìn ra cửa sổ khi vừa cúp máy. Sau thông báo của Sếp, tôi cảm thấy hình như bầu trời có vẻ u ám hơn. Có lẽ vì thế mà nắng bỗng trở nên yếu ớt hơn. Lòng tôi bộn bề. "Phải cố gắng làm quen với một trẻ Tự kỷ, thật là một nhiệm vụ không mấy dễ dàng." – một dòng hỗn độn. Cô giáo tôi thường nói, để hiểu và thân quen với một trẻ Tự kỷ thì thường mất nhiều thời gian hơn so với những trẻ đặc biệt khác. Và tôi cũng biết, khi mình xác định tiếp nhận một trẻ Tự kỷ tức là bản thân cần nỗ lực hơn rất nhiều, nhất là đối với một sinh viên chưa có kinh nghiệm như tôi.

Nhưng hình như tôi đã nghĩ hơi nhiều, hơi phức tạp và hơi nghiêm trọng hóa. Bởi đứng trước tôi đây là một cậu nhóc, à không, là một thiên thần. Khuôn mặt con ngời sáng nhưng không cười. Ngay lúc ấy, chỉ vài giây ngắn ngủi thôi, tôi đã thêm biết mấy được thấy thiên thần cười. Vì tôi tin rằng, con cười sẽ rất đẹp. Hơn cả nụ cười, là đôi mắt. Đôi mắt con rất sáng, dù ánh nhìn của con luôn vô định xa xăm nhưng tôi lại cảm thấy mình bị hút hồn bởi ánh mắt này – thứ ánh mắt lấp

lánh ngay cả khi nó không dành cho mình. Đó, một thiên thần đẹp như vậy thì không thể làm khó tôi được. Bởi vì, đã là một thiên thần thì sẽ khiến tôi "phải lòng". Và khi đã "phải lòng", tôi nhất định sẽ mang yêu thương của mình để chiếm lấy tình yêu của thiên thần, tôi tự nhủ về điều đó.

Thiên thần của tôi tên là Q. Tuy nhiên tôi phải hỏi con đến ba câu và phải cầm tay xoay mặt con đối diện với mặt mình, thì tôi mới nhận được cậu trả lời "Con tên Q". Chị H – mẹ của Q cũng phải nhắc đến ba lần "Q chào các cô chưa?" thì con mới quay lại nhìn và chào. Một lần nữa, trái tim tôi loạn nhịp với chất giọng lơ lớ, ngọt ngào của người dân xứ Nghệ: – Con chào cô!

Vâng, là con "chào" cô! Tiếng con chào như một âm thanh kỳ diệu đối với tôi. Tuy nhiên, âm thanh ấy phát ra rất nhanh và cách con nhìn tôi cũng rất nhanh – chỉ bằng một cái liếc mắt không phải năm giây. Còn chưa nói hết câu chào, con đã cụp mắt nhìn đi nơi khác. Con không cười, nhưng gương mặt lại rất tươi sáng.

Khi tôi "mon men" lại gần Q để làm thân quen thì con "bơ" tôi một cách ngon lành. Tôi cố gắng hỏi con nhiều, nhưng luôn phải nói đi nói lại hai đến ba lần thì Q mới trả lời. Mỗi lần hỏi chuyện, tôi phải lại rất gần và luôn luôn phải dùng tay xoay mặt con để con nhìn đối diện với mình. Con là trẻ Tự kỷ nên nhiều khi chính con cũng không nhận ra rằng có ai đó đang hỏi chuyện con, có ai đó đang đứng nhìn con và có ai đó đang mong được chạm vào thể giới của con. Con không quan tâm những điều đó, giống như một chàng trai lạnh lùng trước những cô gái mà chàng ta không thích. Vậy, tôi sẽ làm gì để Q thích tôi? Làm gì để có thể bước đến và khám phá thế giới của con – một thế giới được bảo vệ bởi bức tường vững chắc và rất kén người bước qua?

Tôi bắt đầu làm thân bằng việc dắt Q lên lớp và hướng dẫn con chơi trò "Ném lon". Tôi cố gắng nói rõ ràng và ngắn gọn để có thể hướng dẫn Q chơi. Con ném lon rất giỏi. Nhưng mỗi lần lon đổ, con vẫn ngồi thừ ra đó thay vì đi dựng chiếc lon đặt vào vị trí cũ, hay chạy lên nhặt chiếc dép về. Tôi nhắc và tiếp tục nhắc trong suốt những phút đầu trò chơi:

- Q, nhặt dép!
- Q, dựng lon!
- Q, về vị trí nào!
- ...

Khi con có vẻ nhớ được một chút về luật chơi thì tôi bắt đầu trở lại với ham muốn thiên thần nở nụ cười. Tôi bắt đầu nghĩ ra những gợi ý ăn mừng. Khi lon đổ, tôi diễn biểu cảm khuôn mặt vui sướng, chạy ù lại giơ tay để đợi con đập tay. Hoặc tôi giang tay để đợi Q ôm. Có lúc, tôi cười lớn và giơ ngón cái tỏ vẻ khen "Giỏi quá!" hoặc tôi vỗ tay và hét to "oa, Q đã thắng"... Và bạn biết không? Cuối cùng thì điều tuyệt vời đã xảy ra với tôi – thiên thần của tôi đã cười khi nhìn chiếc lon đổ. Khoảnh khắc ấy, nhanh thôi. Giữa căn phòng điện sáng bùng ập, nhưng tôi lại chỉ nhìn thấy ánh sáng duy nhất ở xung quanh nơi thiên thần của tôi đáng đứng cười. Và cả đôi mắt sáng long lanh kia cũng đang ánh lên sự vui vẻ. Lòng tôi hạnh phúc. Hạnh phúc bởi vì tôi biết nụ cười đó thực sự là của con. Và bởi vì tôi có cảm giác: nụ cười ấy thuộc về tôi. Tôi đã không bị bỏ rơi. Q đã nhìn tôi và cười, đó là sự thực! Dù nụ cười rất ngắn, dù nụ cười rất nhanh, dù nó là thoáng qua, nhưng nụ cười đó chắc chắn là của tôi! Và trên đời, đôi khi một nụ cười có thể tiếp thêm sức mạnh cho người khác, là có thật! Trái tim tôi bỗng tràn đầy sức sống!

Q so với các bạn trong lớp, kỹ năng của con còn rất non. Những ngày đầu theo học, thậm chí con còn chưa nhớ rằng khi muốn phát biểu thì phải giơ tay, hay khi bước vào lớp thì cần chào hỏi mọi người, ... có lúc con không tập trung nên chẳng hiểu thầy cô hỏi gì. Sở thích của con chỉ là gõ, đập, xoay tròn những chiếc nắp hộp. Phần thưởng mà con muốn có nhất chính là được cầm những chiếc nắp đó để tạo ra âm thanh "boong boong". Mỗi lần như vậy con đều rất vui và con cười. Vẫn nụ cười trong trẻo với hai chiếc răng cửa to như hạt bắp và bên cạnh là những chiếc răng sún mọc chưa đầy đủ. Nhưng con chỉ nhìn chiếc nắp hộp và cười chứ nào có nhìn tôi cười như điều tôi vẫn mong ước.

Cùng với việc nhắc nhở, dùng cử chỉ ký hiệu để gợi ý rằng "Con hãy giơ tay khi muốn phát biểu" thì tôi còn sắp xếp để con ngồi bên cạnh một cậu nhóc khác. Bạn nhỏ này có một ưu điểm là thường nhắc nhở con khi con muốn nói bằng những câu hết sức đáng yêu như:

- Q giơ tay lên để được gọi.
- Q, cậu giơ tay đi.
- Q, tay cậu đâu, giơ lên!
- ...

(Tiếp tục trang 28)



**HONGLAN**  
Money Transfer

88 MULBERRY STREET, #A  
NEW YORK, NY 10013

**Tel: (646) 368-9023**

*Chuyển Tiền*

**Công Ty Chuyển Tiền HONG LAN có nhiều  
chi nhánh & đại lý trên hầu hết các tiểu bang**

- Nhận chuyển tiền về Việt Nam từ Nam ra Bắc; giao tiền đũa ngay trong ngày hầu hết ở các tỉnh thành.
- Dịch vụ gửi tiền trong nước Mỹ:  
Gửi tiền nhanh & nhận tiền tại các chi nhánh, đại lý của Hong Lan ở các tiểu bang trên toàn nước Mỹ .
- Nhận giao sữa Ensure, Entrust (cho người bệnh tiểu đường), Glucerna \* Bảo đảm hàng chuyển từ Mỹ về 100%.
- Nhận chuyển hàng, quà về Việt Nam (chúng tôi trực tiếp nhận & chuyển giao hàng về VN, không qua trung gian).



*Một thương hiệu ĐÁNG TIN CẬY*

[www.honglanservices.us](http://www.honglanservices.us)

**LƯU Ý: XIN QUÝ KHÁCH ĐẾN TRỰC TIẾP HONG LAN Ở NEW YORK TẠI ĐỊA CHỈ TRÊN,  
NGOÀI RA KHÔNG CÓ THÊM 1 CHI NHÁNH NÀO KHÁC.**

Trên 20 Năm  
KINH NGHIỆM  
tại Mỹ

# Tân An Thành Construction Inc.

**CÔNG TY XÂY CẤT VÀ SỬA CHỮA CHUYÊN NGHIỆP**

Chuyên viên có license về GAS - NƯỚC - ĐIỆN - MỘC - NẾ tại NEW YORK, NEW JERSEY, LONG ISLAND

**AN: (917) 669-3860 (cell)**

*Giá Đặc Biệt Cho Đồng Hương*

TÍN NHIỆM,  
TẬN TÂM,  
BẢO ĐẢM



**ĐẶC BIỆT NHẬN  
THIẾT TRÍ TIỆM NAIL  
VỚI GIÁ THẬT RẺ**

### CHÚNG TÔI CHUYÊN:

- Nhận xây cất những căn nhà từ 1 đến 10 family
- Dựng hàng rào chung quanh nhà, đổ xi măng lối đi
- Sửa chữa nhà hàng, tiệm buôn, tiệm vàng, tiệm nail, tiệm tóc
- Sửa bắt lại hệ thống điện bất hợp pháp và thiết kế lại hệ thống sưởi trong tiệm

### ĐẶC BIỆT CÓ SỬA CHỮA:

- ĐỒNG HỒ ĐIỆN - ĐỒNG HỒ NƯỚC - ĐỒNG HỒ GAS -
- BỐN NƯỚC NÓNG (BOILER) - MÁY HÚT HƠI -
- CỬA SỔ - CỬA SẮT - NHÀ BẾP -
- MÁI NHÀ (ROOFING) - SÀN NHÀ - BASEMENT -

Riêng quý thân chủ  
vùng BROOKLYN và QUEENS,

**Tân An Thành**

*tính giá đặc biệt !!!*

- 1- Làm phòng bếp
- 2- Làm phòng tắm
- 3- Gắn bồn nước nóng 50 gallons
- 4- Sửa chữa Basement Violation - Sửa chữa Bể Ống Nước Chính ngoài đường (emergency làm gấp trong 24 giờ)  
- Xin Đồng Hồ Điện (giá đặc biệt)

Thế rồi, cứ buổi học này sang buổi học khác, lâu dần, con đã nhớ và thực hành tốt hơn với kỹ năng gõ tay khi muốn phát biểu.

Ngoài sở thích định hình là gõ đập nắp hộp để tạo ra âm thanh, thì tôi phát hiện ra hai sở thích nữa của Q. Trong giờ học con rất thích được thưởng ngôi sao, mỗi lần con trả lời xong đều tự ý chạy lên bảng để đòi viết sao, dù chưa biết rằng mình trả lời đúng hay chưa. Vẫn chất giọng lơ lớ và ánh mắt lấp lánh như sao đêm:

– Ngôi sao! – Vừa chỉ tay lên bảng, con vừa nhìn tôi nói.

Tôi cười và đáp:

– Q, về chỗ!

Con vẫn lưỡng lự, ánh mắt mong mỏi:

– Cô Nguyệt thưởng sao!

– Q, về chỗ và đợi chờ! – Tôi ra lệnh dứt khoát và chỉ tay về hướng chỗ con ngồi.

Sau khi con quay về chỗ, tôi mới đưa ra nhận xét cho câu trả lời của Q. Thường thì những buổi học đầu, tôi cố gắng tìm ra điểm tốt trong câu trả lời của con để con có cơ hội được nhận ngôi sao. Tôi nói rất đồng dạng:

– Bạn Q trả lời đúng. Chúc mừng con nhận được một ngôi sao.

Và mỗi lần như vậy, tôi đều làm hành động đập tay để ăn mừng cùng con. Cũng vì thế mà tôi lại phát hiện ra sở thích thứ hai của con – là sở thích ăn mừng bằng cách vỗ tay và phải là cả lớp vỗ tay. Bạn có thể nghĩ rằng đó là sở thích bình thường, đơn giản và dễ đáp ứng. Đúng là đơn giản và dễ đáp ứng. Tuy nhiên, nếu một buổi học phải vỗ tay quá nhiều cho những câu trả lời của con thì người khác sẽ thấy khó chịu, đặc biệt là các học sinh khác trong lớp sẽ nhàm chán với việc vỗ tay. Thế nhưng Q thì rất rất thích được người khác khen ngợi như thế. Vì thế, trong giờ vui chơi, hề Q làm gì tốt là tôi cho cả lớp vỗ tay khen và thì thoảng khi con làm đúng, tôi sẽ chạy lại ôm và vỗ lưng con. Còn trong giờ học, tôi chỉ cho cả lớp vỗ tay khen con khi mà con ngồi ngoan, trả lời đúng và không tự ý đòi sao. Cứ như vậy, lâu dần, cuối cùng con cũng đã hiểu được phần nào những nguyên tắc trong lớp học, con biết khi nào thì mình được thưởng, khi nào thì mình được khen vỗ tay...

Cứ mỗi ngày thấy con dần tiến bộ, tôi hạnh phúc nhường nào!

Nhiều trẻ Tự kỷ có vấn đề về mặt kích thích cảm giác. Q cũng vậy! Con thích âm thanh "boong boong" của những chiếc nắp – đó là con đang tìm kích thích về thính giác. Ngoài ra, con còn kích thích cả về thị giác. Con thường đứng rất gần mặt tôi và nhìn vào một bên mắt của tôi. Tuy nhiên, đây không phải là giao tiếp mắt. Bởi vì tôi nhận thấy ánh mắt con không giống như đang trao đổi thông tin hay đang cố gắng thấu hiểu người khác. Mà con nhìn mắt chỉ bởi vì con muốn kích thích, cũng chính vì thế nên con đứng rất gần. Sau vài giây nhìn vào một bên mắt, con bắt đầu dùng tay để banh to bên mắt ấy của tôi. Ban đầu, tôi nghĩ rằng con chỉ đùa vậy thôi. Tuy nhiên, dần dần tôi thấy hầu hết buổi học nào con cũng làm vậy với tôi. Và hành vi này thường xuất

hiện khi con bị ai đó tước mất chiếc nắp hộp để con gõ "boong boong". Con không chỉ banh mắt tôi mà con còn rất thích tôi xoay tròn lòng đen của mắt. Cứ khi con banh mắt, tôi xoay tròn lòng đen là khi đó con cười rất thích thú. Nhưng con chỉ nhìn vào một bên mắt đang xoay tròn đó và cười với nó chứ không hề nhìn tôi và cười. Nụ cười của con rất tươi nhưng ngày đại quá!

Kể từ ngày dạy Q, tôi nào đi làm về tôi cũng nghĩ đến cậu bé ấy. Tôi vừa yêu, vừa thương, vừa vui, vừa buồn, vừa nhớ lại vừa quên. Tôi thực sự nhận ra rằng, con đường đồng hành cùng Tự kỷ thật gian nan. Cứ mỗi ngày ta chỉ biết tích góp chút niềm vui, chút chiu từng giây phút để trấn an nỗi lòng.

Mẹ của Q là một người phụ nữ tình cảm. Chị nghiên cứu và làm việc về lĩnh vực Ngôn ngữ. Chị cũng là giáo viên, cũng đi dạy con nhà người ta. Vậy nên chị thấu hiểu nỗi vất vả của giáo viên dạy trẻ đặc biệt. Thế nhưng, tôi lại thấy phụ chị gấp bội. Chị cho Q học đàn. Chị bảo:

– Con nhà người khác thì lúc nào cũng nở nụ cười trên môi. Con nhà chị, nó chỉ cười khi đánh đàn. Chị cho nó đi học đàn, may mắn là nó tìm được đam mê.

Nói đến đàn hát, tôi chẳng biết tí gì, mặc dù tôi rất yêu thích nghệ thuật.

– Em cũng từng học đàn nhưng không thành công. Để hôm nào em phải bảo Q dạy mới được. – Tôi trêu đùa.

– Cô Nguyệt thích đàn lắm à?

– Vâng, em "cuồng" nghe tiếng đàn đó chị! – Vừa đáp tôi gạt đầu lia lia.

– Vậy, tối nay cô sẽ nhận được một phần quà nhé! – Mẹ Q bí mật.

Đêm mùa hè nóng nực, tôi ngồi trước màn hình laptop soạn bài. Ngoài cửa sổ, chậu sương rồng vẫn sừng sững, bên cạnh là cây sen đá nhỏ vừa đâm chồi ngoi lên từ những hạt sỏi cuội, trông rất mạnh khỏe. Tôi nhẹ nhàng ngắm nhìn nó và nhấp một ngụm cà phê. Chợt điện thoại có tin nhắn, là tin nhắn zalo từ mẹ Q:

– Gửi tặng cô Nguyệt bản piano này. Chúc cô buổi tối vui vẻ!

Tôi hồi hộp mở ra xem. Đó là đoạn video Q ngồi đánh đàn. Trước mặt con là chiếc piano rất to. Bàn tay nhỏ bé của con lướt trên từng phím đàn, rồi từng giọt âm thanh long lanh bật ra. Tôi nghẹn ngào, một giọt nước mắt lăn trên má. Tiếng đàn của con khiến tâm hồn tôi bình yên lạ thường. Là bài nhạc "Romance" – một bản nhạc không lời mà tôi rất thích. Tôi cứ xem đi xem lại video đó nhiều lần mà chẳng thấy chán. Khuôn mặt con hạnh phúc tràn đầy khi ngón tay con bấm từng nốt nhạc. Tôi chưa từng thấy trước đây vẻ say mê hiện trên gương mặt con, giống như lúc này.

Tôi gửi trả lại mẹ Q một tấm hình để đáp trả tình cảm chị ấy dành cho mình. Đó là bức ảnh tôi chụp được Q cười khi con đang nhận phần thưởng cùng các bạn trong lớp. Nụ cười vẫn đầy sức cuốn hút và sự đê mê, để mỗi khi tôi nhìn vào đó, tôi cũng mỉm cười hạnh phúc vì thấy lòng an nhiên.

Cuối tháng bảy, nắng như đổ lửa. Tôi nhận được thông báo của mẹ Q:

– Hôm nay, cháu qua trung tâm đánh giá lại vì mai cháu về Nghệ An rồi cô Nguyệt ạ!

Thoảng qua, tôi sùng sốt và có chút hụt hẫng.

– Thế ạ? Con phải về rồi à chị?

– Ừ, tháng tám con vào học. Chị cho con về chuẩn bị năm học mới.

– Vâng, nhanh quá chị nhỉ. Em chưa kịp làm được gì cho con...

– Cảm ơn cô Nguyệt nhiều nhé. – Ánh mắt chị trĩu mền.

Lòng tôi bỗng thấy buồn, không hiểu rõ tại sao buồn nữa. Mừng vì con về để có thể tiếp tục đi học, ở trường ở lớp – thầy cô và bạn bè cũng yêu thương con, nhưng buồn vì con về rồi thì tôi không còn thường xuyên được thấy nụ cười của thiên thần nữa.

Buổi học đó, các bạn trong lớp đã vẽ tặng con một bức tranh kèm những lời chúc hết sức đáng yêu. Riêng cô, chỉ viết vài lời với mong ước được nghe nhiều hơn những bản đàn của con. Lúc gần chia tay, con nhìn cô và đánh bản nhạc "Kiss the rain" bằng lời hát của mình:

"Tinh tinh tinh tinh tinh tinh tinh, tinh tinh tinh tinh tinh tinh..."

Tôi quay mặt đi để trái tim khỏi thất lại. Tôi xoay người con đối diện mình:

– Con nhớ đánh bài này cho cô nhé!

Q gật.

– Móc ngoéo với cô! – Tôi giơ tay.

Mùa hè kết thúc thật nhanh với những kỷ niệm êm đẹp. Một buổi tối đầu mùa thu gió mát, tôi lững thững dạo phố một mình. Bỗng nhớ. Tôi mở video cậu bé đánh đàn và xem lại. Vẫn là từng giọt âm thanh trong veo của tiếng đàn piano, giống hệt như nét ngây thơ trên khuôn mặt với nụ cười rục rịch và đôi mắt sáng long lanh của cậu bé thiên thần. Và như một sự trùng hợp, điện thoại tôi có tin nhắn zalo từ mẹ Q.

– Cô Nguyệt có khỏe không? Đây là bài đàn Q dành tặng cho cô. Cảm ơn cô rất nhiều!

"Tinh tinh tinh tinh tinh tinh tinh, tinh tinh tinh tinh tinh tinh..."

Con đã thực hiện lời hứa, dành tặng cô bản nhạc không lời "Kiss the rain"!

Cô nhớ con rất nhiều!

Cảm ơn con, chàng trai nhỏ bé đã đến bên cô.

Cảm ơn con cho cô những khoảnh khắc tuyệt vời.

Mới đây thôi, một bạn học cùng lớp đã hỏi thăm con. Bạn ấy hỏi là "Bao giờ thì con quay lại lớp?"

Mùa hè đã qua theo một cách đặc biệt: không nóng bức, không oi ả, không khó chịu, không mệt mỏi. Và một mùa thu nữa lại đến, chẳng mấy chốc mùa hè lại sang. Hy vọng chúng ta sẽ được gặp lại nhau. Nhanh thôi, phải không con? ■

**Minh Nguyệt**

Ngày đăng: 28/10/2020

Người đăng: Pipi Tắt Mầu

[www.truyenngan.com.vn](http://www.truyenngan.com.vn)



# VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

**LUẬT SƯ CÓ BẰNG**  
New Jersey, New York,  
và California

**Xin Lấy Hẹn  
Trước Khi Đến  
Văn Phòng**

**LAW OFFICE OF  
BEARTLAND T. CHAN**

tự "TRẦN BỬU LÂM"

**ATTORNEY AT LAW**

57 Union Place, Suite 212, Summit, NJ 07901

**Tel: (908) 277-3787**



## VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN ĐẶC TRÁCH:

\* **ĐẶC BIỆT:** Dịch vụ xin vào Quốc Tịch Mỹ có Bác Sĩ chứng nhận, khỏi phải thi Anh Ngữ và Lịch Sử Mỹ

- ◆ Nhập Quốc Tịch Mỹ (do chính luật sư chỉ dẫn & đi phỏng vấn)
- ◆ Thủ tục làm thẻ xanh 2 và 10 năm
- ◆ Di cư theo chương trình đầu tư mở công ty, cơ sở thương mại hay giữ trẻ con

- ◆ Can thiệp tình trạng bị Trục Xuất khỏi nước Mỹ (REMOVAL / DEPORTATION)
- ◆ Giải Quyết Những Hồ Sơ bảo lãnh, làm thẻ xanh hay nhập tịch bị từ chối hoặc trục trặc giấy tờ hoặc im lìm từ lâu
- ◆ Mua bán, đại diện sang nhượng nhà cửa, cơ sở thương mại
- ◆ Khai phá sản, xóa sạch và bãi bỏ mọi nợ nần, giữ lại xe cộ, nhà cửa
- ◆ Ly dị, chia tài sản, bảo vệ quyền lợi tối đa cho thân chủ

**GIỜ LÀM VIỆC:** Thứ Hai đến Thứ Sáu: từ 10 giờ sáng đến 8 giờ tối □ Thứ Bảy và Chủ Nhật: Xin lấy hẹn trước

## NHỮNG CÂU NÓI THÂM THUYẾT VỀ CUỘC SỐNG SẼ KHIẾN BẠN TỈNH NGỘ

15. Con người hơn nhau không phải ở địa vị, không phải ở trình độ, không phải ở kinh tế, mà là hơn nhau ở cách sống.
16. Quần áo rách có thể vá, nhà cửa hỏng có thể sửa chữa, chỉ có lòng người một khi đã tổn thương thì khó mà hồi phục.
17. Con người ta sinh ra với 1 cái miệng để nói 1 lời, với 2 cái tai để nghe từ 2 phía. Chứ không phải 1 cái miệng nói 2 lời và 1 cái tai chỉ để nghe từ 1 phía.
18. Nếu kẻ xấu nói xấu bạn, phán xét bạn mặc dù không biết gì về bạn, đừng buồn mà hãy nhớ kỹ một điều "Chớ sửa khi gặp người lạ".
19. Ai đã từng sống những ngày khốn khổ mới hiểu nhiều giá trị của bình an, ai đã qua cảnh đói khát, lang thang mới trân quý từng bát cơm lót dạ.
20. Khi bạn ném bùn vào người khác có thể trúng, có thể không, nhưng tay bạn thì đã vấy bùn. Khi ai đó cố tình làm tổn thương bạn, thì bản thân họ cũng đã phải trả giá vì điều đó rồi! ■

## Lời Nguyện



Cha Phanxicô  
**TRƯƠNG BỬU DIỆP**  
Sinh: Jan. 1, 1957  
Phong Linh Mục: 1924  
Tứ Đạo: 12/3/1946

Gia đình con Trương Mỹ Dung xin cảm tạ Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp về tất cả những gì Cha đã ban cho con. Lạy Chúa lạy Cha, Ngài là bậc Thánh ở cạnh Đấng Chúa Cứu Thế đầy quyền năng, nay con cầu khẩn Cha giúp cho con vượt qua khó khăn cấp thiết hiện nay.

Xin đọc lời nguyện này 9 lần mỗi ngày, đọc liên tiếp 9 ngày, với lòng thành tâm sẽ được toại nguyện. Được việc, hứa sẽ in lời nguyện này.

**TRƯƠNG MỸ DUNG**

## TIỆM HỘT BỆT & CẨM THẠCH

**Phước Thành Jewelry**  
213 Canal Street, B1  
New York (Chinatown), NY 10013  
trong Jewelry Exchange Center

**Tel: (212) 398-8420**

Chủ nhân Kính mời

**CÓ CHỖ CHO MƯỜN:** BÁN VÀNG, BÁN CELL PHONE, LÀM FACIAL, MỒ VẤN PHÒNG ...

**CÓ DIAMOND  
GIA**

**CÓ SỮA  
ĐỒNG HỒ  
ĐÚ LOẠI**

**MUA BÁN  
VÀNG 24K**

Đến với  
SEASONS Quý Khách  
sẽ hài lòng với những kiểu  
design mới lạ, bảo đảm  
Quý Khách sẽ vừa ý.

**Câu hỏi cũ: Hôn phu-thê hay vợ chồng? Diện bảo lãnh nào nhanh hơn?:**

(VNC, 06/05/23) Robert Mullins International - Các lãnh sự quán đang vật lộn để quay trở lại thời gian duyệt xét như trước khi Covid, nhưng ở nhiều quốc gia, tiến độ vẫn còn chậm. Vì vậy, nhiều người vẫn hỏi:

**Diện nào nhanh hơn, chiếu khán hôn phu hôn thê hay vợ chồng?**

Vào năm 2023, thời gian duyệt xét cho cả 2 loại chiếu khán diện hôn phu hôn thê và vợ chồng gần như giống hệt nhau. Điều này dẫn đến nhiều người trực tiếp nộp đơn xin chiếu khán diện vợ chồng. Trước đại dịch, chiếu khán diện hôn phu hôn thê thường được duyệt xét nhanh hơn nhiều - đôi khi nhanh hơn từ 6 đến 7 tháng so với chiếu khán diện vợ chồng. Tuy nhiên, vào năm 2023, cả hai đều mất một khoảng thời gian gần như bằng nhau.

**Thời gian duyệt xét.** Hiện tại, hầu hết các trường hợp xin chiếu khán diện hôn phu hôn thê bị mất gần hai năm để duyệt xét bởi Sở di trú (USCIS), sau đó bởi Trung tâm visa (NVC) và sau đó bởi Lãnh sự quán. Có những trường hợp ngoại lệ với một vài hồ sơ bị mất ít thời gian hơn một chút, nhưng chúng tôi chưa thấy



*Mục di trú và bảo lãnh do Văn Phòng tham vấn di trú Robert Mullins International (RMI) đảm trách hàng tuần, rất hữu ích cho quý vị nào quan tâm đến việc bảo lãnh và đầu tư định cư. Văn phòng RMI không phải luật sư, việc tín nhiệm các tin tức trong bài viết này hoàn toàn thuộc quyền tự do và trách nhiệm của quý vị. Mọi đóng góp ý kiến xin liên lạc email: info@rmiodp.com*

trường hợp nào dưới một năm rưỡi đối với chiếu khán K1.

Một điểm quan trọng cần lưu ý là nếu bạn kết hôn trong khi chiếu khán hôn phu hôn thê đang chờ duyệt xét, thì hồ sơ diện hôn phu hôn thê sẽ bị chấm dứt vào thời điểm đó. Bạn sẽ cần phải nộp đơn xin bảo lãnh diện vợ chồng và bắt đầu lại toàn bộ quy trình bảo lãnh từ đầu.

**Chiếu khán hôn phu hôn thê hoặc vợ chồng: Bạn nên chọn loại nào?** Câu trả lời cho câu hỏi này phụ thuộc phần lớn vào hoàn cảnh của bạn.

Đơn bảo lãnh diện vợ chồng có thể là sự lựa chọn tốt hơn về lâu dài, vì nó có thể rẻ hơn và có khả năng hoàn thành nhanh hơn. Hơn nữa, khi vợ /hay chồng của bạn đến Hoa Kỳ, bạn không cần phải nộp đơn riêng để nhận thẻ xanh.

**Kết luận.** Trong năm 2023, quyết định lựa chọn diện chiếu khán hôn phu hôn thê hay diện vợ chồng là lựa chọn cá nhân. Thời gian duyệt xét gần như giống hệt nhau, vì vậy đây không phải là vấn đề tiết kiệm thời gian. Nó phụ thuộc vào hoàn cảnh cá nhân và sự tiến triển của mối quan hệ của bạn. Tại cuộc phỏng vấn xin chiếu khán ở lãnh sự quán, hồ sơ diện vợ chồng thường đáng tin cậy hơn hồ sơ diện Hôn phu/hôn thê.

**Tại California, Quận Cam có số lượng người di dân đối mặt với lệnh trục xuất cao nhất.** Một báo cáo nghiên cứu mới cho biết ở California, Quận Cam có số lượng cư dân phải đối mặt với lệnh trục xuất cao nhất. Có gần 23,000 trường hợp trục xuất đang chờ quyết định từ một thẩm phán di trú tại tòa án di trú Santa Ana.

Báo cáo gần đây cho thấy hơn 2,1 triệu hồ sơ di dân đang chờ quyết định từ các thẩm phán di trú. Bộ Tư pháp Hoa Kỳ đã mở một tòa án di trú ở Santa Ana vào tháng 11 năm 2021 để giải quyết một số lượng lớn lịch sử các cư dân có hồ sơ di dân đang chờ duyệt xét.

Từ tháng 11 năm 2021 đến tháng 2 năm 2023, tòa án đã trục xuất 2,448 người. Nhiều người bị buộc phải ra tòa án di trú mà không có đại diện pháp lý vì không có đủ nguồn lực. Hầu hết tất cả những người đối mặt với lệnh trục xuất đều là những người di dân bất hợp pháp.

**Cải tiến trong thủ tục duyệt xét hành chính:**

(VNC, 06/12/23) Robert Mullins International - Duyệt xét hành chính là một quá trình xem xét sau khi phỏng vấn. Một quy trình phải được hoàn tất trước khi có thể chấp thuận một hồ sơ. Có một số lý do để cần duyệt xét hành chính, bao gồm an ninh quốc gia, nghi ngờ gian lận hoặc đơn giản là cần thêm bằng chứng từ đương đơn. Tuy nhiên, Lãnh sự quán rất ít chia sẻ thông tin với đương đơn và điều này có thể gây ra nhiều lo ngại.

Mặc dù việc bị đưa vào duyệt xét hành chính gây căng thẳng cho đương đơn, nhưng nó không hoàn toàn (Tiếp tục trang 70)

# VĂN PHÒNG DỊCH VỤ DI TRÚ

## AMERICA VIETNAM SERVICES

**Xin Liên Lạc: Patty Hà (212) 226-1925**  
**Email: 265avs@gmail.com**  
**Làm việc 7 ngày trong tuần: 10:30am - 6:00pm**

**BẢO LÃNH CÙNG GIỚI HÔN NHÂN !!!**

**CHUYÊN ĐẢM TRÁCH CÁC DỊCH VỤ:**

- Bảo lãnh vợ chồng, cha mẹ con cái
- Làm toàn bộ chứng chỉ độc thân về VN kết hôn
- Lập hồ sơ Du học / Du lịch Mỹ, gia hạn B-2
- Hướng dẫn thi quốc tịch Mỹ, Luật Sư sẽ đưa đi phỏng vấn
- Đổi tên cho người lớn và trẻ, lập Di Chúc
- Xin lại các giấy tờ di trú đã mất
- Làm các loại giấy ủy quyền cho thân nhân VN
- Nhận làm Re-entry permit, hộ chiếu VN, USA khẩn
- Lập hồ sơ quốc tịch Mỹ cho trẻ ăn theo cha, mẹ không cần thi
- Làm bằng lái xe Quốc Tế về VN lái xe hợp pháp; Làm bằng lái xe Quốc Tế cho người ở VN lái xe trên 100 quốc gia
- Giúp quý vị lấy hồ sơ bị bắt giữ ra, ở tòa án của mọi tiểu bang
- Xin Thẻ Xanh cho những người bị ngược đãi, quả phụ, quả vợ trong nước Mỹ

**ĐẶC BIỆT:** Nhiều kinh nghiệm về thủ tục lập hồ sơ bảo lãnh thân nhân trong vòng 6 tháng. Hôn phu, hôn thê 3-4 tháng. Xin khước tử thẻ xanh có quy định 2 năm qua 10 năm không cần người bảo lãnh. Văn phòng lo từ A-Z.

**ĐẶC BIỆT:** Hướng dẫn Quý Vị chuẩn bị giấy tờ và cho biết những câu hỏi cần thiết khi phỏng vấn với Nhân Viên Sở Di Trú mọi tiểu bang. 1 lần qua cấp Thẻ Xanh.

**LẬP HỒ SƠ NHẬP QUỐC TỊCH MỸ** cho người lớn tuổi **MIỄN THÍ !!! (NJ - NY)**  
 \* Văn Phòng lo từ A-Z

**DĂNG KÝ KẾT HÔN Ở MỸ**  
**LY DI KHÔNG CẦN RA TÒA**

**XIN HỘ CHIẾU VIỆT NAM CHO BÉ SANH TẠI MỸ**

**NHẬN LÀM VISA VIỆT NAM**

**Văn Phòng Luật Sư ở VIỆT NAM**  
 Lập Mọi Thủ Tục Cho Thân Nhân Quý Vị:  
 110A Ngô Quyền, P-8, Q-5, T/P HCM

**Xin liên lạc: Cô PATTY HÀ**  
 (Cựu Chuyên Viên Di Trú Hội NYANA)

**20 NĂM KINH NGHIỆM, TẬN TÂM, NHANH CHÓNG, UY TÍN, LỆ PHÍ PHẢI CHĂNG**

# VIỆT DƯƠNG

## 越洋假期

### TOUR - VÉ MÁY BAY - KHÁCH SẠN - CRUISE

36-09 Main Street, Suite 7C, Flushing, NY 11354

(Góc đường Northern Blvd. và Main Street)

Tel: (917) 285-2550 / (347) 732-4005

Hotline: (929) 810-8980 Viber, Zalo, Wechat, Line, Whats App.

(Giờ làm việc: Thứ Hai đến Thứ Sáu: 9am-4:30pm | Thứ Bảy: 9am-3pm | Chủ Nhật: Nghỉ)

**HOME INSPECTOR**  
"Kiểm Tra Nhà"

Call / Text:  
**SELINA LAM**  
(828) 282-2888

**\* Nhận làm Visa:** Trung Quốc, Đài Loan, Việt Nam, Úc, Canada, Nhật Bản, Hàn Quốc, Ấn Độ, Brazil, Châu Âu, Schengen

**\* Đổi mới hộ chiếu:** Việt Nam, Hoa Kỳ, Trung Quốc

**\* Du Thuyền:** Caribbean, Mexico, Bermuda, Bahamas, New England

**\* Vé máy bay hạng Thương Gia Business** giá đặc biệt các hãng hàng không

**Vé máy bay giá rẻ các hãng hàng không, đặc biệt tặng tour du lịch Trung Quốc khi kết hợp mua vé máy bay**

- 9 ngày du lịch Bắc Kinh, Thiên Tân, Thừa Đức ...
- 7 ngày du lịch Thượng Hải, Tô Châu, Hàng Châu, Nam Kinh ...
- 9 ngày du lịch CHÂU ÂU (Ý, Thụy Sĩ, Bỉ, Đức, Pháp, Hà Lan) bao vé máy bay xuất phát từ NYC
- 6 ngày du lịch Tokyo - Osaka ...
- 11 ngày du lịch Sing - Mã - Thái ...

**Khuyến Mại Vé Máy Bay Suốt Năm 2023:**

- Phúc Châu
- Hồng Kông
- Đà Nẵng
- Thành phố Hồ Chí Minh
- Quảng Châu
- Hà Nội

**LAST MINUTE** giá rẻ vé máy bay nội địa đến Los Angeles, San Francisco, San Jose, Denver, Dallas, Houston, Chicago, Miami, Detroit

**Gói Du Lịch (vé máy bay & khách sạn):**

- Las Vegas 3 ngày 2 đêm
- Cancun 4 ngày 3 đêm

**Tour du lịch xe bus Bờ Đông Hoa Kỳ & Bờ Tây, Miền Trung Hoa Kỳ**

- 1 ngày New York City Tour nổi bật, Tượng Nữ Thần Tự Do ...
- 2 ngày Washington DC ...
- 4 ngày Niagara Falls, Toronto, Ottawa, Montreal ...
- Orlando 5 ngày 4 đêm ...
- Yellowstone 5 ngày 4 đêm ...
- Puerto Rico 6 ngày ...

**Gửi Hàng về Việt Nam**

• Sài Gòn • Tỉnh  
**Gửi càng nhiều khuyến mại càng nhiều !!!**  
(Hàng sẽ đi vào trưa Thứ Hai hàng tuần)

Uy tín trên hết  
Hàng mới là quan trọng

**Quê Hương xa xôi chỉ trong tầm tay khi đến với Việt Dương**

## TRUYỆN NGẮN RẤT HAY VỀ CUỘC SỐNG

### MẸ TÔI!

Mẹ tần tảo cho tôi khôn lớn, vai Mẹ nặng hơn khi tôi vào đại học.

Ba năm đại học xa nhà, tuần nào tôi cũng viết thư cho Mẹ, Mẹ cầm thư tôi mà rớt nước mắt, vui thật nhiều nhưng Mẹ tôi có biết tôi nói gì với Mẹ đâu.

Mẹ tôi không biết chữ!  
(Vương Thị Vân Anh)

### LÒNG MẸ

Nhà nghèo, chạy vay mãi mới được xuất học tác lao động, Thanh coi đó như cách duy nhất để giúp đỡ gia đình. Nhưng ảo mộng chóng tan. Xứ người chẳng phải là thiên đường. Thanh chỉ còn biết làm quần quật và dành dụm từng đồng. Để nhà khỏi buồn, trong thư Thanh tô vẽ về một cuộc sống chỉ có trong mơ.

Ngày về, mọi người mừng rỡ nhận quà, Thanh lại tiếp tục nói về cuộc sống trong mơ.

Đêm. Chỉ có Mẹ. Hết nắn tay, nắn chân Thanh rồi Mẹ lại sụt sùi. Thanh nghẹn ngào khi nghe Mẹ nói: "Đối Mẹ làm gì! Giơ xương thể kia thì làm sao mà sung sướng được hờ con!"  
(Kangtakhoa)

### KHÓC DÙM

Cô bé đi học về muộn, ba mẹ rất lo.

Khi thấy cô về, ba mẹ hỏi xem con đã đi đâu và làm gì?

- Con dừng lại giúp bạn con ạ. Xe đạp của bạn ấy bị hỏng.

- Nhưng con đâu có biết sửa xe?

- Đúng ạ, nhưng con dừng lại để giúp bạn ấy khóc.

Cũng như cô bé đó, không phải ai trong chúng ta cũng biết sửa xe đạp. Nhưng chúng ta biết chia sẻ những nỗi lo âu và sợ hãi. Cuộc sống là một con đường rất dài, sẽ còn nhiều lần gặp cảnh "hông xe" lắm. Chúng ta hãy cùng nhau chia sẻ và an ủi.

## VĂN PHÒNG THUẾ VỤ

### Viet Tax Services, LLC

THÔNG NGUYỄN (BS)

Tel: (732) 216-6571

Email: Viet\_tax@yahoo.com

**Multi-Services Agency:**  
**Income Tax – Immigration – Notary**  
*Serving for Business and Individual in 50 States*

### Chuyên Phục Vụ:

- **Business and Personal Tax Preparation** (Khai thuế Công Ty và Cá Nhân)
- **Payroll – W2/1099 Misc** (Khai thuế nhân viên bao gồm W2/1099 Misc)
- **Sales Tax** (Khai thuế sales tax cho Nhà Hàng or Buôn Bán Lẻ)
- **Bookkeeping** (Giữ sổ sách)
- **New Business Formation** (Tư vấn và thành lập Công Ty)
- **Immigration Services** (Dịch vụ Di Trú)
- **Notary Public** (Công chứng)
- **Free consultation for all services** (Giúp tư vấn miễn phí cho dịch vụ về Thuế và Di Trú)



**Uy Tín Tân Tâm**



ĐỀN QUỐC GIA ĐỨC BÀ NÚI CÁT MINH - LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG NEW YORK

# ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LA VANG KỶ VII

## Chủ Đề: ĐỨC MARIA NGƯỜI NỮ "THÁNH THỂ"

MỤC ĐÍCH: SỐNG LẠI NIỀM TIN THÁNH THỂ TOÀN QUỐC

Người bảo vệ, các anh cứ việc làm theo (Ga 2, 5)



**BẮT ĐẦU 9:30 AM THỨ BẢY NGÀY 08-07-2023**  
**KẾT THÚC 7:00 PM CHÚA NHẬT NGÀY 09-07-2023**

**THỨ BẢY 08-07-2023**

**CHỦA NHẬT 09-07-2023**

- 9:30 AM Hội Thảo #1:  
Bí Tích Thánh Thể Trong Đời Sống Giáo Hội
- 11:30 AM Hội Thảo #2:  
Thánh Thể Và Sự Hiệp Thông Giáo Hội
- 2:30 PM Khấn Lòng Chúa Thương Xót  
& Châu Thánh Thể
- 3:30 PM Dâng Hoa và Cung Nghinh Đức Mẹ La Vang
- 4:30 PM Thánh Lễ Đại Trao Biệt Kính Đức Mẹ
- 7:00 PM Văn Nghệ Tổng Hợp

- 9:30 AM Hội Thảo #3:  
Đức Maria Người Nữ "Thánh Thể"
- 1:00 PM Thánh Lễ Bế Mạc Ngày Thánh Mẫu  
Công Bố Ngày Thánh Mẫu Thứ 8, 2024
- 3:00 PM Đại Nhạc Hội Tri Ân  
và Xổ Số Giúp Đại Hội

\* Quý cha sẽ ngồi tòa giải tội giúp anh chị em  
lãnh nhận bí tích Hòa Giải trong suốt thời gian đại hội.



**CHỦ TẾ:**  
ĐỨC CHA VINH SƠN NGUYỄN MẠNH HIẾU  
TỔNG GIÁO PHẬN TORONTO, CANADA



**ĐỨC ÔNG:**  
GB. PHẠM MẠNH CƯỜNG



**GIẢNG THUYẾT**  
GIỚI TRƯỞNG THÀNH:  
LM. MATTHEW NGUYỄN KHẮC HY



**GIẢNG THUYẾT**  
GIỚI TRẺ:  
LM. PHÊRÔ TRẦN QUẢN



**NHẠC SĨ:**  
LM. PHÊRÔ HÙNG CƯỜNG



**SR. MARIA PHÙNG THỊ ÁI LIÊN**



**LƯU VIỆT HỒNG**



**PHƯƠNG**



**TRỊNH LÂM**



**NGỌC ANH VI**



**NHẠC SĨ VĂN DUY TÙNG**

Địa Chỉ: Đền Quốc Gia Đức Bà Núi Cát Minh  
70 Carmelite Drive, Middletown, New York 10940.

Email: hanhhuongcatminh@gmail.com  
Website: www.denthanhmaulavangnewyork.com  
Facebook & YouTube: CatMinh Media

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc:  
Lm. Giuse Nguyễn Đỗ, O.Carm., Trưởng Ban Tổ Chức; Tel: (201) 744-8707  
Mrs. Carol Bezak, Điều Hành Đền Thánh; Tel: (845) 343-1879  
Lm. Anton Trung Nguyễn, O.Carm., Trưởng Ban Truyền Thông; Tel: (225) 324-9518

# ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LA VANG KỶ VII

70 Carmelite Drive, Middletown, NY 10940

## ĐẠI NHẠC HỘI TRI ÂN

*Sunday- July 9 at 3:00 p.m*



LƯU VIỆT HÙNG

Y PHƯƠNG

TRỊNH LAM

NGỌC ANH VI

MAI THIÊN VÂN



VPOP band | sound system Peter Huynh

### Mọi Chi Tiết Xin Liên Lạc

Lm. Đỗ Nguyễn, O. Cam (Trưởng BTC) 201. 744. 8707

Lm. Anton Nguyễn Văn Trung, O. Cam (Trưởng ban truyền thông) 225. 324. 9618

Anh Huy Trần ( Trưởng ban văn nghệ ) 347. 987. 7244

Anh Thắng Phạm 845. 699. 3573 | Chị Nhung Đỗ 347. 510. 6565

Cô Tuyết Mai 647. 753. 3397 | Chị Diệp Anh 646. 223. 0429

Anh Khiết Nguyễn 201. 844. 4714



## Trung Quốc và Việt Nam Phản Đối Chính Trị Hóa Các Vấn Đề Kinh Tế, Khoa

**Học và Kỹ Thuật:** Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 28/6. Trong cuộc gặp với Thủ tướng Phạm Minh Chính, Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình kêu gọi hai bên cùng phản đối việc tách rời và cắt đứt chuỗi cung ứng và công nghiệp, đồng thời phản đối chính trị hóa các vấn đề kinh tế, khoa học và kỹ thuật. Ông nói rằng hai nước nên bảo vệ sự công bằng và công bằng quốc tế, cũng như các quyền và lợi ích phát triển của chính họ.

Chính quyền Mỹ dưới thời Tổng thống Donald Trump bắt đầu thực hiện "chiến tranh thương mại" với Trung Quốc, tăng thuế quan đối với các mặt hàng nhập từ Trung Quốc, cấm Huawei hoạt động ở Mỹ hay dưới thời của Tổng thống Joe Biden đưa chuỗi cung ứng, nhà máy về lại Mỹ nhất là tập trung vào việc sản xuất chất bán dẫn để cạnh tranh trực tiếp với Bắc Kinh.

Theo Tân Hoa Xã, ông Tập nói thêm rằng cần thúc đẩy một trật tự quốc tế công bằng và hợp lý hơn, đồng thời tạo ra một môi trường bên ngoài hòa bình và ổn định cho quá trình hiện đại hóa của hai nước.



(Hình Xinhua via AP: Thủ tướng Phạm Minh Chính và Chủ tịch Trung Quốc, Tập Cận Bình, tại Bắc Kinh hôm 27/6/2023.)

Ông Tập khẳng định quốc gia này coi Việt Nam là ưu tiên hàng đầu trong chính sách ngoại giao láng giềng và đang nỗ lực xây dựng một cộng đồng có chung tương lai với Việt Nam - một lựa chọn chiến lược mà Trung Quốc đã đưa ra dựa trên sự phát triển lâu dài của quan hệ song phương.

Trước tình hình quốc tế ngày càng gay gắt và phức tạp, hai nước cần nêu cao tinh thần bình đẳng, cùng có lợi, đoàn kết, tin cậy lẫn nhau và hợp

tác cùng có lợi, cùng nhau hợp tác vì sự phát triển chung, mang lại nhiều lợi ích hơn cho nhân dân hai nước, tăng cường ổn định ra thế giới.

Cũng theo hãng thông tấn chính thức của chính phủ Trung Quốc, ông Tập mô tả cả hai quốc gia cùng theo Xã hội chủ nghĩa, là những đồng chí có mức độ tin cậy lẫn nhau cao, đối tác theo đuổi kết quả đôi bên cùng có lợi và là những người bạn hiểu rõ về nhau.

Ông đề nghị hai bên kiên định quan điểm đặt con người lên trên hết, kiên quyết ủng hộ nhau theo đuổi con đường Xã hội chủ nghĩa phù hợp với điều kiện của mỗi nước và con đường hiện đại hóa có đặc điểm riêng.

Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình cho biết hai nước nên cùng nhau xây dựng Vành đai và Con đường chất lượng cao, tăng cường sức mạnh tổng hợp của các chiến lược phát triển, tận dụng lợi thế bổ sung và đẩy nhanh hợp tác thiết thực trong các lĩnh vực như cơ sở hạ tầng, hải quan thông minh và năng lượng xanh.

Chủ tịch Tập Cận Bình cho biết Trung Quốc sẵn sàng nhập cảng nhiều sản phẩm có giá trị thị trường hơn của Việt Nam và hoan nghênh Việt Nam tham gia Diễn đàn hợp tác quốc tế Vành đai và Con đường lần thứ ba và Hội chợ triển lãm nhập cảng quốc tế Trung Quốc vào nửa cuối năm nay.

## Xuất Cảng của Việt Nam

**Đang Giảm Mạnh:** Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 27/6. Suy giảm kinh tế toàn cầu đang ảnh hưởng đến xuất cảng của Việt Nam trong những tháng qua khi một loạt các mặt hàng xuất cảng chủ lực của Việt Nam đang giảm.

Số liệu của Tổng cục Hải quan cho thấy xuất cảng của Việt Nam sang thị trường Gia Nã Đại giảm gần 15% so với cùng kỳ năm trước, đạt 2,2 tỉ Mỹ kim. Hầu hết các nhóm hàng chủ lực như dệt may, giày dép, vải các loại, gỗ và sản phẩm gỗ, sắt thép... đều giảm sâu.

Theo số liệu của Tổng cục Hải quan, trong 5 tháng qua, mặt hàng dệt may chiếm 20,5% tỷ trọng xuất cảng sang Gia Nã Đại chỉ đạt 459,3 triệu Mỹ kim, giảm 10,7%, gỗ và sản phẩm gỗ giảm gần 32%, đạt 76 triệu

Mỹ kim, thủy sản giảm hơn 62%, đạt 67 triệu Mỹ kim, sản phẩm từ sắt thép đạt 34,7 tỉ Mỹ kim, giảm 30%, giày dép các loại đạt 198 triệu Mỹ kim, giảm 15,5%, sản phẩm từ chất dẻo giảm 41%...



(Hình AFP, minh họa: Công nhân một nhà máy may ở Hà Nội đang làm việc năm 2019.)

Các mặt hàng gồm máy điện toán, linh kiện điện tử dù không giảm nhưng tăng trưởng khiêm tốn. Cụ thể, điện thoại các loại và linh kiện đạt 380,7 triệu Mỹ kim, tăng 3,3%, máy điện toán, sản phẩm điện tử đạt 195 triệu Mỹ kim, tăng 7,4%.

Xuất cảng hàng may mặc của Việt Nam sang Mã Lai Á trong quý đầu năm 2023 cũng giảm. Trị giá hàng may xuất cảng sang Mã Lai Á của Việt Nam từ tháng 1 đến tháng 3 là 42,631 triệu Mỹ kim, giảm 53,680 triệu Mỹ kim so với ba tháng trước đó.

## Các Công Ty Kỹ Thuật Lớn ở Việt Nam Thiểu Việc, Công Nhân Bỏ Việc Hàng

**Loạt:** Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 27/6. Công nhân làm việc cho các nhà máy của các công ty kỹ thuật lớn tại các khu công nghiệp của Việt Nam đang phải đối mặt với tình trạng thiếu việc, cắt giảm giờ làm, thu nhập giảm, nhiều người thậm chí phải bỏ việc.

Trang tin Rest of World hôm 26/6/2023 có bài viết của tác giả Lam Le nói về tình trạng này. Tác giả phỏng vấn một số công nhân đang làm việc cho hãng Samsung tại các khu công nghiệp miền Bắc. Những người này cho biết họ đã bị cắt giảm giờ làm việc nhiều tháng nay, thu nhập giảm gần một nửa.

Tác giả trích số liệu cho biết chỉ trong năm tháng đầu năm 2023, khoảng 45.000 công nhân trong lĩnh

vực điện tử ở Việt Nam đã mất việc.

Samsung là hãng tuyển dụng nhiều công nhân tại Việt Nam với khoảng 100.000 công nhân. Năm 2022, doanh thu xuất cảng của hãng tại Việt Nam chiếm khoảng 9% xuất cảng của cả nước.

Giá trị xuất cảng các mặt hàng điện thoại di động, máy điện toán bảng và các mặt hàng điện tử của hãng từ Thái Nguyên đã giảm 25% trong tháng 3 năm nay so với năm 2022. Đã có những bài báo cho biết công ty đang cắt giảm việc sản xuất điện thoại di động toàn cầu, tuy nhiên hãng không xác nhận thông tin này.

Cũng theo phỏng vấn của các công nhân được bài báo trích đăng, nữ công nhân ở các hãng kỹ thuật lớn khác như Foxconn và Luxshare ở Bắc Giang và Bắc Ninh cũng không khá gì hơn.

## Thêm Một Nhóm Người Việt Được Giải Cứu Tại

**Phi Luật Tân:** Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 27/6. Vào sáng ngày 27/6/2023, Lực lượng Đặc nhiệm Cảnh sát Quốc gia Phi Luật Tân (PNP) giải cứu được hơn 2.700 nạn nhân bị buộc thực hiện hành vi lừa đảo trực tuyến cho một công ty game ngoại quốc trụ sở ở Thành phố Las Pinas của Phi Luật Tân. Trong số nạn nhân được giải cứu có 183 người Việt Nam.



(REUTERS, minh họa: Công nhân vào làm việc tại nhà máy của Samsung ở Thái Nguyên năm 2016.)

Hãng thông tấn AP loan tin cho biết ngoài 183 người Việt, còn có 606 người Trung Quốc, 137 người Nam Dương và 1.525 người bán xứ Phi Luật Tân. Các nạn nhân được nói đã xem quảng cáo về việc làm trên Facebook với hứa hẹn được đảm nhận chức vụ "Phụ tá trò chơi trực tuyến".

Hồi đầu tháng Năm vừa qua, PNP

cũng giải cứu được hơn 1.000 nạn nhân tương tự. Trong số này có 437 người Việt Nam. Họ bị ép buộc làm việc ít nhất 18 tiếng một ngày với nhiệm vụ là lừa đảo trên mạng theo các hình thức lừa đảo đầu tư giả mạo, tiền kỹ thuật số và lừa tình.



(Hình PNP-ACG: Những người ngoại quốc bị ép làm việc cho công ty lừa đảo trên mạng được cảnh sát Phi Luật Tân giải cứu ở tỉnh Pampanga hôm 4 và 5/5/2023.)

Các nạn nhân bị ép phải tìm các "con mồi" trên mạng xã hội qua các ứng dụng như hẹn hò qua Facebook, WhatsApp, Tinder.... Đối tượng được nhắm đến là khách hàng tại Hoa Kỳ, Gia Nã Đại và Âu Châu.

**Các Nhà Sản Xuất Điện Thoại Di Động và Hàng Điện Tử Ấn Độ Lo Ngại Cảnh Tranh Tù Việt Nam:**  
Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 24/6.  
Trang tin Economic Times cho hay mới đây, Hiệp hội Các nhà Sản xuất

Điện thoại Di động và hàng Điện tử Ấn Độ (ICEA) gửi yêu cầu đến Bộ Tài chính nước này yêu cầu thay đổi thuế đối với các sản phẩm nội địa để tránh cạnh tranh gay gắt đối với các sản phẩm từ Việt Nam và Trung Quốc.

Theo ICEA, mức thuế đầu vào cho các công ty nội địa đang đang đặt Ấn Độ vào thế bất lợi so với các quốc gia khác.

ICEA cho biết, mức thuế đầu vào cao hoàn toàn không tương thích với tham vọng xuất cảng của Ấn Độ và đặt nước này vào thế bất lợi trước các nước như Trung Quốc, Việt Nam, Thái Lan và Mỹ Tây Cơ.

Hiện mức thuế đầu vào ở Ấn Độ được quy định là 2,5%, 5%, 10%, 15% và 20%. ICEA đề nghị Bộ Tài chính nước này giới hạn mức thuế ở 0%, 5% và 10%.

**Bộ Ngoại Giao Việt Nam Khuyến Cáo Người Việt ở Nga "Nên ở Trong Nhà":**

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 24/6.  
Giữa lúc tình hình chiến sự tại Nga đang căng thẳng, nhất là sau khi lãnh đạo tập đoàn lính đánh thuê của Nga - Wagner Yevgeny Prigozhin nổi loạn, Bộ Ngoại giao Việt Nam khuyến cáo công dân Việt ở Nga nên ở trong nhà.

Bộ Ngoại giao Việt Nam được truyền thông loan trong ngày 24/6 đã

phát thông tin về công tác bảo hộ công dân.

Trong đó, Bộ Ngoại giao Việt Nam cho biết những ngày gần đây, tình hình an ninh, trật tự ở thành phố Rostov on Don và một số khu vực phía Nam của Liên bang Nga có những diễn biến phức tạp. Do đó, Bộ Ngoại giao đã chỉ đạo Tòa Đại sứ và các cơ quan đại diện Việt Nam tại Liên bang Nga theo dõi sát tình hình, sẵn sàng các phương án bảo hộ, hỗ trợ công dân, đặc biệt là cộng đồng người Việt tại các khu vực nói trên.



(AFP: Các thành viên của nhóm Wagner kiểm tra một chiếc xe hơi trên đường phố Rostov-on-Don, vào ngày 24 tháng 6 năm 2023.)

Đồng thời, Bộ Ngoại giao Việt Nam khuyến nghị công dân đang ở các thành phố phía Nam Liên bang Nga và thủ đô Mạc Tư Khoa nên ở trong nhà, hạn chế tham gia các hoạt động tụ tập đông người hoặc thực hiện các chuyến đi xa trong lãnh thổ nước Nga.

Trong trường hợp căng thẳng gia tăng, Tòa Đại sứ Việt Nam tại Nga cần chuẩn bị sẵn các phương án di

tán công dân trong trường hợp cần thiết. Ngoài ra, cần giữ liên lạc thường xuyên với các hội đoàn người Việt ở địa phương và các cơ quan đại diện Việt Nam tại Liên bang Nga để nhanh chóng được hỗ trợ.

Cũng trong thông cáo, Việt Nam đề nghị những người có kế hoạch đến các thành phố Belgorod, Bryansk, Voronezh, Kursk và Rostov trong thời gian tới cần cân nhắc các yếu tố an toàn cho chuyến đi. Không tiến hành các chuyến đi nếu không thật sự cần thiết và tình hình có diễn biến mới phức tạp.

Rostov on Don là thủ phủ của tỉnh Rostov tiếp giáp với một phần miền Đông Ukraine. Khu vực này đang thu hút sự chú ý vì các diễn biến liên quan nhóm lính đánh thuê Wagner của Nga.

Trong ngày 24/6, truyền thông Việt Nam loan tin từ nguồn Đài Russia Today, cho biết Tổng thống Putin nói, hành động nổi dậy của người đứng đầu tập đoàn quân sự tư nhân Wagner, Evgeny Prigozhin, là một sự phản bội đối với nước Nga và người dân nước này.

Thống đốc vùng Rostov Vasily Golubev tuyên bố hủy bỏ các sự kiện lớn được lên kế hoạch ở Rostov-On-Don vào cuối tuần và kêu gọi người dân hạn chế đến trung tâm thành phố này. Rostov-on-Don có hơn một triệu dân, nằm gần biên giới với Ukraine.

(Tiếp tục trang 36)

## DI TRƯ

- Bảo lãnh vợ chồng, hôn thê, cha mẹ, con, anh em
- Khiếu nại hồ sơ trễ hạn, dứt đoạn, từ chối từ sở di trú
- Lập hồ sơ bảo trợ tài chánh, đồng bảo trợ
- Bổ sung hồ sơ thuế để đủ điều kiện bảo lãnh

# RNS

**VĂN PHÒNG DỊCH VỤ & KHAI THUẾ**

RELIABLE NATIONAL SERVICES, INC.

**103 Mott Street, Room 201  
New York, NY 10013**

GIỜ LÀM VIỆC: Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am-6pm  
Thứ Bảy và Chủ Nhật: 12noon-5pm

Xin Liên Lạc: **ĐỨC LÝ**

Tel: (212) 253-5559 Fax: (212) 253-5558

Email: [Reliable@Asia.com](mailto:Reliable@Asia.com)

Có sự hỗ trợ của Văn Phòng Luật Sư:  
Nếu Quý Vị cần Luật Sư, Văn Phòng RNS sẽ giới thiệu

## DỊCH VỤ

- Công Hàm Độc Thân
- Dịch thuật và thi thực mọi tài liệu từ Việt sang Anh ngữ và Anh sang Việt ngữ
- Xin Re-entry Permit
- Đổi hộ chiếu mới và làm hộ chiếu Việt Nam cho những người chưa có hộ chiếu
- Gia hạn, thất lạc, đổi tên thẻ xanh, passport Mỹ
- Hồ sơ Nhập Tịch Hoa Kỳ
- Miễn thị thực visa (visa 5 năm)
- Visa thường và visa cho người nước ngoài
- Những vấn đề liên quan đến Lãnh Sự Quán Việt Nam
- Có thể giúp giải quyết các vấn đề khác nếu yêu cầu

## THUẾ VỤ

**Đúng Luật Nhanh Chóng Hợp Pháp**

- Hồ sơ thuế vụ cá nhân
- Hướng dẫn và giải quyết các vấn đề thuế vụ, và bị kiểm thuế (Audit)
- Khai lại hồ sơ thuế (Amended Tax Return)
- Khai Thuế nhập thu (Sales Tax) cho tiểu thương & tiệm nail

### HỘI VIÊN:

- AICPA (American Institute of Certified Public Accountants)
- NATP (National Association of Tax Professionals)
- AIPB (American Institute of Professional Bookkeepers)

### DỊCH VỤ ÉP NHỰA

ĐỂ BẢO VỆ THẺ ID, HÌNH ẢNH KỶ NIỆM, GIẤY TỜ QUAN TRỌNG

## ĐẠI LÝ GỌI VỀ VIỆT NAM

• V247 (Ông Ngạn) • LUNEX TELECOM • ÔNG ĐỊA • EZ FONE

Không pin, không hết hạn, không ẩn phí, không mất phút.  
Có nhận credit card, cung cấp hóa đơn (nếu cần cho bảo lãnh).

## ĐẠI LÝ BÁN CÁC LOẠI THẺ ĐIỆN THOẠI TRONG NƯỚC - PAY TO GO (KHÔNG CÓ HỢP ĐỒNG)

## GIA HẠN BẰNG NAIL và hoặc ĐỔI ĐỊA CHỈ

# TRUYỆN NGẮN RẤT HAY VỀ CUỘC SỐNG

## SỐNG Ở ĐÒI

Từ hồi còn học trung học, cha tôi có thói quen vận đồng hồ chạy nhanh năm phút. Rồi vào đại học, ra trường, đi tìm việc làm, lập gia đình... cha tôi vẫn giữ thói quen như thế. Cha dạy tôi: "Phải luôn tôn trọng giờ giấc, và đừng để ai khó chịu vì mình chậm trễ con ạ".

Năm ngoái được thăng chức giám đốc, cha thay đổi thói quen đột ngột: cha vận đồng hồ chạy chậm năm phút. Tôi thắc mắc, hỏi tại sao, cha trả lời: "Phải nghiêm khắc với chính mình nhưng lại rộng lượng với người khác con ạ!" (Phạm Quốc)

## ĐÔI MẮT

Có một cô gái không may bị mù, quen biết một chàng trai, 2 người cùng yêu nhau, đến một ngày cô gái nói với chàng trai: "Khi nào em nhìn thấy được thế giới, em sẽ lấy anh". Rồi đến một ngày kia cô gái được phẫu thuật mắt và cô đã nhìn thấy được ánh sáng. Chàng trai hỏi:

"Bây giờ em đã thấy được cả thế giới, em sẽ lấy anh chứ?"

Cô gái bị ngăn ngừa hoảng hốt khi thấy chàng trai cũng bị mù như mình. Cô ta từ chối anh. Chàng trai ra đi trong nước mắt và nhận lại rằng: "Hãy giữ gìn cẩn thận đôi mắt của mình em nhé, vì đó là món quà cuối cùng anh có thể tặng em". (Võ Thành An)

## ĐIỆN THOẠI

Nhà không có điện thoại, anh Hai đi làm xa muốn thăm Mẹ phải gọi nhờ nhà hàng xóm. Người hàng xóm không vui lòng nhưng chẳng nói ra. Anh Hai ngại nên những cuộc gọi về cứ thưa dần.

Mẹ dành dụm tiền, nhà mắc được điện thoại. Cũng có khi do bận việc nên cả tuần anh Hai mới gọi về một lần. Từ ngày nhà có điện thoại Mẹ ít đi đâu, làm gì cũng loay hoay bên chiếc máy. Có người hỏi lý do, Mẹ nói: "Sợ thằng Hai gọi về mà không gặp được". (Võ Thành An)

# Văn Phòng THUẾ VỤ

ACCOUNTING and TAX SERVICES  
**PAM L. TRAN, CPA**

**NEW ADDRESS** 136-33 37th Ave., Suite 2B  
Flushing, NY 11354

Tel: (516) 398-2849 (Tiếng Việt)  
Tel: (718) 938-8666 (Chinese/English)  
Tel: (718) 888-1292 (Office)

E-mail: ptrancpa@yahoo.com

## CHUYÊN PHỤC VỤ

- Khai Thuế Công Ty, Cá Nhân  
(Tax For Business and Individual)
- Thành Lập Công Ty  
(Set Up New Business)
- Giữ Sổ Sách  
(Book Keeping)
- Thuế Thương Vụ, Nhân Viên  
(Sales and Payroll Tax)



## Tin Tức Việt Nam - Vietnam News (Tiếp theo trang 35)

### Việt Nam Lên Tiếng Về Báo Cáo Buôn Người của Hoa Kỳ

Đài Tiếng Nói Hoa Kỳ (VOA) - 22/6. Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Việt Nam Phạm Thu Hằng hôm 22/6 nói rằng "Việt Nam ghi nhận phía Mỹ đã có đánh giá tích cực hơn" trong báo cáo năm 2023 về tình hình mua bán người trên thế giới.



(Hình AFP: Một poster trên đường phố ở Sài Gòn kêu gọi mọi người cảnh giác và ngăn chặn tệ nạn buôn bán phụ nữ và trẻ em.)

Theo báo Tuổi Trẻ, trong cuộc họp báo thường kỳ, bà Hằng nói tiếp rằng Việt Nam "mong muốn hai bên tiếp tục hợp tác chặt chẽ trong thời gian tới, để phía Mỹ có đánh giá khách quan, chính xác, toàn diện hơn nữa về tình hình, nỗ lực thực chất của Việt Nam".

"Việt Nam cũng sẵn sàng trao đổi với phía Mỹ cũng như các bên liên quan về những vấn đề hợp tác cụ thể để cùng triển khai hiệu quả công tác phòng, chống mua bán người", bà Hằng nói, theo báo Tuổi Trẻ.

Phát ngôn viên này cũng được báo chí trong nước dẫn lời nói rằng Việt Nam "chủ trương thúc đẩy di cư hợp pháp, an toàn và trật tự, đồng thời kiên quyết đấu tranh phòng, chống di cư trái phép, đưa người di cư trái phép và buôn người".

Trong bản báo cáo về tình trạng buôn người trên thế giới hôm 15/6, Việt Nam đã được đưa từ hạng ba (tức hạng cuối) lên hạng hai nhưng vẫn nằm trong danh sách cần phải theo dõi.

Theo Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ, các nước thuộc hạng hai và trong danh sách cần theo dõi "có chính phủ không đáp ứng đầy đủ các tiêu chuẩn tối thiểu của Đạo luật Bảo vệ Nạn nhân Buôn người [của Mỹ] nhưng đang có những nỗ lực đáng kể để tuân thủ các tiêu chuẩn đó".

Phía Hoa Kỳ nói rằng phía Việt Nam đã có các nỗ lực như "bắt đầu nhiều cuộc điều tra hơn, truy tố và kết án nhiều kẻ buôn người hơn, tăng cường hợp tác thực thi pháp luật quốc tế và bắt đầu thủ tục tố tụng hình sự đối với các viên chức bị cáo buộc đồng lõa".

"Chính phủ cũng xác định và hỗ trợ nhiều nạn nhân hơn và thực hiện các biện pháp bảo vệ cho người lao động ở ngoại quốc", Bộ Ngoại giao Mỹ viết trong báo cáo.

**Dự Báo Tăng Trưởng Kinh Tế của Việt Nam Thấp Trong Năm 2023:** Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 22/6. Các chuyên gia

kinh tế ở Việt Nam dự báo tăng trưởng GDP của Việt Nam trong năm 2023 sẽ chỉ ở mức từ 5,5% - 6,5%, thấp hơn so với các dự báo trước đó của các tổ chức quốc tế khác.

Trong Báo cáo Thường niên Kinh tế Việt Nam 2023 vừa được Viện Nghiên cứu Kinh tế và Chính sách (VEPR) - Trường Đại học Kinh tế (Đại học Quốc gia Hà Nội) công bố ngày 22/6, các chuyên gia kinh tế dự báo, ở kịch bản thấp, tốc độ tăng GDP của Việt Nam năm 2023 chỉ đạt mức 5,5%. Ở kịch bản cơ sở, tốc độ tăng GDP sẽ là 6%. Còn với kịch bản cao, tốc độ tăng GDP năm 2023 sẽ là 6,5%.

Hồi tháng Ba năm nay, Ngân hàng Thế giới đưa ra dự báo, tăng trưởng kinh tế của Việt Nam trong năm nay sẽ đạt 6,3%, thấp hơn con số 8% của năm 2022.

Ngân hàng Phát triển Á Châu (ADB) cũng dự đoán mức tăng trưởng GDP của Việt Nam trong năm nay là 6,5%.

Tuy nhiên, theo phân tích trong báo cáo mới, kinh tế Việt Nam trong năm nay sẽ gặp khó khăn do áp lực từ lạm phát toàn cầu và giá nguyên liệu đầu vào tăng, lạm phát ở Việt Nam vẫn ở mức cao dù đã có xu hướng hạ nhiệt.



(Hình AFP, minh họa: Một công nhân chở một thùng nước trên xe máy tại Hà Nội hôm 21/6/2023.)

Theo báo cáo, lạm phát cơ bản tăng 4,54% chính là ẩn số cho việc điều hành ổn định vĩ mô của Việt Nam trong thời gian còn lại của năm 2023.

Ngoài ra, kinh tế Việt Nam cũng gặp phải các khó khăn như cuộc chiến Nga - Ukraine đang tiếp diễn, gánh nặng lãi vay của doanh nghiệp, xuất cảng phụ thuộc quá nhiều vào các doanh nghiệp có vốn đầu tư trực tiếp từ ngoại quốc (FDI).

Việc đồng Mỹ kim giảm giá mạnh trên thị trường Mỹ và quốc tế cũng ảnh hưởng đến xuất cảng của Việt Nam.

### Việt Nam Ký Hợp Đồng Mua 68 Triệu kW Điện Từ Trung Quốc Để Đối Phó Tình Trạng Thiếu Điện:

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 21/6. Công ty truyền tải điện miền Nam Trung Quốc (China Southern Power Grid Co) vừa ký một hợp đồng bán điện với Tập đoàn Điện lực Việt Nam (EVN) vào tháng Năm vừa qua vào khi Việt Nam đang đối mặt với tình trạng khan hiếm điện do thủy điện thiếu nước.

Hoàn Cầu Thời Báo của Trung Quốc dẫn thông tin từ trang web



Vành đai Con Đường của nước này cho biết điện sẽ được truyền đến Việt Nam theo đường dây 110 kW từ Đông Hưng thuộc khu vực tự trị Choang Quảng Tây Trung Quốc đến Móng Cái của Việt Nam.

Chi nhánh điện Quảng Tây của China Southern Power Grid Co là nhà vận hành chính của dự án. Dự kiến, Trung Quốc sẽ cung cấp khoảng 30 triệu kW điện mỗi tháng theo đường dây này.

Theo Hoàn Cầu Thời Báo, khoảng 68 triệu kW điện sẽ được bán cho Việt Nam trong giai đoạn một của dự án qua kênh Quảng Tây. Phía Trung Quốc sẽ chịu trách nhiệm về an toàn hoạt động của các thiết bị kết nối.



(Hình AFP, minh họa: Công nhân sửa đường dây điện ở Bắc Ninh hôm 14/10/2022.)

Hai bên đồng ý sẽ duy trì hợp tác lâu dài và thiết lập một cơ chế hợp tác và mua bán điện dài hạn.

Tình trạng thiếu điện trong dịp hè năm nay đang gây ảnh hưởng đến các hoạt động kinh tế của Việt Nam với việc các khu công nghiệp ở hai tỉnh Bắc Ninh và Bắc Giang bị cắt điện luân phiên. Đây là hai tỉnh có các nhà máy sản xuất của Samsung và Foxconn.

Để đối phó với tình trạng thiếu điện do thủy điện thiếu nước, Việt Nam đang đẩy mạnh việc sản xuất điện từ các nhà máy nhiệt điện than.

Việt Nam cũng dự kiến nhập điện từ các thủy điện của Lào.

Theo Hoàn Cầu Thời Báo, Việt Nam và Trung Quốc đã thiết lập đường dây kết nối điện từ năm 2004 qua năm kênh ở Quảng Tây và Vân Nam. Từ đó đến nay, Trung Quốc đã truyền tải hơn 44,1 tỉ kW điện sang Việt Nam. Vào tháng 3/2016, kênh Quảng Tây bị ngưng nhưng các kênh ở Vân Nam vẫn tiếp tục hoạt động.

Số liệu từ trang web Vành Đai Con Đường của Trung Quốc được Hoàn Cầu Thời Báo trích đăng cho biết Việt Nam nhập cảng khoảng hai tỉ kW điện mỗi năm từ Trung Quốc qua kênh Vân Nam để giải quyết tình trạng thiếu điện.

### Hoa Kỳ Tái Khẳng Định Việt Nam Không Thao

**Túng Tiền Tệ:** Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 21/6. Bộ Tài chính Hoa Kỳ đưa 7 nền kinh tế vào danh sách giám sát về thao túng tiền tệ nhưng không có Việt Nam.

Bảy nước nằm trong danh sách giám sát gồm Trung Quốc, Nam

(Tiếp tục trang 75)

# Thơ

## Ngày Về

Tác giả: Nguyễn Thanh (Huỳnh Tấn Nở)

Ta trở lại thăm từng con phố cũ,  
Hỏi những người quen, ai mất, ai còn,  
Ai đã sống nơi rừng sâu, núi thẳm,  
Mãi không về dù chỉ một lần thăm!

Ta dừng lại bên mộ, người đã chết,  
Đốt nén hương ghi dấu chỗ anh nằm,  
Ôi thương nhớ, tưởng như là đã hết,  
Bỗng ngậm ngùi thương tiếc những xa xăm!

Ta trở lại nơi ngày ta sinh trưởng,  
Nhớ lại những gì kỷ niệm ấu thơ,  
Nơi đã nuôi ta Đà Lạt, Lâm Đồng,  
Lâu lắm rồi! Ôi thương nhớ vô bờ!

Ta trở lại thăm đôn biên giới cũ,  
Nhớ lại từng người chung cuộc đao binh,  
Mấy chục năm qua, giờ chỉ một mình,  
Ta cúi mặt cho nỗi lòng thôn thức!

## Bản Tình Ca Mùa Hạ

Tác giả: Giọt Mưa Thu, HN22/6/2019

Anh giấu gì vào sắc nắng hôm nay,  
Để mây tím dâng đầy lên mặt nhớ.  
Bàn chân bước lồi ngấp trăn hoa đỏ.  
Gió xôn xao trên phố cũ tự tình.

Anh giấu gì trong từng cánh hoa xinh  
Để ong bướm rập rình say đến lạ.  
Hương hạ nhớ phủ đầy trên tán lá.  
Ráng chiều buông nghiêng ngả lướt bên thềm.

Anh giấu gì trong những ánh sao đêm.  
Gió ngừng thổi nhẹ êm vào ru giấc.  
Đêm trầm thờ lảng sâu trong lồng ngực.  
Ú men say trên mái tóc mây bông.

Anh giấu gì trong khoảng trống mệnh mỏng.  
Để nỗi nhớ băng khuâng về gõ cửa.  
Con tim nhỏ xao động thêm lần nữa.  
Phố mùa thương chan chứa mộng vui đây.

Giữa khung chiều hoàng hôn níu chân mây.  
Nghiêng lối hẹn mảnh trăng gây thao thức.  
Màu tím nhớ ù men say rạo rức.  
Nụ hoa hiền...  
Đan dệt ước mơ xanh....

## Đêm Đầu Hạ

Tác giả: Hồng Giang, 07/04/2019

Đêm đầu hạ vắng trắng ai xẻ nửa  
Nửa mong manh nhớ một nửa đợi chờ  
Câu thơ tình anh viết cũng ngần ngại  
Chữ yêu thương thần thờ tìm chữ đợi.

Có phải chẳng chúng mình xa vời vợi  
Hoa loa kèn nghĩ ngợ trắng tình khời  
Tiếng ve kêu khắc khoải đến rã rời  
Đêm quận thất chơi vui đây trần trờ.

Khói thuốc tàn trên vành môi hé nở  
Mỗi tình si nặng nợ đến bao giờ  
Màn đêm buông trắng bạc phếch bơ phờ  
Nỗi cô đơn lạc giấc mơ khờ dại.

Em đi rồi để mình tôi hoang hoải  
Nửa vắng trắng tê tái cuối trời xa  
Khóe mắt cay làn khói thuốc nhạt nhòa  
Ly rượu đắng chầy qua làn môi ướt.

Đêm đầu hạ nửa vắng trắng say khướt  
Đám mây vờn...  
Lần lượt...  
Lững lơ trôi!

## Xin Hãy Quên Tôi

Tác giả: Thanh Hùng

Thôi nhé người xin đừng nhắc đến tôi  
Cho kỷ niệm được trôi vào quá khứ  
Một mối lăm nên chẳng còn muốn thử  
Tình yêu ư là một thứ mơ hồ

Trong tim này máu đã chảy cạn khô  
Tình đã cạn vùi đáy mồ từ đó  
Chẳng còn giữ điều gì dù rất nhỏ  
Hãy quên tôi vì đã bỏ lâu rồi

Nên xin người đừng nhắc nhớ gì tôi  
Chẳng bầu vùi những bồi hồi tạm bợ  
Bởi ta đã kiệt cùng từng hơi thở  
Gánh tương tư rồi nặng nợ với đời

Quên hết rồi đừng nhắc nhẽ người ơi  
Bởi chán nản vì những lời gian dối  
Ta không trách và chưa hề giận đối  
Cứ xem như là một mối tình thừa

Chỉ xin người quên hết chuyện ngày xưa  
Bởi lúc đó chẳng ai vừa ý cả  
Để ta đến rồi đi trong vội vã  
Nên giờ thành một quá khứ buồn tênh.

## Thời Gian Không Trở Lại

Tác giả: Nguyễn Đình Hoàn

Sài Gòn, Ngày 10/10/2019

Thời gian trôi không bao giờ trở lại  
Thuở xuân thì em cô gái dễ thương  
Trong trắng ngây thơ cấp sách tới trường...  
Anh cùng em ta chung đường đi học

Những chiều thu heo may vờn mái tóc  
Sánh vai nhau ta bước dọc hàng cây  
Bên lên lần đầu hai đứa nắm tay  
Nụ hôn ngọt ngào ngắt ngày say đắm

Anh vẫn nhớ em môi hồng má thắm  
Nụ cười tươi hiện toả nắng lung linh  
Bao năm qua vẫn nguyên vẹn bóng hình  
Anh nhớ mãi một mối tình khờ dại

Anh về đây sau bấy mùa hoa cải  
Nở rồi tàn trên bờ bãi sông quê  
Một mình lang thang bước dọc chân đê  
Mong thời gian quay ngược về thuở ấu

Con sông quê vẫn êm đềm xuôi chảy  
Anh đợi hoài mà có thấy em đâu  
Hỏi dòng sông thấy con sông lác đau  
Giờ ký ức chìm sâu trong đi vắng.

# J & V General Services

98 Mott Street, Lầu 6, Room #605

New York, NY 10013

Tel & Fax: (212) 219-9397

**Làm Việc:** Thứ Hai đến Thứ Bảy  
từ 10am - 6:30pm

**Chủ Nhật:  
Đóng Cửa**



## CHUYÊN PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG QUA CÁC DỊCH VỤ:

- ▶ Chuyên phiên dịch các văn kiện HOA, ANH, VIỆT, MIỀN
- ▶ Chuyên khai thuế cá nhân và xin giấy phép môn bài
- ▶ Hướng dẫn và lập thủ tục xin, đổi Thẻ Xanh & nhập tịch Hoa Kỳ (người lớn tuổi ở Mỹ lâu năm được miễn thi Anh văn)
- ▶ Người lớn tuổi đang hưởng SSI được miễn đóng lệ phí nhập tịch của sở Di Trú
- ▶ Đổi hộ chiếu Việt Nam, xin Re-entry và Passport Mỹ
- ▶ Xin Visa về Việt Nam, miễn thị thực Visa VN
- ▶ Chuyên lo về bảo lãnh thân nhân, xin du lịch Hoa Kỳ, xin giấy chứng nhận độc thân và công hàm ngoại giao. Hướng dẫn thủ tục kết hôn và bảo lãnh tại Hoa Kỳ
- ▶ Làm giấy ủy quyền và sang nhượng nhà đất ở Việt Nam, lập thủ tục xin hồi hương
- ▶ Hướng dẫn thủ tục xin các trợ cấp và bảo hiểm sức khỏe của chính phủ Mỹ
- ▶ Xin lại các loại giấy tờ đã mất, hướng dẫn làm giấy thay thế cho khai sinh, hôn thú của Việt Nam và các quốc gia lân cận
- ▶ Có nhận làm miễn thị thực Visa VN

Tất cả dịch vụ trên do Anh KÝ và Cô VÂN, là cựu nhân viên VACO kinh nghiệm đảm trách

## NGƯỜI ĐẸP™

Vietnamese Monthly Magazine



Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tận Nhà, xin quý vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone, cell, hoặc email sau đây:

**NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, INC.**

P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010

Tel: (718) 343-4580 *leave message*

Phi: (917) 636-2199 (Cell) *tiếng Việt & Anh*

Email: [nguoidepmagazine@yahoo.com](mailto:nguoidepmagazine@yahoo.com)

[www.nguoidepmagazine.media](http://www.nguoidepmagazine.media)

(Quý vị cần có hệ thống Google Chrome hoặc hệ thống tương tự để vào website.)

## Nhà In ĐÔNG NAM

**TK** Printing Group, Inc.

262 44th Street • Brooklyn • NY 11232

Tel: 718.439.9454 • Fax: 718.439.9455

Email: [estimatestkprinting@gmail.com](mailto:estimatestkprinting@gmail.com)

### Chuyên Thực Hiện

Các Dịch Vụ Liên Quan Về Ấn Loát:

- \* Thiệp Cưới
- \* Danh Thiếp
- \* Thiệp Mời
- \* Vé (Tickets)
- \* Thực Đơn
- \* Bích Chương
- \* Kinh Sách
- \* Digital Ấn Loát

### We Specialize in:

- \* Wedding Invitations
- \* Business Cards
- \* Invitations
- \* Raffle Tickets
- \* Menus
- \* Posters
- \* Brochures
- \* Booklets
- \* Digital Printing \*

Có Trên 200 Mẫu Thiệp Cưới

Xin Xem Mẫu Thiệp Cưới Trên Mạng Online At:

[www.yourinvitationplace.com/tkcard](http://www.yourinvitationplace.com/tkcard)

# PHỞ 60

## Vietnamese Restaurant

1001 60th Street, Brooklyn, NY 11219  
 (Góc đường 60th St & 10th Ave)  
 Tel: (718) 885-7722 | www.pho60.com

Mở cửa Tue - Sun: 11:00am - 10:00pm  
 Free Delivery within 1.5 miles (min. order \$20)

**CẦN NGƯỜI**

CHẠY BÀN,  
 NƯỚNG SƯỜN,  
 PHỤ BẾP,  
 NẤU PHỞ,  
 LÀM CÁC  
 MÓN XÀO

**CÁC MÓN ĐẶC BIỆT:**

- Phở Gà Nướng
- Bánh Canh Cua
- Bún Bò Huế
- Bún Riêu
- Bánh Hời Thịt Nướng
- Cá Kho Tộ
- Thịt Kho Nước Dừa
- Cơm Tấm Sườn Bì Chả
- Bánh Xèo
- Bánh Cuốn Chả Lụa
- Sushi

**NHÀ HÀNG THANH LỊCH  
 TIẾP ĐÃI VUI VẺ**



**NHẬN ĐẶT TIỆC**

*Trân Trọng Kính Mời*



**Licensed & Fully Bonded**

# K-TRAN CONSTRUCTION

Certification of  
 electric & plumbing  
 —  
 Professional  
 licensed employees

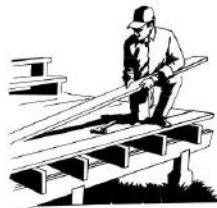
Có giấy phép  
 sửa chữa điện và  
 hệ thống ống nước  
 —  
 Nhân viên chuyên  
 nghiệp có bằng

We are responsible  
 for all Permits  
 and Architects.

We do all kind  
 of construction  
 for Commercial  
 & Residential.

Interior/exterior  
 add & build up  
 for new or  
 existing property.

Interior remodeling,  
 Finish basement,  
 Bathrooms, Kitchens,  
 Drywall, Flooring,  
 Doors & Windows,  
 Exterior, Siding,  
 Brick, Paver,  
 Roofing,  
 Front porch,  
 Concrete,  
 Foundation  
 & Structure



Sửa bên trong,  
 Hoàn tất tầng hầm,  
 Nhà tắm, Bếp,  
 Tường, Sàn nhà,  
 Cửa & Cửa sổ,  
 Bên ngoài, Vỗ nhà,  
 Gạch, Lót đường,  
 Mái nhà,  
 Hiên trước cửa,  
 Bê tông,  
 Nền nhà  
 & Cấu trúc nhà

Chúng tôi phục vụ  
 về tất cả Permits  
 và Kiến-Trúc Sư.

Chúng tôi làm  
 đủ loại xây dựng cho  
 cơ sở Thương Mại  
 và Nhà Cửa để ở.

Làm và xây thêm  
 trong/ ngoài  
 Nhà Cửa mới hoặc  
 đang có hiện tại.

**FREE  
 ESTIMATE**

**OIL TANK  
 REMOVAL**

**LOẠI BỎ  
 THÙNG DẦU**

**Contact: KEVIN TRAN  
 (201) 650-6451**

*The best service and lowest price  
 in the Tri-State*

*Phục vụ tốt nhất và giá rẻ nhất  
 trong vùng Tri-State*



**Thành Viên:**

**Chủ Tịch**

LS Nguyễn Thanh Phong  
(917) 887-2061

**Phó Chủ Tịch Nội Vụ**

Ông Lê Thanh Diệu  
(646) 463-4389

**Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ**

Ông Wayne Nguyen Tang  
(646) 457-9937

**Tổng Thư Ký**

Ông Liên Hưng Thoại  
(646) 662-7988

**Thủ Quỹ**

Ông Danny Nhân Đặng  
(347) 545-2936

**Cố Vấn**

Ông Lê Văn Đáp  
Ông Nguyễn Văn Điều  
Ông Hoàng Kỳ Đông

**Webmaster**

Ông Lương Phúc Thọ

**Thành Viên**

LS Lê Minh Huy  
LS Nguyễn Đông Phương  
Ông Nguyễn Thanh Tú

**Cố Vấn**

Ông Lê Văn Đáp  
Ông Nguyễn Văn Điều  
Ông Hoàng Kỳ Đông

## CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT QUỐC GIA NEW YORK

1015 Morris Park Ave 2nd Fl \* Bronx, NY 10462

Tel. (917) 887-2061 \* (646) 662-7988

Email: cdnvqgny@gmail.com

# THƯ TRI ÂN V/v DHVHQT-2023

Kính gửi:

Quý Đồng Bào, Quý Cộng Đồng,  
Quý Ủng Hộ Viên, Quý Truyền Thông Báo Chí,

Kính thưa Quý Vị,

Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia New York, được vinh dự đại diện cho cộng đồng người Việt Quốc Gia trên thế giới trong việc diễn hành văn hóa quốc tế hàng năm, đã tham dự 24 lần liên tiếp trong ngày trọng đại này.

Buổi Diễn Hành năm nay được thành công tốt đẹp cũng là nhờ tấm lòng cao quý của quý vị đã nhiệt thành hỗ trợ, đóng góp cũng như đã dành thời giờ quý báu đến tham dự với chúng tôi trong buổi DHVHQT-2023 ngày 10 tháng 6 năm nay tại thành phố New York..

Do đó Ban Tổ Chức DHVHQT-2023 chúng tôi xin vô cùng chân thành tri ân và tuyên dương sự góp sức cao cả của quý vị về nhân lực cũng như về tài chánh.

Trong thời gian tổ chức nếu chúng tôi có điều gì sơ sót và làm lỗi ngoài ý muốn, xin Quý Vị niệm tình bỏ qua và tiếp tục ủng hộ chúng tôi trong việc tổ chức Diễn Hành Văn Hóa Quốc Tế những năm sắp tới.

Một lần nữa xin trân trọng tri ân Quý Vị

New York, ngày 15 tháng 6 năm 2023

LS Nguyễn Thanh Phong  
Trưởng Ban Tổ Chức

Ông Lê Thanh Diệu  
Trưởng Ban Điều Hợp

# Tường Thuật

## DIỄN HÀNH VĂN HÓA QUỐC TẾ

### tổ chức tại New York Năm thứ 24, June 10, 2023

Từ ngày lập quốc, New York là hải cảng mở rộng vòng tay đón tiếp làn sóng di dân từ các quốc gia du nhập tìm cuộc sống mới nơi miền đất hứa non trẻ. Nơi đây có sự hiện diện của nhiều sắc dân, của nhiều luồng văn hóa khác biệt. Từ vài trăm năm nay, họ hòa nhập, đan xen cùng nhau sinh sống. Họ trở thành công dân Mỹ, nhưng vẫn duy trì phong tục, văn hóa riêng.

Hàng năm vào tháng Sáu, thành phố NY tổ chức buổi Diễn Hành Văn Hóa Quốc Tế, để các sắc dân có dịp phô trương văn hóa truyền thống. Đây là một ngày vui, với âm thanh sôi động, y trang sắc sỡ, điệu múa lạ mắt. Cư dân NY cũng như du khách có dịp chứng kiến, giải trí mua vui, chụp hình kỷ niệm.

Năm nay là năm thứ 38 của thành phố NY và năm thứ 24 Cộng Đồng Người Việt Quốc Gia chúng ta tham gia. Từ 8 giờ sáng góc đường số 44 và 45 tiếp giáp với đại lộ Americas (đại lộ 6) thuộc trung tâm thành phố NY, từng nhóm người đã bắt đầu tụ họp càng lúc càng đông với vài chục xe hoa. Không khí tung bùng, nhộn nhịp. Âm thanh tươi vui, màu sắc rực rỡ. Đồng hương CĐ NVQG đến từ khắp nơi. Họ đã có mặt tại NY từ vài ngày trước. Gặp nhau, tay bắt mặt mừng, hội ngộ sau một năm xa cách.

10 giờ, lễ chào cờ được cử hành với sự điều khiển của Ô. Nguyễn Tường Thuật. MC Nam Lộc không quên dành một phút tưởng niệm cố nhân sĩ Nguyễn Văn Tấn, người đã góp công rất nhiều trong việc tổ chức diễn hành nhiều năm qua (\*). Ông Nam Lộc và cô Thái Hà điều phối chương trình, cho hay trên danh sách các đại diện CĐ, Hội Đoàn được mời chia sẻ cảm tưởng có trên 40 người.

L/S Nguyễn Thanh Phong, chủ tịch CĐNVQG NY và là trưởng ban tổ chức (\*\*), ngỏ lời chào mừng đồng hương, và cảm tạ sự tham gia đông đảo của các CĐ-HĐ đặc biệt là các cộng đồng xa xôi như Canada, California, Georgia, Washington DC, Connecticut, Massachusetts, Louisiana, v.v... Có phái đoàn lái xe trên 10 giờ. Vé máy bay cũng rất tốn kém, thêm vào đó là giá phòng ngủ tại NY mắc mớ.

Trong hàng chức sắc có B/S Võ Đình Hữu (CA) và ông Lê Thanh Liêm, đại diện CĐ NVQG Liên Bang HK, ông Đỗ Kỳ Anh, chủ tịch tổ chức Voice Canada đến từ Toronto, L/S Nguyễn Xuân Nghĩa (CA), hội trưởng Hội Đền Hùng. Đặc biệt, Tổng Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị VN, do nhà văn Huỳnh Công Ánh (LA) hướng dẫn cùng với B/S Nguyễn Như Thành (Canada) Hội Phó, chiến hữu Nguyễn Văn Vui (LA), TT Ký, lão chiến tướng Nguyễn Tường Thuật (NJ), hội trưởng Khu Hội CTNCT NJ đã 88 tuổi nhưng còn quắc thước, một mình lái xe đường trường bay bướm như thanh niên, khứ hồi 400 miles từ NJ đến NY.

Ông Huỳnh Công Ánh vừa đắc cử chức Chủ Tịch Tổng Hội năm 2022. Khi phát biểu ông chia sẻ đây là lần đầu tiên tham dự diễn hành, và nhân mạnh có đến tận nơi mới cảm nhận được khí thế hào hứng, hân hoan trong niềm vui của đồng hương khi được dương lá cờ vàng trong rừng cờ tung bay tại trung tâm thành phố NY. Ông xúc động khi biết chúng ta đã duy trì diễn hành trên 20 năm nay. Ông kêu gọi tất cả chúng ta cần cố gắng gìn giữ cơ hội lịch sử hiếm có này mãi mãi.

Các chức sắc tuân tưng lên máy vi âm, chia sẻ tâm tư vui mừng và cảm tạ Ban Tổ Chức tại NY (\*) đã đứng ra gánh vác trách nhiệm tổ chức không quản tốn hao sức lực.

Đặc biệt một chức sắc đại diện Thị Trường NY trao cho CĐ chúng ta bản văn tuyên dương (proclamation) vì hàng năm VN đã cống hiến nét đặc thù văn hóa mang phong phú và hấp dẫn cho thành phố NY.

Tiếp theo, MC Thái Hà mời các bạn trẻ thế hệ thứ hai và thứ ba phát biểu. Họ cho biết đã vô vàn cảm động khi thấy bậc cha anh đã đi bước trước trong công tác cộng đồng. Bây giờ họ đã trưởng thành, đây chính là thời gian dần thân tiếp tay góp sức. Tất cả vì lòng yêu mến quê hương Việt Nam, mong cho đất nước được ấm no, tự do, dân chủ, hùng cường, góp mặt cùng cộng đồng thế giới.

12 giờ tới lượt chúng ta diễn hành. Mọi người vô cùng phấn khởi tiến ra đại lộ 6.

Dẫn đầu là biểu ngữ mang tên Cộng Đồng Việt Nam, sau đó là từng nhóm người đi theo tên của cộng đồng của mình. Lá đại kỳ do các thanh nữ rước. Xe hoa thứ nhất mang ý nghĩa chiến tích lịch sử của Hai Bà Trưng. Trên xe hoa thứ hai có nhóm nghệ sĩ trẻ biểu diễn đàn tranh và quý vị phụ nữ trình diễn áo dài. Nhóm múa kiếm do các thiếu nữ thực hiện. Mọi người mặc những bộ quốc phục màu sắc tươi đẹp. Xe phát thanh phát ra những bản nhạc hùng tráng. Toán mô tô gắn cờ vàng Việt Nam và cờ Hoa Kỳ tung bay hào hùng theo chiều gió. Xe âm thanh do ông NTT thực hiện, đi cùng khoảng 10 xe cá nhân, trang hoàng đẹp mắt. Đoàn chúng ta trải dài trên 6 block đường. Trên tay mọi người là cờ vàng, tươi vui vẫy tay chào khán giả đứng dọc hai bên đường.

Xin mời nhân lãm 3 trang hình phóng sự do chúng tôi thực hiện, vì một tấm hình bằng ngàn lời nói. Chân thành cảm tạ ông Jim Huỳnh (Philadelphia) và các thân hữu đã gửi cho chúng tôi những tấm hình quý báu.

Cuộc diễn hành chấm dứt lúc 2 giờ chiều.

Mọi người hân hoan vì đã hoàn thành được một việc đầy ý nghĩa cho CĐNVQG hải ngoại.

Đồng hương nghỉ ngơi hoặc ngoạn cảnh NY chờ tham dự Dạ Tiệc Tri Ân do CĐ NY tổ chức vào lúc 8 giờ tối. ■

#### Trần Quán Niệm ghi nhanh

(\*) Ông Huỳnh Công Ánh, Tổng Hội Trưởng Hội Cựu TNCT cho hay sẽ bỏ tuc cho ông Nam Lộc chi tiết về lịch sử DHVHQT khởi đầu từ năm 2000.

(\*\*) Ban Tổ Chức do L/S Nguyễn Thanh Phong, trưởng ban, với sự cộng tác của các thành viên trẻ gồm L/S Lê Minh Huy, anh Lê Thanh Diệu, anh Tăng Nguyễn, anh Thoại Liên và rất nhiều tình nguyện viên thế hệ hậu duệ giúp cho cuộc diễn hành thành công mỹ mãn.

Không phải đây là lần đầu tiên L/S Phong bắt tay vào việc mà ông đã dày dạn kinh nghiệm từ nhiều năm trước trong cương vị chủ tịch CĐ NVQG NY và trong cương vị cố vấn pháp luật cho tổ chức DHVHQT. Ông là Trưởng Ban Tổ Chức DHVHQT từ 2006 đến 2018.

(\*\*\*) Về vang phụ nữ Việt: Mai Linh (mẹ) Đệ nhất Á Hậu Canada 1992, Hoa hậu Phu Nhân Hoa Kỳ 2011, Mai Vinh (con) Hoa hậu Hoa Kỳ 2019.



\*\*\*\*\*

Xin xem thêm Video clips, Hình Ảnh  
và Tường Thuật tại Website:

<https://dienhanhvanhoquocte.wordpress.com/>

Ban Tổ Chức DHVHQT-2023 kính mời

**Tôi thật sự may mắn khi vẫn có một nơi để về - đó là "nhà":**

(Giang Hà, DT, 28/06/23) - Tôi nhớ nhà. Ngôi nhà không to lớn, không có nội thất sang trọng, đất tiền nhưng ở đó có những người mà tôi yêu thương.

Sáng tôi thức dậy thật sớm, trước khi cả đồng hồ báo thức đồ chuông. Tôi nhìn quanh, căn phòng khách sạn sang trọng nhưng vắng lặng. Chuyên công tác đã trôi qua 5 ngày, phải còn vài ngày nữa mới có thể hoàn thành công việc để về nhà.



Đây là chuyến công tác xa nhà đầu tiên của tôi, ở cương vị mới là quản lý. Tối hôm sắp hành lý, vợ nhìn tôi, vừa bông đùa vừa nghiêm túc: "Anh sướng nhé, được tự do hẳn một tuần liền không phải vương bận vợ con gì cả".

Thật ra, đó từng là ước mơ của tôi. Bởi tôi vốn là chàng trai thích bay nhảy. Nhưng từ khi cưới vợ,

**A+ Mái Trường Family & Education**



hai đứa con lần lượt theo nhau ra đời, áp lực "cơm áo gạo tiền" bỗng trở nên rất lớn.

Tôi hầu như không thể đi đâu quá một ngày. Nhiều khi giữa tiếng than phiền, gắt gỏng của vợ và tiếng lèo nhèo, khóc lóc của con, tôi thật sự ước có thể rời nhà vài hôm. Nhưng tôi không thể làm thế.

Hai bên nội ngoại đều ở xa. Vợ chồng mưu sinh nơi đất khách quê người. Nếu tôi không chia sẻ, một mình vợ không thể chu toàn tất cả.

Đôi lúc, tôi thấy hối hận vì lấy vợ quá sớm. Lúc yêu cứ nghĩ chỉ cần có nhau, mọi khó khăn đều chẳng là gì. Khi có nhau rồi lại nghĩ, nếu như mình lập gia đình muộn hơn, kinh tế vững vàng hơn thì đỡ khổ.

Nỗi hối hận muộn màng này tất nhiên tôi giấu kín. Vợ tôi mà biết sẽ cho rằng tôi không còn yêu cô ấy.

Thế nhưng vào lúc này, khi đón bình minh ở một nơi xa, tôi bỗng nhớ vô cùng sự nhí nhố của hai cô con gái nhỏ.

Giờ này ở nhà, hẳn là vợ tôi đang

tất bật giục hai đứa mau dậy đánh răng, rửa mặt để mẹ chờ sang gửi cô hàng xóm trông hộ, cho mẹ kịp giờ đi làm.

Hai con gái như hai con mèo lười nhác của tôi chắc sẽ vừa đi, vừa ngáp như mọi khi, xin mẹ cho ngủ thêm một chút nữa.

Tự nhiên, tôi thấy nhớ nhà. Ngôi nhà mà sau khi cưới, hai bên bố mẹ đã gom góp cho một ít tiền, vợ chồng vay mượn thêm mà xây nên.

Căn nhà không to lớn, không có nội thất sang trọng, đất tiền nhưng ở đó có những người mà tôi yêu thương.

Ngôi nhà không phải lúc nào cũng đầy ắp tiếng cười, mà còn có cả những đôi hờn, câu gắt. Nhưng ở đó, tôi có thể lột đi tâm mặt nạ với đời để sống thật là mình, với những tật xấu không cần che đậy.

Là nơi tôi vui sẽ cười thật to, không vui có thể thu mình trong căn phòng nhỏ trầm ngâm. Thậm chí, nếu bất lực hay khó chịu cái gì, tôi cũng có thể rơi vài giọt nước

mắt mà không sợ ai nhìn thấy sẽ cười mình yếu đuối.

Là nơi có vợ, người phụ nữ xinh đẹp đã bị tôi "lừa" dần thân vào hôn nhân quá sớm. Để rồi sau những tháng ngày yêu đương mật ngọt mới "vỡ mộng" hôn nhân là ngập tràn nỗi lo toan.

Cô ấy chưa từng nói hối hận vì lấy tôi, còn nói hạnh phúc lớn nhất của người phụ nữ chính là được làm vợ, làm mẹ và chăm lo cho tổ ấm nhỏ của mình. Vậy mà tôi lại có lúc muốn xa gia đình với những vương bận để mà đến tháng ngày tự do, thành thoi.

Tôi bấm số gọi cho vợ, đáp lại chỉ là tiếng tút dài. Giờ này, vợ có lẽ tất bật chuẩn bị đi làm cho kịp giờ, không còn thời gian để ý điện thoại.

Trên mạng xã hội, người ta nhắc nhau rằng, hôm nay là ngày Gia đình Việt Nam, hãy dành thời gian cho những người thân của mình. Có đi xa mới hiểu được hai từ "Gia đình" có ý nghĩa nhiều như thế nào trong cuộc đời mỗi người.

Tôi muốn về nhà quá! Muốn về nhà mà công việc còn dang dở, đường về lại xa.

Cuối cùng, tôi chỉ còn cách nhắn tin cho vợ: "Anh nhớ ba mẹ con nhiều lắm. Ngày mới thật vui em nhé. Anh sẽ sớm trở về nhà". ■

# Dollarwise Mortgage

136-20 38th Avenue, Suite 3C, Rm W11, Flushing, NY 11354 | Tel (718) 897-3800



**JOSEPH CHÂU**  
**(718) 897-3800**

**ĐẠI LÝ**  
**BẤT ĐỘNG SẢN:**

Chúng tôi cung cấp dịch vụ phê duyệt **MIỄN PHÍ** cho khách hàng tiềm năng mua nhà của bạn.



- Thu nhập thấp, **KHÔNG SAO**
- Không có credit, **KHÔNG SAO**
- Cho vay tới **80%**



- Nhà 1-4 gia đình
- Co-op & Condo
- Nhà buildings thương mại



- Cash out refinance
- Hạn mức tín dụng
- Tỷ lệ tốt



- Quy trình đơn giản
- Hệ thống vi tính
- Biết kết quả ngay

**Công ty chúng tôi đã được thành lập từ năm 2001. Chúng tôi có uy tín để cung cấp cho khách hàng dịch vụ tuyệt vời. Xin hãy gọi chúng tôi để phê chuẩn trước.**

NY Registered Mortgage Broker-DFS | New York State Banking Department | NMLS# 298434 | Loans arranged through third parties

MTN TriBeCa Dental Care, P.C.

# Dr. Trinh Nguyễn, D.D.S.

Bác sĩ Nha Khoa tốt nghiệp tại University of Texas

249 West Broadway, Suite 2D, New York, NY 10013  
(Trên lầu SoHo Pharmacy)

Tel: (212) 925-4000



## NHA KHOA THẨM MỸ (Cosmetic Dentistry)

- Bịt và làm răng giả đủ loại
- Làm lại răng cửa bị nứt, mẻ, thưa, đổi màu
- Tẩy trắng răng

## NHA KHOA TỔNG QUÁT (General Dentistry)

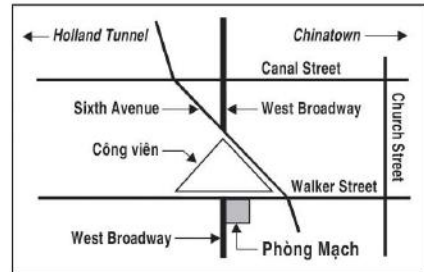
- Trị Bệnh Nướu Răng
- Trám, nhổ răng
- Lấy gân máu
- Trị Sưng, Nhức, Chảy máu

Sử dụng máy  
khử trùng hiện đại,  
đúng theo tiêu chuẩn  
của Hội Đồng  
Nha Khoa Hoa Kỳ  
(ADA)

## NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM

Tận Tâm - Nhẹ Nhàng - Thẩm Mỹ

Làm việc 6 ngày một tuần.  
Xin gọi trước để lấy hẹn.  
Văn phòng nghỉ ngày Thứ Tư.



# V & C SUPERMARKET INC.

12 North Franklin St., Hempstead, NY 11550  
Tel: (516) 481-1133 / 9876 -- Fax: (516) 481-6622



### Địa Điểm 2

2502 86th Street  
Bensonhurst, NY 11214  
Tel: (718) 266-1668  
Fax: (718) 266-1118

### Địa Điểm 3

1237 Avenue U  
Brooklyn, NY 11229  
Tel: (718) 382-8889  
Fax: (718) 382-1925

### Địa Điểm 4

5707 8th Avenue  
Brooklyn, NY 11220  
Tel: (718) 436-3288  
Fax: (718) 436-3312

## ĐẦY ĐỦ TẠP HÓA - PARKING RỘNG RÃI

tại V & C Supermarket chúng tôi có hàng Việt Nam, Châu Á và Châu Mỹ đầy đủ nhất!!!

- Tiệm 40,000 square feet, parking lớn, chỗ đi lại rộng rãi, đầy đủ tạp hóa đặc sản mặt hàng mới CHÂU Á & CHÂU MỸ, dễ kiếm, dễ chọn lựa

Thực phẩm Việt, Nhật, Nam Mỹ, Philippine	Đồ biển tươi, trong hồ, đông lạnh	Đồ cho em bé
Rau, trái cây	Sâm, chè & sấm chè	Đồ cho súc vật nuôi
Thịt tươi, thịt ướp	Đồ ăn chơi, bánh kẹo	Dụng cụ nhà cửa
	Nồi xoong chảo, bát đĩa	Đồ xài hàng ngày, v.v...

- Hết lòng phục vụ Đồng Hương với giá cả rẻ, hàng có phẩm chất cao nhất, có uy tín nhất.

- Tiếp đãi ân cần, lịch sự làm hài lòng khách hàng.



### Hướng dẫn tới V & C Supermarket

1. A. Từ Grand Central Pkwy E (from Queens)  
B. Từ I.E. 495E (from City)  
C. Từ Northern State Pkwy (from Long Island)  
Xin exit vào Cross Island Pkwy South -- sau đó exit vào Southern State Pkwy -- rồi dùng Exit 19N để vào Peninsula Blvd. -- qua khoảng năm đèn traffic tới Franklin St. thì quẹo trái -- tiệm nằm giữa Front St. & Orchard St.
2. Từ Southern State Pkwy (from Long Island)  
Exit 19N để vào Peninsula Blvd. -- qua khoảng năm đèn traffic tới Franklin St. thì quẹo trái -- tiệm nằm giữa Front St. & Orchard St.

Ba Lẹ, Tiệm Bánh (Bakery), Quầy Bán Đồ Ăn Nhật (Sushi), Chinese Food, Quầy Thịt Lợn Quay & Thịt Vịt Quay

V & C Supermarket Có Chỗ Cho Mướn Có Thể Mở Tiệm Ngành Gì Cũng Được | Xin Gọi: Chị KHANH (516) 481-1133 / 9876

# VIỆT NAM Hải Ngoại

## Đang Có Một 'Đại Dịch' Súng Đạn ở Mỹ:

Vô Ngọc Ảnh - VOA's Blog (10/6/2023) Hoa Kỳ cùng thế giới đã bước ra khỏi đại dịch Covid 19, nhưng 'đại dịch súng đạn' ở Mỹ vẫn chưa kết thúc.

Thêm một vụ xả súng vào chiều muộn ngày 6/6/2023 ở bờ Đông, tại Richmond, Virginia, sau buổi lễ tốt nghiệp Trung học, làm chết tại chỗ 2 người và khiến 5 người khác bị thương.

Vụ xả súng mới nhất này đưa số vụ xả súng ở Mỹ từ đầu năm đến nay lên 279 vụ.

Theo trang web trực tuyến phi lợi nhuận về bạo lực súng đạn có trụ sở tại thủ đô Hoa Thịnh Đốn, tính đến thời điểm này, nước Mỹ có 18.550 người bị chết vì súng đạn và làm 15.571 người bị thương.



(Hình REUTERS: Tuần hành kêu gọi kiểm soát súng tại thủ đô Hoa Thịnh Đốn của Hoa Kỳ, tháng 1/2013.)

Trong số những người chết có 780 em tuổi từ 17 trở xuống và ở độ tuổi này có hơn 2.000 bị thương. Trong khi đó, từ đầu cuộc chiến Nga xâm lược Ukraine tính đến nay mới chỉ có 535 trẻ em Ukraine thiệt mạng vì các loại vũ khí của người Nga bắn ra. So sánh này để thấy nỗi đau của các gia đình và xã hội Mỹ vì súng đạn là vô cùng lớn.

### Nước Mỹ Đang Có Đại Dịch Súng Đạn

Hoa Kỳ cùng thế giới đã bước ra khỏi đại dịch Covid 19, nhưng 'đại dịch súng đạn' ở Mỹ vẫn chưa kết thúc.

Số vụ xả súng ở Mỹ gia tăng đáng lo ngại trong những năm trở lại đây: Năm 2018 có 336 vụ, sang năm 2019 có 415 vụ, qua năm 2020 có 610 vụ, đến năm 2021 có 690 vụ, và năm 2022 có 646 vụ.

Trường học, bệnh viện, văn phòng, khu mua sắm, đường phố, công viên, gò cửa nhâm nhà... chẳng còn nơi đâu an toàn trước việc súng đạn được bán tràn lan và dễ dàng có được chúng.

Tổng thống đương nhiệm Joe Biden không ngừng nhắc lại, "Bạo

lực súng đạn ở Mỹ là một dịch bệnh". Nhìn vào số vụ xả súng trong suốt thời gian qua và nạn nhân của súng đạn thì nhận định này không quá.

Dù không có chiến tranh, nhưng mỗi năm súng đạn vẫn giết nhiều chục ngàn người Mỹ. Theo thống kê, năm 2021, nước Mỹ có gần 49 ngàn người ở Mỹ bị chết vì súng đạn. Trong khi đó, số người chết vì tai nạn giao thông ở Mỹ năm 2021 thấp hơn 6 ngàn.

Con số này trong năm 2022 có đảo ngược, nhưng số người chết vì súng đạn ở Mỹ vẫn ở mức là 43,7 ngàn người.

So sánh với số lính Mỹ chết trong hai cuộc chiến gần đây mà nước Mỹ trực tiếp tham gia. Có 2.401 lính Mỹ chết trong 20 năm tham chiến tại A Phú Hãn và 4.550 lính Mỹ chết khi tham chiến ở Iraq.

Thời điểm hiện tại, nước Mỹ có khoảng 337 triệu người, nhưng có hơn 460 triệu khẩu súng. Tỷ lệ súng trên dân ở Mỹ cao hơn bất kỳ quốc gia nào trên thế giới.

Càng đáng lo ngại, doanh thu các loại súng tấn công tăng theo cấp số nhân trong những năm gần đây.

### Nước Mỹ Chia Rẽ Vì Súng

Và hậu quả là hàng chục ngàn cái chết oan ức, vô nghĩa vì súng đạn vẫn cứ tiếp diễn và nước Mỹ thêm chia rẽ vì súng đạn.

Các Dân biểu, đại diện các đảng phái dùng việc sở hữu, hoặc kiểm soát súng nghiêm ngặt hơn để kiểm phiếu, tranh thủ cử tri.

Trong khi đảng Dân chủ muốn siết chặt hơn về việc sở hữu súng đạn thì đảng Cộng hòa vẫn muốn hiểu và bảo toàn Tu chính án số 2. Một quyền được xác lập từ hơn 234 năm trước theo một cách cực đoan của thời khai phá và lập quốc, khi dân Mỹ còn đối mặt với mọi loại kẻ thù xung quanh.

Dù nước Mỹ hôm nay với thiết chế, tổ chức nhà nước, xã hội có nhiều thay đổi, không còn là một nhà

nước lỏng lẻo, mà đó là một nhà nước mạnh về mọi mặt.

Xét về kỹ thuật vũ khí hiện nay là một trời một vực so với thời điểm Tu chính án số 2 hình thành. Lúc đó, ở thế kỷ 18, chỉ có súng kiểu hỏa mai có tốc độ bắn chậm, độ sát thương không cao. Ngày nay, kỹ thuật vũ khí phát triển cho ra lò những khẩu súng hạ gục đối phương nhanh nhất trên chiến trường với tốc độ bắn hàng chục đến hàng trăm lần nhả đạn mỗi phút.

Những khẩu súng hiện đại tưởng chừng như chỉ dùng trong quân đội, trên chiến trường này lại được bày bán một cách công khai, dễ dàng mua được trong các siêu thị, cửa hiệu bán súng đạn hiện diện trên khắp nước Mỹ. Các số liệu thống kê cho thấy, AR-15 là khẩu súng giết nhiều nạn nhân nhất trong các vụ xả súng ở Mỹ.

Nhiều tiểu bang của nước Mỹ muốn có luật để kiểm soát tốt hơn để các loại súng tấn công không được phép bán, cũng như kiểm tra lý lịch được phép mua súng một cách nghiêm ngặt hơn.

Mới đây ngày 25/4 vừa rồi, ông Jay Inslee, Thống đốc tiểu bang Washington, nơi tôi đang sống đã ký một bộ 3 Dự luật nhằm ngăn chặn bạo lực súng đạn, gồm: Dự luật cấm bán một số loại súng trường có độ sát thương cao như R15, M 16... Dự luật áp đặt thời gian chờ 10 ngày đối với việc mua súng và Dự luật dọn đường cho các vụ kiện chống lại các nhà sản xuất súng cũng như nơi bán trong một số trường hợp.

Tiểu bang Washington là một trong 9 tiểu bang ở Mỹ gần đây đã ra thêm luật để kiểm soát súng đạn tốt hơn. Những điều luật này không phải tước súng khỏi người dân mà chỉ là không cho phép bán các loại súng tấn công, kiểm tra lý lịch kỹ hơn... Các tiểu bang có luật kiểm soát súng đều nghiêm ngặt hơn thường do đảng Dân chủ kiểm soát.

### Vì Dân Chủ Nên Cần Phải Có Súng?

Tại Mỹ, không khó để bắt gặp một người nào đó đeo súng khi vào siêu thị, dạo trong công viên...

Trên các trang Facebook, group của người Việt ở Mỹ tôi thường xuyên thấy những cảnh báo, khu mua sắm này, chỗ kia đang có bắn nhau, hoặc mới xảy ra bắn nhau, cần thận khi đến đó để không nguy hiểm.

Với lý do bảo vệ, nhưng thực tế việc người dân được phép sở hữu súng đạn ở Mỹ gây ra nhiều nguy hiểm cho xã hội hơn.

Không ít người Việt tôi quen biết đã khoe về việc sở hữu súng. Thứ mà ở Việt Nam và đa số các quốc gia khác trên thế giới không dễ gì được phép có. Ngoại trừ các quốc gia đang

có chiến tranh.

Thích súng, sở hữu súng, nhưng liệu những người Việt có thật sự hiểu được lịch sử việc sở hữu vũ khí cá nhân ở Mỹ? Hay chỉ xem đó là món đồ trang trí, thể hiện sự mạnh mẽ, nam tính... và biện minh cho xứ dân chủ cần có súng.

Anh Cường, sống tại Mỹ hơn 30 nay, nói với tôi về việc sở hữu súng, vì ở Mỹ là nước dân chủ nên cần phải có súng để bảo vệ bản thân và gia đình.

Một người Việt mà tôi quen biết tên Nhật lại cho rằng, ở Mỹ người ta lịch sự với nhau nhờ quyền sở hữu súng. Bởi không ai biết người kia có súng hay không, nếu không lịch sự sẽ bị xử bằng súng.

Cả hai nhận thức về việc sở hữu súng đều không ổn. Nó làm cho người nghe có cảm giác như Hoa Kỳ là quốc gia không có chính quyền, không có luật pháp... một xã hội còn hoang dã, lý lẽ do súng chi phối.

Hơn 400 triệu khẩu súng đang tạo ra những cái chết lớn vốn, lượn lờ trên đầu mỗi người dân Mỹ.

## Hơn 1 Năm, Người Việt Tại Nga Thích Ứng Với

### Tình Hình Mới:

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 26/6, Thu Hằng. Tình hình căng thẳng suốt ngày 24/6/2023 ở Rostov và nhiều địa phương khác ở phía Tây nam Nga do vụ "binh biến" do ông chủ tập đoàn lính đánh thuê Wagner phát động. Chiến dịch chống khủng bố được khai triển ở Mạc Tư Khoa. Từ sáng sớm, các địa điểm quan trọng nhất ở thủ đô Mạc Tư Khoa đã được tăng cường bảo vệ. Nhiều chốt kiểm tra được dựng lên gần Điện Cẩm Linh và Duma, rà soát gầm xe hơi. Quảng trường Đỏ bị phong tỏa.

Xe ben chở vật liệu xây dựng được huy động về căn đường đoàn xe thiết giáp của Wagner trong trường hợp tiến vào thành phố. Nhưng ngay trong đêm 24 và ngày 25/6, hầu hết các biện pháp an ninh lần lượt được dỡ bỏ tại các vùng Tula, Rostov, Voronezh, Lipetsk sau khi Yevgeny Prigozhin chấp nhận hòa giải của Tổng thống Belarus và ra lệnh cho quân trở về căn cứ tại chiến trường Ukraine. Người dân ở Mạc Tư Khoa đã trở lại cuộc sống bình thường tuy của hàng, công sở vẫn đóng cửa nghỉ thứ Hai (26/6) để tinh thần lắng dịu hoàn toàn.

Tuy nhiên, một vụ "binh biến" như vậy chưa bao giờ có thể được hình dung sẽ xảy ra ở Nga, theo nhận định của ông Phi (tên đã được thay đổi vì lý do an toàn), sống từ hơn 30 năm qua ở Mạc Tư Khoa, khi trả lời Ban tiếng Việt của Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) ngày 25/6:

(Tiếp tục trang 46)



# KHAI THUẾ - DI TRÚ



**VN-EXPRESS**  
SERVICES LLC

## VĂN PHÒNG KẾ TOÁN

135-27 38th Avenue, Suite 111, Flushing, NY 11354

Phone: (718) 961-2899 | Fax: (718) 554-3596

www.vnexpressusa.com

**DI TRÚ**  
**DU LỊCH**  
**DU HỌC**

- Ly hôn tại Mỹ hoặc Việt Nam không cần ra tòa, đơn phương...
- Chúng tôi có luật sư riêng cho mỗi trường hợp
- Đổi Thẻ xanh, Hộ chiếu VN, Visa các nước

\* Du Học, Du Lịch có thể mở ngân hàng, bằng lái xe...

\* Du Học Sinh, Du Lịch xin Thẻ xanh theo diện kết hôn, con nuôi

**THUẾ**  
**CÔNG NHÂN**  
**\$500/NĂM**

### DI TRÚ / IMMIGRATION

- Bảo lãnh vợ chồng, hôn thê, cha mẹ (trong vòng 8 tháng), con, anh em (trên toàn nước Mỹ)
- Công hàm độc thân, thi quốc tịch Mỹ
- Du học, du lịch Mỹ. Gia hạn, chuyển đổi Visa.
- Đổi thẻ đi làm (Work Permit), thẻ xanh 2 năm hoặc 10 năm
- Đổi hộ chiếu Việt Nam cho người quá hạn Visa, không thẻ xanh
- Ủy quyền, sang nhượng tài sản Việt Nam, và vấn đề pháp lý... (Mỹ, Việt Nam)
- Khiếu nại hồ sơ trễ hạn, dứt đoạn, từ chối từ sở di trú
- Lập hồ sơ bảo trợ tài chánh, đồng bảo trợ
- Bổ sung hồ sơ thuế để đủ điều kiện bảo lãnh
- Đăng ký quốc tịch Mỹ cho con công dân Mỹ, miễn thi

### BẢO HIỂM / INSURANCE

- Bảo hiểm thương mại, TIỆM NAIL, THỢ, CÔNG NHÂN, giá đặc biệt \$500 & up
- Bảo hiểm du lịch, bảo hiểm nhân thọ

### KẾ TOÁN / ACCOUNTING

- Tính lương, in check cho thợ, nhân viên, W-2, 1099
- Khai thuế cá nhân, công ty, TIỆM NAIL, nhà hàng: 50 tiểu bang
- Điều chỉnh lại hồ sơ thuế
- Xóa giấy phạt của sở lao động (Labor Department)
- Đại diện thân chủ khi bị kiểm THUẾ (Tax Audit)

### THƯƠNG MẠI & LUẬT PHÁP / BUSINESS & LAW

- Xin giấy phép kinh doanh, môn bài (DBA)
- Thành lập công ty, tiệm Nail (Corporation, LLC)
- Chuyên soạn thảo hợp đồng... mua, bán, sang tiệm Nail...
- Ly dị không cần ra tòa, đơn phương...
- Đổi tên hợp pháp cho trẻ em, người lớn
- Dịch thuật Việt-Anh-Hoa có công chứng, hợp đồng, bản án, sách, bằng cấp, giấy kết hôn, ly dị, khai sinh...
- Xin lại giấy tờ di trú, khai sanh, kết hôn, ly dị, thẻ xanh, bằng quốc tịch, hộ chiếu, điều chỉnh sai sót tại Mỹ, Việt Nam theo đúng yêu cầu của cơ quan Mỹ

**Xin Liên Lạc: CÔ NGỌC | A. PHƯƠNG**

**CHUYÊN NGHIỆP | TẬN TÂM | KÍN ĐÁO | NHANH CHÓNG**

# NGƯỜI ĐẸP™

Vietnamese Monthly Magazine



Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tận Nhà, xin quý vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone, cell, hoặc email sau đây:

## NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, INC.

P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010  
Tel: (718) 343-4580 leave message

Phi: (917) 636-2199 (Cell) tiếng Việt & Anh  
Email: nguoidepmagazine@yahoo.com

[www.nguoidepmagazine.media](http://www.nguoidepmagazine.media)

(Quý vị cần có hệ thống Google Chrome hoặc hệ thống tương tự để vào website.)

# JUDY'S TRAVEL

14 Orchard St, Suite 5I, New York, NY 10002

Cell: (917) 916-0980

Email: SumaJudi@Aol.com

(Làm Việc Theo Hẹn)

## BÁN VÉ MÁY BAY TRONG NƯỚC VÀ NGOẠI QUỐC

- Đại Lý Đủ Loại Hãng Máy Bay, Giá Hạ.
- Chuyên Làm Re-entry Permit Khẩn Cấp.
- Nhận Làm Visa về Việt Nam và Các Nước Khác.
- Giá Rẻ & Đi Về Đúng Ngày.

### ĐẶC BIỆT VỀ VIỆT NAM:

**Đủ Loại Hãng Máy Bay:** Asian Airlines, Cathay Pacific Airlines, China Airlines, Eva Airlines, North West Airlines, Korea Airlines, Philippine Airlines, Singapore Airlines.

### TOURS:

**Á Châu:** China, Việt Nam, Thailand, Taipei.  
**Hawaii:** Leisure and Honeymoon Packages.



## Việt Nam Hải Ngoại

(Tiếp theo trang 44)

“Sự kiện ngày hôm qua (24/6) thực sự là chưa bao giờ, không ai nghĩ tới bởi vì chuyện nội bộ thì mình không nói, nhưng chuyện kiểu như hôm qua, Wagner nổi dậy như thế thì không ai nghĩ tới bởi vì cùng nhau chiến đấu trên một mặt trận mà tự nhiên trở về phân lại như vậy. Dân thì không ai nghĩ tới chuyện đấy”.

### 1 Năm Biến Động và Khó Khăn

Sau hơn 1 năm Tổng thống Vladimir Putin phát động “chiến dịch quân sự đặc biệt” để “giải trừ tân phát xít” ở Ukraine, lần đầu tiên người dân ở Mạc Tư Khoa cảm thấy bạo lực ở sát sườn. Cũng vì “chiến dịch” này, từ hơn 1 năm qua, Nga chịu khoảng 10 đợt trừng phạt từ các nước phương Tây, bị cắt đứt giao thương, các tập đoàn phương Tây lần lượt rút khỏi thị trường Nga. Cuộc sống hàng ngày và công việc kinh doanh của cộng đồng người Việt bị tác động như nào từ 1 năm qua? Ông Phi cho biết:

“Tất nhiên là tác động rõ ràng, tác động rất là nhiều bởi vì nó hạn chế môi trường đi lại của người dân và tất cả mọi thứ. Nhưng nói chung người Việt mình chịu khó, chịu khổ quen rồi. Nói thật là có khó hơn một tí nhưng nhờ cái trí, cái khôn khéo của người Việt mình nên vẫn xoay sở được, người ta xoay theo chiều hướng đó. Hồi xưa có thể làm được nhiều hơn, nhưng bây giờ người ta làm ít hơn một chút nhưng cuộc sống vẫn thoải mái, vẫn còn hơn ở Việt Nam. Nói thực sự như vậy!”

Còn đối với thị trường Nga rất rộng lớn, người dân cũng có khó thêm một chút, nhưng thực sự không đến nỗi như ở ngoài nói vào. Ở trong này mới biết là vẫn thoải mái. Vào cửa hàng, hàng hóa vẫn tràn lan, đầy thịt cá, cái gì cũng có. Sống thoải mái, không có vấn đề gì!”

Về việc truyền thông phương Tây đưa thông tin về tình trạng khan hiếm hàng hóa, những khó khăn của nền kinh tế Nga, ông Phi cho là một số thông tin nói quá sự thật:

“Tôi hay điện hỏi bạn bên Đức, chị em bên Pháp, nên vẫn biết tình hình ở bên Tây với bên Nga, trên thông tin đại chúng không giống nhau mà khác hẳn. Nói chung là bên kia nhiều khi đưa ra nhiều tin không chính xác, cứ đưa tin như thể để mị dân. Bên này cảm thấy bình thường thì bên kia cảm thấy ồn ào, không đúng với thực tế lắm. Người ở trong cuộc mới biết. Những ngày đầu tiên sau sự kiện, chỉ một tuần thôi là hàng hóa hơi khan hiếm. Bởi vì sao? Vì người dân sợ, đua nhau ôm hàng về nhà hết. Nhưng sau một tuần thì hàng hóa chất đầy trong cửa hàng, không ai mua. Lần đầu thì thế, nhưng sau đó hàng hóa trong cửa hàng thoải mái, không thiếu thứ gì”.

**Thu Hẹp Kinh Doanh, Sản Xuất**  
Theo ông Phi, cộng đồng người Việt ở Nga rất đông, khoảng 80.000

đến 100.000 người, cao hơn nhiều con số thông kê chính thức. Hầu hết làm kinh doanh, lập công ty may mặc, nên ít nhiều gặp khó khăn:

“Về chính sách thì không có gì thay đổi. Người Việt ở Nga chủ yếu là buôn bán, nhưng hiện vẫn đi lại rất khó, ở vùng xa. Người buôn bán phải hạn chế dòng vốn. Trước đây, người ta bỏ ra 10.000 Mỹ kim thì bây giờ chỉ bỏ ra 5.000 Mỹ kim để buôn bán, họ giữ lại 5.000 Mỹ kim để có việc gì thì phải lường trước được. Cho nên bây giờ buôn bán hạn chế lại, không mở rộng như trước. Ví dụ ngày xưa mở 4-5 cửa hàng thì bây giờ nghĩ đến mở lại khoảng 2 cửa hàng để mình vừa làm việc vừa tồn tại, để vượt qua khó khăn, chứ không thể tung ra một lần cả 5-6 cửa hàng. Đó là ví dụ về một khó khăn”.

Về phía các xưởng may mặc, ông Phi giải thích:

“Về may mặc, có người hỏi trước có xưởng có 50 công nhân, thì giờ họ hạn chế còn 30 công nhân, giảm 20 công nhân để bớt chi phí. Nói chung để tồn tại, người ta vẫn tồn tại, nhưng để làm ra được nhiều như hồi xưa thì không có bởi vì tiêu thụ giảm. Đồng lương của người Nga có phần hạn chế nên họ tiêu thụ ít đi”.

Ông Phi nhớ lại hồi mới đến Nga, sản phẩm may mặc do người Việt sản xuất tại chỗ bán chạy. Ngoài những khó khăn gần đây do tác động từ chiến tranh, các công ty, xưởng may mặc của người Việt hiện còn phải chịu cạnh tranh với hàng Trung Quốc giá rẻ, tràn lan thị trường:

“Bây giờ Trung Quốc và Nga mở cửa nên hàng Trung Quốc sang thoải mái, không thiếu gì hết. Trước đây dân Nga có thể mua một cái áo, cái quần mặc một vài năm, nhưng bây giờ họ không như thế, họ chạy theo mốt. Có thể mùa Xuân họ mua cái áo này, mùa đông người ta mua áo khác mặc. Hồi xưa chất lượng vải quần áo kém giờ chất lượng cao lên, chứ không như ngày xưa nữa.”

Bây giờ mình (người Việt ở Nga) với Trung Quốc vẫn cạnh tranh nhau nhưng người Việt thông minh ở chỗ, giả sử cùng một mặt hàng như vậy nhưng màu sắc thay đổi khác nhau. Ví dụ một kiểu áo có 5 màu, nhưng 5 màu đó chỉ bán được ở Trung Quốc, còn ở Nga chỉ bán chạy được 3 màu, thì không thể đưa từ Trung Quốc đủ cả 5 màu sang Nga trong khi chỉ bán chạy được 3 màu. Trong khi người Việt Nam thì chỉ may ra 3 mẫu bán chạy, làm ra là bán hết ngay lập tức. Người Việt thông minh ở chỗ ấy, ở bên này phải có những kinh nghiệm như thế”.

### Khó Khăn Trong Di Chuyển Quốc Tế

Một khó khăn khác được ông Phi nhắc đến là việc đi lại giữa Nga và Việt Nam:

“Hồi xưa bay thẳng từ Mạc Tư Khoa về Việt Nam chỉ mất 9 tiếng (Tiếp tục trang 48)

# DOWNTOWN RENAL MEDICINE, PC

## Bác Sĩ **NGUYỄN ĐĂNG DŨNG**

(DANG D. NGUYEN, MD, FACP, FASN)

202 Canal Street, Suite 305, New York, NY 10013

(Cổng vào building ở đường Mulberry Street)

Tel: (212) 334-8108 | Fax: (212) 334-8147

Website: [www.DowntownRenalMedicine.com](http://www.DowntownRenalMedicine.com)



**XIN THÔNG BÁO CÙNG QUÝ ĐỒNG HƯƠNG:**

**Bắt đầu 1 tháng 11, 2014**

**Phòng Mạch DOWNTOWN RENAL MEDICINE**

**sẽ nhận Straight Medicaid và nhận khám preventive gia đình**

- ❖ Board Certified in Internal Medicine
- ❖ Fellow of the American College of Physicians (FACP)
- ❖ Board Certified in Nephrology
- ❖ Fellow of the American Society of Nephrology (FASN)

- Former Medical Co-Director, Chinatown Dialysis Center
- Attending Physician, New York Presbyterian, Lower Manhattan Hospital
- Attending Physician, Lower Manhattan Dialysis Center

**ĐẶC BIỆT nhận giúp Đồng Hương khám sức khỏe:**

- Chích Ngừa và Cố Vấn Thuốc Du Lịch
- Bằng Nail Certificate
- Bằng Marriage Certificate

**Tốt Nghiệp Chuyên Khoa Nội Thương Y Khoa Đại Học New York**

**CHUYÊN TRỊ:** Các bệnh về tim, phổi, bệnh thần kinh, bệnh về máu, bệnh tiểu hóa, bệnh nội tiết, bệnh dị ứng, bệnh phong thấp, bệnh ngoài da và hoa liễu

**Tốt Nghiệp Chuyên Khoa Thận, Đường Tiểu và Áp Huyết Cao tại Albert Einstein College of Medicine, New York**

**CHUYÊN TRỊ:** Các bệnh về thận, đường tiểu, và áp huyết cao; chạy thận nhân tạo, sửa soạn ghép thận; nhận cố vấn về thận cho Bác Sĩ Chuyên Khoa khác

### TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP

Khám Bệnh Trong Ngày Phòng Mạch  
Mở Cửa *hoặc* Gọi (212) 334-8108

#### GIỜ LÀM VIỆC:

**THỨ HAI, TƯ, SÁU:**  
từ 10:00am đến 6:00pm

**THỨ BA:**  
từ 1:00pm đến 6:00pm

**THỨ NĂM:**  
từ 10:00am đến 6:00pm

**THỨ BẢY:**  
THEO HẸN

**CHỦ NHẬT và NHỮNG NGÀY LỄ LỚN:**  
NGHỈ

#### NHẬN:

- |  |                                       |                |
|--|---------------------------------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> Emblem            | <input type="checkbox"/> AETNA        | * Và Nhiều     |
| <input type="checkbox"/> Medicare          | <input type="checkbox"/> CIGNA        | Bảo Hiểm       |
| <input type="checkbox"/> HIP               | <input type="checkbox"/> Horizon      | Khác           |
| <input type="checkbox"/> Oxford            | <input type="checkbox"/> H.C.         |                |
| <input type="checkbox"/> United Healthcare | <input type="checkbox"/> Multiplan    | * Giá Đặc Biệt |
| <input type="checkbox"/> GHI               | <input type="checkbox"/> VNS Medicare | nếu Đồng       |
| <input type="checkbox"/> BC/BS             | <input type="checkbox"/> Fidelis      | Hướng Không    |
| <input type="checkbox"/> Health First      | <input type="checkbox"/> Affinity     | Có Bảo Hiểm    |

#### ĐỊA ĐIỂM

		Bowery	
		Elizabeth	
		Mott	
		<b>Mulberry</b>	
		Baxter	
		Centre	
		Lafayette	

**XIN VUI LÒNG GỌI TRƯỚC ĐỂ LẤY HẸN**

# Nghiệp Là Gì?

Một hôm, Đức Phật đang ngồi cùng các môn đồ thì bỗng có 1 người hỏi Ngài rằng, "Nghiệp là gì?"

Đức Phật trả lời: "Đề ta kể cho các người một câu chuyện."

Một vị vua đang cười voi đi thăm thú vương quốc của mình. Đột nhiên ông ta dừng lại trước một cửa hàng ở trong chợ và nói với cận thần của mình: "Không biết tại sao, nhưng ta muốn treo cô chủ cửa hàng này".

Người cận thần bị sốc. Nhưng trước khi ông ta có thể hỏi rõ lý do tại sao thì nhà vua đã đi tiếp.

Hôm sau, người cận thần này tới cửa hàng hôm trước, ăn mặc như một người dân địa phương để tìm gặp chủ cửa hàng.

Ông ta gọi chuyện rồi hỏi xem tình hình buôn bán của cửa hàng ra sao. Chủ cửa hàng là một thương nhân buôn bán gỗ đàn hương, trả lời một cách buồn bã rằng anh ta hầu như chẳng có khách hàng nào.

Người ta cứ đến cửa hàng, ngửi mùi gỗ đàn hương rồi lại bỏ đi. Thậm chí họ còn khen ngợi chất lượng của gỗ đàn hương, nhưng hiếm khi mua thứ gì. Hy vọng duy nhất của anh ta là việc nhà vua sớm qua đời.

Có như thế thì người ta mới có nhu cầu mua thật nhiều gỗ đàn hương để phục vụ cho các công đoạn tang lễ. Và vì là người bán gỗ đàn hương duy nhất ở đây nên hẳn cái chết của nhà vua sẽ mang lại cơ hội làm giàu rất lớn cho anh ta.

Đến lúc này, vị quan cận thần mới hiểu lý do tại sao nhà vua dừng lại trước cửa hàng của ông ta và bày tỏ ý muốn giết người chủ cửa hàng. Có lẽ, ý nghĩ tiêu cực của người chủ cửa hàng, bằng 1 cách siêu nhiên nào đó, đã tác động tới nhà vua, và rồi, khiến nhà vua cũng lại có ý nghĩ tiêu cực với anh ta như vậy.

Vị quan cận thần vốn là một người có trí tuệ thâm sâu, đã ngẫm nghĩ một hồi rồi mới đưa ra quyết định. Ông không nói cho người chủ cửa hàng biết mình là ai, cũng không tiết lộ ý muốn của nhà vua. Ngược lại, ông chỉ nói rằng mình muốn mua một ít gỗ đàn hương.

Nghe thấy vậy, người chủ cửa hàng vô cùng vui mừng. Anh ta gói ghém món hàng rồi giao cho vị quan cận thần.

Khi trở về cung điện, vị quan cận thần đi thẳng đến chỗ của nhà vua và nói rằng người thương nhân có một món quà cho bệ hạ. Nhà vua hết sức ngạc nhiên. Khi mở gói quà, nhà vua đã thấy vô cùng thích thú và ấn tượng trước màu vàng tinh tế của miếng gỗ và hương thơm kỳ diệu tuyệt vời của nó.

Đang trong tâm trạng vui vẻ, nhà vua ra lệnh thưởng cho người thương nhân vài đồng tiền vàng. Trong thâm tâm, ông thầm tự trách mình rằng đã có ý nghĩ xấu khi muốn giết anh ta.

Còn khi người bán hàng nhận được những đồng tiền vàng do nhà vua thưởng cho, anh ta cũng hết sức sửng sốt. Anh ta bắt đầu nhận ra nhà vua là một đấng quân vương hào phóng, tốt bụng và đã cứu anh ta thoát khỏi cảnh phá sản.

Anh ta cũng rất hối hận khi đã trót có ý nghĩ độc ác là mong cho nhà vua băng hà sớm chỉ để có thể bán được nhiều gỗ đàn hương."

"Vậy Nghiệp là gì?", Đức Phật hỏi lại các môn đồ sau khi kết thúc câu chuyện.

Nhiều người đã đưa ra các câu trả lời khác nhau, rằng đó là lời nói, là hành động, là cảm xúc của chúng ta.

Nhưng Đức Phật đã lắc đầu và nói rằng, "Suy nghĩ của các người chính là Nghiệp đó". (Sưu tầm) ■

thời, nội chung rất là thuận lợi với giá cả rất rẻ đối với người Việt, đi về chỉ mất khoảng 1.000 Mỹ kim. Bây giờ đi lại vẫn thuận lợi, nhưng giá cả tăng lên vì phải đi qua một công ty vận tải khác của ngoại quốc, của UAE (Các tiểu Vương quốc Ả Rập Thống nhất), phải dừng ở Dubai, hoặc đi Qatar về Việt Nam, nên giá cả tăng, bây giờ lên đến tận 1.500 Mỹ kim. Khó khăn cho người Việt là mỗi khi đi về mất đến 18 tiếng nên không thuận tiện như hồi trước chỉ mất 9 tiếng".

Do các biện pháp trừng phạt của phương Tây, giữa Matxcova và Hà Nội hiện không còn đường bay thẳng. Tuy nhiên, tại hội thảo "Các biện pháp tháo gỡ khó khăn, trở ngại trong hợp tác kinh tế-thương mại giữa Việt Nam và Nga trong điều kiện mới" diễn ra ngày 15/05 tại Mạc Tư Khoa, kế hoạch bay thẳng Irkutsk-Hà Nội từ ngày 04/6 đã được nhắc đến. Công ty hàng không Irkutsk (IrAero) của Nga đang nghiên cứu các đường bay giữa các thành phố phía Đông của Nga và Nha Trang.

Theo trang web của Tòa Đại sứ Việt Nam tại Nga, Đại sứ Đặng Minh Khối nhấn mạnh thời điểm hiện nay là cơ hội đẩy mạnh đầu tư tại Nga. Hai nước cần khẩn trương khai triển những biện pháp như về phương thức thanh toán, vận tải... để tránh các biện pháp trừng phạt của phương Tây nhắm vào Nga. Giá trị xuất-nhập cảng hàng hóa giữa Việt Nam và Nga năm 2022 chỉ đạt khoảng 3,6 tỉ Mỹ kim, giảm 50% so với con số 7,1 tỉ Mỹ kim trong năm 2021. Tình hình các tháng đầu năm 2023 vẫn không khả quan. Thương mại song phương phục hồi chậm: 4 tháng đầu năm đạt 1,01 tỉ Mỹ kim, giảm 36,4% so với cùng kỳ năm 2022.

Hơn 1 năm đầy biến động và khó khăn, cuộc sống tại Nga có nhiều thay đổi, nhưng ông Phi vẫn tin có thể tích góp để gửi về xây dựng Việt Nam.

"Tôi sống ở bên Nga 30 năm rồi. Người Việt như chúng tôi coi nước Nga như là tổ quốc thứ hai. Số người Việt ở bên Nga là rất đông, gần 80-100 ngàn người. Người ta vẫn sống thoải mái. Người ta cảm giác rằng môi trường đó so với Việt Nam, người dân mình ở đây vẫn sống được, làm ra tiền để gửi về tổ quốc, để xây dựng tổ quốc. Cho nên môi trường vẫn là tốt, nói thực sự như thế. Người Việt ở Nga so với người ở Việt Nam thì mức sống chênh lệch rất là xa".

Vụ "binh biến" tại Nga ngày 24/6/2023 do chủ tập đoàn bán quân sự Wagner phát động đã buộc Chủ tịch Duma (Hạ viện) Liên bang Nga Vyacheslav Viktorovich Volodin hoàn chuyển thăm chính thức Việt Nam dự kiến trong 2 ngày 25 và 26/6. Tòa Đại sứ Việt Nam tại Mạc Tư Khoa cũng chuẩn bị sẵn sàng các phương án bảo hộ, hỗ trợ công dân.

Trong thông cáo ngày 24/6, Bộ Ngoại giao Việt Nam nhấn mạnh đến

"tình hình an ninh, trật tự ở thành phố Rostov-on-Don và một số khu vực phía Nam của Nga có những diễn biến phức tạp" và đưa ra nhiều khuyến nghị: Không đến tỉnh Rostov, tỉnh Voronezh và các tỉnh thành khác dọc biên giới phía Tây và tây-nam nước Nga. Tuân thủ nghiêm ngặt các quy định, khuyến cáo của chính quyền sở tại; Hạn chế ra khỏi nhà khi không thực sự cần thiết. Khi ra ngoài, nhất thiết phải mang theo giấy tờ tùy thân và giấy tờ chứng minh cư trú hợp pháp tại Nga; Không đến gần các khu vực quân sự, kho xăng dầu và các địa điểm khác được quy định hạn chế tiếp cận; Không trao đổi, bình phẩm về tình hình hiện nay trên điện thoại di động và mạng xã hội.

## Người Tị Nạn Việt Nam Vượt Biên Vào Anh Sẽ Bị Chuyển Sang Phi Châu:

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 27/6. Những người Việt tị nạn vượt biên trái phép vào Anh đang đối mặt với nguy cơ bị đẩy sang nước Rwanda ở Phi Châu theo một thỏa thuận giữa chính phủ Anh và Rwanda đạt được hồi năm 2022.

Theo thông tấn xã Reuters, chính phủ của Thủ tướng Rishi Sunak hôm 26/6 ước tính chi phí chuyển mỗi một người tị nạn như vậy sang Rwanda sẽ tốn của Anh khoảng 169.000 bảng Anh (tương đương 215.035 Mỹ kim). Khoản tiền này bao gồm mức trả trung bình là 105.000 bảng Anh cho mỗi một người tị nạn cho chính phủ Rwanda, 22.000 bảng Anh cho chi phí máy bay, 18.000 bảng cho các chi phí về Tư pháp.



(Hình REUTERS: Người nhập cư được chăm sóc y tế tại một trại tạm ở Calais, Pháp, hôm 19/8/2015. Đây là nơi nhiều người tị nạn tìm đến trước khi vượt biên sang Anh.)

Anh đẩy những người tị nạn sang Rwanda với hy vọng đây là biện pháp ngăn cản họ tìm đường đến Anh. Bên cạnh đó, vấn đề chi phí giữ những người tị nạn tại Anh cũng đang tăng cao.

Hồi tháng 6 năm 2022, chuyến bay đầu tiên chở những người tị nạn từ Anh sang Rwanda không được thực hiện ở phút cuối khi Tòa Nhân quyền Âu Châu có phán quyết yêu cầu chặn việc trục xuất những người này cho đến khi có các kết luận cuối cùng liên quan đến các hành động Tư pháp ở Anh.

Hồi tháng 12 năm 2022, Tòa Thượng thẩm ở Luân Đôn ra phán (Tiếp tục trang 74)

**THÔNG BÁO: BẮT ĐẦU NOVEMBER 7, 2021  
CHÚNG TÔI SẼ MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN**

# MULBERRY PHARMACY, INC.

騰富西藥房



**NHÀ THUỐC TÂY THỊNH PHÚ**



**87 Mulberry Street, New York, NY 10013**  
(Đối diện Building 202, góc đường Canal St. & Mulberry St.)

**Tel: (212) 693-6688 và (212) 693-6699**

**Fax: (212) 693-6677**

**Email: Mulberrypharmacyrx@gmail.com**

**DƯỢC SĨ**  
**TẬN TÂM, CHU ĐÁO**  
Giải Thích Tất Cả  
Liên Quan về Thuốc

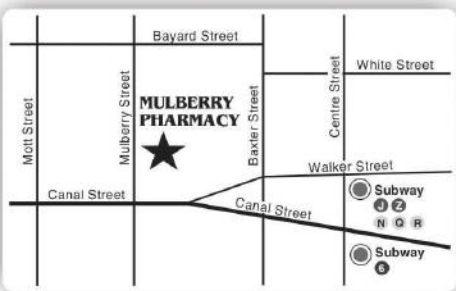
**NHẬN TẤT CẢ  
CÁC LOẠI  
BẢO HIỂM VÀ  
MEDICAID**

**Nhận Thẻ OTC**

**GIAO THUỐC TẬN NHÀ**  
cho Quý Khách

**MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN**  
Thứ Hai đến Chủ Nhật: 10:00AM-6:00PM

**BÁN ĐẦY ĐỦ CÁC MẶT HÀNG**  
Trần Trọng Kính Mời



## QUÀ TẶNG

Khách lấy thuốc  
sẽ được tặng quà:  
**Bột Nêm Gà Korean**



**Sugoji Fucoidan**  
Okinawa Mozuku Fucoidan  
(Nhật Bản Hải Đạm)  
Chống lại lão hóa, tăng cường  
tuổi thọ, sức khỏe và hệ thống  
miễn dịch, chức năng gan, thận.



**Sugoji Fucoidan**  
Shitake, Linh Chi, Agaricus  
(Nhật Bản Hải Đạm)  
Chống lão hóa, tăng cường tuổi thọ,  
tăng cường sức khỏe và hệ thống miễn  
dịch, tăng cường chức năng gan, thận,  
ngăn ngừa các chứng bệnh ung thư.



**NatureMedic**  
**Fucoidan AHCC**  
(Nhật Bản Hải Đạm)

Hỗ trợ điều trị nhưng cần bệnh  
liên quan huyết áp, tim mạch,  
xương khớp, tiểu hòa và đường  
hồ hấp; giúp chị em phụ nữ  
làn da đẹp, sáng, mịn.



**Yoho Mekabu**  
**Fucoidan+**  
(Nhật Bản Hải Đạm)

Tăng cường hệ thống  
miễn nhiễm. Ngăn ngừa  
các khối u phát triển. Tốt cho  
người viêm gan, viêm thận,  
điều hòa tim mạch áp huyết.

**Shureihi Biyou**  
**Collagen Drink**

Giúp cơ thể hấp thụ dễ dàng,  
cung cấp độ ẩm, tinh đàn hồi  
cho da, khớp và xương.



**B-Glucan Ball**  
(Umeken) Giúp hỗ trợ  
sức khỏe tim mạch  
và cơ thể  
điều hòa.



**Duo Action (Umeken)**  
Bổ sung và xây dựng lại các tế  
bào trong khớp,  
giảm đau, tăng  
sự mềm dẻo  
của các khớp.



### Lover's Hair 3X Conditioner & Shampoo

Là một thương  
hiệu của các  
sản phẩm khoa  
học tự nhiên với  
hệ thống có 12  
vitamins & khoáng  
chất trong các loại  
thảo mộc hữu cơ  
& mẫn non giúp mái tóc dày dặn  
khỏe mạnh.



### Sữa Entrust

Thích  
hợp cho người lớn và trẻ  
em trên 3 tuổi, đặc biệt  
cho bệnh nhân cần hồi  
phục nhanh và những  
người kém ăn; giúp tăng  
cường hệ miễn dịch, dễ  
tiêu hóa đường ruột; nhiều  
Calcium tốt cho thai nhi và phụ nữ khi  
mang thai; giúp tăng trưởng chiều cao  
trẻ em và bổ xương cho người lớn tuổi;  
không béo phì và điều hòa cholesterol.



### Công dụng:

- Giúp ngăn ngừa viêm đường ruột,  
nhiễm trùng đường tiết niệu.
- Giúp ngăn ngừa tiêu chảy do chứng  
không dung nạp đường Lactose.
- Giúp ngăn chặn chứng trào ngược  
acid từ dạ dày.
- Giúp thải độc tố, giúp cải thiện chức  
năng gan, cải thiện làn da.
- Giúp giảm béo phì, béo bụng,  
giảm cholesterol.
- Giúp ức chế tế bào gây ung thư  
dạ dày, trực tràng, bàng quang,  
tuyến tụy.
- Giúp điều hòa miễn dịch có địa  
điểm và viêm khớp dạng thấp.

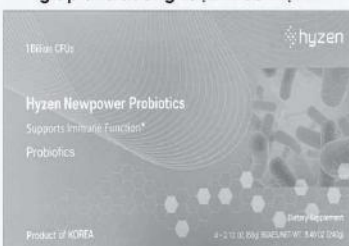
### Cách dùng:

- Ngày uống từ 2 - 3 gói.

## PROBIOTIC

(120 gói)

Probiotic là nhóm vi khuẩn sống có lợi  
giúp cho đường ruột khỏe mạnh



### Công dụng:

- Giúp giảm nguy cơ mắc bệnh  
tim mạch.
- Giúp cải thiện hệ thần kinh cho  
những người mắc bệnh Alzheimer,  
Parkinson.
- Giúp chống đông máu cục trong não,  
ngăn ngừa đột quỵ, tai biến.
- Cải thiện chứng bệnh mất ngủ,  
ngăn ngừa lão hóa.
- Hỗ trợ phòng ngừa loãng xương.
- Cải thiện chức năng tinh đục,  
cải thiện bệnh rối loạn cương dương,  
chứa vô sinh.

### Cách dùng:

- Ngày uống từ 2 - 3 viên.
- 1 set có 4 hộp (360 viên).
- Sử dụng được từ 2 - 3 tháng.

## SOYBEAN LECITHIN FOLIC ACID

(360 viên)

Hỗ trợ chức năng não bộ và thần kinh



**Nhận credit cards, debit cards, OTC cards, Medicaid, Medicare, và hầu hết các loại bảo hiểm  
ĐẠI LÝ LOTTO | ĐO HUYẾT ÁP MIỄN PHÍ**



# TÚ QUỲNH PHARMACY



230 Grand Street (góc đường Bowery), New York, NY 10013

**Tel: (212) 219-8998 và (212) 966-6878**

Làm Việc: Monday-Friday: 9am-6pm | Saturday & Sunday: 9am-5pm

**GỬI QUÀ  
VÀ CHUYỂN TIỀN  
VỀ VIỆT NAM**

**GIAO HÀNG  
TẬN NHÀ**



**BẢO HIỂM MIỄN PHÍ  
50% GIÁ TRỊ  
HÀNG HÓA LÊN ĐẾN  
\$1000 USD**

## CHÍCH NGỪA TẠI TÚ QUỲNH

**Chúng tôi cung cấp Vắc Xin  
phòng ngừa bệnh:**

Covid-19, Cảm Cúm, Giời Leo,  
Ngừa Viêm Phổi (PPSV23),  
Uốn Ván, Bạch Hầu, Ho Gà (TDAP)



**Gia Đình TÚ QUỲNH Hân Hạnh Được Phục Vụ  
Cộng Đồng Người Việt từ Năm 2005**

Anh em Tú Quỳnh cảm ơn tình thương và sự ủng hộ  
nhiệt tình của cộng đồng. Xin tiếp tục được tận tâm  
phục vụ hết mình cho quý bà con cô bác. Trân trọng  
kính mời bà con cô bác đến với nhà thuốc tây Tú Quỳnh.

**VUI MỪNG CHÀO ĐÓN TẤT CẢ KHÁCH HÀNG**



**OTC  
network**

**Nhận hầu hết  
các loại bảo hiểm  
và thẻ  
OTC Network**

### DỊCH VỤ CUNG CẤP:

- Xem xét, tư vấn, và hướng dẫn cách sử dụng thuốc theo toa
- Khuyến cách kiêng cử trong lúc điều trị
- Giúp bệnh nhân trao đổi với bác sĩ và bảo hiểm
- Tận tình giải đáp tất cả câu hỏi liên quan đến thuốc
- Kiểm tra thị lực để gia hạn bằng lái xe của NYS

### DỊCH VỤ GIÚP QUÝ KHÁCH GẮN GỬI HƠN VỚI GIA ĐÌNH VÀ BẠN BÈ TẠI VIỆT NAM:

- Chương trình gọi điện thoại Pinless của Omely và PaPa Telecom
- Gửi tiền về thân nhân giao tận nhà, bảo đảm uy tín
- Dịch vụ gửi sữa Ensure và dầu xanh cho người thân nhanh chóng và được giao tận nhà
- Bán các loại hàng hóa đảm bảo chất lượng cao để làm quà tặng khi về Việt Nam

### BÁN:

- Vitamin và thảo dược bồi bổ cho sức khỏe và thiết bị y tế
- Thuốc bổ cho mọi lứa tuổi giúp cơ thể khỏe mạnh
- Sâm Hoa Kỳ thương hiệu Prince of Peace
- Các mặt hàng gia dụng thường ngày và trong nhà bếp
- Tất cả sản phẩm của công ty dấu hiệu CON Ó EAGLE BRAND

## TÚ THUỐC THÔNG MINH UỐNG THUỐC DỄ DÀNG HƠN



- Không cần phải soạn thuốc nữa
- Không cần tốn thời gian nữa
- Không cần sợ uống thuốc lộn giờ
- Dễ dàng mang theo thuốc khi đi ra ngoài
- Giúp mình uống thuốc đều đặn hơn



**Quý Khách Vui Lòng Ghé Qua  
TÚ QUỲNH Để Biết Thêm Chi Tiết  
Về Các Chương Trình Mới**

## DỊCH VỤ MIỄN PHÍ:

- Đo huyết áp
- Thử máu đường ngón tay
- Liên hệ bảo hiểm để phê duyệt thuốc
- Giúp đỡ đăng ký bảo hiểm Part D
- Đọc và giải thích thư từ, tài liệu quan trọng bằng tiếng Việt
- Giao thuốc tận nhà cho quý khách ở vùng Brooklyn, Bronx, và Queens

**DỊCH VỤ Ở TÚ QUỲNH CHUYÊN NGHIỆP, AN TOÀN, VÀ NHANH CHÓNG !**

# TRIBECA INTERNAL MEDICINE

## TRUNG TÂM Y KHOA GIA ĐÌNH KHÁM BỆNH NGƯỜI LỚN

**Bác Sĩ Nội Khoa NGUYỄN HỮU ANH TRIẾT, M.D.**

202 Canal St., 7th Floor, Suite 701, New York (Chinatown), NY 10013 ☐ Tel: (212) 334-7475

BOARD CERTIFIED IN INTERNAL MEDICINE AND ACUPUNCTURE -- TỐT NGHIỆP TẠI MONTEFIORE MEDICAL CENTER ALBERT EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE -- GIẢNG VIÊN TẠI TRƯỜNG NYU SCHOOL OF MEDICINE -- ATTENDING PHYSICIAN TẠI NYU LANGONE MEDICAL CENTER

### CHUYÊN KHOA NỘI THƯƠNG và Y KHOA TỔNG QUÁT

#### CHUYÊN TRỊ và CHUYÊN KHOA PHÒNG NGỪA DU LỊCH:

- **BỆNH DỊCH:** Quanh năm theo mùa, nghẹt mũi, hắt hơi, sổ mũi, đỏ mắt, ngứa cổ họng, nổi mề đay, chảy nước mũi, dị ứng thức ăn, thuốc men...
- **BỆNH PHỔI:** Ho, suyễn nặng, khó thở, tức ngực, ho ra máu, yếu phổi do thuốc lá, lao phổi, ung thư, cai thuốc lá...
- **BỆNH NHIỄM TRÙNG:** Sưng tai, cứng họng, phổi, đau màng óc, sưng bọng đá, đường tiểu, AIDS, giang mai, lậu, hoa liễu...
- **BỆNH TIM MẠCH:** Áp huyết cao, yếu tim, hồi hộp, đau ngực, tim đập không đều, đau tim...
- **BỆNH NỘI TIẾT:** Bệnh tiểu đường, bướu cổ...
- **BỆNH NGOÀI DA:** Mụn, trứng cá, sởi, ban, lác, nấm, mụn cóc, các bệnh ngoài da và nội thương.
- **BỆNH ĐƯỜNG TIỂU:** Yếu thận, sạn thận, tiểu ra máu, sưng bọng đá & thận...
- **BỆNH LÃO GIA:** Suy nhược, nhức mỏi, mất ngủ, kém ăn, mất trí nhớ, đau đầu, choáng váng...
- **BỆNH PHONG THẤP:** Đau lưng, đau khớp xương, nhức mỏi tay chân kinh niên, chích nước nhờn vào khớp.
- **BỆNH TIÊU HÓA:** Đau bao tử, bệnh trĩ, sỏi mật, tiêu chảy, ăn không tiêu, ợ chua, vàng da, bệnh gan, sưng túi mật, táo bón...
- **BỆNH THẦN KINH:** Nhức đầu kinh niên, chóng mặt, méo miệng, bán thân bất toại, động kinh, mất ngủ, liệt nửa người...
- **BỆNH ĐÀN BÀ:** Khám định kỳ, bệnh gòn xương, mãn kinh nguyệt, để phòng ung thư tử cung và vú.
- **BỆNH ĐÀN ÔNG:** Suy nhược sinh lý, nhiếp hộ tuyến sưng, nhiễm trùng, để phòng ung thư...
- **TIỂU GIẢI PHẪU NGOÀI DA:** Mụn cóc, mụn nhọt, mụn ruồi, thịt dư...

- Nhận Khám Tổng Quát
- Nhận Làm Bác Sĩ Gia Đình và Điều Trị Khi Nhập Bệnh Viện
- Chích Thuốc Ngừa Đi Du Lịch

#### NHẬN MEDICARE và MEDICAID CHUNG VỚI NHAU và NHIỀU LOẠI BẢO HIỂM

United Healthcare, Oxford,  
Empire Blue Cross- Blue Shield, Multiplan,  
Amerihealth, Anthem Health, Cigna, HIP, PHS,  
PHCS, One Health Plan, Aetna US Health Care,  
Health First, Health Plus, 32BJ, 1199,...

#### PHÒNG MẠCH MỞ CỬA:

**Thứ Hai tới Thứ Năm: 9am-5pm | Thứ Sáu: 9am-4pm | Thứ Bảy & Chủ Nhật: Nghỉ**

Làm Việc Theo Hẹn. Xin Quý Vị gọi để lấy hẹn trước.

Nếu trường hợp khẩn cấp có thể gặp Bác Sĩ ngay trong ngày -- Không cần lấy hẹn.

**Bệnh Nặng sẽ được nhập viện và điều trị bởi bác sĩ thường trú (Hospitalist)  
tại NYU Langone Medical Center**



TRUNG TÂM PHẬT GIÁO – CHÙA TỪ TÂM – NEW YORK

## TÂM NGUYỆN THU

Nam mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật - Nam Mô A Di Đà Phật

Kính thưa quý vị Đồng hương Phật tử

Trung Tâm Niệm Phật - Chùa Từ Tâm đến nay hơn 1 năm tuổi, đã trải qua rất nhiều khó khăn và thử thách, có nhiều khi Thầy trò cùng nhau ngồi ôn lại, những Phật sự đã qua mà hai hàng nước mắt tự động trào dâng, nhưng với tâm nguyện hoằng pháp lợi sanh, sự nhiệt tâm nhiệt tình của Chư Tôn Đức Tăng Ni và quý Đồng hương Phật tử, đã khuyến tấn đồng viên ủng hộ, và đặc biệt sự gia hộ của Chư Phật Chư Đại Bồ Tát, mà chúng con đã mạnh dạng hơn trên con đường hoằng dương Phật pháp, hóa độ quần sanh. Duyên lành đã đến chúng con cùng quý Phật tử phát tâm kiến tạo ngôi Tam Bảo Chùa Từ Tâm.

Chúng con cùng Phật Tử đã kiến tạo Tứ Động Tâm Cuộc đời Đức Phật Thích Ca, 32 Hóa Thân Đức Quán Thế Âm Bồ Tát - Tôn Tượng Đức Phật Di Lặc, Tôn Tượng Đức Địa Tạng Vương Đức Quan Âm Nam Hải, Đức Quán Tự Tại - Đức Phật A Di Đà cao 7m.

Chúng con sẽ tôn tạo 48 Tôn Tượng Đức Phật A Di Đà cao 2m và 48 Lời Nguyện của Ngài bằng đá Hoa cương, để trang nghiêm cõi Phật quốc độ, và tỏ lòng tôn kính đến sự cứu độ chúng sanh của Chư Phật Chư Đại Bồ Tát.

Để hoàn thành được công trình có giá trị tâm linh này, không thể một ai có thể làm được, cho nên chúng con vô cùng tha thiết kêu gọi sự phát tâm của Chư Tôn Thiền Đức Tăng Ni và quý vị Đồng hương Phật tử cùng nhau:

1. Phát tâm cúng thỉnh 1 trong 48 Tôn Tượng Đức Phật A Di Đà cao 2 mét bằng đá hoa cương, và 1 trong 48 lời nguyện của Ngài, kể cả bộ Phật cao 1 mét, với sự hỷ cúng là \$6500 (*Khắc danh sách đại gia đình để hồi hướng Cầu An hoặc Cầu Siêu*)
2. Phát tâm cúng dường 1 Tượng A Di Đà Phật - Thích Ca Mâu Ni Phật - Phật Dược Sư Tượng Quán Thế Âm Bồ Tát, mỗi tượng với sự hỷ cúng là \$1000, thờ tại Chánh điện
3. Phát tâm phụng cúng 1 bộ Tượng Quán Tự Tại trong 32 Hóa thân, với sự hỷ cúng là \$1000
4. Phát tâm Hộ Trì Tam Bảo để duy trì và phát triển ngôi Tam Bảo Chùa Từ Tâm
5. Phát tâm cúng dường mỗi gia 1 **Parking lot** với sự hỷ cúng là \$1000
6. Phát tâm cúng dường 1/50 Cây Hoa Anh Đào, với sự hỷ cúng là \$300

Cảnh Phật trang nghiêm, được hoàn thành sớm hay muộn, cũng chính nhờ vào sự phát tâm trợ duyên của Chư Tôn Thiền Đức, và sự ủng hộ nhiệt tình của quý Phật tử. Vậy một lần nữa chúng tôi tha thiết kêu gọi quý vị cùng nhau xây dựng ngôi nhà tâm linh này.

Thay mặt Đạo Tràng Từ Tâm, chúng con xin chân thành niệm ân và tán dương công đức của quý liệt vị, nguyện cầu Tam Bảo gia hộ quý vị và thân quyến, thân tâm an lạc, vạn sự cát tường.

**Tỳ Kheo Thích Tâm Hiền - Viện Chủ Chùa Từ Tâm**

**Thành Kính Niệm Ân**







# TRUNG TÂM PHẬT GIÁO – CHÙA TỪ TÂM

356 Terryville Rd. Port Jefferson Station NY 11776. Tel: 404.663.9689

## CHƯƠNG TRÌNH TU HỌC NĂM QUÝ MÃO - 2023

**Tháng 1: Chủ Nhật Ngày 08 (17/12/AL) HỘI CHỢ TẾT - ĐẠO TRÀNG ĐẠY BI**

Lễ vía Đức Thích Ca Thành Đạo - Cúng Tất Niên -Hiệp Kỳ Chư Hương linh.

Thứ Bảy Ngày 21 (30/12/AL) 8:00pm: Lễ Sám hối cuối năm

Văn Nghệ Mừng Xuân - 11:00pm, Lễ Đón Giao Thừa- Phát Lộc Đầu Năm

**Chủ Nhật Ngày 22 (01/01/AL) Lễ Tết Nguyên Đán - Phát lộc đầu năm**

Chủ Nhật Ngày 29 (08/01/AL)10am: Tung Kinh Phổ Môn - Dâng sớ Cầu An

**Tháng 2: Chủ Nhật Ngày 5 (15/1/AL) 10:00am: Đạo Tràng Dược Sư - Dâng sớ Cầu An**

**Tháng 3: Chủ Nhật Ngày 5 (14/2/AL) Lễ vía Đức Thích Ca xuất gia - Huân Tu Niệm Phật**

**Tháng 4: Chủ Nhật Ngày 9 (19/2/AL)10:00am: Lễ vía Đức Thích Ca Niết Bàn**

Lễ vía Quán Thế Âm Đản Sanh- Đức Phổ Hiền Bồ Tát Huân Tu Niệm Phật

**Chủ Nhật Ngày 30 (11/3/AL) 10:00am: Vía Đức Chuẩn Đề Bồ Tát.**

**Tháng 5: Chủ Nhật Ngày 21 (3/4/AL) ĐẠI LỄ PHẬT ĐẢN (Có Chương Trình Riêng)**

**Tháng 6: Chủ Nhật Ngày 18 (1/5/AL) 9:30am-4pm: Khóa Huân Tu Niệm Phật**

**Tháng 7: Chủ Nhật Ngày 23 (6/6/AL) 9:30am-4pm: Khóa Huân Tu Niệm Phật.**

**Tháng 8: Chủ Nhật Ngày 06 (20/6/AL): Lễ Vía Quán Thế Âm Bồ Tát Huân Tu Niệm Phật**

**Chủ Nhật Ngày 27 (12/7/AL) ĐẠI LỄ VU LAN BÁO HIẾU (Có Chương Trình Riêng)**

**Tháng 9: Chủ Nhật Ngày 10 (26/7/AL) Lễ Vía Đức Địa Tạng Bồ Tát - Huân Tu Niệm Phật**

**Tháng 10: Chủ Nhật Ngày 29 (15/9/AL) LỄ HỘI QUAN ÂM (Có Chương Trình Riêng)**

**Tháng 11: Chủ Nhật Ngày 05(22/09/AL) Lễ Vía Đức Phật Dược Sư**

**Chủ Nhật Ngày 19 (07/10/AL) Cúng Rằm Hạ Nguyên - Huân Tu Niệm Phật.**

**Tháng 12: Chủ Nhật Ngày 24 (12/11/AL) LỄ KHÁNH VÍA ĐỨC PHẬT A DI ĐÀ**

**Khóa Tu Gieo Duyên - Huân Tu Niệm Phật**

**GHI CHÚ :\*** Lễ Sám hối: 14 và 30 Âm lịch mỗi tháng (29 tháng thiếu) vào lúc 8pm

\* Huân Tu Niệm Phật mỗi tháng một lần, vào lúc 9:00am đến 4pm

\* Chủ Nhật hàng tuần đều có hướng dẫn Thiền tập, niệm Phật, lễ quy y Tam Bảo

\* Cầu an cầu siêu - Tung kinh và Thuyết pháp: 10:00 am - 12:30 pm.

**Sunday service from 10:00 am to 12:30pm each week**

**Chùa Từ Tâm Kính Báo.**



THE PHUOC LONG BUDDHIST TEMPLE OF CONNECTICUT  
Hội Phật Giáo Việt Nam Miền Nam Connecticut



## CHÙA PHƯỚC LONG

14 North Cliff Street, Ansonia, CT 06401 | Tel & Zelle: (203) 923-3611  
Email: chuaphuoclong@yahoo.com | FB: facebook.com/chuaphuoclong.ansoniam



# THƯ MỜI

## Lễ Vía Bồ Tát Quán Thế Âm Thành Đạo

Kính thưa: Quý Đồng Hương và Đồng Bào Phật Tử thân mến,

Kính thưa quý vị,

Chúng ta đã từng nghe người đời vinh danh một vị Bồ Tát là Mẹ Hiền Quán Thế Âm. Ngài với tâm đại bi vô cùng, đại thần lực nhiệm mầu vô lượng. Lắng nghe tiếng kêu thương của chúng sinh liền ứng hiện đến cứu giúp (Tâm thanh cứu khổ).

Trong chúng ta đây, những người đã trải qua nhiều gian truân nguy khốn trên bước đường tìm tự do. Cùng là những người đã sống qua những chuỗi ngày đầy đau thương, lo âu và sợ hãi khi còn ở quê nhà. Trong những lúc nguy khó, khổ đau, lo âu cùng cực đó; chúng ta cũng đã có những lần xưng niệm danh hiệu Bồ Tát Quán Thế Âm và được sự cứu giúp của Ngài.

Chùa Phước Long sẽ cử hành Bồ Tát Quán Thế Âm Thành Đạo.

Vào lúc 11 giờ sáng Chủ nhật, ngày 6 tháng 8 năm 2023DL.

Chúng tôi trân trọng kính mời quý đạo hữu và bửu quyến nhín chút thì giờ về chùa tham dự lễ để tỏ lòng tri ân đến với Ngài. Sự hiện diện đông đủ của quý vị là niềm vinh hạnh cho bốn tự và cũng góp phần cho buổi lễ được tăng thêm phần trang nghiêm, long trọng.

Kính xin Mẹ Hiền Quán Thế Âm gia hộ cho quý vị và quý quyến luôn được phúc lạc dồi dào, thế giới hòa bình, nhân sinh an lạc.

Trân trọng kính mời,

Trụ trì,



Tỳ Kheo: Thích Minh Đức

**Thông Báo: Đại Lễ Vu Lan Báo Hiếu PL 2567**  
11 giờ sáng Chủ Nhật 03/09/2023 DL tức ngày 19 tháng 7 năm Quý Mão

# CHÙA LÂM TỖ NI

79 Margin Street, Lawrence, MA 01841

(978) 975-3874 lamtynitu@gmail.com www.facebook.com/lamtynitu

## LỊCH SINH HOẠT NĂM 2023

### Quý Mão - PL 2567

- Thứ 7 hằng tuần. Lớp Việt Ngữ từ 1:00 pm đến 4:00 pm.  
(45 phút mỗi tuần có lớp dạy Văn Hóa Việt Nam và Phật Pháp căn bản bằng Anh Ngữ)
- Chủ nhật hằng tuần. 10:30 am có các khóa lễ: Cầu Nguyện: Cầu An - Cầu Siêu - Thất tuần - Thuyết giảng
- Mỗi sáng 6:00 am. Công Phu Khuya.
- Mỗi tối vào lúc 7:00 pm. Đạo tràng Kinh Diệu Pháp Liên Hoa.  
(Thời tụng kinh tối, mùa Đông vào lúc 6:00 pm)

Tháng 7	Thứ Bảy 01-07-2023 (14/05 AL)	7:00 pm Sám Hối & Tụng Giới
	Chủ Nhật 16-07-2023 (29/05 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Đạo Tràng Trì Chú Đại Bi lần 88 10:30 am Sám Hối & Tụng Giới
	Từ ngày 19-07 đến 22-07-2023 (02/06 - 05/06 AL)	<b>TRẠI HÈ THANH THIẾU NIÊN KỲ 4</b> (Quý Phật tử và các em dự khóa tu, xin ghi danh trước 2 tuần)
	Chủ Nhật 30-07-2023 (13/06 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Khóa Tu Niệm Phật lần 128 10:30 am Sám Hối & Tụng Giới
Tháng 8	Từ ngày 01/08 đến 10/08-2023 (15/06 đến 24/06 AL)	Khóa tu Xuất Gia Gieo Duyên tại Tu Viện Tây Thiên, CANADA
	Chủ Nhật 06-08-2023 (20/06 AL)	10:30 am Lễ Vía Bồ Tát Quán Thế Âm
	Chủ Nhật 13-07-2023 (27/06 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Đạo Tràng Trì Chú Đại Bi lần 89
	Thứ Ba 15-08-2023 (29/06 AL)	7:00 pm Sám Hối & Tụng Giới
	Chủ Nhật 27-08-2023 (12/07 AL)	<b>ĐẠI LỄ VU LAN PL. 2567</b>
	Thứ Ba 29-08-2023 (14/07 AL)	7:00 pm Sám Hối & Tụng Giới
Tháng 9	Chủ Nhật 10-09-2023 (26/07 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Khóa Tu Niệm Phật lần 129
	Thứ Năm 14-09-2023 (30/07 AL)	7:00 pm Sám Hối & Tụng Giới
	Chủ Nhật 24-09-2023 (10/08 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Đạo Tràng Trì Chú Đại Bi lần 90 Lễ Tường Niệm lần 10: Hòa Thượng Thích Đạt Đạo
	Thứ Năm 28-09-2023 (14/08 AL)	7:00 pm Sám Hối & Tụng Giới
	Thứ Bảy 30-09-2023 (16/08 AL)	<b>TẾT TRUNG THU</b>
Tháng 10	Chủ Nhật 08-10-2023 (24/08 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Khóa Tu Niệm Phật lần 130
	Thứ Bảy 14-10-2023 (30/08 AL)	7:00 pm Sám Hối & Tụng Giới
	Chủ Nhật 22-10-2023 (08/09 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Đạo Tràng Trì Chú Đại Bi lần 91
	Thứ Bảy 28-10-2023 (14/09 AL)	7:00 pm Sám Hối & Tụng Giới
	Từ 16-10 đến 31-10-2023 (02/09 - 17/09 AL)	<b>Hành Hương Chiêm Bái Phật Tích Ấn Độ - 16 ngày</b> (Quý Phật tử tham gia xin ghi danh trước 3 tháng)
Tháng 11	Chủ Nhật 05-11-2023 (22/09 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Khóa Tu Niệm Phật lần 131 10:30 am Lễ Vía Bồ Tát Quán Thế Âm
	Chủ Nhật 12-11-2023 (29/09 AL)	10:30 am Sám Hối & Tụng Giới
	Chủ Nhật 19-11-2023 (07/10 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Đạo Tràng Trì Chú Đại Bi lần 92
	Chủ Nhật 26-11-2023 (14/10 AL)	<b>10:30 am Rằm Tháng Mười (Hạ Nguyên)</b> Sám Hối & Tụng Giới
Tháng 12	Chủ Nhật 03-12-2023 (21/10 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Khóa Tu Niệm Phật lần 132
	Thứ Ba 12-12-2023 (30/10 AL)	6:00 pm Sám Hối & Tụng Giới
	Chủ Nhật 17-12-2023 (05/11 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Đạo Tràng Trì Chú Đại Bi lần 93
	Chủ Nhật 24-12-2023 (12/11 AL)	<b>10:30 am Lễ Vía Đức Phật A Di Đà</b>
	Thứ Ba 26-12-2023 (14/11 AL)	6:00 pm Sám Hối & Tụng Giới
	Chủ Nhật 31-12-2023 (19/11 AL)	6:00 am đến 4:00 pm Khóa Tu Niệm Phật lần 133

\*\*\* Kính Chúc Quý Phật tử luôn sống an lạc trong ánh hào quang của Chư Phật. \*\*\*

NAM MÔ HOAN HỖ TẶNG BỒ TÁT

Chương trình có thể tùy duyên thay đổi. Sẽ có thông báo.

# HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM NEW YORK

VIETNAMESE BUDDHIST ASSOCIATION OF NEW YORK

## CHÙA THẬP PHƯƠNG - THAP PHUONG TEMPLE

2222 ANDREWS AVENUE - BRONX, NY 10453 - TEL. (718) 933-4132

# LỄ VÍA QUÁN ÂM

Ngày 06 tháng 08 năm 2023

CÁC NGÀY LỄ TRONG NĂM	DƯƠNG LỊCH	ÂM LỊCH
LỄ VÍA QUÁN ÂM	12/03/23	21/02/QM
LỄ PHẬT ĐẢN	04/06/23	17/04/QM
LỄ VÍA QUÁN ÂM	06/08/23	20/06/QM
LỄ VU LAN BÁO HIẾU	03/09/23	19/07/QM
LỄ TRUNG THU	01/10/23	11/08/QM
LỄ VÍA BỒ TÁT QUÁN ÂM	05/11/23	22/09/QM
LỄ CÚNG RẪM HẠ NGUỒN	26/11/23	14/10/QM
LỄ VÍA ĐỨC PHẬT A DI ĐÀ	31/12/23	19/11/QM
LỄ PHẬT THÀNH ĐẠO	21/01/24	12/12/QM



PHUOC LONG BUDDHIST TEMPLE OF CONNECTICUT

Hội Phật Giáo Việt Nam Miền Nam Connecticut

## CHÙA PHƯỚC LONG

14 North Cliff Street, Ansonia, CT 06401 | Tel: (203) 923-3611

Email: chuaphuoclong@yahoo.com | Facebook.com/chuaphuoclong.ansoniam



### LỊCH CÁC NGÀY LỄ NĂM QUÝ MÃO: PL 2567 – DL 2023

Chủ Nhật	5 tháng 3 năm 2023 (14 tháng 2 Quý Mão) Lễ Phật Nhập Niết Bàn
Chủ Nhật	2 tháng 4 năm 2023 (12 tháng 2N Quý Mão) Lễ Vía Mẹ Hiền Quán Thế Âm Giáng Trần
Chủ Nhật	30 tháng 4 năm 2023 12PM: Thượng Kỳ tại City Hall Ansonia 6:00PM: Lễ Truy Niệm Anh Hùng Vệ Quốc Vong Thân
Chủ Nhật	7 tháng 5 năm 2023 (18 tháng 3 Quý Mão) Vía Đức Bồ Tát Chuẩn Đề
Chủ Nhật	4 tháng 6 năm 2023 (Rằm tháng 4 Quý Mão) Đại Lễ Phật Đản P.L. 2567
Chủ Nhật	25 tháng 6 năm 2023 (Mùng 8 tháng 5 Quý Mão) Húy Nhật Hòa Thượng Bốn Sư
Thứ Bảy	9 tháng 7 năm 2023 7:00PM Tiệc Chay Hội Ngộ Summer 2023
Chủ Nhật	6 tháng 8 năm 2023 (20 tháng 6 Quý Mão) Vía Đức Bồ Tát Quán Thế Âm Thành Đạo
Chủ Nhật	3 tháng 9 năm 2023 (19 tháng 7 Quý Mão) Lễ Trung Nguyên (Đại Lễ Vu Lan P.L. 2567)

Thứ Bảy 30 tháng 9 năm 2023 (16 tháng 8 Quý Mão)  
Tết Trung Thu (7:00PM)

Chủ Nhật 5 tháng 11 năm 2023 (22 tháng 9 Quý Mão)  
Vía Bồ Tát Quán Thế Âm Xuất Gia

**KHÓA AN CỨ KIẾT THU PL. 2567 – DL. 2023**  
Từ ngày 6 tháng 11 năm 2023 đến ngày 13 tháng 11 năm 2023

Chủ Nhật 31 tháng 12 năm 2023 (19 tháng 11 Quý Mão)  
Khánh Đán Đức Phật A Di Đà

Chủ Nhật 21 tháng 01 năm 2024 (11 tháng 12 Quý Mão)  
Lễ Phật Thành Đạo

\*Lễ và Khóa Lễ Hằng Tuần bắt đầu lúc 11 giờ trưa Chủ Nhật  
\***Lễ Sám Hối**: 14 và 29 của tháng theo ÂL (Hoặc Chủ Nhật gần ngày)  
\* **Bát Quan Trai**: 24 giờ mỗi kỳ lễ vía (Bắt đầu 8g sáng thứ bảy đến 8g sáng chủ nhật ngày lễ).

(Lịch này cũng có thể thay đổi. Nếu đổi sẽ có thư thông báo)  
Quý đồng hương, Phật tử nào sử dụng email xin cho biết để gửi bằng email. Và đồng hương và chư Phật tử cúng dường có thể cúng dường Zelle số phone: 2039233661

## Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam TỈNH XÁ NGỌC BỬU

Ấp 6, Xã Nhị Thành,  
Huyện Thủ Thừa, Long An, Việt Nam  
**Điện thoại gọi ở VN: 0723591367**  
**Điện thoại gọi từ Mỹ: 011-84-72-3591367**

### THƯ NGỎ

Kính gửi Quý Phật Tử,  
Đề có nơi thờ phượng trang nghiêm, đền báo tử trọng ân, siêu bạt độ tổ tiên, ông bà, cha mẹ quá vãng, đồng bào chiến sĩ trận vong và cầu Quốc Thái Dân An, Tịnh xá Ngọc Bửu tọa lạc tại Long An hiện do Ni Sư Thích Nữ Hiệp Liên trụ trì đã được hình thành từ 40 năm qua. 40 năm hoàng pháp lợi sinh, 40 năm làm nhịp cầu nối Đời và Đạo:

*Thân hòa đồng ở một nơi  
Đồng lo một việc chung vui  
chung cầu*

Bao năm tháng trôi qua, cứ ngỡ Tịnh xá an bản thủ đạo sống khép mình trong khuôn phép, nào ngờ "cảnh vô thường tang thương biến đổi, kiếp phù sinh tụ tán mây lăm hồ", Tịnh xá Ngọc Bửu hôm nay lâm vào cảnh khốn. Bởi cảnh chùa đơn chiếc luôn bị ngập

nước, nơi thờ phượng Tam Bảo nên rất khó trong việc tụng kinh và Phật tử đến lễ Phật, phần nhiều thời gian dành cho việc tát nước. Ngẫm nghĩ bao điều tâm thật không an, trước Tam Bảo Ni chúng Tịnh Xá mong có được sự trợ duyên của chư thiện nam tín nữ, Phật tử gần xa hậu tu sửa lại mái chùa đã xuống cấp.

Rất mong được đón nhận sự đồng cảm, chia sẻ và ủng hộ của Quý Phật tử.

Kính mong thay!



Thích Nữ Hiệp Liên  
Long An, 29/8/2011



## NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE



Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tận Nhà, xin quý vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone, cell, hoặc email sau đây:

**NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, INC.**  
P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010  
Cell: (917) 636-2199 tiếng Anh và Việt | Tel: (718) 343-4580 nhận tin  
Email: [nguoidepmagazine@yahoo.com](mailto:nguoidepmagazine@yahoo.com)

## BÁO GỬI TẬN NHÀ

Tên : \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_

Bắt đầu quyền tháng: \_\_\_\_\_

### TIỀN PHÍ BÁO GỬI TẬN NHÀ CHO:

\$70/một năm     \$40/sáu tháng

*Xin quý vị gửi check / money order đến tòa soạn:*

**NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010**  
Tel: (718) 343-4580 | Cell: (917) 636-2199

### CHÙA THẬP PHƯƠNG

HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM NEW YORK  
Vietnamese Buddhist Association Of New York  
2222 Andrews Avenue - Bronx, NY 10453  
Tel: (718) 933-4132



### CHÙA TƯỜNG VÂN

GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VN THỐNG NHẤT HOA KỲ  
946 West Side Ave, Jersey City, NJ 07306  
Tel: (201) 920-5120  
Email: [chuatuongvan946@gmail.com](mailto:chuatuongvan946@gmail.com)



### CHÙA CHIÊU KIẾN

Chiêu Kiến Buddhist Center  
2011 Clinton Avenue, Bronx, NY 10457  
Tel: (718) 741-9889  
Email: [chuachieukien@aol.com](mailto:chuachieukien@aol.com)



### CHÙA PHƯỚC LONG

Phuoc Long Buddhist Temple of Connecticut  
14 North Cliff Street, Ansonia, CT 06401  
Tel: (203) 366-3477  
Email: [chuaphuoclong@yahoo.com](mailto:chuaphuoclong@yahoo.com)  
FB: Facebook.com/chuaphuoclong.ansonian



### CHÙA PHƯỚC DUYÊN

970 Hamilton Street  
Somerset, NJ 08873  
Tel: (201) 215-7910  
Email: [phuocduyentemple@yahoo.com](mailto:phuocduyentemple@yahoo.com)



### CHÙA PHỔ HIỀN

96 Dewey St., Worcester, MA 01610  
Tel / Fax: (508) 755-7817  
Email: [chuaphohien1@yahoo.com](mailto:chuaphohien1@yahoo.com)



### CHÙA QUAN THẾ ÂM

126 Faneui Street, Windsor, CT 06095  
Phone: (203) 213-7533  
Email: [chuaquantheam\\_windsor@yahoo.com](mailto:chuaquantheam_windsor@yahoo.com)



### CHÙA QUAN CÔNG

The Guan Gong Temple of U.S.A.  
294 Broome Street, New York, NY 10002  
[www.facebook.com/GuanGongTemple](http://www.facebook.com/GuanGongTemple)  
(212) 219-8586



**JUL 2023**  
(1 of 2)

# TỬ VI ĐÔNG PHƯƠNG



**1-Tý (2008: 16 tuổi, 1996: 28 tuổi, 1984: 40 tuổi, 1972: 52 tuổi, 1960: 64 tuổi) Mậu Tý: Sinh năm 2008 (16 Tuổi) Nam:** Thấy không tốt, tài chính kém, phải chi tiêu khá

nhiều vào học tập và cuộc sống, sức khỏe không tốt, dễ đau ốm bệnh tật lâu khỏi, hay bị mất ngủ. **Nữ:** Mọi sự chuyển biến tiêu cực, học hành không thuận lợi, thi cử kết quả thấp và chi tiêu nhiều, đi lại không thuận lợi, sức khỏe chú ý, mất ngủ, tinh thần căng thẳng. **Bính Tý (Điện Thử, Chuột Ngoài Đông): Sinh năm 1996 (28 Tuổi) Nam:** Tiền bạc chi tiêu nhiều, suy nghĩ nhiều trong cuộc sống và kinh doanh. **Nữ:** Phải chi tiêu nhiều cho công việc và cuộc sống, suy nghĩ nhiều trong công việc và cuộc sống. **Giáp Tý (Xạ Thử, Chuột Gỗ, Chuột Trên Mái Nhà): Sinh năm 1984 (40 tuổi) Nam:** Thấy không tốt, chi tiêu nhiều cho công việc và cuộc sống, công việc có chuyển phải suy nghĩ nhiều. **Nữ:** Công việc không suôn sẻ, tiền bạc hao tốn, lo lắng nhiều. **Nhâm Tý (Cò Thử, Chuột Cỏ Quanh): Sinh năm 1972 (52 tuổi) Nam:** Không có gì nổi bật, phát triển bình thường, công việc không nên thay đổi hay mở mang mới, dễ gặp khó khăn bất lợi. **Nữ:** Phát triển bình thường, công việc không nên thay đổi hoặc mở mang thêm, gặp không ít khó khăn. **Canh Tý (Nhật Thử, Chuột Ngày): Sinh năm 1960 (64 tuổi) Nam:** Vận số không tốt, tài chính kém, phải chi tiêu nhiều cho công việc và cuộc sống, sức khỏe không tốt, dễ đau ốm bệnh tật lâu khỏi. **Nữ:** Sức khỏe kém, đau ốm lâu khỏi, chi tiêu nhiều cho công việc và trị bệnh.



**2-Sửu (2009: 15 tuổi, 1997: 27 tuổi, 1985: 39 tuổi, 1973: 51 tuổi, 1961: 63 tuổi) Kỷ Sửu: Sinh năm 2009 (15 tuổi) Nam:** Thấy không tốt nhất là về tình cảm bạn bè có

nhiều mâu thuẫn, cũng chú ý mồm miệng thị phi. **Nữ:** Tình cảm bạn bè có nhiều tiêu cực, có chuyện hiểu lầm xích mích, chú ý lời ăn tiếng nói, đề phòng thị phi. **Đinh Sửu (Canh Ngưu, Trâu Lửa): Sinh năm 1997 (27 tuổi) Nam:** Vận số khá tốt, nhận lộc về đường ăn uống, tài chính rủng rỉnh vì nhận được tài lộc đưa tới. **Nữ:** Chi tiêu nhiều, cuộc sống cần suy nghĩ, khó tìm được phương hướng. **Át Sửu (Không Ngưu, Trâu Gỗ): Sinh năm 1985 (38 tuổi) Nam:** Gia đạo không tốt, chú ý trong nhà có người đau ốm. **Nữ:** Gia đạo không tốt, chú ý trong nhà có người già ốm bệnh cần quan tâm. **Quý Sửu (Trâu Nước): Sinh năm 1973 (51 tuổi) Nam:** Vận số không tốt, chú ý trong nhà có người thân ốm bệnh, khi xuất hành cần lưu ý xe cộ. **Nữ:** Vận số thấy không tốt, chú ý trong nhà có người thân ốm bệnh tật, khi xuất hành lưu ý xe cộ và chạm. **Tân Sửu (Mộc Ngưu, Trâu Gỗ): Sinh năm 1961 (63 tuổi) Nam:** Sức khỏe không tốt, đề phòng đau ốm liên miên, tình cảm gia đình có nhiều chuyện muộn phiền hoặc tin buồn đưa tới. **Nữ:** Sức khỏe không tốt, cần chú ý đề phòng có chuyện buồn lo lắng ảnh hưởng đến sức khỏe.



**3-Dần (2010: 14 tuổi, 1998: 26 tuổi, 1986: 38 tuổi, 1974: 50 tuổi, 1962: 62 tuổi) Canh Dần: Sinh năm 2010 (14 tuổi) Nam:** Sức khỏe kém cần chú ý, đi lại

cần chú ý an toàn và chạm xe cộ dễ lại hậu quả đáng tiếc. **Nữ:** Lưu ý sức khỏe, dễ đau ốm, đi lại cần cẩn trọng, tránh xảy ra tai nạn xe cộ gây đáng tiếc. **Mậu Dần (Bạc Hồ, Hồ Đất): Sinh năm 1998 (26 tuổi) Nam:** Có chuyện vui trong nhiều phương diện cuộc sống, ra ngoài cần chú ý về cửa quan vì có thể gặp chuyện bất lợi. **Nữ:** Có tin vui đưa tới, chú ý cửa quan không lợi, có thể trở ngại đến công việc hoặc cuộc sống. **Bính Dần (Ngà Hồ, Hồ Lửa): Sinh năm 1986 (38 tuổi) Nam:** Công việc kinh doanh làm ăn mở mang, tài chính hanh thông. **Nữ:** Công việc phát triển tốt, nên xuất tiền đầu tư làm ăn, làm một lái mướn. **Giáp Dần (Mãnh Hồ, Hồ Gỗ): Sinh năm 1974 (50 tuổi) Nam:** Không tốt cho chuyện xuất hành, đi xa cần chú ý xe cộ, cần thận cửa quan giấy tờ. **Nữ:** Không tốt cho chuyện xuất hành, đi xa chú ý xe cộ, cần thận cửa quan giấy tờ. **Nhâm Dần (Nhũ Hồ, Hồ Nước): Sinh năm 1962 (62 tuổi) Nam:** Mọi việc khá ổn, công việc làm ăn suôn sẻ, tiền bạc hanh thông, gia đạo hòa thuận, sức khỏe không có gì lo lắng, tuy nhiên khi xuất hành cần thận giấy tờ và pháp luật. **Nữ:** Mọi việc khá ổn, công việc suôn sẻ, tiền bạc hanh thông, gia đạo êm ấm, sức khỏe tốt, tuy nhiên khi xuất hành lưu ý giấy tờ và cửa quan.



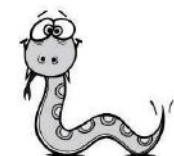
**4-Mẹo (2011: 13 tuổi, 1999: 25 tuổi, 1987: 37 tuổi, 1975: 49 tuổi, 1963: 61 tuổi) Tân Mão: Sinh năm 2011 (13 tuổi) Nam:** Khá tốt nhờ sự giúp đỡ của bạn bè

người thân, mọi sự hanh thông, khó khăn cũng dễ dàng vượt qua. **Nữ:** Vận số khá tốt, nhận được nhiều sự giúp đỡ của bạn bè người thân, gặp nhiều chuyện cát lành, mọi khó khăn chóng được giải quyết. **Kỷ Mão (Thành Vật) Sinh năm 1999 (25 tuổi) Nam:** Có nhiều tin vui, có thể thêm người trong nhà, mọi việc an vui, gia đình hòa thuận. **Nữ (Mão Nước):** Có tin vui thêm người trong gia đạo, mọi việc an vui và thuận như ý muốn. **Đinh Mão (Mèo Hoang): Sinh năm 1987 (37 tuổi) Nam:** Mọi việc không nhiều thay đổi, bình thường, chú ý lời ăn tiếng nói, dễ bất lợi. **Nữ:** Mọi việc không thay đổi, cơ bản bình thường, chú ý lời ăn tiếng nói, kéo tai họa. **Át Mão (Mèo Gỗ): Sinh năm 1975 (49 tuổi) Nam:** Gia đạo có tin vui, đi xa có nhiều cơ hội may mắn. **Nữ:** Gia đạo đón nhận tin vui may đưa tới, xuất hành đi xa có nhiều cơ hội phát triển. **Quý Mão (Mèo Nước): Sinh năm 1963 (61 tuổi) Nam:** Công việc không có gì đáng lo lắng, mọi việc bình thường, xuất hành đi xa không thuận lợi, có nhiều không may mắn đưa tới. **Nữ:** Vận số công việc không có gì đáng lo lắng, mọi việc phát triển bình thường, tuy nhiên đi xa không thuận lợi, kém may mắn.



**5-Thìn (2000: 24 tuổi, 1988: 36 tuổi, 1976: 48 tuổi, 1964: 60 tuổi, 1952: 72 tuổi) Canh Thìn (Thăng Long, Rồng Vàng): Sinh năm 2000 (24 tuổi) Nam:**

Chi tiêu nhiều, cho chuyển tình cảm và công việc của gia đạo. **Nữ (Rồng Bay):** Tiền bạc hao hụt, làm ra ít và chi tiêu nhiều cho chuyện tình cảm và cuộc sống gia đình. **Mậu Thìn (Thiên Long, Rồng Đất): Sinh năm 1988 (36 tuổi) Nam:** Sức khỏe không được tốt, chú ý dễ bị bệnh xương khớp hoặc bệnh liên quan đến máu huyết. **Nữ:** Sức khỏe không được tốt, chú ý bệnh xương cốt hoặc bệnh máu huyết. **Bính Thìn (Phục Long, Rồng Đất): Sinh năm 1976 (48 tuổi) Nam:** Vận số không tốt, sức khỏe yếu kém, đau ốm lâu khỏi, tiền bạc chi tiêu quá nhiều, cần phải tính toán kỹ càng. **Nữ:** Vận số không tốt, sức khỏe dấu hiệu yếu kém, cơ thể đau ốm lâu khỏi, tiền bạc hao tổn quá nhiều, cần phải chi tiêu hợp lý. **Giáp Thìn (Giáng Long, Rồng Gỗ): Sinh năm 1964 (60 tuổi) Nam:** Khá tốt, đón tin vui liên quan đến nơi ăn chỗ ở, có sự mua sắm đồ cho gia đình. **Nữ:** Vận số khá tốt, tin vui về nơi ăn chỗ ở, có sự mua sắm đồ vật dụng cho gia đình. **Nhâm Thìn (Giao Long, Rồng Nước): Sinh năm 1952 (72 tuổi) Nam:** Không tốt, cần chú ý đến mồm miệng, tránh mâu thuẫn cãi vã, tiền bạc chi tiêu quá lớn, cần phải tính toán kỹ càng, không phung phí. **Nữ:** Không tốt, có hạn thị phi, chú ý mồm miệng, tiền bạc hao tổn nhiều, tránh phung phí.



**6-Tỵ (2001: 23 tuổi, 1989: 35 tuổi, 1977: 47 tuổi, 1965: 59 tuổi, 1953: 71 tuổi) Tân Tỵ (Phúc Xà, Rắn Vàng): Sinh năm 2001 (23 tuổi) Nam:**

Xuất hành đi xa cần lưu ý, nhất là tới nơi miền sông. **Nữ:** Không thuận lợi xuất hành đi xa, phải cẩn lưu ý khi đến miền sông nước, kéo xảy ra tai nạn bất ngờ. **Kỷ Tỵ (Long Xà, Rắn Đất): Sinh năm 1989 (35 tuổi) Nam:** Tình cảm của thành viên trong gia đình không hòa thuận, nhiều quan điểm bất đồng, công việc không như mong muốn. **Nữ:** Tình cảm thành viên trong gia đạo không tốt, công việc không đạt được kết quả như ý muốn như đặt ra. **Đinh Tỵ (Đại Xà, Rắn Lửa): Sinh năm 1977 (47 tuổi) Nam:** Đi chuyển đi xa được may mắn, có lộc về ăn uống. **Nữ:** Đi chuyển đi xa may mắn, có lộc về điện ăn uống. **Át Tỵ (Độ Xà, Rắn Gỗ): Sinh năm 1965 (59 tuổi) Nam:** Không có gì đáng chú ý, mọi công việc bình thường, tuy nhiên cần phải đi lại nhiều. **Nữ:** Không phải lo lắng gì, mọi công việc suôn sẻ, bình thường, phải đi lại nhiều. **Quý Tỵ (Ngọa Xà, Rắn Nước): Sinh năm 1953 (71 tuổi) Nam:** Cần lưu ý những tình triển làm ăn vì biến chuyển không được tốt, nhiều bất lợi. **Nữ:** Cần lưu ý trong công việc làm ăn vì chuyển biến không được tích cực, nhiều khó khăn bất lợi.

(Tiếp tục trang 60)

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt ở New York

# KIM THÀNH

37 Elizabeth St., New York (Chinatown), NY 10013

(cách văn phòng C & A Insurance 2 căn)

Tel: (212) 766-4015 | Fax: (212) 766-4114

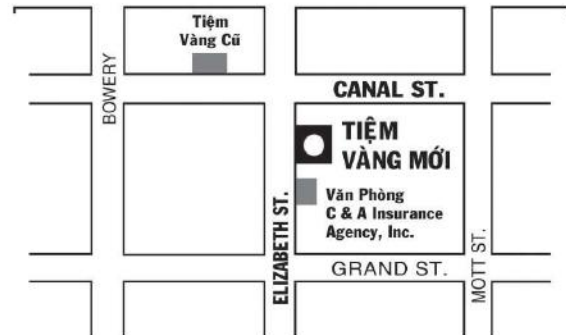
[www.KimThanhJewelry.com](http://www.KimThanhJewelry.com)

**NỔI TIẾNG VÀNG - HỘT XOÀN  
CẨM THẠCH ĐẸP NHẤT - BẢO ĐẢM NHẤT  
KIỂU MỚI NHẤT GIÁ RẺ NHẤT**

## CHUYÊN MUA BÁN

- Vàng lá 9999, vàng 24K, 18K, 14K - vàng Ounce - Platin.
- Mua bán đủ loại Đá Quý đủ màu: Ruby, Sapphire, Amethyst Emerald.
- Đặc Biệt: cẩm thạch - hột xoàn - hột bệt South Sea tuyệt đẹp.
- Nhận sửa và làm các loại Nữ Trang theo mẫu của Khách Hàng.
- Có nhiều loại vỏ 24K, 18K, 14K, vỏ trắng Hong Kong, mới - đẹp.
- Nhận làm sửa và đổi các loại Nữ Trang kiểu Việt Nam - kiểu Hồng Kông, kiểu Mỹ Như ý Khách Hàng.
- Nhận hột xoàn chờ lấy ngay.
- Xổ lỗ tại MIỄN PHÍ.

Chúng Tôi Mở Cửa 7 Ngày Trong Tuần Từ 11 Giờ Sáng Đến 7 Giờ Chiều



**BẢO ĐẢM - UY TÍN - THÀNH THẬT**

GIÁO HỘI PHẬT GIÁO VIỆT NAM THỐNG NHẤT HOA KỲ

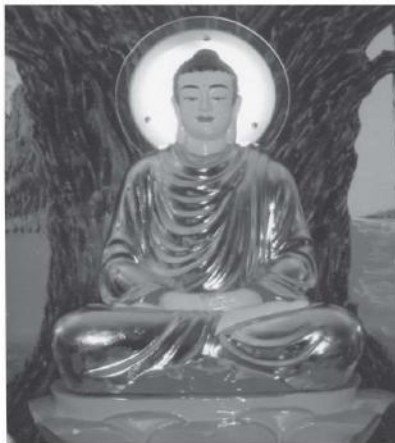
## CHÙA TƯỜNG VÂN

946 WESTSIDE AVENUE, JERSEY CITY, NJ 07306

Điện Thoại: PT Ngọc (201) 920-5120

PT Tâm: (201) 434-6320

Email: [Chuatuongvan946@gmail.com](mailto:Chuatuongvan946@gmail.com)



**Chùa có tổ chức đọc kinh  
mỗi sáng Chủ Nhật  
từ 9 giờ sáng đến 12 giờ**

-- Trân trọng kính mời --

## CHÙA GIÁC NGUYÊN NEW JERSEY

157 Metlars Lane  
Piscataway, NJ 08854  
Tel: (908) 809-2808



## THIÊN VIỆN THANH TỪ

THANH TU MEDITATION CENTER

2493 S. Black Horse Pike, Williamstown, NJ 08094

Phone: (267) 469-7959

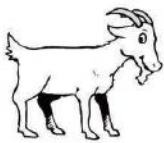
**JUL 2023**  
(2 of 2)

# TỬ VI ĐÔNG PHƯƠNG



**7-Ngọ (2002: 22 tuổi, 1990: 34 tuổi, 1978: 46 tuổi, 1966: 58 tuổi, 1954: 70 tuổi) Nhâm Ngọ (Chung Mã, Ngựa Nước): Sinh năm 2002 (22 tuổi) Nam:** Có quý

nhân giúp đỡ trong cuộc sống, gặp nhiều may mắn, tốt lành, tuy nhiên phải chi tiêu nhiều. **Nữ:** Được sự giúp đỡ trong cuộc sống, gặp nhiều may mắn và tốt lành, tuy nhiên phương diện tiền bạc phải chi tiêu nhiều. **Canh Ngọ (Bình Mã, Ngựa Vàng): Sinh năm 1990 (34 tuổi) Nam:** Chú ý sức khỏe, công việc làm ăn không thuận lợi. **Nữ:** Bất lợi mọi phương diện, sức khỏe ốm yếu, cơ thể đau ốm lâu khỏi, công việc làm ăn vất vả. **Mậu Ngọ (Đà Mã, Ngựa Đất): Sinh năm 1978 (46 tuổi) Nam:** Sức khỏe cần lưu ý, dễ bệnh và lâu khỏi, tiền bạc hao tốn. **Nữ:** Cần lưu ý sức khỏe không khá quan, dễ mắc bệnh lâu khỏi, tiền bạc hao tốn không ít. **Bính Ngọ (Thiên Mã, Ngựa Lửa): Sinh năm 1966 (58 tuổi) Nam:** Có quý nhân giúp đỡ trong cuộc sống, nhiều may mắn, tốt lành, tiền bạc chi tiêu nhiều. **Nữ:** Được nhận được sự giúp đỡ trong cuộc sống của quý nhân, nhiều may mắn tốt lành đưa tới, tiền bạc phải chi tiêu nhiều. **Giáp Ngọ (Kỵ Mã, Ngựa Gỗ): Sinh năm 1954 (70 tuổi) Nam:** Cần lưu ý sức khỏe, dễ mắc bệnh tuổi già, sức khỏe kém, phải tiêu tốn nhiều tiền bạc. **Nữ:** Cần lưu ý sức khỏe, dễ mắc bệnh tuổi già, phải tiêu tốn nhiều để chữa.



**8-Mùi (2003: 21 tuổi, 1991: 33 tuổi, 1979: 45 tuổi, 1967: 57 tuổi, 1955: 69 tuổi) Quý Mùi (Miền Dương, Dê Nước, Xương Mọc): Sinh năm 2003 (21 tuổi)**

**Nam:** Vận số không thấy tốt, dễ xảy ra bất hòa, bị người khác gièm pha, đặt điều nói xấu sang lưng. **Nữ:** Không tốt, tình cảm gia đình không tốt, dễ xảy ra bất hòa, bị nói xấu sau lưng. **Tân Mùi (Dã Dương, Dê Vàng): Sinh năm 1991 (33 tuổi) Nam:** Cần thận lời ăn tiếng nói, có thể ảnh hưởng đến công việc, đi lại sông nước cần hạn chế. **Nữ:** Chú ý lời ăn tiếng nói, có thể ảnh hưởng công việc, đi lại sông nước cần hạn chế. **Kỷ Mùi (Sơn Dương, Dê Núi): Sinh năm 1979 (45 tuổi) Nam:** Công việc làm ăn khác tốt, có tin vui, nếu tiền hành công việc sẽ gặp nhiều thuận lợi. **Nữ:** Công việc làm ăn khá tốt, có nhiều tin vui tới, nếu tiền hành công việc sẽ thuận lợi may mắn. **Đinh Mùi (Hỏa Dương, Dê Lửa): Sinh năm 1967 (57 tuổi) Nam:** Mọi việc phát triển bình thường, nên chú ý công việc hiện tại, không nên mở mang công việc mới. **Nữ:** Mọi việc phát triển bình thường, nên chú tâm công việc hiện tại, không nên thay đổi mở mang công việc. **Ất Mùi (Nhật Dương, Dê Gỗ): Sinh năm 1955 (69 tuổi) Nam:** Vận mệnh khá tốt, mọi công việc tiến hành thuận lợi, suôn sẻ, gia đình tin vui thêm người thêm của. **Nữ:** Mọi công việc thuận lợi, gia đình đón tin vui thêm con thêm cháu trong nhà.



**9-Thân (2004: 20 tuổi, 1992: 32 tuổi, 1980: 44 tuổi, 1968: 56 tuổi, 1956: 68 tuổi) Giáp Thân (Vương Hầu, Khi Nước): Sinh năm 2004 (20 tuổi) Nam:** Xuất

hành ra ngoài cần lưu ý giấy tờ, đi đứng cần thận, và cửa quan pháp lý. **Nữ:** Ra ngoài xuất hành cần giấy tờ đầy đủ, đi đứng xe cộ cần thận, có hạn gặp cửa quan. **Nhâm Thân (Thân Vương, Khi Nước): Sinh năm 1992 (32 tuổi) Nam:** Tiền bạc hao tốn, cần chú ý chi tiêu, có vướng phải chuyện muộn phiền. **Nữ:** Hao tốn tiền bạc, chú ý những khoản chi tiêu, có vướng phải chuyện muộn phiền. **Canh Thân (Vân Hầu, Khi Nước): Sinh năm 1980 (44 tuổi) Nam:** Trong nhà có chuyện buồn phiền, cần lưu ý các mối quan hệ, công việc cũng cần thận chuyện buồn. **Nữ:** Gia đình có chuyện buồn phiền, công việc không tốt, dễ gặp căng thẳng, chú ý kẻ tiểu nhân phá hoại. **Mậu Thân (Sơn Hầu, Khi Nước): Sinh năm 1968 (56 tuổi) Nam:** Xuất hành đi xa sức khỏe kém, ốm đau bệnh tật lâu khỏi, ảnh hưởng xấu đến công việc. **Nữ:** Xuất hành đi xa sức khỏe yếu kém, cơ thể ốm đau bệnh tật, gây ảnh hưởng không tốt đến công việc. **Bính Thân (Xích Hầu, Khi Lửa): Sinh năm 1956 (68 tuổi) Nam:** Hao tốn nhiều tiền bạc cho công việc và cuộc sống, tình thân lo lắng, phải suy nghĩ nhiều. **Nữ:** Tiêu tốn nhiều cho công việc và cuộc sống, tình thân phải lo lắng suy nghĩ nhiều.



**10-Dậu (2005: 19 tuổi, 1993: 31 tuổi, 1981: 43 tuổi, 1969: 55 tuổi, 1957: 67 tuổi) Ất Dậu (Mộc Kê, Gà Gỗ): Sinh năm 2005 (19 tuổi) Nam:** Đón nhận nhiều

lộc đưa tới, trọng xuất hành cần lưu ý các vùng sông nước cầu phà. **Nữ:** Nhận nhiều lộc về tiền bạc, cần lưu ý các nơi cầu phà sông nước. **Quý Dậu (Gia Chủ, Gà Nước): Sinh năm 1993 (31 tuổi) Nam:** Không nên thay đổi công việc làm ăn, sẽ không có kết quả như mong muốn. **Nữ:** Cần thận lời ăn tiếng nói, có thể ảnh hưởng đến công việc, đi lại sông nước cần hạn chế. **Tân Dậu (Quân Kê, Gà Vàng): Sinh năm 1981 (43 tuổi) Nam:** Xuất hành gặp may mắn, dễ dàng mở mang thêm công việc kinh doanh. **Nữ:** Xuất hành ngoại giao gặp nhiều may mắn, có tài lộc mang về, làm ăn ngoại giao tốt, gặp nhiều đối tác, giúp công việc làm ăn mở rộng phát triển. **Kỷ Dậu (Dã Kê, Gà Đất): Sinh năm 1969 (55 tuổi) Nam:** Tình cảm gia đình vợ chồng con cái bất hòa, nhiều chuyện buồn đưa tới, không nên thay đổi công việc trong năm nay. **Nữ:** Tình cảm gia đình vợ chồng con cái có nhiều chuyện buồn bất hòa, không nên thay đổi công việc trong năm nay. **Đinh Dậu (Đầu Kê, Gà Đất): Sinh năm 1957 (67 tuổi) Nam:** Có nhiều chuyện buồn phiền nhất là về gia đạo, vợ chồng con cái bất hòa, tranh chấp. **Nữ:** Chuyện buồn phiền trong gia đạo, vợ chồng con cái dễ tranh chấp, mâu thuẫn.



**11-Tuất (2006: 18 tuổi, 1994: 30 tuổi, 1982: 42 tuổi, 1970: 54 tuổi, 1958: 66 tuổi) Bính Tuất (Liệp Khuyển, Chó Tỵ Ngủ): Sinh năm 2006 (18 tuổi) Nam:** Tài lộc

hao tốn, phải chi tiêu nhiều cho học hành và sức khỏe, ốm bệnh thì lâu mới khỏi. **Nữ:** Tài chính hao tốn, chi tiêu nhiều cho học hành và sức khỏe, sức khỏe kém, nếu đau ốm lâu mới khỏi. **Giáp Tuất (Cuồng Khuyển, Chó Gỗ): Sinh năm 1994 (30 tuổi) Nam:** Công việc xuất hành đi xa không tốt, chú ý xe cộ, máu huyết không được tốt. **Nữ:** Xuất hành đi xa công việc không được tốt, chú ý đi lại xe cộ và sức khỏe liên quan đến máu huyết. **Nhâm Tuất (Ái Khuyển, Chó Nước): Sinh năm 1982 (42 tuổi) Nam:** Hao tốn, chi tiêu nhiều cho công việc, đi lại hao tốn nhiều tiền bạc. **Nữ:** Tiền bạc hao tốn nhiều cho công việc và đi lại mở rộng quan hệ, có sự đầu tư, cần có kế hoạch kỹ lưỡng. **Canh Tuất (Mãnh Khuyển, Chó Vàng): Sinh năm 1970 (54 tuổi) Nam:** Vận số không tốt, nhất là về sức khỏe, cần lưu tâm nhiều hơn, ăn uống nghỉ ngơi điều độ, nếu ốm bệnh lâu mới khỏi. **Nữ:** Cần chú ý sức khỏe, nếu có bệnh nên chữa trị dứt điểm, để lâu sẽ khó khỏi. **Mậu Tuất (Dã Khuyển, Chó Lên Núi): Sinh năm 1958 (66 tuổi) Nam:** Công việc làm ăn gặp nhiều cản trở, không đạt như ý nguyện, gia đình cũng xảy ra không ít chuyện. **Nữ:** Công việc làm ăn gặp khó khăn, không được ý định như ban đầu, gia đình lại không ít chuyện buồn khiến lo lắng.



**12-Hợi (2007: 17 tuổi, 1995: 29 tuổi, 1983: 41 tuổi, 1971: 53 tuổi, 1959: 65 tuổi) Đinh Hợi: Sinh năm 2007 (17 tuổi) Nam:** Vận số khá

tốt, có lộc ăn uống, xuất hành đi xa cát lợi. **Nữ:** Có nhiều khó khăn, nhận nhiều lộc ăn uống, xuất hành đi xa gặp nhiều tin vui, lợi lộc đưa tới. **Ất Hợi (Dũng Chư, Lợn Gỗ): Sinh năm 1995 (29 tuổi) Nam:** Tình cảm tương đối tốt, ra ngoài có lộc tiền bạc đưa tới nên rất thích hợp cho đầu tư công việc kinh doanh. **Nữ:** Tình cảm tương đối tốt, ra ngoài có lộc tiền bạc để chi tiêu cho công việc. **Quý Hợi (Hoang Chư, Lợn Nước): Sinh năm 1983 (41 tuổi) Nam:** Không phải thời điểm thích hợp để thay đổi và mở mang công việc, tốt nhất là duy trì công việc. **Nữ:** Công việc bình thường, không nên thay đổi hay mở mang công việc sẽ gặp trở ngại. **Tân Hợi (Gia Chư, Lợn Vàng): Sinh năm 1971 (53 tuổi) Nam:** Vận số không tốt, công việc làm ăn có nhiều cản trở, xuất hành đi xa cần thận mồm miệng, kéo thị phi. **Nữ:** Không tốt, công việc có nhiều cản trở, xuất hành đi lại vướng vào thị phi. **Kỷ Hợi (Bệnh Chư, Lợn Đất): Sinh năm 1959 (65 tuổi) Nam:** Vận số khá tốt, công việc thuận buồm xuôi gió, thuận lợi, nên tiền bạc khá dù không nhiều. **Nữ:** Tài lộc tốt, công việc làm ăn tiến triển tốt, có chút tiền dư không nhiều. ■



# COSMETIC & FAMILY DENTISTRY

*Dr. Lý Văn Kim, D.M.D.*

## PHÒNG MẠCH THỨ NHẤT

**CHINATOWN, NEW YORK**

Tel: (212) 274-9022

199 Canal St., #201, New York, NY 10013

**NHẬN HẦU HẾT**

**CÁC LOẠI**

**BẢO HIỂM**

## PHÒNG MẠCH THỨ HAI

**JERSEY CITY, NEW JERSEY**

Tel: (201) 222-5288

3630 Kennedy Blvd., Jersey City, NJ 07307



The Pope - John Paul II

**TRỒNG RĂNG,  
NIỀM RĂNG**

**ROOT CANAL  
THERAPY**



**RĂNG GIẢ  
KHÔNG CẦN  
DÁN KEO**

**CẤY RĂNG  
(Implants)**



His Holiness - Dalai Lama

Bảo Đảm 2 Hàm Răng Giả Lấy Ra Lấy Vào, Sẽ Không Bị Lỏng, Không Nghiêng, Không Rớt Ra

**TRÊN 25 NĂM KINH NGHIỆM** *Nha Khoa Thẩm Mỹ*

*Mời Dời Địa chỉ bắt đầu October 1, 2022*



## VI DIỆU PHÁP HÀNH THIỀN *Thiền Đường New York*



210 Canal Street, lầu 5, phòng 502, New York, NY 10013

Vi Diệu Pháp Hành Thiền không phải là Tôn Giáo, hoan hỷ những người có sẵn tín ngưỡng đến tham dự pháp môn không phân biệt Tôn Giáo, màu da hay sắc tộc.

Danh hiệu VI DIỆU PHÁP do Đức Sư Tổ Dasira Narada (Người Tích Lan) sáng lập, tìm ra một phương pháp tinh vi, huyền diệu, tỉ mỉ và sâu sắc của thiền định để giúp con người có khả năng diệt đau thoát khổ.

Thiền giúp chúng ta tăng cường sức đề kháng để chống và ngừa bệnh, nhất là đối với các chứng đau nhức và mất ngủ. Cách tọa thiền dễ dàng và thoải mái cho người lớn tuổi (ngồi trên ghế) tự nhiên.

Khóa hướng dẫn thiền định một năm 2 lần vào đầu và giữa năm 2023. Vì số người nhận có giới hạn, xin quý vị đăng ký trước để giữ chỗ. Mọi chi tiết xin liên lạc những số dưới đây.

**Điện Thoại: (917) 724-7368 (Phương Long)**

**(917) 202-5258 (Nguyễn Thu)**

**(347) 517-0204 (Trần Hùng)**

**(646) 229-3498 (Kim Hoa)**

— Mở cửa Thứ Bảy và Chủ Nhật từ 10:30 giờ sáng đến 12:30 giờ trưa (điều trị miễn phí) —

# DẠY NẤU ĂN NGON (TEACH COOKING DELICIOUS VIETNAMESE CUISINES)



Em là đầu bếp chuyên nghiệp đến từ VN, chuyên dạy nấu các loại **Phở, Bún Bò Huế**, và các món **Thịt Nướng** siêu thơm. Nếu anh chị nào thấy phở của mình nước lèo chưa trong, chưa thơm, chưa ăn vừa miệng, và chưa nổi tiếng thì hãy liên hệ em để học nhé. Anh chị sẽ được ăn thử trước khi đóng học phí.

*(I am a professional chef from Vietnam, specialized in teaching cooking delicious cuisines such as **Pho, Bun Bo Hue, and Grilled Meat**. If you think your Pho's soup is not looking clear, not smelling good, not tasting good, and not popular, then contact me to learn how. You will get to test taste the food before paying your fee.)*

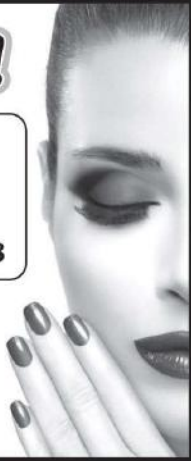
**Xin Liên Lạc / Contact: THẢO  
(934) 216-3165**

## CẦN THỢ NỮ!

TIỆM CẦN THỢ NAILS NỮ  
BIẾT LÀM GEL, BỘT, EYEBROWS,  
VÀ TAY CHÂN NƯỚC, Ở BROOKLYN,  
TIỆN SUBWAY M & L, BUS B54 VÀ Q58

**NEW**

**Xin Liên Lạc:  
(347) 665-2249 C  
(347) 665-2284 C**



## NHÀ MÌNH RESTAURANT & COFFEE SHOP IN RIDGEWOOD, QUEENS

Cần tìm nhân viên cho nhà bếp, làm part-time.  
Phải có giấy tờ. Tìm người ngồi bàn đón khách,  
phải biết tiếng Anh. Lương \$15/giờ và nhiều tiền tips.

*Looking for kitchen staff, part-time available. Must have paperwork.  
Seeking for a counterperson, must be able to speak English.  
Salary is \$15/hr, plus pooled tips.*

**Xin Gọi/ Call: FRED (415) 867-3920**

Xin Email Sơ Yếu Lý Lịch/ Email Resume: [nhaminhjobs@gmail.com](mailto:nhaminhjobs@gmail.com)

## Chờ Yêu

(Tiếp theo trang 6)

Đứng trên bàn tiệc bày những tấm ảnh của cô và Thảo. Cô nhìn con Thảo, nhìn thẳng vào trong mắt nó, một lần cuối cùng cô hỏi:

- Thảo, tao xem mày như chị em, mày đã làm việc gì có lỗi với tao chưa?

Con Thảo nhìn cô, gương mặt nó không hề biến sắc, ôm lấy vai cô, nó cười vui vẻ nói:

- Tao không bao giờ lừa dối mày, tao thề đó.

Thảo nghiêm túc hỏi:

- Thật không Thảo?

Thảo gật đầu, cô ta lại nói:

- Mày hôm nay lại nghĩ điên khùng cái gì rồi, thôi bớt hỏi vợ vản lại đi, tao luôn luôn bên mày.

Nói rồi Thảo nắm tay cô đi đến sân khấu, bữa tiệc chính thức bắt đầu.

Ngay khi mọi người còn đang vui vẻ chụp hình cùng ăn uống, thì trên phía màn hình lớn, những tấm ảnh thân thiết của cô cùng con Thảo cả Đỉnh được hiện lên. Mọi người ai ai cũng ngược mắt lên nhìn, lại luôn miệng khen tình bạn thật đẹp quá.

Cô đứng giữa Thảo và Đỉnh, bỗng chốc tim cô đập rất mạnh. Sau đêm hôm nay mọi chuyện sẽ được vỡ lẽ, cô và hai con người thối nát này sẽ chấm dứt không còn liên quan đến nhau nữa.

Qua đêm nay, vết thương của cô sẽ được cắt bỏ. Còn chỗ vết cắt có để lại sẹo hay không thì cô cũng không còn khả năng quản được nữa rồi.

Từ này đến giờ, cô vẫn rất im lặng, mặc cho con Thảo hay Đỉnh luôn vui vẻ kể những kỷ niệm bên tai cô. Họ nói cô cười, họ cười cô cũng cười, hay thậm chí họ không nói không cười cô cũng khẽ cong môi nhẹ nhẹ. Đây có lẽ là lần cuối cùng cô và họ đứng cùng nhau, cười cùng nhau....

Đỉnh thấy cô im lặng, hân ta hỏi:

- Thảo, em không khỏe...

Chưa kịp hỏi hết câu, một giọng nói quen thuộc vang lên:

[- Em thấy có lỗi với con Thảo quá anh à!

- Em cũng biết có lỗi à, nhưng yên tâm, Thảo nó không biết được đâu...

- Nhưng nếu nó biết được thì sao?

- Lúc đó anh đã cưới nó rồi, của hồi môn ba mẹ cô ta cho anh cũng đã nhận được, vậy thì lo cái gì em yêu.

- Hìhì... anh nhớ cho em một ít nhé...]

Cùng lúc đó đoạn ảnh Đỉnh và Thảo ôm hôn nhau ngoài ban công cũng được chiếu.

Những tiếng cười vui khi này đến giờ đã tắt hẳn, cả một buổi tiệc chỉ còn lại những tiếng thờ nặng nề. Mọi người không ai nói được câu gì, ánh mắt lại gắt gao nhìn nhìn chăm chăm phía màn ảnh.

Đám Vũ bạn của Thảo hét hoảng, mọi người chạy lại phía cô, Vũ lại ra hiệu cho Vinh tắt hình ảnh, nhưng Vinh lại cố tình không nghe. Anh đặc biệt cho phát cả đoạn Đỉnh bảo Thảo ngày mai đi theo mẹ hắn đi chùa, còn cả cái đoạn video hai người bọn họ tự quay khi quan hệ với nhau trong

khách sạn.

Vi chạy đến chỗ Thảo, cô lo lắng hỏi:

- Thảo, mày đừng lo, sẽ không sao không sao đâu.

Ngay lúc ấy Thảo vội ôm lấy tay Thảo, à biến sắc:

- Thảo, chắc là do ai cố tình chơi tao đó, không có đâu, không có như vậy đâu.

Thảo không nói gì, cô nhẹ nhàng gỡ tay con Thảo ra khỏi tay mình. Vinh từ trên đi xuống đeo cho cô một cái micro nhỏ. Cô lại quay mặt về phía mọi người, mỉm cười rạng rỡ:

- Hôm nay sẵn mọi người có mặt đông đủ, tôi cũng xin tuyên bố, kể từ hôm nay tôi không còn là người yêu của Đỉnh nữa. Và cũng sẽ không còn là bạn thân của con Thảo nữa. Mọi mối quan hệ chấm dứt kể từ đây!

Đỉnh mặt mày ửng đỏ, hân ta gằn giọng:

- Là em cố tình phải không?

Thảo nhìn thẳng vào Đỉnh, cô nói:

- Ừ là do tôi sắp đặt tất cả, anh có hài lòng không?

Đỉnh giận dữ:

- Tại sao cô dám? Hôm nay có ba mẹ tôi ở đây, cô muốn làm mất mặt cô và tôi ở đây à?

Thảo bình tĩnh trả lời:

- Anh bị điên à? Đó là ba mẹ anh chứ có phải ba mẹ của tôi? Mất mặt anh, mất mặt tên hèn như anh chứ tôi thì làm gì sai trái mà mất mặt... haha...

Con Thảo đột nhiên ôm mặt khóc huhu:

- Thảo, mày không thích chơi với tao nữa thì mày nói chứ sao lại làm ra chuyện này? Huhu... huhu... tao làm gì có lỗi với mày mà....

"Bốp... bốp... bốp..."

Chưa kịp nói hết câu, Thảo đã tát cho Thảo ba cái vào má. Cả người cô run run, cô nói trong tức giận:

- Một tát trả lại tinh thần, hai tát trả lại tình yêu, cái tát thứ ba, tao tát vì mày tên Thảo!!!

Thảo ôm mặt, hai mắt à hân tia đỏ, à gào lên:

- Mày lấy quyền gì đánh tao, con đi khốn nạn, tao ngủ với bồ mày thì sao?

Vừa nói à vừa tiếng lại chỗ của Thảo, tay vung lên cao định đánh trả. Nhưng chưa kịp đánh, Thảo đã đội cả một cái bánh kem vào trên người à.

- Uống công 7 năm qua tao coi mày là bạn, mày không tiền tao cho, mày không xe đi tao cũng chở, người yêu mày đánh mày cũng một tay tao an ủi. Trái lại mày làm cái gì cho tao? Đi ngủ với bồ tao? Mày thiếu đàn ông lắm hả Thảo?

Đỉnh tiến lại đây Thảo ra, hân ta cời áo vets khoác lên người con Thảo:

- Cô im đi, cái thứ không biết phục vụ đàn ông như cô thì lấy quyền gì lên tiếng. Tôi ngủ với ai thì cô quan được à, đẹp ngay cái từ vợ vản của cô đi. Ngày cưới sắp đến rồi, tôi không muốn dong dài mất mặt.

Bị Đỉnh đây, Thảo chạng vạng lui về sau, lại mất thăng bằng xém ngã.

(Tiếp tục trang 64)

# KINH CỨU KHỔ

Nam-mô đại từ đại bi quảng đại linh cảm  
Quan-Thế-Âm Bồ Tát.

Nam-mô cứu khổ cứu nạn Quan-Thế-Âm Bồ-Tát. Bá thiên vạn ức Phật hàng hà sa số Phật vô lượng công đức Phật. Phật cáo A-Nan ngôn, thử kinh đại, thánh năng cứu ngục tù, năng cứu trọng bệnh, năng cứu tam tai, năng cứu bá nạn khổ. Nhược hữu nhưn tụng đặc nhứt thiên biến nhứt thân ly khổ nạn, tụng đặc nhứt vạn biến, hiệp gia ly khổ nạn. Nam-mô Phật lực oai, Nam-mô Phật lực hộ, xử nhưn, vô ác tâm, linh nhưn thân đặc độ, hồi quang Bồ-tát hồi thiện Bồ-tát a nậu đại thiên vương chánh điện bồ-tát, ma kheo, ma kheo thanh tịnh, tỳ kheo, quan sự đặc tán, tụng sự đặc ưu. Chư vị bồ-tát ngũ bá a la-hán cứu độ đệ tử..... nhứt thân ly khổ nạn tứ ngôn Quan-Thế-Âm Bồ Tát an lạc bất tu giải cần đọc bá thiên vạn biến tai nạn tự nhiên đặc giải thoát, tín thọ phụng hành. Túc thuyết chơn ngôn viết: kim bà kim bà đế, cầu ha cầu ha đế, đà ra ni đế ni ba la đế, tỳ nê, nê đế, ma ha già đế, chơn lăng cang đế, ta bà ha.

*Đọc những lời nguyện này 9 ngày (9 lần)  
thì tùy tâm mãn nguyện.*

*(Được việc nhờ in những lời nguyện này.)*

**Gia Đình PHƯỚC NGỘ**

# CẦN THỢ NAILS

TIỆM ĐANG CẦN THỢ NỮ / NAM, BAO LƯƠNG HOẶC ĂN CHIA, NẾU BIẾT LÀM HẾT: UV GEL, OMBRÉ MÓNG BỘT, DIP POWDER, TAY CHÂN NƯỚC VÀ WAXING CÀNG TỐT, KHÁCH RẤT DỄ, KHÁCH RẤT ỔN ĐỊNH, RẤT LÝ TƯỞNG ĐỂ LÀM VIỆC LÂU DÀI, KHÔNG KHÍ LÀM VIỆC VUI VẺ, TIỆM NẪM KHU YONKERS, NẾU Ở BRONX CÓ THỂ ĐƯA RƯỚC, XE BUS SỐ #20 VÀ #7

**Xin Liên Hệ: (718) 964-7618 C  
JAY (347) 567-5726 C**

# CẦN GẤP THỢ NAIL!!!

**NEW JERSEY, BROOKLYN, QUEENS, BRONX**

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS NAM / NỮ BIẾT LÀM EVERYTHING VÀ THỢ TAY CHÂN NƯỚC, CHỖ LÀM THOẢI MÁI VUI VẺ NHƯ NGƯỜI NHÀ, LƯƠNG CAO TỪ \$800-\$1,500/TUẦN, CẦN THỢ LÀM LÂU DÀI, NẾU Ở BROOKLYN THUẬN TIỆN CHỦ SẼ ĐƯA RƯỚC TẠI 18TH AVE/ 86TH ST, GẦN PHỐ 86 ST

\* RẤT THUẬN TIỆN CHO THỢ ĐI SUBWAY, NHANH LẼ LẤY XE R ĐI ĐẾN TRẠM CORTLANDT (WTC) ĐỐI QUÁ PATH TRAIN NEW JERSEY ĐI ĐẾN TRẠM JOURNAL SQUARE. CHỈ CÓ 10 PHÚ LÀ TỚI TIỆM

**Mọi Chi Tiết (718) 913-7697 C  
Xin Liên Lạc: (201) 360-0575 W**

# CẦN THỢ NAILS!!!

CẦN THỢ NAILS VÀ THỢ TAY CHÂN NƯỚC,  
LƯƠNG BAO TỪ \$1,300 ĐẾN \$1,400/TUẦN,  
CÓ CHỖ ĂN Ở CHO THỢ Ở XA, CHỖ Ở CÁCH TIỆM  
KHOẢNG 1 MILE, CÓ THỂ ĐI BỘ ĐƯỢC, CHỖ Ở THOẢI MÁI,  
CHỖ LÀM VUI VẺ, KHU MỸ TRẮNG 100%, TIPS RẤT CAO  
KHOẢNG \$600 ĐẾN \$700/ TUẦN, KHÁCH WALK-IN RẤT NHIỀU

**Xin Liên Lạc: (908) 278-5228 C  
(908) 627-9472 C  
(732) 899-8898 W**

# CẦN THỢ NAILS

TIỆM Ở BAYSHORE, LONG ISLAND, KHU MỸ TRẮNG,  
TIPS TỐT, CẦN NHIỀU THỢ NAM / NỮ CÓ BẰNG,  
BAO LƯƠNG HOẶC ĂN CHIA, TIỆM CŨNG CẦN  
THỢ BIẾT MASSAGE, TÓC, VÀ FACIAL

## CẦN 1 NGƯỜI LÁI XE

ĐƯA RƯỚC THỢ Ở  
FLUSHING VÀ LONG ISLAND,  
BIẾT TIẾNG HOA

## CẦN MỘT DÌ

TUỔI 44-55 GIÚP VIỆC NHÀ,  
TRÔNG BÉ GẮN 4 TUỔI,  
BIẾT NẤU ĂN, GIỮ NHÀ SẠCH

Liên Lạc: Cô LINDA (631) 449-1321

# BÁN GẤP TIỆM NAIL

CẦN BÁN GẤP TIỆM NAIL TRONG VÙNG  
BOUND BROOK TOWN, NEW JERSEY,  
KHÁCH HẸN VÀ ĐI BỘ NHIỀU,  
TIỆM CÓ 5 BÀN VÀ 4 GHẾ MỚI, GIÁ BÁN \$45K,  
CÓ THỂ THƯƠNG LƯỢNG, RENT \$1,900

Nếu Thật Lòng Muốn Mua, Xin Liên Hệ: KALVIN  
(732) 447-3735 | (732) 356-6677

301 East Main Street, Bound Brook, NJ 08805

# Cần Thợ NAILS NỮ

## MỜI ĐĂNG

TIỆM ĐANG CẦN GẤP THỢ NAILS NỮ  
KINH NGHIỆM LÀM MÓNG BỘT HOẶC TAY CHÂN NƯỚC  
ĐỀU OK, TIỆM LÂU NĂM, INCOME ỔN ĐỊNH,  
DỄ BUILD KHÁCH, KHÁCH DỄ, TIPS CAO,  
CHIA TURN RÕ RÀNG, KHÔNG TRANH GIÀNH,  
KHÔNG KHÍ GIA ĐÌNH, LÀM ĂN CHIA HOẶC MUỐN  
BAO LƯƠNG TÙY THÍCH, TRẢ CASH / CHECK ĐỀU OK,  
SẼ CÓ XE ĐƯA RƯỚC NẾU TIỆN ĐƯỜNG KHU VỰC  
BAY PARKWAY, AVE U, VÀ NƠI KHÁC,  
GỌI VÀO LÀM LIỀN, CẦN GẤP!!!

CŨNG CẦN 1 DÌ GIỮ 2 TRẺ  
VÀ BIẾT NẤU ĂN, DỌN DỆP

Liên Lạc: (917) 361-6424 C  
(347) 371-0199 C  
(516) 442-0783 W

## Chờ Yêu

(Tiếp theo trang 62)

May vừa lúc ấy Vinh đến kịp đỡ cô một thân. Ôm cô chắc trong tay, ôn định cho cô không bị ngã, Vinh mới buông cô ra, tiến lại chỗ Đình. Một thân tay vo tròn rắn chắc, roi bộp xuống gương mặt điển trai của Đình. Cả gian phòng hốt hoảng cả lên, ba mẹ Đình thấy con trai bị đánh cũng chạy lên ngăn lại.

Đình bị Vinh đánh, si diện hẳn định đánh trả, nhưng chưa kịp đã bị Vinh đâm thêm một võ té chông vó ra sau.

Thảo ngồi xuống đỡ Đình, còn Vinh được Vũ can ra, anh tức điên người, hét vào mặt Đình:

- Mày còn nhớ tao không? Chính tao hôm đó là thằng tiếp viên bưng bữa sáng cho mày cùng con diêm đó đây. Mày hèn hạ mấy mặt đàn ông bọn tao quá, Thảo tốt với mày như vậy mà mày còn làm trò bán sũ lưng cô ấy. Thằng chó chết!

Đình vùng dậy, hấn tạ giờ đây xộc xệch, gương mặt xung tím:

- Thảo, cô gọi lắm, dám theo dõi tôi, cô ngon lắm, sau này đừng xin tôi cưới cô, đồ đàn bà đi.

Thảo tiến lên, trên tay cô cầm một chai rượu vang còn chưa khui. Nhìn Đình, người đàn ông cô từng yêu, trái tim cô gấn như đã qua tuyệt vọng cùng nguội lạnh.

- Đình, anh mơ đi, anh nằm mơ đến chết cũng đừng nghĩ được tôi sẽ cưới anh. Anh yêu cái gì của tôi? Là yêu của hồi môn của ba mẹ tôi thì có. Được, cái dự án diên khùng của anh hãy về kêu ba mẹ anh vay nhà mà cho anh làm. Còn tiền anh đã mượn ba mẹ tôi một ngàn cũng phải trả. Không trả đủ, tôi thừa cho anh đến hồng hết danh dự của cái đất SG này.

Đình định tiến lên dẫn lấy Thảo, nhưng chưa kịp đã bị Thảo đập cả chai rượu vang lên đầu.

Màu đỏ của rượu vang như máu của máu, nó chảy rì rả xuống người hấn tạ, chiếc áo sơ mi trắng đã biến thành màu đỏ. Nhìn kính hồng đến té người....

- Đình, anh từng nói nếu anh phản bội tôi, anh sẽ chấp nhận để tôi đập vỡ chai bia lên đầu để cho anh tỉnh táo trở lại. Nhưng tôi đã không muốn anh tỉnh nữa rồi. Haha... chuyện chúng ta cũng sẽ như chai rượu vang này, nước chảy vô tình, sành đâm chảy máu....

Nói rồi cô quay qua Thảo đang đứng run cầm cập kể bên Đình. Thảo cười khinh bỉ, cô nói:

- Mày làm gì run vậy? Sao lúc ngủ với nó mày không run? Mày yên tâm tao không đánh mày đâu, tao chỉ nói cho mày biết thôi. Kể từ nay về sau cái đồng rạc này tao bỏ, mày thích thì cứ gom về tái chế lại mà sai. Nhưng sau này bỏ cái thói đua đòi gian xảo đi, tao là còn hiền chứ mấy gặp người khác.... bây giờ chắc không còn được mảnh vải nào trên người đâu. Tiệc kỷ niệm này đủ làm mày nổi bật chưa?????

Thảo nói xong liền lách người đi ra phía cửa, Vinh cũng đám bạn Thảo

cũng đi theo sau. Ra đến cửa, Thảo quay lại nói với Đình:

- Á quên nữa, tiền thuê phòng này anh trả nhé chồng sắp cưới của tôi ơi!!!

Vinh mở cửa cho cô, đôi chân thon bước đi một cách hiên ngang kiên cường dứt thoát....

Lần này cô sẽ bước sang một trang mới, nơi mà sẽ không bao giờ tìm được hình bóng hai con người kia, nơi mà ở đó chỉ còn lại cuộc đời thật tươi đẹp của cô mà thôi....

Tình yêu hèn, tạm biệt nhé...

Tình bạn tôi, xin chào đây...

## Chương 5 (5/5)

4 năm chờ, 2 năm đợi!!!

Ngày hôm sau, hình ảnh Thảo cùng buổi tiệc ngày hôm qua tràn lan trên khắp các trang báo mạng. Một số người bạn hôm qua của Thảo đã quay lại và đăng lên mạng xã hội. Thẻ là hóa ra bao lâu nay Thảo cũng không hề được yêu quý như lời à ta nói.

Còn về phía Thảo, hôm qua lại xảy ra một chuyện nghiêm trọng ngoài ý muốn.....

Sau khi rời khỏi buổi tiệc, Thảo được Vinh đưa về nhà trước, vì sợ Đình sẽ đến nhà Thảo kiểm chuyện nên đêm hôm qua Vinh ngủ ở lại. Mặc dù Thảo có cự tuyệt nhưng Vinh vẫn cố nài ni ở lại, anh thật lòng không hề có ý gì khác, chỉ lo lắng cho sự an toàn của Thảo.

Thật ra sẽ chẳng hề có chuyện gì cho đến khi Thảo và Vinh cùng nhau uống bia, và cứ thế nam chưa vợ gái chưa chồng ở cùng nhau lại còn say rượu..... lừa gấn rom, chuyện gì đến chắc hẳn ai cũng biết!!!

Sáng hôm sau.

Sau khi Thảo hốt hoảng la hét khi tỉnh dậy lại thấy mình trần truồng, kể bện lại là Vinh đang ngủ say, cô phải mất 1 tiếng sau mới hoàn hồn lại được.

Ngồi thần thờ trong phòng, bên ngoài Vinh lại luôn tay đập cửa, miệng lại kêu không ngừng:

- Thảo, em ra đây đi, anh... anh... anh xin lỗi mà. Anh không cố ý... anh... anh...

Một lát sau thấy Thảo không trả lời, anh lại ni non tiếp:

- Anh... nếu... em không chê anh, à mà không phải... em phải để anh chịu trách nhiệm cho em, em ra đây đi Thảo, anh... anh... anh...

Từ này đến giờ không biết Vinh đã năn ni cô bao lâu rồi, cô biết đêm hôm qua là do cả hai đều quá say cũng không thể trách anh được. Nhưng mà không lẽ cứ như thế cô đã là đàn bà rồi sao?

Chuyện gì thế này, cô vừa bị bạn trai cầm sừng, cũng vừa mới chia tay chính thức ngày hôm qua thôi, đã quên hẳn được quá khứ đâu mà nay tình yêu lại gõ cửa?

Mà quan trọng nhất, cô vẫn chưa yêu Vinh, mà chính xác hơn là cô đã có tình cảm với anh đâu.

Đau đầu thật, thất thân với người mình không yêu, thế là đạo lý gì cơ chứ?

Bên ngoài lại nghe tiếng Vinh đập cửa, thôi dù thế nào thì cô cũng nên nói chuyện với Vinh một cách rõ ràng.

Thấy cô ra mở cửa, Vinh bỏ nhào về phía cô, anh hít hã như sợ ai sẽ đuổi đi mất:

- Thơ Thơ, anh sẽ chịu trách nhiệm, anh thật lòng, anh thật lòng với em mà.

Thơ nhìn gương mặt vì lo lắng mà trở nên cau có của anh phút chốc làm cô không nỡ nói thẳng những gì đã nghĩ sẵn trong đầu. Nhẹ thờ dài, cô đi lại ghé ngồi xuống, Vinh thấy thế cũng đi vội theo sau.

- Em không cần anh phải chịu trách nhiệm.

Vinh lúng túng:

- Sao vậy? Anh biết anh biết em vừa trải qua chuyện không hay, nhưng mà anh là đàn ông, anh không thể để cho em chịu thiệt thòi được.

Thơ lắc đầu, cô cười yếu ớt:

- Đã thời đại nào rồi mà anh còn có anh nghĩ xưa đến như vậy chứ, hơn nữa mình không yêu nhau, không thể vì chuyện đó mà đến với nhau được.

Vinh nắm lấy tay cô, anh nói rất chân thành:

- Hôm qua... hôm qua là đêm đầu tiên của em, anh biết. Em không cần yêu anh, chỉ cần anh yêu em là được rồi. Hơn nữa không lẽ một chút tình cảm mà em cũng không có với anh được hay sao?

Có tình cảm với anh không à? Thật lòng sau chuyến đi VT về, cô đã có cái nhìn khác hơn về anh. Nhưng vẫn chỉ đứng yên ở việc có một chút thiện cảm tốt hơn thôi, còn về vấn đề tình yêu, hình như nó hơi xa vời...

- Thật ra thì cũng không....

Vinh mừng rơn:

- Vậy là được rồi, em không ghét anh đã là tốt lắm rồi.

Im lặng một hồi lâu, Vinh lại dịu dàng nói, anh nắm tay cô thật chặt, mắt lại nhìn cô yêu thương:

- Thơ, 4 năm trước anh đã thích em từ khi em vừa vào công ty xin việc. Nhưng khi đó anh chỉ là một thằng nhút nhát, đến cả nói chuyện anh còn không dám thì đừng nói đến việc anh theo đuổi em. Anh đã cố gắng thay đổi bản thân mình rất nhiều, từ ngoại hình, tính cách đến cả những sở thích cá nhân, anh muốn mình thật hoàn hảo khi đứng trước mặt em. Nhưng khi anh đã sẵn sàng thì em lại ngã vào vòng tay của người đàn ông khác. Anh... anh không trách em, anh chỉ trách bản thân mình quá nhu nhược, vốn là anh gặp được em trước nhưng lại không thể để em yêu anh trước...

- 4 năm qua anh chưa từng yêu bất cứ một cô gái nào, anh có vui chơi qua đường nhưng yêu thì anh không làm được. Vì hình bóng em vẫn cứ luôn luôn hiện diện trong tim anh, nhìn em hạnh phúc bên Đình mà tim anh như bị ai bóp nghẹn. 4 năm trôi qua là 4 năm anh tự mình dày vò bản thân....

- Thơ, nếu ông trời đã sắp đặt như

thế rồi thì anh xin em, xin em cho anh một cơ hội thôi có được không? Em không cần yêu anh, không cần đâu, chỉ cần em bên cạnh anh là đủ rồi, như thế là đủ rồi...

Thơ nghe rõ những lời Vinh nói, trái tim cô có đôi lần đã đập nhanh hơn bình thường một vài nhịp. Nhưng như thế thì đã làm sao, tim cô vẫn là của cô, chứ chưa thể nhận nhạo vì Vinh được.

Nhưng sự chân thành của anh, làm cô cảm thấy rất xúc động. Cô chưa từng nghĩ Vinh lại yêu cô lâu đến như vậy, yêu trước cả Đình. Nhưng duyên mà, không thể trách ai được cả.

Lặng thờ dài, Thơ nhẹ nhàng nói:

- Vinh, ở bên cạnh một người không yêu mình sẽ rất là khó chịu đó. Em không biết mình khi nào sẽ quên được quá khứ với Đình, em em không muốn gieo hy vọng cho ai cả...

Vinh cô chấp:

- Em không gieo hy vọng cho anh, không phải đâu Thơ, chỉ cần em ở bên cạnh anh là anh đã mãn nguyện lắm rồi.

Thơ lại nhìn Vinh, hay thôi cô chấp nhận đi, không nhận lời yêu anh, đơn giản chỉ xem anh như một người bạn bình thường mà thôi.

- Thôi được rồi, anh muốn bên cạnh thì cứ bên cạnh đi, nhưng em sẽ không nhận lời yêu anh. Em không thể nhận yêu bừa bãi một người được.

Vinh gật gù liên tục, anh nói như mừng rơn:

- Được được được, anh chỉ cần như vậy thôi, cần như vậy thôi....

Đúng không? Đôi khi chỉ cần ở bên cạnh một người, dù không yêu cũng sẽ trở thành yêu!

Xong việc với Vinh, đang định tiễn anh về thì chuông cửa lại reo. Vinh nhanh chân chạy ra mở cửa, cửa vừa được mở, một đoàn gần 3,4 người nói đuổi nhau đi vào.

- Thơ Thơ, con đâu rồi...

Tiếng người nói lao xao khắp căn phòng, Thơ đang thay quần áo cũng phải vội vàng chạy ra.

Thi ra là gia đình cô ở bên Hàn Quốc vừa bay chuyển nhanh nhất qua đây. Nhìn thấy cô, mẹ cô nước mắt rưng rưng, nghẹn ngào nói:

- Thơ, sao có chuyện như vậy mà con không nói với mẹ. Đi đi, đi về Hàn đi, đừng ở bên đây nữa..

Ba cô lại ôm cô, ông cũng đau lòng nói:

- Con gái ba, sao khổ vậy hà con?

Thơ nhìn ba mẹ, anh chị mình, tự nhiên sự mạnh mẽ lúc trước tan đầu hết vội. Bỗng chốc nước mắt ở đâu tuôn ra như suối, cô ôm chặt lấy gia đình mình mà khóc rưng rức như trẻ con.

- Con sai rồi, con sai rồi... huhu... huhu....

Sai. Rõ ràng cô sai mà, ngày trước ba mẹ cô không muốn cô ở lại Việt Nam một mình nhưng cô luôn cố chấp vì muốn ở bên cạnh Đình. Đôi khi cô được gì, cô thêm một cái sừng

(Tiếp tục trang 66)

# Cần Thợ Nails



**CẦN THỢ NAILS NAM / NỮ  
BIẾT LÀM BỘT, BIẾT LÀM  
EVERYTHING CÀNG TỐT,  
BAO LƯƠNG,  
70 TUỔI TRỞ XUỐNG OK**

**Xin Liên Lạc:**

**(347) 686-5508 C (Tina)**

**(347) 686-5343 C (Hue Ma)**

**(646) 270-5240 W (Tiệm)**

**Hi-Tek Nails Spa**

406 E. 167th St, Bronx, NY 10456

# CẦN THỢ NAILS

**TIỆM ĐÔNG KHÁCH CẦN THỢ NAILS  
NỮ / NAM CÓ KINH NGHIỆM VÀ THỢ LÀM  
TAY CHÂN NƯỚC, TIỆM Ở JERSEY CITY, GIÁ CAO,  
TIPS HẬU, BAO LƯƠNG HAY ĂN CHIA TÙY Ý**

**Xin Gọi: (201) 434-4881 W**

**(551) 697-0003 C**

**(201) 978-9503 C**

**TIỆM RỘNG  
THOẢI MÁI**

# CẦN THỢ NAILS

**TIỆM Ở KHU BRONX,  
GẦN TRẠM XE LỬA SỐ 4,  
Ở TRẠM MOUNT EDEN,  
LUÔN LUÔN CẦN THỢ,  
TIỆM ĐÔNG KHÁCH,  
LƯƠNG CAO, TIPS HẬU**

**Làm Ôn Xin Liên Lạc:**

**(347) 549-3718 C**

**(347) 590-1461 W**

# PHÒNG CHO THUÊ

**CÓ 1 PHÒNG CHO  
1 NGƯỜI, Ở BROOKLYN,  
GẦN CHỢ, BỮU ĐIỆN,  
XE BUS, VÀ SUBWAY,  
BAO HEAT VÀ NƯỚC**

**Xin Liên Lạc:**

**(347) 469-6053**

# CẦN GẤP THỢ NAILS

**CẦN GẤP THỢ NAILS GIỚI NAM / NỮ**  
LÀM **FULL-TIME** VÀ BIẾT LÀM **ĐỦ THỨ**  
**NHU BỘT, SNS, OMBRÉ, PW, VẼ,**  
HAY BIẾT LÀM **TAY CHÂN NƯỚC VÀ GEL GIỎI.**

**NẾU TAY NGHỀ GIỎI, GIAO TIẾP TỐT, VÀ CÓ**  
**TRÁCH NHIỆM** VỚI CÔNG VIỆC THÌ EM SẼ  
BẢO ĐẢM CHO ANH CHỊ EM MÌNH CÓ  
**INCOME RẤT CAO, NẾU BIẾT LÀM ĐỦ THỨ THÌ**  
EM SẼ BAO **\$900/\$1,000 TUẦN**, HƠN THÌ CHIA,  
VÀ **NẾU TAY CHÂN NƯỚC GIỎI THÌ \$700/\$800,**  
HƠN CHIA, HAY CÓ THỂ **THƯƠNG LƯỢNG,**  
KHÁCH THÌ **ĐỂ CHỊU, TIPS THÌ RẤT CAO**

**Nếu Anh Chị Em Muốn Xin Gọi Ngay Để Biết Thêm:**

**(347) 471-9280**  
**(516) 608-9595**

(Nếu ở Brooklyn em sẽ đưa đón ở Kings Hwy & Ave U)

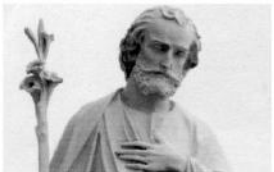
# CẦN THỢ NAILS

**CẦN THỢ NAILS NAM / NỮ BIẾT**  
**LÀM ĐỦ THỨ, LƯƠNG \$900-\$1,000,**  
**TIỆM Ở 3497 A. BOSTON RD, BRONX**

**Muốn Biết Thêm Chi Tiết, Xin Liên Lạc:**

**(917) 288-9562**

## Lời Nguyện



Lạy Thánh Cả Giuse là Cha nuôi Đức Chúa Giuse cũng là bạn thanh sạch Đức Bà Maria. Xin cứu các linh hồn (hoặc xin giữ con/gđ bình an). Đọc lời nguyện này mỗi ngày sẽ được bình an và như ý. Xin hứa dâng lại lời nguyện này.

**AMEN**

## PHỞ SAIGON CẦN BÁN

**NHÀ HÀNG PHỞ SAIGON TẠI**  
**ATLANTIC CITY TRÊN ĐƯỜNG**  
**ĐẾN HARD ROCK CASINO**  
**KHOẢNG 2 PHÚT, VÌ LÝ DO**  
**MUỐN VỀ HỮU CẦN BÁN,**  
**TIỀN RENT RẺ, LOAN DÀI HẠN,**  
**BÁN GIÁ HỮU NGHỊ \$30,000**

**Muốn Biết Thêm Chi Tiết**  
**Xin Liên Lạc:**

**(609) 287-2944**

## Chờ Yêu

(Tiếp theo trang 65)

siêu dài, lại thêm được bạn thân phản bội. Cuối cùng người đau khổ chỉ có cô, người lo lắng đau lòng cũng chỉ là gia đình cô...

Mẹ Thờ ôm lấy con gái, bà xoa xoa đầu cô mà an ủi:

- Không sao rồi, không sao rồi, mọi việc đã qua rồi, đã qua hết rồi...

Từ này đến giờ Vinh vẫn đứng yên ở đó, đợi mọi người thôi xúc động anh mới lên tiếng:

- Mọi người ngồi xuống đi đã, con đi rót nước cho mọi người nhé.

Cả gian phòng im bật, ai cũng ngờ vực nhìn Vinh. Thấy thế, Thờ lên tiếng giải vây:

- Đây là Vinh, bạn con, người đã giúp đỡ con rất nhiều.

Anh rể Thờ như nhận ra anh, anh ta reo lên:

- Đây là cậu thanh niên trong clip đã đánh thằng sờ khanh Đình nè, đứng rồi đứng rồi.

Bà mẹ Thờ cũng như nhận ra, mọi người lại liên tục cảm ơn anh rồi rít. Vinh thì lại được phen mừng rỡ, không ngờ được anh lại ghi điểm cao trong mắt gia đình Thờ.

Sau một màn kia, Vinh mời mọi người đi ăn, anh cũng đi tìm thuê một căn nhà khác cho gia đình cô ở. Vì căn hộ chung cư của Thờ rất nhỏ không thể đủ cho 5 con người ở được.

Nhưng việc thuê nhà cũng không phải dễ, anh muốn tìm một căn ưng ý nhất mà do tìm quá gấp nên đến 2 hôm sau mới có nhà.

Ngày nào Vinh cũng qua đưa mọi người đi ăn, tối lại đưa mọi người đi dạo chơi. Chỉ mới mấy ngày mà giữa Vinh và gia đình Thờ đã gần như rất thân.

Hôm nay Vinh được nghỉ, anh đưa Thờ cùng gia đình đến một nhà hàng món Trung ăn tiệc buffet. Đi đến nơi, mọi người vào nhận bàn đã đặt trước.

Nhưng rất trùng hợp, gia đình của Đình cũng đang ở đây, lại hay hơn nữa cả Thảo cũng đi cùng.

Mẹ Thờ nhìn thấy Đình và Thảo, bà nhìn không được tiến lại chỗ Thảo đang ngồi. Sẵn ly nước trên bàn, bà tạt thẳng vào Thảo, thêm một chén nước chấm đỏ thẳng vào người à ta.

Mọi người hết sức kinh ngạc, còn về Thảo thì giận đến tái mặt. Á đứng dậy, xô ngã mẹ Thờ ra sau, vừa đẩy vừa hét:

- Bà điên này làm cái gì vậy? Bà bị thần kinh hả?

Do bà hôm nay mang giày cao, lại thêm cú xô mạnh tay của Thảo, không chỗ dựa xem chút là ngã ra sau, may mà bà của Thờ chạy đến kịp.

Thờ cùng mọi người cũng vội chạy đến, xác định mẹ mình không sao Thờ mới yên tâm thở phào. Lại nhìn thấy Đình và con Thảo, lửa giận trong lòng lại sôi lên, cô tiến lên vùng tay tát một cái bốp vang dội vào bên má của Thảo.

- Tại sao mày xô ngã mẹ tao, hay với người lớn tuổi mày cũng không tha. Mày nên nhớ mày đã từng gọi mẹ tao một tiếng bằng mẹ đó Thảo.

Thảo bị tát mạnh, à ta xung xia lên định đánh trả nhưng lại e dè có ba mẹ của Đình nên giả vờ chịu ủy khuất.

- Tao lỡ tay thôi có gì mà mày đánh tao, xin lỗi mày nhé Thờ, không phải mày muốn đánh ai là đánh đâu.

Thờ giận run người, cô vội nói:

- Đứng rồi, không phải ai tao cũng thô bạo đâu, chỉ riêng với thứ như mày thôi. Đáng lẽ mày nên biết thân mà im lặng, tao không hề nghĩ rằng da mặt mày lại dày đến như vậy đó.

Thảo bí lời, à ta quay qua nhìn Đình giải vây. Mà Đình giờ phút này chỉ chăm chăm nhìn Thờ cùng Vinh đang đứng sau thôi, làm gì có tâm tư mà nghĩ đến Thảo.

Đình kéo tay Thảo ra sau, lại tiến lên trước mặt Thờ, hẳn ta gân giọng hỏi:

- Em đi cùng với tên này?

Thờ trả lời thẳng:

- Có liên quan gì đến anh à?

Đình giận dữ, hẳn nắm chặt tay Thờ, ghi sát mặt cô, hỏi:

- Vừa chia tay tôi em đã đi yêu nó, em cũng đi làm.

Vinh đứng sau nhìn thấy Đình nắm chặt tay Thờ không buông, anh vội gần lấy Thờ, xô đẩy Đình ra sau, kéo Thờ đứng về sau lưng mình:

- Mày làm cái gì vậy? Giữa mày với Thờ không còn liên can nữa, mày thôi cái tính bạo lực đó đi.

Đình hung hăng thấy rõ, hẳn ta nói giận, đang vùng tay định đánh Vinh thì đằng sau nghe một tiếng quát lớn:

- Đình, mày thôi đi, chuyện hôm bữa vẫn chưa đủ ê mặt hay sao? Bây giờ còn định làm trò điên khùng gì nữa?

Người lên tiếng chính là ba của Đình, ông là một cán bộ cấp cao của nhà nước. Vốn dĩ ông rất thích Thờ nhưng hôm nay xem ra là ông không biết nuôi dạy thành con, để nó học đầu cái tính sa đọa ham mê tử sắc. Thật lòng ông cảm thấy vừa tiếc mà cũng vừa buồn thay cho Thờ. Chỉ một chút thôi là ông đã có được cô con dâu tốt rồi....

Lời con trai xuống, ông đứng lên thay mặt Đình xin lỗi Thờ:

- Thờ, bác rất quý con nhưng xem ra là gia đình ta không đủ đức hạnh mà có được cô con dâu như con. Thôi, nếu đã không có duyên ta cũng chỉ biết chấp nhận. Ta xin lỗi con, những lỗi lầm của Đình ta xin nhận thấy nó.

Nói rồi ông cúi người xin lỗi theo kiểu nhà binh, làm cho Thờ hốt hoảng vội đỡ ông lên.

- Bác bác đừng làm thế mà, chuyện này đâu phải lỗi do bác.

Mặc cho cô khuyên răn nhưng ông vẫn rất quyết tâm. Sau lại quay sang hướng ba mẹ Thờ mà gặt đầu xin lỗi.

- Tôi xin lỗi anh chị.

Ba Thờ xua tay ý bảo không phải lỗi do ông, nhưng lại nhìn tới Đình ông lại giận sôi lên. Thôi xem như con đại cái mang đi, một lần xin lỗi này cũng xem như giải quyết được hết vấn đề.

(Tiếp tục trang 68)

# NGƯỜI ĐẸP

Vietnamese Monthly Magazine



Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tận Nhà, xin quý vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone, cell, hoặc email sau đây:

**NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, INC.**

P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010  
Tel: (718) 343-4580 *leave message*

Phi: (917) 636-2199 (Cell) *tiếng Việt & Anh*  
Email: [nguoidepmagazine@yahoo.com](mailto:nguoidepmagazine@yahoo.com)

[www.nguoidepmagazine.media](http://www.nguoidepmagazine.media)

(Quý vị cần có hệ thống Google Chrome hoặc hệ thống tương tự để vào website.)

## CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

MUỐN TÌM NGƯỜI VỀ NHÀ  
TRÔNG TRẺ Ở FLUSHING

*Ai Có Nhu Cầu Xin Liên Lạc:*  
**(718) 395-0859**

## CẦN THỢ NAILS

CẦN THỢ NAILS BIẾT LÀM ĐỦ THỨ HOẶC  
TAY CHÂN NƯỚC, TIỆM Ở 158 BROADWAY,  
KHU XÌ, KHÁCH RẤT DỄ THƯƠNG, GIÁ CAO,  
ĐI XE SUBWAY SỐ 1 TỚI TRẠM 157 BROADWAY

**NEW**

*Xin Liên Lạc:* BÌNH  
**(347) 265-1018**  
**(347) 400-7562**

# CẦN THỢ NAILS !!!

## MỚI ĐĂNG

CẦN TÌM THỢ BỘT VÀ CHÂN TAY NƯỚC,  
KHÁCH TIỆM 95% SƠN GEL VỚI LÀM BỘT MÀU,  
GIÁ NAILS RẤT CAO, TIPS HẬU, TIỆM VÙNG QUEENS  
GẦN SÂN BAY JOHN F. KENNEDY JFK

*Mọi Chi Tiết Xin Liên Lạc:* **(929) 393-1026 C**  
RAYMOND **(718) 978-8818 W**

## CẦN GIẤY PHÉP LÀM MÓNG TAY NYS – TẮY TÓC, THẨM MỸ

BẠN CÓ THỂ ĐƯỢC NYS NAIL, WAXING,  
THẨM MỸ, THẨM MỸ BẰNG  
KINH NGHIỆM (KHÔNG YÊU CẦU KIỂM TRA)

Vui Lòng Liên Hệ Đại Lý Việt Nam: **RICHO**  
**(929) 329-8848**

## CẦN THỢ NAILS

TIỆM ĐÔNG KHÁCH TRONG MALL CASINO,  
CẦN THỢ BIẾT LÀM BỘT, UV-GEL, HOẶC  
TAY CHÂN NƯỚC, WAX VÀ LÀM LÔNG MI  
CÀNG TỐT, CÓ CHỖ Ở CHO THỢ Ở XA

Xin Vui Lòng Gọi: **VINNY**  
**(845) 563-0418**

## CẦN GẤP THỢ NAILS

CẦN THỢ BỘT  
VÀ THỢ TAY CHÂN NƯỚC,  
TIỆM KHÁCH ĐÔNG, GIÁ CAO,  
CHỖ LÀM VUI VẺ THOẢI MÁI,  
TIỆM VÙNG **BRONX**,  
KHU **PELHAM PARKWAY**

Mọi Chi Tiết Xin Liên Lạc:  
**(347) 491-0378** Hùng  
**(347) 491-0383** Như'

## Chờ Yêu

(Tiếp theo trang 66)

Ba của Đình sau khi xin lỗi, lại hướng sang Thơ mà nói:

- Thơ bác mong sau này con sẽ tìm được hạnh phúc, cũng đừng vì thằng con hư hỏng này của bác mà ám ảnh đến tương lai. Còn về cô gái kia, nhất quyết một chân bác cũng không cho vào cửa, con yên tâm.

Một lời này nói ra như định số phận của Thảo, à ta nghe xong như suy sụp tinh thần ngồi phịch xuống ghế.

Mẹ của Đình xót cho con trai nhưng cũng không dám cãi lời chồng, bởi bà ta cũng hiểu tính ông, đã quyết cái gì sẽ rất khó mà thay đổi.

Thơ vẫn im lặng như cũ, cô không biết là mình nên khóc hay nên cười nữa. Nhìn con Thảo mặt mày xanh mét, tâm tình cô có phần há dạ, lại có phần thương hại cho nó. Nhưng thôi, nhân từ với kẻ thù chính là tự đào hố chôn mình, cô không muốn mình lại một lần sai lầm nữa.

Không đợi Thơ lên tiếng, ba Đình đã lôi kéo con trai cùng vợ mình rời đi trước. Khi đi ngang qua ba mẹ Thơ, ông còn cố ý gật đầu. Thật ra ông đã có quá nhiều thành ý rồi, ba mẹ Thơ cũng không còn tức giận nữa.

Thảo thấy Đình rời đi, à cũng xách túi chạy theo, giờ phút này chỉ còn Đình là có thể dung túng cho à. Nhưng về Đình, để coi anh ta sẽ chọn gia đình hay là chọn à!

Sau sự việc kia, Vinh cũng đưa mọi người về, vì thực ra chẳng ai còn đủ tâm tình để mà ăn uống.

Ba mẹ Thơ chơi ở Việt Nam khoảng 1 tuần thì về lại Hàn Quốc. Trước khi đi ông bà có nói chuyện riêng với Vinh, thật lòng họ vẫn không mong con gái mình sẽ yêu Vinh ngay. Đối với người vừa trải qua cú sốc trong tình yêu thì việc có người yêu ngay cũng chỉ là kế tạm thời. Họ hy vọng Vinh có thể chờ Thơ thời gian để cô có thể quên hẳn đi quá khứ cùng tiếp nhận được Vinh.

Ngày đưa ông bà và mọi người về nước, Thơ có nói 1 tháng sau cô cũng sẽ bay về bên đây. Vinh nghe được nhưng anh vẫn không có ý kiến gì. Nếu Thơ muốn đi, anh nhất định sẽ không can ngăn...

Sau khi gia đình Thơ đi, thì một tháng sau Vinh cùng Thơ sống vẫn rất tốt. Hằng ngày anh đến đưa đón cô đi làm, tối lại đưa cô về chung cư, có khi sẽ đón cô đi ăn ở đâu đó. Thật sự rất vui vẻ, mà hình như Thơ cũng đã quen dần với cuộc sống có Vinh.

Nhưng dù thế nào đi chăng nữa, Thơ vẫn sẽ về lại Hàn Quốc. Ngày cô nói với Vinh, anh không nói gì, chỉ dặn dò cô về bên đây phải sống thật tốt. Những ý nghĩ xin cô ở lại, anh đã nuốt hết vào lại trong bụng rồi.

Ngày Thơ đi....

Chỉ còn 5 phút nữa Thơ sẽ bay, Vinh này giờ vẫn luôn hỏi hang cô về hành lý, lại dặn dò cô đủ thứ trên đời, duy nhất chỉ riêng việc xin cô ở lại là anh không hề mở miệng.

- Thơ, em xem còn gì để quên nữa không?

- Đủ hết rồi mà, anh cứ như mẹ em ấy.

Giọng loa phát ra thông báo hành khách đi vào cổng soát vé.

Thơ mỉm cười nói với Vinh:

- Em phải đi rồi, anh ở lại tốt nhé.

Vinh không nói gì, mỗi anh mỉm cười lại, đưa hộ chiếu cho Thơ mà tìm anh như quặng khác. Cái việc thả đề cô yêu người khác nó còn tốt gấp mấy lần việc phải để cô rời đi như thế này.

- Ừ em đi đi....

Thơ mỉm cười thật tươi, cô khiêng chân hôn lên má anh 1 cái rồi sau đó quay lưng bước đi.

Đi đến gần cổng soát vé, cô mới nghe tiếng Vinh gọi cô lại:

- Thơ, nếu anh chờ, em có về không?

Thơ nhìn anh, nhìn gương mặt vì vội vàng của anh mà tim bỗng nhiên đập loạn nhịp. Cô siết chặt hai tay mình, phải rất cố gắng mới nở được một nụ cười đẹp đẽ:

- Nếu anh chờ được, nhất định em sẽ về.

Vinh nhận được câu trả lời, cả người anh vô thức nhẹ nhõm hẳn, mỗi cong lên thành một đường cong rất đẹp:

- Được, chờ em, anh nhất định sẽ chờ được đến khi em yêu anh!

Quay lưng đi vào trong, bắt giắc trên má Thơ chảy dài một giọt nước mắt. Cô không biết được hiện tại tư vị trong lòng mình là gì, cô chỉ biết được hiện tại tim mình nó đang nhói lên, một chút đau đau hiện rõ....

Chờ... anh chờ 4 năm qua vẫn chưa đủ sao??

\*\*\*

Một ngày mùa đông của tháng 12....

Tiết trời Việt Nam se se lạnh, đầu đó lát phát những cơn mưa nhẹ.

Từ công sân bay một cô gái xinh xắn đang đứng vẫy gọi bắt taxi.

Đã 2 năm rồi, dù có nhớ nhưng có đau lòng cô vẫn không dám quay về vì cô sợ đó chỉ là cảm xúc nhất thời. Nhưng hôm nay khi đọc được trên instagram một dòng trạng thái của Vinh, cô mới hốt hoảng mà bay vội về lại Việt Nam.

Cô muốn moi tìm người đàn ông đó ra để xem tìm anh làm bằng gì mà# lại muốn lấy vợ?

Hay cho câu:

"- Cô gái, nếu em không về anh sẽ đi lấy vợ!"

Nếu anh muốn lấy vợ, cũng nên xem cô có cho phép không trước đã!

Một ngày mưa lạnh của tháng 12....

Vinh ngồi thần thờ trong phòng làm việc, mắt lại dán chặt vào màn hình điện thoại. Trong đó có ảnh của một cô gái mà anh yêu, cô đang cười tươi ôm một chú chó alaska rất to.

- Giám đốc, tới giờ họp rồi.

Tiếng gọi của thư ký làm anh như bừng tỉnh. Hiện tại anh đã là giám đốc của chuỗi trung tâm, vốn trung tâm nơi Thơ từng làm việc là của gia đình anh nhưng trước giờ anh vẫn không nói cho ai biết.

(Tiếp tục trang 70)



# CẦN GẤP THỢ NAILS!!!

CẦN THỢ NAILS NAM / NỮ  
TAY NGHỀ GIỎI, THỢ BỘT VÀ THỢ TAY CHÂN NƯỚC,  
WAXING, VẼ DESIGNS, TIỆM RỘNG RÃI,  
ĐÔNG KHÁCH, LƯƠNG CAO, TIPS HẬU

*Xin Liên Lạc:*

**(646) 649-4539 (W) David**  
**(347) 280-6537 (C) Khen**

## KINH CỨU KHỔ

Nam-mô đại từ đại bi quảng đại linh cảm  
Quan-Thế-Âm Bồ Tát.

Nam-mô cứu khổ cứu nạn Quan-Thế-Âm Bồ-Tát.  
Bá thiên vạn ức Phật hàng hà sa số Phật vô lượng  
công đức Phật. Phật cáo A-Nan ngôn, thử kinh  
đại, thánh năng cứu ngục tù, năng cứu trọng bệnh,  
năng cứu tam tai, năng cứu bá nạn khổ. Nhưc  
hữu nhưn tụng đặc nhưt thiên biến nhưt thân ly  
khổ nạn, tụng đặc nhưt vạn biến, hiệp gia ly khổ  
nạn. Nam-mô Phật lực oai, Nam-mô Phật lực hộ,  
xử nhưn, vô ác tâm, linh nhưn thân đặc độ, hồi  
quang Bồ-tát hồi thiện Bồ-tát a nậu đại thiên  
vương chánh điện bồ-tát, ma kheo, ma kheo  
thanh tịnh, tỳ kheo, quan sự đặc tán, tụng sự đặc  
ưu. Chư vị bồ-tát ngũ bá a la-hán cứu độ đệ  
tử..... nhưt thân ly khổ nạn tứ ngôn Quan-Thế-  
Âm Bồ Tát an lạc bất tu giải cần đọc bá thiên vạn  
biến tai nạn tự nhiên đặc giải thoát, tín thọ phụng  
hành. Túc thuyết chơn ngôn viết: kim bà kim bà  
đế, cầu ha cầu ha đế, đà ra ni đế ni ba la đế, tỳ nế,  
nế đế, ma ha già đế, chơn lăng cang đế, ta bà ha.

**Gia Đình DQ**

## CẦN THỢ NAILS NAIL TECHS WANTED

TIỆM NAIL Ở 170th STREET, BRONX,  
CẦN MỘT THỢ NAILS NAM / NỮ GIỎI TAY NGHỀ,  
ĂN CHIA 65%, TIPS GOOD

*Nail salon at 170th Street, Bronx, seeks for one good  
nail technician male / female with good experience,  
commission 65%, good tips*

**Please Call / Liên Lạc: (347) 822-6962**

## CẦN THỢ NAM/NỮ

CẦN THỢ NAILS NAM / NỮ BIẾT  
LÀM BỘT VÀ CHÂN MÀY, BAO LƯƠNG  
\$800/ 6 NGÀY, HƠN VẮN ĂN CHIA,  
TIỆM VUI VẼ THOẢI MÁI Ở VÙNG QUEENS,  
GẦN XE BUS 27, 88, 43 VÀ 1

**Xin Liên Lạc: (718) 479-0763**  
**(917) 353-8735**

# CẦN GẤP THỢ NAILS

CẦN **GẤP** THỢ NAILS,  
BAO LƯƠNG \$1,200,  
HƠN ĂN CHIA

Mọi Chi Tiết, Liên Lạc: TAMMY

**(732) 861-5508**  
**(732) 210-2088**

NEW JERSEY NAILS & SPA

285 A1B Route 18 South, East Brunswick, NJ 08816

## LỜI NGUYỆN



Nam Mô Đại Từ Đại Bi  
Tâm Thịnh Cứu Khổ Cứu Nạn  
Quảng Đại Linh Cảm  
Quan Thế Âm Bồ Tát  
Ma Ha Tát.  
Nam Mô A Di Đà Phật.

Đọc lời nguyện trên trong vòng 9 (chín) ngày liên tiếp  
(đọc hơn càng tốt).

THUY LE

## CẦN SANG TIỆM NAIL - NAIL SALON FOR SALE -

TIỆM NAIL Ở KHU VỰC TỐT, UPTOWN EAST 170 STREET,  
3 GHẾ VÀ 4 BÀN, RỘNG 600 SQFT, RENT \$3,600,  
THU NHẬP \$30,000 MỖI THÁNG, GIÁ BÁN \$30,000

Good location, Uptown East 170 Street,  
3 pedicures and 4 tables, 600 sqft, rent \$3,600,  
monthly business income \$30,000, selling price \$30,000

If Interested Please Contact / Nếu Có Nhu Cầu Xin Liên Lạc:

**(347) 822-6962**

## Chờ Yêu

(Tiếp theo trang 68)

Lại lưu luyến cô gái trong ảnh, lòng anh vừa nhớ nhưng lại vừa giận dữ. Đã bao lâu rồi mà cô vẫn chưa chịu về???

Bực dọc, anh vội cầm điện thoại đăng một dòng trạng thái trên instagram, không biết vì điều gì anh lại rất có lòng tin rằng cô sẽ trở về.

Mà nếu thật sự cô không về, anh sẽ quyết định đi lấy vợ để cho vừa lòng cô!!!

Lại một ngày đông của tháng 12.....

-A...a.... a.... đau quá, đau chết em rồi...

Vinh vội lau mồ hôi trên trán vợ, lại liên tục giục thẳng bạn thân:

- Vũ, mày nhanh đi, Thơ chịu không nổi nữa rồi..

Vũ tay run run, anh gắt gỏng:  
- Trời ơi, tao vừa chạy chưa được 5 phút, mày để yên cho tao tập trung coi.

Thơ chịu không nổi, cô la toáng lên:

- Tên Vinh đáng chết, ai hại em ra nông nổi này.. huhu... ba mẹ em đâu? Đau chết mất thôi....

Vinh lắp bắp lắp bắp, anh trên trán cũng rì rả mồ hôi, lại đau lòng cho vợ, mặt anh cắt không còn giọt máu:

- Ba mẹ đang bay về, em đừng lo, đừng lo mà.. vợ ơi, cô lên, cô lên vợ ơi...

Thơ bị những cơn đau khúc cho không chịu nổi, dưới hạ thân như có cái gì muốn chui tọt ra, cô la lên một tiếng thật lớn:

- A... a... a.... con... con.. anh..... con....

Vinh vội nhìn xuống váy vợ, một dòng nước tuôn ra, tay chân như đi mụn, anh xiu nữa nháy luôn xuống xe:

- Vũ.. vũ.. nhanh đi, con tao muốn ra luôn rồi.. nhanh đi...

- Cái gì, được được....  
1 tiếng sau, tại phòng sinh....

- Bé gái 3kg3 rất đáng yêu nhé!

Tiếng cô y tá vang lên, khiến những người đang ngồi ở ghế như mừng rơi nước mắt. Nhất là Vinh anh ôm thẳng bạn thân khóc tu tu như là trẻ con lạc mẹ.

- Sanh rồi, sanh rồi, huhu... tội vợ tao quá... huhu....

Đàn ông mà, sao lại yếu đuối thế không biết.

4 năm chờ, 2 năm đợi có đâu là lãng phí?

Tâm chân tình trao đi rồi sẽ nhận lại ngay... Người thật tình gian thì còn lo sợ...

Chứ người thật tình ngay thì bên nhau đây thôi!!!! ■

Du Phong Văn

(Trần Phan Trúc Giang)

## Di Trú - Immigration

(Tiếp theo trang 30)

toàn tệt như người ta nghĩ. Trang web của Bộ Ngoại giao khuyên đương đơn nên đợi ít nhất 180 ngày kể từ ngày phỏng vấn hoặc kể từ ngày nộp các tài liệu bổ sung để hỏi thăm tình trạng hồ sơ. Tuy nhiên, thường thì các trường hợp đều được giải quyết thỏa đáng nhanh hơn nhiều.

Một thông báo gần đây của Bộ Ngoại giao chỉ ra rằng quá trình duyệt xét hành chính giờ đây có thể được làm nhanh hơn trước.

Trước đó cho đến gần đây, nếu một hồ sơ bị đưa vào “duyet xét hành chính” sau cuộc phỏng vấn, điều đó thường có nghĩa là vài tuần hoặc vài tháng trước khi chiếu khán có thể được cấp.

Tuy nhiên, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ gần đây đã đưa ra một bản tin nói rằng việc “duyet xét hành chính” không còn như trước đây. Bộ Ngoại giao cho biết nhờ những cải tiến về công nghệ và tăng cường phối hợp với các cơ quan chính phủ liên bang khác, cơ quan này đang duyệt xét chiếu khán hiệu quả hơn bao giờ hết. Trên thực tế, các hồ sơ kể từ tháng 10 năm 2022 hiếm khi bị gửi đi để duyệt xét hành chính.

### Texas sẵn sàng chống lại chương trình di dân DACA ở Houston.

Tiêu bang Texas đã trở lại tòa án liên bang trong nỗ lực mới nhất, nhằm loại bỏ các biện pháp bảo vệ pháp lý cho hàng chục nghìn người di dân bất hợp pháp ở Texas. Tương lai của DACA đang gặp rủi ro.

Chương trình DACA đã được bắt đầu với một hành động hành pháp của Tổng thống Obama. Nó cho phép các đương đơn đủ tiêu chuẩn được đưa vào Mỹ khi còn thơ ấu trước khi họ 16 tuổi được nhận giấy phép làm việc hai năm, có thể gia hạn và miễn trừ việc bị trục xuất.

Đến cuối năm 2022, có hơn 95.000 người ở Texas nhận được DACA, tổng con số cao thứ hai sau 165.000 của California. Có hơn 580.000 đương đơn DACA trên toàn quốc.

Do những thách thức liên tục của tòa án, chương trình đã được giữ nguyên để gia hạn cho những người đã có DACA, mặc dù các đơn đăng ký mới đã bị tạm ngưng để chờ quyết định cuối cùng của tòa án.

Tuy nhiên, nếu Texas không thành công chấm dứt DACA tại tiêu bang của mình, thì một số tiêu bang khác cũng có thể đưa vấn đề DACA ra tòa. Nói cách khác, các thách thức ở tòa án có thể tiếp tục vô thời hạn.

Giải pháp duy nhất là cần quốc hội đưa DACA trở thành một phần chính thức của luật di trú, để nó được áp dụng trên toàn quốc cho tất cả các tiêu bang. Thật không may, Quốc hội đã không làm gì để đảm bảo cho sự tồn tại của DACA.

Quý độc giả muốn có thêm tin tức cập nhật, xin liên lạc với một văn phòng Robert Mullins International gần nhất: Westminster: (714) 890-9933, San Jose (408) 294-3888, Sacramento (916) 393-3388 Email: info@rmiodp.com hoặc www.facebook.com/rmiodp. ■

Chợt Đan Anh nhận ra, mình cũng vừa kỳ thị Cát đó thôi. Còn Cát thì kỳ thị gã trai bao kia. Gã trai bao chắc cũng kỳ thị một ai đó. Mà cũng như Cát, gã cũng sẽ không biết mình đang bị một ai khác kỳ thị như một thứ bệnh dịch. Đan Anh tự dưng liên tưởng đến khái niệm "chuỗi thức ăn" mà mình từng học trong môn sinh học thời phổ thông. Liên tưởng đó khiến cô tủm tỉm cười một mình. Nhưng nụ cười đó tắt ngấm khi cô tự hỏi, vậy có ai đang kỳ thị mình không nhỉ?

Ngày lúc đó cô thấy tiệm tạp hóa của chú Tư xuất hiện trước mặt. Nhớ lại câu chuyện nghe được chiều qua ở đây, không hiểu sao, tự nhiên cô hòng cô lại khô rát và thứ gì đó bên trong đầu lại quay như chong chóng.

Đan Anh ghé vào mua một hộp cà phê hòa tan và một ít thức ăn vặt. Chú Tư Cảnh dẫn họ một hồi rồi nói lời xin lỗi vì sự thiếu tế nhị của vợ mình chiều hôm qua. Nhưng Đan Anh lễ phép bảo đó là suy nghĩ rất bình thường, chú không nên bận tâm. Chú Tư nghe vậy cười tươi và dặn cô chiều nay vẫn ghé để chăm sóc cho bà Hai nhé.

- Mà nè, con có thấy khu mình dạo này có mấy người lạ ra vào không?

Đan Anh cũng không để ý lắm. Với lại, đang cao điểm mùa dịch, nên hầu hết, mọi người đều đeo khẩu trang, khó lòng mà nhận ai ra ai được nữa. Nghĩ vậy, Đan Anh khề lặc đầu rồi chào chú Tư để tản bộ về nhà.

Khi ngôi nhà quen thuộc hiện lên trong tầm mắt, Đan Anh cũng tiện thể nhìn sang con hẻm nhỏ dẫn vào dãy phòng trọ của Cát để xem có "gã trai bao" mà cô bé đề cập không. Nhưng hình như gã đã đi khỏi.

Ngay lúc Đan Anh vừa tra chìa khóa vào ổ khóa nhà mình, thì chợt có một bàn tay đặt lên vai cô. Thoảng chút giật mình, cô quay lưng lại, hất nhẹ vai lên cho rút bàn tay kia xuống và lui vào thế phòng vệ.

Đứng trước mặt cô là một người đàn ông, dĩ nhiên, trong thời điểm hiện tại, ai cũng đeo khẩu trang. Phần trên khuôn mặt là một làn da sù sì, vài vết đồi mồi cùng những nếp nhăn xếp thành mấy hàng ngang trên trán. Nửa gương mặt này vừa lạ lại vừa quen. Nhưng cuộc truyện trò khi này về mấy kẻ lạ mặt với chú Tư khiến Đan Anh không khỏi cảnh giác.

- Tôi ở nhà đối diện.

Vừa nói, người đàn ông kéo khẩu trang xuống. Lúc này Đan Anh mới nhận ra đó là ông hàng xóm Việt kiều Mỹ. Đan Anh lục lọi trong trí nhớ để tìm ra tên của người đàn ông chắc cỡ tuổi cha mình, nhưng cô không sao nhớ ra.

- Bất chuyện với cô thế này thật thất lễ, nhưng tôi cũng chỉ muốn tốt cho cô thôi. Tôi có chút chuyện muốn nhờ cô. Nhưng nếu được, chúng ta có thể vào nhà để nói chuyện không? Ở ngoài thế này, sẽ bất tiện cho cô.

Đan Anh nheo mắt nhìn vị khách

đường đột. Lời nói, cử chỉ, sự thấp thòm và cả cách ông ta ngoái đầu nhìn dáo dác xung quanh đều toát lên vẻ khả nghi. Nhưng ánh mắt của ông khi nhìn thẳng vào Đan Anh thì lại đầy vẻ thành khẩn, có chút gì đó ra mang màu sắc cầu cứu đến tội nghiệp. Những rào cản tự vệ trong lòng Đan Anh gần như tháo xuống.

**Chương 3**

Một vài việc ngoài dự định vào buổi sáng ngày ra trực khiến cho giấc ngủ bù của Đan Anh bắt đầu muộn hơn, nhưng cũng gần hơn hai giờ chiều, như thường lệ, cô đã thức giấc.

Chuẩn bị qua loa một bữa ăn tạm gọi là ăn trưa, rồi cô ngồi bên cửa sổ định vừa nghe một vài bản nhạc yêu thích vừa đọc tin tức thì lại thấy hình ảnh câu chuyện vợ chồng Việt Kiều Mỹ ở khung cửa sổ nhà đối diện.

Đan Anh nhớ lại câu chuyện sáng nay. Người đàn ông ấy sau khi tự giới thiệu mình tên Loan, và vợ mình tên Hằng, cũng nhanh chóng đề cập vấn đề chính. Bà Hằng bị tăng huyết áp. Nhưng chiếc máy đo huyết áp điện tử, chỉ cần bấm nút là hiện ra trị số, lại bị hỏng. Việc không theo dõi được huyết áp khiến cho bà Hằng cảm thấy bất an. Vài ngày trước ông Loan phải đưa bà đi bệnh viện cho yên tâm. Nhưng tình hình của bà thì không có lý do gì phải nhập viện cả, nên các bác sĩ lại cho về. Ở nhà, thì sự lo lắng lại khiến huyết áp bà dao động, và

cảm thấy mệt hơn. Vòng luẩn quẩn ấy khiến hai vợ chồng gần sáu mươi tuổi khôn khéo suốt mấy ngày. Cho đến khi ông Loan vô tình thấy Đan Anh cầm máy đo huyết áp chuyên dụng cho nhân viên y tế sang nhà chú Tư Cảnh.

- Vậy bác muốn con đo huyết áp cho bác gái phải không? Theo dõi được trị số bác gái sẽ đỡ hoang mang, phải không ạ?

- Cô hiểu được vậy thì may mắn cho tôi quá. Tôi vẫn đang không biết giải thích làm sao về việc hay lo của bà ấy.

Đan Anh cười và nói, cô cũng hay gặp những bệnh nhân có bệnh huyết áp mang tâm lý tương tự. Ông Loan nghe vậy, khuôn mặt dần ra một chút, nhưng rồi những nếp nhăn lại xếp hàng trên trán ngay tức khắc.

- Nhưng có chuyện này tôi phải nói luôn cho cô biết. Rồi cô có muốn sang bên nhà tôi không, thì tùy, tôi không ép nhé.

Khi ông Loan nói về mục đi bắt chuyện với Đan Anh, cô đã gỡ được nút thắt trong lòng. Nhưng rồi về mặt đây ăn ức cùng cách nói chuyện rào đón kỳ lạ của ông lại khiến cô gợn lên những hoài nghi.

- Thế này, cô cũng biết, vợ chồng tôi từ Mỹ về hai tuần trước. Mà giờ những người như chúng tôi, mọi người cảnh giác lắm. Sợ lây bệnh, sợ chúng tôi mang mầm bệnh. Kiểu vậy. Nhưng có xem nè, đây là vé máy (Tiếp tục trang 72)

# Business Cần \$ Mặt?



- Vay \$30K - \$500K
- Thời gian 4 tháng - 5 năm
- Điểm tín dụng thấp OK

**Gọi ngay:**  
**(856) 438-5703**  
**(888) 692-3996**



SUN FUNDING SOLUTIONS LLC  
SMALL BUSINESS LOANS

**Best of  
2022  
Cherry Hill**

Presented By  
Cherry Hill  
Award Program



**10 Years Accredited**  
with the  
Better Business Bureau  
since 2012

**Sun Funding  
Solutions LLC**  
**2019**  
Since 2005

**Congratulations!**  
For your ongoing commitment to  
excellence in quality, respect,  
integrity and trust.

**BBB**  
Thank you for your leadership.

- Thành lập 2005
- 10 năm liên tục hạng A+ với Better Business Bureau
- 7 năm liên tục award "Best of Small Business Loan" của Cherry Hill Award Program

[www.sunfundingsolutions.com or themvnon.com](http://www.sunfundingsolutions.com or themvnon.com)

## Lưu Ý

Người Đẹp Magazine sẽ không chịu trách nhiệm những nội dung sai sót, đặc biệt là số phone, cho những quảng cáo RAO VẶT lấy qua phone. Để tránh sự sai sót, xin Quý Vị hãy gửi cho chúng tôi nội dung quảng cáo RAO VẶT qua thư để nhận trước ngày 15 mỗi tháng (đừng chờ tới ngày hạn chót 18) để kịp đăng cho kỳ tới. Sau vài ngày gửi thư xin Quý Vị gọi cho chúng tôi để xác minh chúng tôi có nhận được hay không, vì thỉnh thoảng cũng có vài thư đi lạc và không đến tay chúng tôi.

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE  
Chân Thành Kính Báo

## NHÀ TRẺ CẦN NGƯỜI

**NHÀ TRẺ TẠI FAR ROCKAWAY,  
NEW YORK, CẦN PHỤ NỮ  
30 ĐẾN 55 TUỔI ĐÚT ĂN,  
THAY TÃ, VÀ QUÉT DỌN,  
LÀM VIỆC 5 NGÀY TRONG TUẦN,  
6 HOẶC 7 TIẾNG MỘT NGÀY,  
LƯƠNG \$20 ĐẾN \$22  
MỘT GIỜ**

Có Nhu Cầu Liên Lạc: LINDA  
**(516) 220-4269**

## SANG TIỆM NAIL

**CẦN BÁN TIỆM NAIL Ở JERSEY CITY,  
NEW JERSEY, ĐÔNG KHÁCH, GIÁ CAO,  
CÓ 6 BÀN VÀ 6 GHẾ, CÓ MÁY GIẶT KHĂN  
RẤT TIỆN, GIÁ CẢ THƯƠNG LƯỢNG**

Xin Liên Lạc: ELVIS  
**(201) 234-2903**

## CẦN GẤP THỢ NAILS

**TIỆM VÙNG MIDDLETOWN,  
UPSTATE NEW YORK,  
LƯƠNG TỪ \$1,200 TỚI  
\$2,000 MỘT TUẦN,  
CHỦ NHẬT ĐÓNG CỬA,  
CÓ CHỖ Ở CHO THỢ Ở XA**

Xin Liên Lạc: BRIAN  
**(845) 467-4063**

Call from 10am to 7pm (Monday-Saturday)

## Bệnh Dịch

(Tiếp theo trang 71)

bay của tôi, chúng tôi bay thẳng từ bên đó về, không quá cảnh những nơi đang có dịch. Hai vợ chồng tôi đều không sốt, không ho, không...

Đến lúc đó, Đan Anh mới vỡ lẽ những gì đang diễn ra quanh người đàn ông gần sáu mươi tuổi này. Và Đan Anh cũng hiểu tại sao này giờ, từ khi vào nhà cô và nói chuyện, ông vẫn không tháo khẩu trang xuống. Ông tự trọng và ý thức được cách nhìn của những người xung quanh về mình. Chợt cô hiểu được sự ân ức, trong vẻ mặt của ông khi cạy nhờ c. Về mặt của một người bị bỏ lại, cô đơn và sợ hãi, khi cảm thấy mình không khác gì một mầm mống nguy hiểm trong mắt người khác, một cái gai cần bị nhổ bỏ.

Đĩ nhiên, vừa cần trọng, vừa đủ kiến thức để bảo vệ mình, Đan Anh nhận lời sang nhà ông Loan. Mọi việc suôn sẻ với những lời trấn an từ cô nên bà Hằng cảm thấy yên tâm hơn. Trước lúc về, ông Loan cảm ơn riu rít và gửi cô một ít bánh kẹo từ Mỹ. Lúc này cô mới để ý, trong nhà còn rất nhiều những gói quà là bánh kẹo như thế.

- Chúng tôi định biểu cho bà con và hàng xóm. Nhưng thời điểm chúng tôi về thì... Mọi chuyện thế đó. Mọi người cũng không muốn gặp chúng tôi, nhận quà như vậy chắc cũng lo. Tôi hiểu cho họ mà.

Ông nói, cô tỏ ra bình thản và thông hiểu nhưng vẫn pha chút gì đó cay đắng. Rồi ông bước ra cửa, lại nhìn qua nhìn lại rất cẩn thận trước khi nhìn về phía Đan Anh như ra hiệu cô ra được rồi.

- Cô đừng hiểu lầm. Tôi chỉ muốn tốt cho cô thôi. Họ mà thấy cô tiếp xúc với chúng tôi, không khéo họ lại cách ly luôn cả cô. Tôi không muốn vì giúp nhà tôi mà cô bị thiệt thòi.

Đến đây, Đan Anh mới xấu chuỗi được một loạt hành động kỳ quặc trước đó của ông Loan. Cô thờ dài:

- Bác, bác có thể giải thích với họ như cách bác đã giải thích với con lúc nãy. Con cảm thấy rất thuyết phục.

Ông nhìn cô không chớp mắt, rồi nở một nụ cười có gì đó chua chát.

- Họ không nghe đâu.

Thì ra hai ông bà có một cậu con trai. Cậu này mấy năm trước bị nghi ngờ giết người. Rồi trong quá trình điều tra, cậu không chịu được áp lực đã tự kết liễu cuộc đời mình. Còn hai ông bà, mang thân phận là cha mẹ của kẻ sát nhân, chịu đủ gièm pha, điều tiếng, đến nỗi phải di dân theo người con gái sang Mỹ. Mỗi năm, đến ngày dỗ của người con trai, họ mới về Việt Nam để cúng bái và tưởng niệm.

- Vốn dĩ họ đã không muốn nghe cùng tôi nói, thêm những tin tức chẳng biết thực hư trên mạng nữa, chuyện cũ chuyện mới, gần như họ có lập chúng tôi những hai vòng kẽm gai.

Ông nói đùa, nhưng không ai cười nổi. Rồi khi Đan Anh đang lựa lời để làm khuấy khóa sự bức bối của ông

thì ông thờ ra và nói một câu mà cô âm ảnh mãi về sau.

- Đôi khi sự kỳ thị còn hơn cả bệnh dịch, cô có thấy vậy không. Bệnh dịch, nhanh hay chậm, sớm hay muộn, một lúc nào đó người ta sẽ tìm được cách để kiểm soát và triệt tiêu đi. Còn sự kỳ thị thì không.

Bây giờ ngồi nhìn cặp vợ chồng già ấy từ bên này cửa sổ, Đan Anh nhớ lại cuộc chuyện trò lúc sáng, lòng không khỏi có nhiều suy nghĩ. Nhưng rồi cô hòng cô lại khổ rất đến khó chịu. Và hình như giấc ngủ vừa rồi vẫn chẳng khiến con đầu đầu đi khỏi. Cô nhắm mắt lại một hồi lâu để cho các giác quan được thư giãn. Nhưng khi cô vừa cảm thấy dễ chịu hơn một chút thì có một tiếng hét thật thanh vang lên. Hình như từ phía bên kia đường. Đan Anh mở mắt ra và những gì cô thấy là khuôn mặt hốt hoảng của ông Loan ở bên kia cửa sổ.

Gần như đoán được có chuyện không hay, Đan Anh chạy ngay sang nhà đối diện. Bà Hằng bị trượt té, và đang nằm bất động. Đan Anh kiểm tra thấy mạch đập và nhịp tim vẫn còn nhưng lay gọi bà thì không thấy phản ứng. Ông Loan có vẻ bối rối và gần như chỉ ngồi xoa chân vợ một cách tuyệt vọng. Đan Anh hiểu mình cần thêm sự hỗ trợ.

Cô lao ra ngoài và tri hô.

Một số cánh cửa gần đó được mở ra.

Một vài người chớp bước lại ngôi nhà của ông Loan, nhưng rồi như nhớ ra điều gì và dừng lại. Một số khác thì bị bàn tay của những người còn ở trong nhà níu lấy.

Chợt câu nói của ông Loan lúc sáng vang vọng trong đầu cô.

"Đôi khi sự kỳ thị còn hơn cả bệnh dịch".

Khi sự thất vọng lên ngôi, Đan Anh bắt đầu suy nghĩ cách một mình xử lý thì chợt có một thân người đàn ông lao vào nhà. Phải mất vài giây, Đan Anh mới nhận ra đó là Khải, gã trai bao theo lời kể của Cát.

Khải gần như biết phải làm gì khi Đan Anh còn chưa kịp nhờ. Gã móc điện thoại gọi cấp cứu. Sau đó gã dìu ông Loan sang giường khi thấy ông cũng có vẻ không ổn để Đan Anh tập trung đánh giá tình trạng và sơ cứu cho bà Hằng. Cô thử phân xạ đau bằng cách day xương ức. Vẫn còn phản ứng. Thấy vậy, cô cố gắng lay gọi bà và hình như là bắt đầu có sự hồi tỉnh. Một lúc sau thì bà mở mắt ra, trả lời được Đan Anh nhưng vẫn khá yếu ớt. Vừa lúc đó, xe cấp cứu cũng đến.

### Chương 4

Chẳng biết ai ác miệng mà nói rằng bà Hằng bị viêm phổi do con virus đang gây dịch mà phải đi cấp cứu. Những người xung quanh vì thế càng tránh xa ngôi nhà của ông Loan từ buổi chiều hôm đó. Đan Anh cũng không ngờ mình bị vạ lây.

Từ bệnh viện trở về, sau khi xác

định bà Hằng chỉ vì hoảng sợ nên ngất đi, huyết áp cũng tăng cao một chút chứ không quá nguy hiểm, Đan Anh định ghé vào nhà chú Tư Cảnh như đã hứa. Nhưng vừa bước gần tới thì cô thấy chú Tư thay vì niềm nở như mọi khi lại lật đật đeo một lúc hai cái khẩu trang.

Đan Anh biết chú đang nghĩ gì liền giải thích ngon lành câu chuyện. Chú Tư Cảnh có vẻ bất cần thẳng nhưng vẫn không có vẻ gì là muốn Đan Anh bước vào nhà. Thím Tư thì nấp ở đầu đó phía bên trong nói vọng ra những câu đuôi khéo.

- Thôi, hôm nay chắc con cũng mệt rồi, con về nghỉ đi.

Đan Anh định nói gì đó, nhưng cô hòng lại khó khiến cô bật ra một tràn ho liên hồi. Khi cô trở lại trạng thái bình thường, thì cô thấy chú Tư cũng đã chạy thẳng vào nhà trong. Đan Anh biết rằng giờ nói gì cũng không ý nghĩa nên đành thôi cô quay về nhà.

Con đường từ tiệm tạp hóa đến nhà cô thật ra rất ngắn. Nhưng những ánh nhìn nấp sau khung cửa và những tiếng râm rì khiến cô cảm thấy đoạn đường hôm nay thật xa. Mỗi lần cô ho thành tiếng lại nghe đầu đó những âm thanh kiểu như "Thấy chưa, thấy chưa".

Khi Đan Anh về tới trước nhà thì thấy một người đang chờ cô ở đó.

Khải nở một nụ cười thân thiện. Lúc này, cô mới có thời gian nhìn kỹ về ngoài của gã. Đứng là nét đẹp trai thư sinh mà chắc nhiều phụ nữ sẽ thích.

- Tôi muốn hỏi thăm tình hình của...

Cô lẽ gã không biết tên của người bị nạn lúc chiều. Gã đưa tay chỉ sang nhà ông Loan, nháy mắt và nhún vai rồi kết thúc toàn bộ cử chỉ của mình bằng một nụ cười điển nhã.

Đan Anh định trả lời nhưng chợt lại thấy có gì đó không ổn. Cô chống mặt và chao đảo đến suýt ngã. Nhưng gã kịp đưa tay ra đỡ.

- Tôi nghĩ chắc tôi nên đi vào nhà trước.

Gã nói, giọng nói lẫn cừ chỉ đều rất dịu dàng.

Vào trong nhà, uống một ít nước và ngồi tựa lưng, Đan Anh thấy đỡ hơn.

- Nếu anh muốn hỏi về chuyện mà mọi người đang râm rần rằng bà ấy bị viêm phổi...

- Mẹ tôi nằm bệnh viện thường xuyên đến mức tôi quen biết được một chị bác sĩ, và nhờ vậy tôi cũng được phổ cập có một số kiến thức nhất định. Nên những gì tôi thấy lúc chiều, tôi nghĩ không phải những gì mà mấy người quanh đây đang nói.

Khải vẫn giữ vẻ mặt thân thiện, rồi lại trung ra nụ cười khi này. Cách nói chuyện và cốt cách có phần lịch thiệp của gã, khiến Đan Anh tự hỏi, thông tin về "nghề nghiệp nhạy cảm" của gã mà Cát nói với cô, liệu có đúng không. Nhưng gần như ngay

lập tức, gã dội một gáo nước lạnh vào sự ngờ vực của Đan Anh.

- Mà cô chắc cũng nghe mọi người quanh đây nói về tôi mà, một tên trai bao như tôi có khi đã mắc một căn bệnh khác rồi ấy chứ, dịch bệnh của thế kỷ ấy. - Gã nói rồi cười lớn - Nên nếu như cô thắc mắc tôi lấy đâu sự quả cảm để hành động như lúc chiều, thì chắc là vì tôi nghĩ, mình cũng chả có gì để mất.

Đan Anh ngồi thẳng lưng dậy. Cô về người đàn ông trước mặt cô cũng nhận về mình đủ nhiều những ngón tay chỉ trỏ, những lời xâm xì. Tự nhiên Đan Anh cảm thấy gã có gì đó giống với ông Loan.

Cô giải cho gã về tình hình của bà Hằng. Gã có vẻ thờ phào khi biết bà ấy không sao.

- Vậy thì tôi cũng yên tâm. Mà cô nè, tôi xin lỗi vì mấy lời vừa nãy, không hiểu sao tôi lại nói vậy với cô nữa.

Đan Anh mỉm cười, bảo không sao. Cô nghĩ chắc những người như Khải, như ông Loan, mức độ tự vệ bằng những lời chua chát cho bản thân chắc ở mức độ nhạy cảm cao hơn bình thường.

- Tôi không có ý gì, tôi cũng không nghĩ cô lấy các bệnh viêm phổi gì đó, nhưng hình như cô không khỏe, nên chắc có nên nghĩ ngơi hoặc là đi khám... à, tôi lại nhiều chuyện rồi, cô làm trong ngành y tế mà.

Gã nói, rồi xua tay, kết thúc lại bằng một nụ cười.

Đan Anh chợt nhớ, hình như gần một ngày vừa rồi, gã là người đầu tiên nói những lời quan tâm đến sức khỏe của cô.

Khi tiễn gã về, cô phát hiện hình như nãy giờ hàng xóm xung quanh lại tùm lại với nhau và quãng những ánh nhìn ác cảm về phía nhà cô. Khải cũng có vẻ hiểu chuyện. Và hình như điều đó khiến sự chua cay của gã lại bộc phát:

- Cô chuẩn bị tinh thần nhé, chắc ngày mai người ta sẽ đồn cô bị một lần những hai bệnh truyền nhiễm đó.

Như lúc này, gã vừa nói, vừa cười lớn.

Những nhóm người đang tụ tập chỉ vội vã chạy vào nhà khi thoáng thấy ông Loan xuất hiện sau lưng một tài xế xe ôm công nghệ. Hình như ông vừa về từ bệnh viện. Người tài xế vừa nhận tiền vừa nói nốt câu chuyện đang nói dở với ông Loan.

- Hình như số người nhiễm bệnh dịch đã lên hơn mười người rồi. Tôi nghiệp, nghe nói bệnh này hành người ghê lắm.

Đan Anh nhìn một vòng xung quanh. Và cô tự nói với mình, số người đang bị dịch bệnh hành hạ nhiều hơn con số đó rất nhiều. ■

**Thụy Phiên Nguyễn Phúc**  
Ngày đăng: 11/02/2020  
Người đăng: Thụy Phiên  
www.truyenngan.com.vn

# CẦN GẤP GẤP THỢ NAILS

MỜI ĐĂNG JUL 2023

CẦN GẤP NHIỀU THỢ TAY CHÂN NƯỚC, THỢ BỘT, HOẶC LÀM ĐỦ THỨ CÀNG TỐT, THỢ MUỐN BAO LƯƠNG HAY ĂN CHIA TÙY Ý, TIỆM ĐÔNG KHÁCH, KHÁCH SANG, TIPS RẤT CAO, INCOME ỔN ĐỊNH, TIỆM Ở ST. ALBANS (GẦN JAMAICA, QUEENS)

Xin Liên Hệ:

(714) 675-1195 CƯỜNG  
(415) 696-9656 MOMO

## NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE



Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tận Nhà, xin quý vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone, cell, hoặc email sau đây:

**NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, INC.**  
P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010  
Cell: (917) 636-2199 tiếng Anh và Việt | Tel: (718) 343-4580 nhắn tin  
Email: nguoidepmagazine@yahoo.com  
Website: www.nguoidepmagazine.media

## KINH CỨU KHỔ

Nam-mô đại từ đại bị quảng đại linh cảm Quan-Thế-Âm Bồ Tát

Nam-mô cứu khổ cứu nạn Quan-Thế-Âm Bồ-Tát. Bà thiên vạn ức Phật hàng hà sa số Phật vô lượng công đức Phật. Phật cáo A-Nan ngôn, thủ kinh đại, thành năng cứu nạn tui, năng cứu trong binh, năng cứu tam tai, năng cứu ba nạn khổ. Nhục hữu nhân tụng đức như thiên biến như thần lý khổ nạn, tụng đức như vạn biến, hiệp gia ly khổ nạn. Nam-mô Phật lực oai, Nam-mô Phật lực hộ, xử nhơn, vô ác tâm, linh nhơn thần đắc độ, hồi quang Bồ-tát hồi thiên Bồ-tát a nậu đại thiên vương chánh điện bồ-tát, ma kẻo, ma kẻo thanh tịnh, tỳ kheo, quan sư đắc tian, tụng sư đắc ưu. Chư vị bồ-tát ngũ bà a-la-hán cứu độ đệ tử..... như thần lý khổ nạn tự ngôn Quan-Thế-Âm Bồ Tát an lạc bất tu giải cần đọc bá thiên vạn biến tai nạn tự nhiên đắc giải thoát, tin thọ phụng hành. Túc thuyết chọn ngôn viết: kim bá kim bá đế, cầu ha cầu ha đế, da ra ni đế ni ba la đế, tỳ nê, nê đế, ma ha già đế, chơn lêng cang đế, ta ba ha.

Gia Đình TC

## LỜI NGUYỆN

Nam Mô Đại Từ Đại Bi Tâm Thịnh Cứu Khổ Cứu Nạn Quảng Đại Linh Cảm Quán Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát

Xin đọc lời nguyện này 9 lần 1 ngày, đọc liên tiếp 9 ngày bạn sẽ được toại nguyện

Gia Đình ANNE VO Cẩm Tạ

# CẦN SANG TIỆM NAIL

JUL 2023

**TIỆM RỘNG 1,200 SQFT, RENT RẺ,  
CÓ 6 BÀN, 5 GHẾ, PHÒNG WAX, ...  
TIỆN NGHI ĐẦY ĐỦ, TIỆM NẪM  
TRONG MALL, NẪM NGAY CỔNG CHÍNH  
CỦA MALL, ĐÔNG NGƯỜI QUA LẠI,  
TIPS CAO, INCOME CAO, GIÁ SANG RẺ,  
LƯỢNG KHÁCH CÓ SẴN CHỈ CẦN  
THỜI GIAN NGẮN LÀ LẤY LẠI VỐN,  
VÌ MOVE NÊN CẦN SANG**

**Thật Lòng Muốn Mua  
Liên Lạc: TAMMY  
(518) 698-9390**

## KINH CỨU KHỔ

Nam-mô đại từ đại bi quảng đại linh cảm Quan-Thế-Âm Bồ Tát.  
Nam-mô cứu khổ cứu nạn Quan-Thế-Âm Bồ-Tát. Bà thiên van ước Phật hàng hà sa số Phật vô lượng công đức Phật. Phật cáo A-Nan ngôn, thủ kinh đại, thánh năng cứu ngục tù, nâng cứu trọng bệnh, nâng cứu tam tai, nâng cứu bá nạn khổ. Nhược hữu nhơn tụng đức nhưt thiên biến nhưt thân lý khổ nạn, tụng đức nhưt vạn biến, hiệp gia lý khổ nạn. Nam-mô Phật lực oai, Nam-mô Phật lực hộ, xử nhơn, vô ác tâm, linh nhơn thân đắc độ, hồi quang Bồ-tát hồi thiện Bồ-tát a nậu đại thiên vương chánh điện bồ-tát, ma kheo, ma kheo thanh tịnh, ty kheo, quan sự đắc tán, tụng sự đắc ưu. Chư vị bồ-tát ngũ bá a-la-hán cứu độ đệ tử..... nhưt thân lý khổ nạn tứ ngôn Quan-Thế-Âm Bồ Tát an lạc bất tu giải cần đọc bá thiên vạn biến tai nạn tự nhiên đắc giải thoát, tin thọ phụng hành. Túc thuyết chơn ngôn viết: kim bà kim bà đế, cầu ha cầu ha đế, đà ra ni đế ni ba la đế, ty nê, nê đế, ma ha già đế, chơn lăng cang đế, ta bà ha.

*Đọc những lời nguyện này 9 ngày (9 lần) thì tùy tâm mãn nguyện.  
(Được việc nhờ in những lời nguyện này.)*

**Gia Đình DATT**

## NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

**CHẠY BÀN, NƯỚNG SƯỜN, PHỤ BẾP,  
NẤU PHỞ, LÀM CÁC MÓN XÀO Ở BROOKLYN**

**Xin Liên Lạc: ANDY  
(646) 996-8990**

## Việt Nam Hải Ngoại

(Tiếp theo trang 48)

quyết rằng chính sách đẩy người tị nạn sang Rwanda là hợp pháp nhưng quyết định này đã bị những người tị nạn từ các nước Syria, Sudan, Iraq, Việt Nam và các tổ chức nhân quyền phản đối.

Tính đến cuối năm 2022, đã có 45.000 người tị nạn vượt biển vào Anh, chủ yếu là từ Pháp. Năm nay, tính đến lúc này, con số người vượt biển vào Anh tị nạn là 11.000 người.

### Ông Trần Anh Hùng Sắp Về Việt Nam Dạy Đạo Diễn Sau Khi Giành Giải ở Cannes: VOA Tiếng Việt (16/6).

Đạo diễn Pháp gốc Việt Trần Anh Hùng, người vừa được vinh danh Đạo diễn xuất sắc nhất tại Đại hội Điện ảnh Cannes, sẽ về lại Việt Nam lần đầu tiên sau 4 năm để tham gia một sự kiện điện ảnh thường niên, theo trang mạng VnExpress.

Theo đó, ông Hùng sẽ về nước tham gia 'Gặp gỡ mùa Thu' - chương trình giảng dạy cho các tài năng điện ảnh trẻ tại Đà Nẵng mà ông đã tham gia ngay từ đầu cách nay 10 năm.

VnExpress dẫn lời đạo diễn Phan Đăng Di, nhà sáng lập kiêm Chủ tịch chương trình 'Gặp gỡ mùa Thu', cho biết ông Hùng sẽ đứng lớp 'đào tạo chuyên sâu về kỹ năng chỉ đạo phim ảnh' từ ngày 6 đến 12/7.

Ông Hùng từng bị chính quyền trong nước cấm nhập cảnh và phim về Việt Nam của ông từng bị cấm chiếu trong nước dù đạt giải quốc tế.

Lần về nước gần đây nhất của đạo diễn Trần Anh Hùng là hồi năm 2019. Sau lần đó, ông từng muốn về nước vào năm 2022 nhưng không đi được vì 'vấn đề thủ tục', VnExpress cho biết nhưng không nói rõ 'thủ tục' đó là gì.

Hôm 27/5, ông đã được vinh danh là 'Đạo diễn xuất sắc nhất' tại Đại hội Điện ảnh Cannes cho phim 'La Passion de Dodin Bouffant' - tạm dịch 'Niềm đam mê của Dodin Bouffant' - và là đạo diễn có dòng máu Việt đầu tiên đoạt giải thường danh giá này. Phim đoạt giải còn có

tên khác là 'Pot-au-feu'.

Tròn 30 năm trước, ông đã đoạt giải Camera Vàng (Caméra d'Or) cũng tại Cannes cho phim 'Mùi đu đủ xanh'. Phim này được chọn vào danh sách đề cử cho hạng mục phim nói tiếng ngoại quốc hay nhất tại Giải Oscar năm 1994.



(Hình AFP: Đạo diễn Trần Anh Hùng đoạt giải Đạo diễn xuất sắc nhất tại Đại hội Điện ảnh Cannes 2023.)

Trong cùng năm đó, đạo diễn Trần Anh Hùng về Việt Nam quay phim 'Xích Ló' với sự tham gia của nam tài tử Hồng Kông Lương Triều Vỹ. 'Xích ló' đã đem về cho ông giải Sư Tử Vàng tại Đại hội Điện ảnh Venice năm 1995.

Tuy nhiên cũng vì phim 'Xích ló' này mà ông Hùng bị ngành văn hóa trong nước lúc đó đá kích vì phim bị cho là 'phản ánh xã hội đau thương, bạo lực không đúng với thực tế Việt Nam'. 'Xích ló' sau đó bị cấm chiếu. Bản thân ông Hùng bị coi là nghệ sĩ 'chống chế độ' và không được phép về Việt Nam một thời gian.

Đến năm 1999, ông lại về Việt Nam làm phim 'Mùa Hè chiều thẳng đứng'. Nhưng kể từ sau phim này, ông không về Việt Nam làm phim nữa. Ông từng chia sẻ trên tờ Thanh Niên về sự kiên quyết 'quá nặng nề' của giới chức văn hóa Việt Nam vốn bóp nghẹt những ý tưởng sáng tạo.

"Làm phim ở Việt Nam là tôi căng thẳng hơn hẳn vì cứ phải tự kiểm duyệt. Trong khi đó, với những dự án ở ngoại quốc, quá trình sáng tạo được tự do và có nhiều niềm vui hơn", ông nói với báo Thanh Niên.

Tại khóa học 'Gặp gỡ mùa Thu' năm nay, đạo diễn Trần Anh Hùng sẽ giảng dạy cho 14 nhà làm phim trẻ của Việt Nam, Thái Lan, Trung Quốc, Đài Loan, Cam Bốt và Pháp, theo VnExpress. ■

## 8 Kiểu Người Sẽ Bị Xã Hội...

(Tiếp theo trang 5)

*Người không có năng lực mà lại nóng tính —> không làm nổi chuyện gì;*

*Người không có năng lực cũng không nóng tính —> được người khác giúp đỡ.*

**8. Người quan niệm lạc hậu, tri thức cổ hủ.** Thực phẩm hết hạn sử dụng không thể ăn, quan niệm quá hạn không thể sử dụng.

Trong thế kỷ 21 này, thành công không phải là bạn vượt qua bao nhiêu người mà là bạn giúp đỡ bao nhiêu người, kẻ địch lớn nhất không phải là người khác mà là chính mình, thành công là biết phát huy được ưu điểm, thất bại lại tổng hợp của

khuyết điểm.

Không nên cậy mình là người "cao lớn", làm ra vẻ người lớn cho rằng thế này là đúng thế kia là sai, hãy học cách đặt mình vào vị trí của người khác thì thế giới này mới thuộc về bạn. Hiện nay đang trong tình cảnh cạnh tranh vô cùng kịch liệt, hãy tận dụng thời gian không ngừng học tập bồi dưỡng khả năng quan sát bạn sẽ nắm vững được tương lai. ■

**Sưu tầm**

Ngày đăng: 01/03/2018  
Người đăng: Pipi Tát Tát  
www.truyenngan.com.vn

Hàn, Đức, Mã Lai Á, Tân Gia Ba, Thụy Sĩ và Đài Loan.

Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cho truyền thông hay tin trên trong ngày 21/6, nêu rõ trong ngày 17/6/2023, Bộ Tài chính Hoa Kỳ đã ban hành báo cáo về "Chính sách kinh tế vĩ mô và ngoại hối của các đối tác thương mại lớn của Hoa Kỳ" xem xét khả năng thao túng tiền tệ của các đối tác thương mại chính, với ba tiêu chí: Thịnh dư thương mại song phương với Hoa Kỳ; thịnh dư cán cân vãng lai; can thiệp thị trường ngoại tệ một chiều, kéo dài.



(Hình REUTERS, minh họa tiền đồng của Việt Nam.)

Bộ Tài chính Hoa Kỳ kết luận trong báo cáo, không có đối tác thương mại lớn nào của Hoa Kỳ thao túng tiền tệ trong giai đoạn từ tháng 1 đến tháng 12/2022.

Việt Nam vượt ngưỡng một tiêu chí về thịnh dư thương mại hàng hóa và dịch vụ với Hoa Kỳ, do đó Bộ Tài chính Hoa Kỳ tiếp tục không đưa Việt Nam vào Danh sách giám sát.

Vào tháng 5/2019, Bộ Tài chính Mỹ đưa Việt Nam vào "danh sách giám sát" thao túng tiền tệ.

Trước đó, Tổng thống Donald Trump đã phàn nàn với Hà Nội về tình trạng nhập siêu của Mỹ với Việt Nam. Theo số liệu thống kê từ nguồn chính phủ Mỹ, nhập siêu của Mỹ từ Việt Nam liên tục tăng theo các năm.

Vào tháng 11 năm 2021, Bộ Tài chính Mỹ thông báo đưa Việt Nam khỏi "danh sách giám sát" thao túng tiền tệ. Lý do được phía Mỹ đưa ra là Việt Nam chỉ vượt ngưỡng một tiêu chí về thịnh dư thương mại hàng hóa và dịch vụ với Mỹ.

**WHO và UNICEF Hỗ Trợ Khẩn Cho Việt Nam Hơn 200 Ngàn Liều Vắc-Xin "5 Trong 1":**

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 15/6. Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) và Quỹ Nhi đồng Liên Hiệp Quốc (UNICEF) sẽ hỗ trợ khẩn cấp cho Việt Nam trên 200 ngàn liều vắc-xin "5 trong 1".

Bộ trưởng Y tế Việt Nam-Đào Hồng Lan chia sẻ tin trên tại buổi tọa đàm về công tác y tế và được truyền thông loan trong ngày 15/6.

Theo bà Lan hiện Việt Nam chỉ thiếu vắc-xin "5 trong 1" từ cuối tháng 2 đến nay, là vắc-xin phòng bệnh bạch hầu, ho gà, uốn ván, viêm màng não mủ/viêm phổi do vi khuẩn HiB và viêm gan B.

Cũng theo bà Lan, đây là vắc-xin nhập cảng, do năm 2022 tiến hành

các thủ tục đấu thầu, mua sắm theo quy định nhưng không có nhà thầu tham gia nên có tình trạng thiếu.

Bà Lan cũng cho biết, Chính phủ đã quyết định giao cho Bộ Y tế đề chủ động xây dựng phương án giá, gửi sang Bộ Tài chính để thẩm định sớm việc mua vắc-xin năm trong một. Tuy vậy, trong thời gian khai triển và chờ mua vắc-xin theo ngân sách Nhà nước, Bộ Y tế đã làm việc với các đối tác, tìm nguồn hỗ trợ các loại vắc-xin đang thiếu.

"WHO khu vực Tây Thái Bình Dương, WHO tại Việt Nam, UNICEF Việt Nam, vừa thông báo sẽ hỗ trợ khẩn cấp cho Việt Nam trên 200.000 liều vắc-xin '5 trong 1' cho trẻ em", bà Lan nói trên tờ Vietnamnet.

Cùng với nguồn tài trợ hơn 65.000 liều trong nước và hơn 200 ngàn của WHO, UNICEF, bà Lan cho rằng "sẽ bảo đảm vắc-xin để ưu tiên chích cho trẻ em ở vùng sâu vùng xa, nơi khó tiếp cận với vắc-xin '5 trong 1' dịch vụ". Các đơn vị Bộ Y tế đang tiến hành thủ tục nhanh chóng tiếp nhận nguồn viện trợ này.

**Hơn Nửa Triệu Người Mất Việc, Bị Cắt Giảm Việc Làm Trong Nửa Năm:**

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 15/6. Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội mới đây cho biết, trong nửa đầu năm 2023, Việt Nam có khoảng hơn 500.000 người (khoảng 3,4% tổng số lao động trong doanh nghiệp) bị ảnh hưởng việc làm. Trong số này, 54% lao động bị thôi việc, mất việc. Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội cảnh báo tình trạng lao động mất việc vẫn chưa có dấu hiệu cải thiện và trong tháng 6, một số doanh nghiệp vẫn tiếp tục lên kế hoạch cho người lao động nghỉ việc.



(Hình AFP, minh họa: Công nhân nhà máy may ở Hà Nội.)

Theo thống kê của Bộ này, số lao động thôi việc, mất việc tập trung ở các tỉnh có khu công nghiệp, khu kinh tế lớn như Bình Dương (71.590 người), Đồng Nai (32.450 người), Sài Gòn (44.890 người), Bắc Giang (27.500 người), Bắc Ninh (13.990 người), Hải Dương (16.020 người), Hà Nội (46.860 người). Lao động mất việc làm cũng chủ yếu trong các ngành dệt may, da giày, sản xuất linh kiện và sản phẩm điện tử....

Lý do được đưa ra là do khó khăn trong tìm kiếm hợp đồng ở thị trường ngoại quốc.

Theo VOV, nhiều doanh nghiệp ở

(Tiếp tục trang 76)

**CẦN THỢ NAILS (GẤP)**

**CẦN THỢ NAILS BIẾT LÀM BỘT, TAY CHÂN NƯỚC (GEL), BIẾT LÀM ĐỦ THỨ CÀNG TỐT, ĂN CHIA HAY BAO LƯƠNG TÙY THEO TAY NGHỀ**

**Xin Liên Lạc: (646) 291-7657 (917) 518-2119**



Người Đẹp Magazine sẽ không chịu trách nhiệm những nội dung sai sót, đặc biệt là số phone, cho những quảng cáo RAO VẶT lấy qua phone. Để tránh sự sai sót, xin Quý Vị hãy gửi cho chúng tôi nội dung quảng cáo RAO VẶT qua thư để nhận trước ngày 15 mỗi tháng (đừng chờ tới ngày hạn chót 18) để kịp đăng cho kỳ tới. Sau vài ngày gửi thư xin Quý Vị gọi cho chúng tôi để xác minh chúng tôi có nhận được hay không, vì thỉnh thoảng cũng có vài thư đi lạc và không đến tay chúng tôi.

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE Chân Thành Kính Báo

**CẦN GẤP !!!  
CẦN GẤP !!!**

**CẦN THỢ NAILS LÀM FULL-TIME OR PART-TIME Ở CONEY ISLAND, BROOKLYN, BIẾT LÀM EVERYTHING HOẶC TAY CHÂN NƯỚC, NẾU YẾU TAY NGHỀ SẼ CHỈ DẪN THÊM, BAO LƯƠNG HOẶC ĂN CHIA TÙY Ý, TIỆM ĐÔNG KHÁCH, NẾU TIỆN ĐƯỜNG SẼ CÓ XE ĐƯA RƯỚC**

**Xin Liên Lạc:  
(646) 226-5087**

# Math Tutoring

If your child needs help in Math,  
please contact Dr. Thoai Lien

**646-662-7988**

for after-school hour

## CẦN THỢ NAILS

TIỆM CẦN THỢ NAILS CÓ KINH NGHIỆM  
LÀM Ở KHU **MỸ TRẮNG** RẤT **ĐÔNG KHÁCH**,  
BAO LƯƠNG **\$900-\$1,200/TUẦN**, TRÊN **ĂN CHIA**,  
TIỆM LÀM 6 NGÀY/TUẦN, VÀ CŨNG  
CẦN THỢ **TAY CHÂN NƯỚC**, TIỆM **GIÁ RẤT CAO**,  
**TIPS NHIỀU**, TIỆM **GOOD LOCATION**

**Liên Lạc: (845) 249-8984**

## CẦN THỢ NỮ MASSAGE

**MASSAGE THƯ GIÃN**  
CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN **NỮ**  
LÀM VIỆC Ở  
**MIDTOWN, MANHATTAN,**  
**MASSAGE CAO CẤP,**  
**LƯƠNG HẬU CAO**

**Ai Có Nhu Cầu**  
**Xin Liên Lạc:**  
**(718) 395-0859**

## Tin Tức Việt Nam - Vietnam News (Tiếp theo trang 75)

Bình Dương trong các tháng qua cũng đang phải đối mặt với việc thiếu đơn đặt hàng và phải cho công nhân nghỉ việc. Hiện nay, các doanh nghiệp ở Bình Dương chỉ có khoảng 40-50% đơn hàng sản xuất, kéo theo thu nhập của công nhân giảm sút, đời sống gặp nhiều khó khăn.

Trong năm tháng đầu năm 2023, Bình Dương có hơn 80.000 lao động mất việc, ngừng việc, nghỉ không lương, tạm hoãn hợp đồng lao động. Trong đó, ngành dệt may, da giày, chế biến gỗ có số lao động bị mất việc, ngừng việc, tạm hoãn hợp đồng nhiều nhất. Ít biến động lao động là ngành chế biến thủy, hải sản; sản xuất linh kiện điện tử và sản phẩm điện tử. Dự kiến, đến cuối năm 2023, con số này sẽ còn tăng thêm 60.000 người.

Dự báo về tình hình thị trường lao động trong thời gian tới, Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội cho biết điều này còn phụ thuộc vào tình hình kinh tế-xã hội. Các chuyên gia kinh tế cho rằng kinh tế Việt Nam năm 2023 sẽ còn chịu tác động của tình hình chính trị trên thế giới, lạm phát, giá cả tăng cao....

### Doanh Nghiệp Thủy Sản Tiếp Tục Gặp Khó, Yêu Cầu Được Giảm Nợ

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 20/6. Theo nội dung trong văn bản của Hiệp hội Chế biến và Xuất cảng Thủy sản Việt Nam (VASEP) gửi Bộ Kế hoạch và Đầu tư và được truyền thông loan trong ngày 20/6/2023, các doanh nghiệp trong ngành thủy sản hiện sụt giảm và đứt gãy trầm trọng hơn cả giai đoạn đỉnh dịch COVID-19.



(Hình VNeconomy: Doanh nghiệp ngành thủy sản đang phải đối mặt với nhiều thách thức.)

VASEP cho rằng các doanh nghiệp tiếp tục bị áp lực nặng nề vì thị trường tiêu thụ lao dốc, giá xuất cảng giảm mạnh. Cụ thể, các đơn hàng xuất cảng của ngành thủy sản đã giảm từ 20% đến 50% khiến lượng tồn kho đang tăng.

Trong khi đó, cũng theo VASEP, các loại chi phí và lãi suất ngân hàng vẫn tăng cao, khiến các doanh nghiệp trong ngành bị gần như suy kiệt.

Trong công văn, VASEP đánh giá đây là thời điểm rất cần sự hỗ trợ từ Chính phủ và các Cơ quan Quản lý nhà nước để các doanh nghiệp ngành hàng có thể trụ được, vượt qua giai đoạn khó khăn hiện nay, tạo điều kiện để xuất cảng thủy sản hồi phục trở lại vào cuối năm 2023 và đầu năm 2024.

Cụ thể, các doanh nghiệp kiến nghị Chính phủ, Bộ Tài chính và Ngân hàng Nhà nước xem xét điều chỉnh lãi suất vay tiền Mỹ kim xuống dưới 4% và lãi suất vay VNĐ xuống dưới 7% để hỗ trợ cho doanh nghiệp xuất cảng; Cho các doanh nghiệp thủy sản được giãn nợ bốn đến sáu tháng cho các khoản vay đến lịch phải trả trong quý 2 & 3/2023 và tiếp tục được vay theo hạn mức trong bối cảnh giảm xuất cảng của 6 tháng đầu năm để các doanh nghiệp có thể thu gom ổn định nguồn nguyên liệu của nông-ngư dân và chế biến, trữ hàng chuẩn bị cho xuất cảng ở các quý tiếp theo trong năm 2023.

Theo thống kê của VASEP, xuất cảng thủy sản Việt Nam năm tháng đầu năm 2023 tiếp tục sụt giảm hai con số so với cùng kỳ năm 2022, chỉ đạt 3,379 tỉ Mỹ kim, giảm 27,9%. Các đơn hàng xuất cảng đã giảm từ 20% - 50%, dẫn đến lượng tồn kho tăng cao.

### Việt Nam Lo Thiếu Than Để Sản Xuất Điện

Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 14/6. Tập đoàn điện lực Việt Nam (EVN) mới đây cho biết tập đoàn này đang làm việc với các công ty khai thác than trong nước để thúc đẩy việc cung cấp đủ than cho các nhà máy nhiệt điện vào khi các nhà máy thủy điện ở Việt Nam không đủ nước để sản xuất điện do hạn hán kéo dài.

Báo nhà nước hôm 13/6/2023 loan tin cho biết Việt Nam hiện thiếu khoảng một triệu tấn than để sản xuất điện vào khi nhu cầu sử dụng điện tăng cao.

Truyền thông nhà nước dẫn lời Tổng Giám đốc EVN - ông Đỗ Mạnh Khâm - cho biết hồi tiết nắng nóng tiếp tục kéo dài ở miền Bắc, kèm theo điều kiện thủy văn không thuận lợi nên dự kiến các nhà máy nhiệt điện (than, dầu, khí) sẽ huy động rất cao để bảo đảm cung cấp điện. Theo kế hoạch cập nhật, sản lượng huy động các tháng 6, 7 của các nhà máy nhiệt điện than, đặc biệt là khu vực miền Bắc sẽ duy trì ở mức rất cao.

Cụ thể, tổng sản lượng dự kiến huy động các nhà máy nhiệt điện sử dụng than antracite của EVN trong hai tháng 6 và 7 khoảng 12,33 tỉ kWh, tương ứng với nhu cầu than cần sử dụng là 6,03 triệu tấn than.

Tuy nhiên, tổng khối lượng theo hợp đồng đã ký với Tập đoàn Công nghiệp Than và Khoáng sản Việt Nam (TKV) và Tổng Công ty Đông Bắc gần 4,4 triệu tấn, còn thiếu hơn 1,6 triệu tấn so với kế hoạch.

Tuy nhiên, vào ngày 14/6, EVN lại khẳng định với truyền thông rằng thông tin thiếu một triệu tấn than là do hiểu nhầm và khẳng định đây là khối lượng than mà các đơn vị cung ứng sẽ cấp bổ sung cho nhiệt điện trong tháng 6 và 7.



**Bắt Ông “Trùm” Người Nga Đứng Sau 6 Công Ty Cho Vay Nặng Lãi:** Đài Á Châu Tự Do (RFA) - 27/6. Một người đàn ông quốc tịch Nga, được xác định là người điều hành, quản lý 6 công ty cho vay nặng lãi qua mạng, đã bị bắt giữ.



(Hình PLO/CA cung cấp: Công an đọc lệnh bắt Maksim Zubkov.)

Công an Tp. HCM cho truyền thông hay trong ngày 26/6/2023 đã bắt tạm giam ông Maksim Zubkov, 41 tuổi, quốc tịch Nga về tội cho vay nặng lãi trong giao dịch dân sự.

Theo điều tra của Công an, ông Maksim là người quản lý, điều hành 6 công ty, gồm công ty trách nhiệm hữu hạn Phúc Lộc Thọ, công ty trách nhiệm hữu hạn Gofingo, công ty Infobot, công ty Infinity, công ty Solution Lab, công ty Bảo Tín Kim

Long, để hoạt động cho vay tiền qua trang web senmo.vn, thantaioi.vn và caydenthan.vn.

Trong đó, công ty trách nhiệm hữu hạn Phúc Lộc Thọ, công ty Bảo Tín Kim Long đăng ký ngành nghề kinh doanh chính là dịch vụ cầm đồ; công ty Infinity đăng ký ngành nghề kinh doanh gồm dịch vụ tư vấn quản lý, trừ tư vấn tài chính, kế toán, pháp luật, kiểm toán, dịch vụ pháp lý....

Trước đó vào tháng 4/2023, liên quan vụ án này, các cơ quan tố tụng quận Bình Thạnh (Sài Gòn) đã chuyển toàn bộ hồ sơ và 22 bị can đã khởi tố trước đó lên Công an Tp. HCM để điều tra, xử theo thẩm quyền. Những người này đều bị khởi tố tội “Cho vay lãi nặng trong giao dịch dân sự”. Nhiều người trong số trên là Giám đốc, Trưởng phòng, trưởng nhóm và nhân viên của 6 công ty núp bóng cho vay nặng lãi. Các công ty này có văn phòng làm việc tại tòa nhà Thủy Lợi 4, số 102 Nguyễn Xi, phường 26, quận Bình Thạnh. Khai với cơ quan công an, những người này cho biết đều nằm dưới sự chỉ đạo, quản lý và điều hành của ông Maksim Zubkov.

Qua làm việc với 42 người vay, công an xác định nhóm này đã cho vay với mức lãi thấp nhất là 183%/năm, cao nhất là 2.555%/năm, thu lợi bất chính hơn 442 triệu đồng. ■

Trên toàn thế giới, trong năm 2021 có hơn 296 triệu người đã sử dụng chất gây nghiện, tăng 23% so với 10 năm trước và cần sa (cannabis) cho đến nay vẫn là chất gây nghiện được sử dụng rộng rãi nhất. Đáng lo ngại hơn, số người mắc chứng rối loạn do sử dụng chất gây nghiện đã tăng 45% so với cùng kỳ, nhưng tỉ lệ người được chăm sóc y tế chỉ là 1/5.

**Làm Sao Tìm Kiếm Những Người Mất Tích Về Chiến Tranh Ukraine?:**

Đài Phát Thanh Quốc Tế Pháp (RFI) - 24/6. Về chiến tranh Ukraine, hàng chục ngàn người hiện đã mất tích. Có người bị bỏ tù, có người thì đã bị giết hại, khiến nhiều người không rõ số phận của những thân nhân của họ giờ ra sao. Tại The Hague ở Hòa Lan, Ủy ban quốc tế về những người mất tích (ICMP), một tổ chức liên chính phủ, đã hỗ trợ tìm kiếm, xác định những người mất tích trong các cuộc xung đột từ chiến tranh ở Nam Tư cũ. Tổ chức này đã đề xuất hợp tác với Ukraine. Bảy phụ nữ, một số là thành viên của các tổ chức phi chính phủ, đã có mặt tại trụ sở của ICMP, để yêu cầu chính phủ có biện pháp giúp họ tìm lại thân nhân mất tích trong cuộc chiến ở Ukraine.

Từ The Hague, thông tin viên

Stéphanie Maupas của Đài RFI tường trình:

“Bảy phụ nữ đã kể về cuộc đấu tranh của chính họ và cũng là của hàng triệu người khác, đang chờ, hy vọng rằng những người thân bị mất tích có thể trở về, thường là nam giới. Họ là những người con, người cha, người chồng đi chiến đấu, nhưng gia đình hiện nay không có tin tức gì. Bảy phụ nữ này đã đề nghị một cách tiếp cận nhân văn hơn, hiệu quả hơn đối với những người bị mất tích. Đại diện của tổ chức phi chính phủ Media Initiative for Human Rights (MIHR), bà Olena Bieliachkova, yêu cầu các chính phủ thông qua một thỏa thuận hợp tác với Ủy ban quốc tế về những người mất tích.

“Một số người sẽ được chôn cất vô danh bởi vì ADN của gia đình họ không có trong hệ thống. Đây là một quá trình khá phức tạp và kéo dài. Đó là lý do vì sao chúng tôi thấy rất quan trọng cần hợp tác với ICMP, để ủy ban có thể làm việc tại các hội chôn tập thể, với những thi thể bị chôn ở đó, lấy ADN để có thể xác định danh tính của người đó”.

Trong cuộc hội đàm trực tuyến từ Kyiv, Thủ tướng Bộ Tư pháp Ukraine đã hứa hẹn sẽ thúc đẩy việc ký thỏa thuận với Ủy ban để đẩy nhanh việc tìm kiếm những người mất tích”. ■

# CẦN THỢ NAILS NAM – NỮ

TIỆM NAIL VÙNG UPSTATE  
NEW YORK, Ở EXIT 126,  
CÁCH WOODBURY COMMONS 10 PHÚT,  
CẦN THỢ NAM HAY NỮ BIẾT LÀM  
TẤT CẢ HOẶC TAY CHÂN NƯỚC (GEL),  
TIỆM ĐÔNG KHÁCH, MÔI TRƯỜNG  
LÀM VIỆC TỐT, SẠCH SẼ, LƯƠNG CAO,  
TIPS HẬU, CÓ CHỖ Ở CHO THỢ Ở XA,  
CÓ XE ĐƯA ĐÓN THỢ NẾU CẦN

Xin Liên Lạc:

**(845) 610-5659** Work  
**(860) 378-9749** Text

# CẦN THỢ NAILS

CẦN TUYỂN THỢ NAILS CÓ BẰNG NEW YORK  
VÀ CÓ KINH NGHIỆM BIẾT LÀM ĐỦ THỨ,  
LÀM VIỆC 6 NGÀY TRONG TUẦN, BAO LƯƠNG  
TỪ \$800-\$1,000/TUẦN, HOẶC ĂN CHIA TÙY Ý

Mọi Chi Tiết Xin Liên Hệ: THẢO

**(631) 994-8756 Cell**

(HOẶC TEXT MESSAGES CÙNG SỐ)

# NHÀ CHO MướN

NHÀ CHO MướN Ở LẦU 3,  
CÓ 6 PHÒNG NGỦ, BUILDING Ở ĐẠI LỘ 9,  
PHỐ TÀU BROOKLYN,  
KHÔNG HÚT THUỐC TRONG NHÀ

Xin Liên Lạc: **(646) 309-3952 C**  
**(646) 309-4064 C**  
**(718) 853-6706 H**

# VĂN PHÒNG KHAI THUẾ

## THAI C. HUYNH, P.C.

**BOOKKEEPING . ACCOUNTING . INCOME TAX**

109 Lafayette St., Suite 203, New York, NY 10013 | Tel: (212) 966-5108  
 Cell: (917) 972-8579 anh Thái | Email: huynhcongthai@yahoo.com

### KHAI THUẾ BẰNG HỆ THỐNG COMPUTER

#### DI TRÚ

Xin thẻ Thường Trú, nhập Quốc Tịch  
 Điều chỉnh tình trạng cư trú, lý lịch sai  
 Xin ở lại Mỹ, Gia hạn lưu ngụ  
 Bảo Lãnh Hôn Phu, Hôn Thê, Thân Nhân  
 Làm Mẫu I-134, I-864  
 Re-Entry Permit  
 Giấy Độc Thân (Có Công Hàm Ngoại Giao Chứng Nhận)  
 Dịch thuật và Thị Thực Tài liệu, Ấn lệnh  
 Giấy tờ Hộ Tịch

Rất cảm tạ quý vị đã nhiệt tình đến văn phòng chung tôi khai thuế suốt thời gian qua. Chúng tôi sẽ luôn luôn cố gắng, tận dụng mọi khả năng kinh nghiệm sẵn có, nhậ tu và bỏ khuyết mọi biên chuyển mới nhất trong luật thuế vụ của Hoa Kỳ, để phục vụ quý vị một cách Tích Cực và Hữu Hiệu hơn, trong mục tiêu đóng thuế tối thiểu, lấy về tối đa, đúng luật.

- CHÍNH XÁC
- MAU LẼ
- ĐÚNG LUẬT

#### Giúp Quý Vị

- ▶ Đóng thuế tối thiểu
- ▶ Được trả về tối đa

#### THUẾ VỤ

Làm sổ sách (Bookkeeping)  
 Phụ trách lương bổng công nhân (Payroll)  
 Giấy chứng nhận tài chánh  
 Thành lập Công Ty (New Business Set-up)  
 Xin giấy chứng nhận Kinh Doanh và Môn Bài  
 Khai Thuế Cá Nhân, Công Ty  
 Hợp Đồng Sang Nhường Tiệm Nails  
 (Sale Contract / Bill of Sale)  
 Email: huynhcongthai@yahoo.com

**Làm việc Thứ Hai đến Thứ Sáu**  
**9:00am - 3:00pm**

**Nghỉ: Thứ Bảy & Chủ Nhật**

## NEW YORK CITY MAP OF CHINATOWN SOHO - LITTLE ITALY - TRIBECA





# MỤC LỤC QUẢNG CÁO TRONG THÁNG NÀY

## BÁC SĨ / NHA SĨ / THẦY THUỐC / PHARMACIES / NHÀ THUỐC / MẮT HÀNG THUỐC

• Bác Ái & Minh Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	1
• Bác Sĩ Kỳ Văn Lệ (New York Eye & Laser)	17
• Canal Clinic (Bác Sĩ)	25
• Dr. Lý Văn Kim (Nha Sĩ)	61
• Dr. Lý Vinh (Nha Sĩ)	N/A
• Dr. Snow Trinh Nguyễn, MD (Bác Sĩ)	N/A
• Dr. Trinh Nguyễn, DDS (Nha Sĩ)	43
• Dr. Trịnh Thanh Tuyền (Bác Sĩ)	N/A
• ESCO Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	Cover 05
• Lương Gia Thái, DDS (Nha Sĩ)	12
• Mulberry Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	49
• Nguyễn Hữu Anh Triệt, MD (Bác Sĩ)	51
• Nguyễn Đăng Dũng, MD (Bác Sĩ)	47
• Ohana Pharmacy, Inc. (Nhà Thuốc Tây, DS Diệp Ngọc Trân)	Back Cover
• Timothy Wong, MD (Bác Sĩ)	17
• Tú Quỳnh Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	50

## BÁNH / CAKES

• Good Century Café	9
---------------------	---

## BẢO HIỂM

• C & A Insurance Agency, Inc.	Cover 02
• Đa Năng Dịch Vụ Trung Tâm	9
• For-Am	Back Cover
• Trung Tín Bảo Hiểm	1
• VN Express Services LLC	45

## CONSTRUCTION / XÂY DỰNG

• K-Tran Construction	39
• Tân An Thành Construction, Inc.	27
• Tri HVAC Construction LLC	19

## CHÙA / TEMPLES

• Chùa Chiêu Kiến	57
• Chùa Giác Nguyên NJ	59
• Chùa Phố Hiến (Worcester, MA)	57
• Chùa Phước Duyên	57
• Chùa Phước Long	57
• Chùa Quan Công	57
• Chùa Quan Thế Âm (Windsor, CT)	57
• Chùa Thiển Viện Thanh Từ	59
• Chùa Tường Vân	57
• Chùa Thập Phương	57

## CHUYẾN HÀNG, QUÀ, GIẤY TỜ

• Hong Lan Chuyển Tiền	27
• Tú Quỳnh Pharmacy (Nhà Thuốc Tây)	50
• Viễn Đông New York	23
• Việt Dương	31

## CHUYẾN TIỀN

• Hong Lan Chuyển Tiền	27
• Viễn Đông New York	23

## DỊCH VỤ / DU HỌC / DU LỊCH / DI TRÚ BẢO LÃNH / KHAI THUẾ

• America Vietnam Services (Di Trú / Luật Pháp)	30
• Đa Năng Dịch Vụ Trung Tâm (Dịch Vụ)	9
• Đức Lý / RNS (Khai Thuế / Dịch Vụ / Kiện Tụng)	35
• J & V Gen. Services (Dịch Vụ / Luật Pháp / Khai Thuế)	38
• Judy's Travel (Du Lịch)	46
• KP Accounting, Inc. / Kathy Vân Phạm (Khai Thuế)	25
• NAT Travel & Tours, Inc (Du Lịch)	Cover 03
• NT Enterprises (Bảo Trợ / Di Trú / Khai Thuế)	5
• Pam L. Tran, CPA (Khai Thuế)	36
• Teena Nguyễn (Khai Thuế)	24
• Thái C. Huỳnh, PC (Di Trú / Khai Thuế)	78
• Trung Tín Bảo Hiểm (Khai Thuế)	1
• Việt Dương (Du Lịch)	31
• Viet Tax Services, LLC (Khai Thuế)	31
• VN Express Svcs LLC (Di Trú / Khai Thuế / Du Lịch / Luật)	45

## ĐIÀ ỐC / TÀI TRỢ / TÀI TRỢ ĐỊA ỐC / VAY TIỀN / LOANS / MORTGAGE LOAN MODIFICATION

• Dollarwise Mortgage (Joseph Châu)	42
• Đức Cao (American Commercial Funding)	N/A
• Kevin Lam (Momentum Real Estate)	N/A
• Laura Nguyen (Nguyen's Realty)	10
• Mary "Nguyễn" Situ (Coldwell Banker)	13
• Nga "Vivian" Ngô (Coldwell Banker)	18
• NERNM (Quân Jacob Nguyễn)	7
• Sun Funding Solutions, LLC (Vay Tiền)	71
• Trung Tín Bảo Hiểm	1

## GIẢM CÂN / LOSE WEIGHTS

• Beauty Image USA	N/A
--------------------	-----

## HEAT & PLUMBING

• Tri HVAC Construction LLC	19
-----------------------------	----

## HOME CARE / HỘ LÝ / HEALTH CARE

• Infincare (Chú Lâm)	15
-----------------------	----

## LUẬT SƯ / LUẬT PHÁP

• America Vietnam Services (Di Trú / Luật Pháp)	30
• Đức Lý / RNS (Khai Thuế / Dịch Vụ / Kiện Tụng)	35
• J & V Gen. Services (Dịch Vụ / Luật Pháp / Khai Thuế)	38
• Law Offices of Bryan Barenbaum (Luật Sư Huy Tom Lê)	4
• Nguyen Law (Luật Sư)	24
• Park & Nguyen (Luật Sư)	Cover 04
• Trần Bửu Lâm / Beartland Chan (Luật Sư)	29
• VN Express Svcs LLC (Di Trú / Khai Thuế / Du Lịch / Luật)	45

## NHÀ HÀNG / TIỆM ĂN / RESTAURANTS

• Good Century Café (tiệm ăn & tiệm bánh)	9
• Kitchen Cô Út	N/A
• Mizumi	N/A
• Phở 60	39
• Phở Hoài	19

## NHÀ IN / PRINTING

• Nhà In Đồng Nam (TK Printing Group, Inc.)	38
---	----

## TIỆM VÀNG

• Atlantic City Rosa D'oro	N/A
• Kim Phượng Jewelry	N/A
• Kim Thành Jewelry	59
• Phước Thành Jewelry	29

## THẨM MỸ VIỆN / BEAUTY CENTERS / BEAUTY SKIN CARE SUPPLIES

• Corina Beauty Centre	Cover 04
• Shinji Lee Plastic Surgery Center	Cover 02

## THỰC PHẨM Á ĐÔNG / SIÊU THỊ / SUPERMARKETS

• V & C Supermarket, Inc.	43
---------------------------	----

## VAY TIỀN

• Sun Funding Solutions LLC	71
-----------------------------	----

N/A = Not Apply

## BẢO GỬI TẶNG NHÀ

Tên : \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_

Bắt đầu quyển tháng: \_\_\_\_\_

### TIỀN PHÍ BẢO GỬI TẶNG NHÀ CHO:

\$70/một năm     \$40/sáu tháng

Xin quý vị gửi check / money order đến tòa soạn:

NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010  
Tel: (718) 343-4580 | Cell: (917) 636-2199

## NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE



Để đăng quảng cáo trên báo Người Đẹp Magazine hoặc đặt Báo Gửi Tặng Nhà, xin quý vị hãy liên lạc với địa chỉ, số phone, cell, hoặc email sau đây:

### NGƯỜI ĐẸP MAGAZINE, INC.

P.O. Box 10, Floral Park, NY 11002-0010  
Cell: (917) 636-2199 tiếng Anh và Việt | Tel: (718) 343-4580 nhắn tin  
Email: nguoidepmagazine@yahoo.com  
Website: www.nguoidepmagazine.media



# ESCO PHARMACY

687 9th Avenue (giữa 47th & 48th Street), Manhattan, NY 10036  
 Tiếng Việt: (917) 310-8366 | English: (212) 246-8169 | Fax: (212) 265-7364  
 Email: escodrugs@gmail.com | Website: www.escopharmacy.com

**MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN: Thứ Hai đến Thứ Bảy: 8:30am - 8:00pm | Chủ Nhật: 10:00am - 6:00pm**

Công ty chúng tôi nay được điều hành bởi 4 dược sĩ Việt Nam giàu kinh nghiệm, đã và đang làm việc với nhiều bệnh viện, viện dưỡng lão, trung tâm điều dưỡng lớn nhỏ tại thành phố New York. Với nhiều kinh nghiệm tích lũy lâu năm, chúng tôi có thể giúp quý đồng hương giải quyết mọi vấn đề trong lĩnh vực y khoa.

## ĐỊA ĐIỂM, LỘ TRÌNH:



## DỊCH VỤ:

- Bán thuốc theo toa Bác Sĩ, nhận toa bằng hệ thống điện tử, email hoặc fax.
- Có bán hoặc nhận order tất cả các loại vitamins, thiết bị y tế, máy đo điện tử.
- Đo huyết áp, lượng đường miễn phí.
- Giao thuốc nhanh, tận nhà miễn phí.
- Thanh toán bằng credit cards, debit cards, OTC cards, Medicaid, Medicare, và hầu hết các loại bảo hiểm.
- Western Union: chuyển, nhận tiền đi tất cả các nước.
- Đại lý Lotto, photocopy, fax, Pepperspray, Passport photo, đo mắt DMV.

**ĐẶC BIỆT:**  
 Nhà thuốc có dịch vụ giao thuốc miễn phí đến khắp vùng **BRONX !!!**

Tất cả các loại  
 dược thảo và OTC  
**20% OFF**

**TIỆM THUỐC  
 CỔ NHẬN THẺ  
 OTC network**



**THIẾT BỊ CHẨN ĐOÁN**



**THIẾT BỊ CHỈNH HÌNH**

**COVID-19**  
 CORONAVIRUS

[escopharmacy.com/covid](http://escopharmacy.com/covid)

**CÓ DỊCH VỤ  
 XÉT NGHIỆM COVID-19,  
 KẾT QUẢ NHANH,  
 CHÍNH XÁC**

### SỮA DINH DƯỠNG



**BÌNH  
 XỊT CAY  
 TỰ VỆ**



**THIẾT BỊ  
 HỖ TRỢ**

### CÁC LOẠI THUỐC QUAN TRỌNG



# Fashion

## 9 cách diện váy cổ vuông đẹp chuẩn thanh lịch cho nàng công sở



Đây là một trong những kiểu váy kinh điển mà nàng công sở không thể bỏ qua. Một trong những mẫu váy sang chảnh và đáng sắm nhất trong tủ đồ của nàng công sở chính là váy cổ vuông. Đây là kiểu váy không bao giờ lỗi mốt và còn mang đến vẻ nền nã xen lẫn nét cổ điển cho chủ nhân. Mùa hè năm nay, váy cổ vuông lại tiếp tục là item được nhiều cô nàng chọn diện. Dưới đây là 9 cách diện váy cổ vuông đẹp chuẩn thanh lịch từ hội blogger mà bạn có thể tham khảo.

1. Thiết kế váy cổ vuông sẽ dễ lộ xương quai xanh, nhờ vậy mà vẻ ngoài của chị em thêm cuốn hút, quyến rũ. Váy cổ vuông cũng có nét cổ điển, nên người mặc dễ dàng toát lên vẻ yêu kiều, sang chảnh khi diện. Chẳng cần ăn diện cầu kỳ, chỉ cần diện 1 chiếc váy cổ vuông trơn màu là bạn đã có diện mạo xinh tươi, ngọt ngào.

2. Cô nàng này chọn diện 1 chiếc váy cổ vuông không tay, dáng váy dài giúp tôn dáng

hiệu quả, tạo cảm giác cơ thể trông cao ráo hơn. Mẫu váy trơn, màu xám bạc được cô mix cùng sandal cao gót và túi cầm tay màu be mang đến diện mạo thu hút, chín chụ mà cũng đầy duyên dáng, thanh lịch. Với set đồ này, bạn có thể diện đi chơi hay đi làm cũng đều ổn cả.

3. Bên cạnh những mẫu váy cổ vuông 90 độ thì bạn cũng có thể làm mới style với những mẫu váy có phần cổ cắt xẻ biến tấu chút đỉnh. Cô nàng này diện váy hồng trơn màu, chiết eo nhẹ với phần cổ vuông hơi cắt xéo chữ V. Kiểu cổ váy này sẽ giúp outfit của bạn thêm phần mềm mại, nữ tính.

4. Nếu chưa biết mặc gì đến công sở thì bạn chỉ cần chọn 1 chiếc váy cổ vuông, tông màu tối giản, chiết eo nhẹ nhàng rồi mix cùng sandal và túi cầm tay nhỏ xinh là đã có được set đồ ưng mắt và tôn dáng.

5. Mẫu váy của cô nàng này có thêm chi tiết cách điệu ở phần cổ để tạo điểm nhấn thú

vị. Khi diện váy tông đen, cô cũng chọn mang giày và túi đều màu đen để có hình ảnh đồng bộ. Cô nàng nhấn nhá cho set đồ với cặp khuyên tai nhỏ xinh.

6. Trong những ngày hè oi ả, bạn có thể diện váy 2 dây cổ vuông giống cô nàng này. Đây cũng là mẫu váy không lỗi mốt, có thể diện đẹp từ năm nay qua năm khác. Vì váy vốn đã có họa tiết nên cô chọn mix cùng áo khoác mỏng trơn màu để che nắng bên ngoài.

7. Váy cổ vuông thanh lịch cũng có thể biến tấu thành năng động, cá tính như cách cô nàng này mix váy với giày thể thao và mũ lưỡi trai.

8. Một chiếc váy cổ vuông họa tiết hoa nhí nhẹ nhàng sẽ là item không thể thiếu trong tủ đồ của những cô nàng nữ tính.

9. Trong trường hợp muốn tôn dáng cao ráo hơn thì bạn nên chọn những mẫu váy dáng ngắn trên đầu gối. (Thùy Chi, Vietgaiatri.com, 24/06/23, nguồn: <https://phunuvietnam.vn>)



# Người Đẹp Đó Đây

## Chương Trạch Thiên, nữ tỷ phú trẻ nhất Trung Quốc từng là “hot girl trà sữa”, tròn 30 tuổi

**đẹp ngọt ngào:** (Minh Hà, Vietgiaitri.com, 29/04/23) Chương Trạch Thiên là nữ tỷ phú nổi tiếng tài năng, xinh đẹp ở Trung Quốc.

Chương Trạch Thiên được dân mạng đặt cho biệt danh “hot girl trà sữa” hay “em gái trà sữa” nhờ bức ảnh cầm cốc trà sữa với gương mặt xinh xắn, thuần khiết được chia sẻ khắp mạng xã hội vào năm 2009. Thời điểm đó, người đẹp sinh năm 1993 nhận được nhiều lời mời chào gia nhập vào làng giải trí. Tuy nhiên, cô từ chối để tập trung học tập, kinh doanh.



Chương Trạch Thiên nổi danh từ bé với danh xưng hot girl trà sữa.

Sau khi kết hôn với vị doanh nhân hơn 19 tuổi – Lưu Cường Đông, cô chính thức gia nhập thương trường, xuất hiện cùng chồng trong nhiều sự kiện lớn. Là người phụ nữ độc lập và thông minh, Chương Trạch Thiên đặt mục tiêu trở thành nữ doanh nhân thành đạt. Năm 2022, cô trở thành nữ tỷ phú trẻ tuổi nhất trong “Danh sách 500 người giàu mới” của tạp chí New Fortune năm 2022. Tài sản ròng của cô trị giá gần 8 tỷ USD. Hiện tại, người đẹp 30 tuổi đang thực hiện công việc đầu tư và làm cố vấn thời trang cho mảng sản phẩm cao cấp.

“Hot girl trà sữa” năm nào giờ đã trở thành doanh nhân, người phụ nữ có sức ảnh hưởng cùng sự nghiệp thành công rực rỡ sau nhiều sóng gió của hôn nhân. Nhan sắc cùng thần thái của cô nàng cũng thăng hạng rõ rệt. Chương Trạch Thiên được xếp vào hàng tỷ phú trẻ và đẹp nhất xứ tỷ dân. Mỗi lần xuất hiện, cô đều nhận được nhiều sự khen ngợi bởi nhan sắc ngọt ngào, dễ thương, thân hình thanh mảnh và làn da trắng. Tuy nhiên, cũng có thời gian cô bị chê gầy gò, kém quyến rũ. Thế nên, Chương Trạch Thiên đã phối hợp tập luyện, ăn uống điều độ để có cơ thể tràn đầy sức sống như hiện tại.

Theo đó, người đẹp này tích cực luyện tập vóc dáng với bài tập gym, yoga... để tăng cân và giúp cơ thể săn chắc, tăng lượng cơ. Cô dẫn cải thiện số đo hình thể với đường cong hình chữ S. Những bài tập này được cô tập đều đặn mỗi ngày, giúp đốt cháy mỡ thừa, mang lại cơ thể săn chắc, làn da đẹp.

Bên cạnh đó, việc “kết thân” với thể dục nhịp điệu từ khi còn ngồi trên ghế nhà trường cũng giúp ích rất lớn cho nữ tỷ phú này trong việc giảm cân, có cơ thể linh hoạt hơn.



Chương Trạch Thiên trưởng thành xinh đẹp, giàu có.

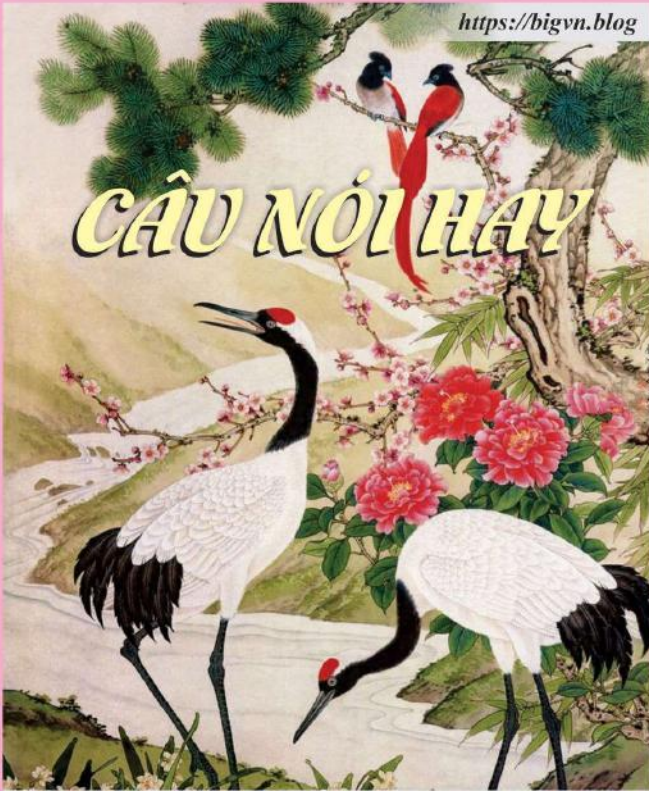
Bên cạnh việc tập luyện thì chế độ ăn uống lành mạnh, khoa học cũng có tác dụng rất lớn trong việc định hình vóc dáng đẹp. Cô ăn rau và trái cây ít chất béo theo mùa. Cô yêu thích ăn các loại rau củ như củ cải, rau diếp, cần tây, đậu tây, dưa, ... đều rất giàu chất xơ, vitamin và các chất dinh dưỡng. Ngoài ra, cô chú ý bổ sung thịt nhiều protein như thịt gà, cá, bò, ... Bổ sung đủ protein vừa giúp cơ thể có đủ năng lượng, đốt cháy calo tốt hơn khi tập luyện và không gây mất cơ bắp. Thay gạo thường bằng ngô, gạo lứt, ... “Ăn uống đúng cách có thể thúc đẩy quá trình tiêu hóa tốt hơn, rất tốt cho cơ thể hấp thụ”, cô chia sẻ trên Sohu.

Làn da trắng mịn không tỳ vết của Chương Trạch Thiên cũng gây chú ý không kém. Được biết, cô dành rất nhiều thời gian chăm sóc làn da để luôn tươi tắn, trắng mịn. Mỗi khi ra ngoài về, việc đầu tiên hot girl làm là tẩy trang. Sau đó, cô đắp mặt nạ bổ sung lượng nước cần thiết cho da, lấy lại sự cân bằng cho tế bào, đồng thời giúp đẩy lùi hắc sắc tố. Bên cạnh đó, người đẹp còn dựa theo tình trạng của da để tẩy tế bào chết mỗi tuần 1- 2 lần. Bỏ lớp tế bào chết quá dày sẽ làm cho lỗ chân lông bít lại, gây mụn ẩn.

Ngoài ra, cô cũng giữ thói quen đọc sách, không những giúp cô mở rộng kiến thức mà còn làm tinh thần thoải mái. Hot girl cho rằng, tâm hồn tươi trẻ là liều thuốc đánh bật sự lão hóa của thời gian, giúp bản thân mãi ở lại tuổi thanh xuân. (Nguồn: [www.nguoiduatin.vn](http://www.nguoiduatin.vn)) ■



<https://bigvn.blog>



# CÂU NÓI HAY

*Hãy luôn nhớ câu nói "không có gì là tuyệt đối".  
Đừng buồn khi bạn thất bại,  
sai lầm nhất của con người là không mắc sai lầm.*

## NHÀ THUỐC TÂY ĐẦU TIÊN CỦA NGƯỜI VIỆT Ở BROOKLYN, NY



# OHANA

pharmacy

**ĐẶC BIỆT:**  
Giao thuốc đến  
tận nhà MIỄN PHÍ  
đến khắp vùng ở  
BROOKLYN

**COVID-19**

CÓ DỊCH VỤ  
CHÍCH NGỪA COVID-19.  
XIN LIÊN LẠC ĐỂ  
BIẾT THÊM CHI TIẾT

1690 86th Street (gần 17th Ave), Brooklyn, NY 11214  
Tel: (718) 232-0900 / 9112 | Email: ohanarx@gmail.com

MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN  
Thứ Hai đến Thứ Bảy: 10AM-7:30PM | Chủ Nhật: 10AM-5PM

Chúng tôi giàu kinh nghiệm về bán thuốc theo toa, thuốc bổ đủ loại, và thảo dược. **Có bán đủ các mặt hàng.**

Mời quý vị đến tham quan các loại mỹ phẩm nổi tiếng của Pháp, Nhật, Hàn Quốc, Mỹ, v.v...

### Dịch vụ bao gồm:

- Nhận tất cả các loại bảo hiểm, Medicare, và Medicaid
- Tư vấn về thuốc miễn phí 24/7
- Thị thực chữ ký (Notary Public)
- Chụp ảnh hộ chiếu (Passport Photo)
- Bán thẻ MTA
- Đo mắt DMV (để làm bằng lái xe)
- Dịch vụ chuyển tiền (Western Union) và trả tiền bill

**Được Sĩ Diệp Ngọc Trân**  
Trân Trọng Kính Mời



**KINH NGHIỆM - UY TÍN - PHỤC VỤ TẬN TÂM**



Index

Universal Life with  
Living Benefits

**NHẬN LÀM MEDICARE CHO NGƯỜI TRÊN 65 TUỔI!**

# Công Ty Bảo Hiểm FOR-AM

**NEW YORK - NEW JERSEY - PENNSYLVANIA - CONNECTICUT - NEVADA  
MARYLAND - DISTRICT OF COLUMBIA - KENTUCKY - VIRGINIA - FLORIDA**

**TRÊN 50  
CÔNG TY  
BẢO HIỂM  
danh tiếng**

**Bảo Hiểm  
Tiệm Nail  
\$650 and up  
một năm**

**Bảo Hiểm  
Nhà Hàng  
\$1,125 and up  
1 năm**

### VĂN PHÒNG TẠI NEW YORK

9 Mott St., Suite 501, New York, NY 10013  
Tel: (212) 334-6829 | Fax: (212) 334-9711  
Email: [policy@for-am.com](mailto:policy@for-am.com)  
Giờ làm việc: Mon - Fri: 9am đến 5:30pm

### VĂN PHÒNG TẠI NEW JERSEY

8 Traditions Place  
Monroe, NJ 08831  
Tel: (609) 235-4988  
Giờ làm việc: By appointments only

### VĂN PHÒNG TẠI FLORIDA

5309 W. Colonial Drive  
Orlando, FL 32808  
Tel: (813) 906-6318  
Giờ làm việc: By appointments only

### BẢO HIỂM NHÂN THỌ VÀ CHƯƠNG TRÌNH ĐẦU TƯ

- Whole Life
- Term Life
- IUL with Living Benefit
- \* Please call for more information
- Return Premium Term Life
- IRA (traditional, Roth)
- Annuity (Niên Kim)
- Met Life, Aviva, US Life, etc.

### CÁC LOẠI BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI

- Xây Cát
- Xe Hơi
- Nhà Ở
- Thuyền
- Umbrella
- Tiệm Nail
- Nhà Hàng
- Tiệm Tạp Hóa
- Địa Ốc
- Tài Trợ

### VÀ BẢO HIỂM SỨC KHỎE

- Bảo hiểm sức khỏe đoàn thể
- Oxford, HIP, United, Aetna

**Tận Tâm - Uy Tín - Thành Thật**

**NHẬN BÁN**  
Wage Payment Surety Bond  
cho tiệm nails



Nhận thẻ VISA,  
MASTER CARD



Muốn có Bảo Hiểm với giá thấp nhất,  
xin gọi ngay: **TAMMY, ANITA, TRISTA**